

Grammar and Dictionary of Chakali

Jonathan Brindle

■ African Language Grammars
and Dictionaries ??



Change backtitle in localmetadata.sty

Change backbody in localmetadata.sty

ISBN 978-3-000000-00-3



9 783000 000003

Jonathan Brindle

Grammar and Dictionary of Chakali



Series information: ./LSP/lsp-seriesinfo/algad-info.tex not found!

Grammar and Dictionary of Chakali

Jonathan Brindle

Jonathan Brindle. 2015. *Grammar and Dictionary of Chakali* (African Language Grammars and Dictionaries ??). Berlin: Language Science Press.

This title can be downloaded at:

<http://langsci-press.org/catalog/book/0>

© 2015, Jonathan Brindle

Published under the Creative Commons Attribution 4.0 Licence (CC BY 4.0):

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

ISBN: 978-3-000000-00-0

Cover and concept of design: Ulrike Harbort

Typesetting: Change typesetter in localmetadata.sty

Proofreading: Change proofreaders in localmetadata.sty

Fonts: Linux Libertine, Arimo

Typesetting software: Xe_{La}TeX

Language Science Press

Habelschwerdter Allee 45

14195 Berlin, Germany

langsci-press.org

Storage and cataloguing done by FU Berlin



Language Science Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party Internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate. Information regarding prices, travel timetables and other factual information given in this work are correct at the time of first publication but Language Science Press does not guarantee the accuracy of such information thereafter.

Change dedication in localmetadata.sty

Contents

I	Grammar	1
II	Dictionary	5
	A a	7
III	Inverted Dictionary	129
	I i	131

Part I

Grammar

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Ut purus elit, vestibulum ut, placerat ac, adipiscing vitae, felis. Curabitur dictum gravida mauris. Nam arcu libero, nonummy eget, consectetur id, vulputate a, magna. Donec vehicula augue eu neque. Pellentesque habitant morbi tristique senectus et netus et malesuada fames ac turpis egestas. Mauris ut leo. Cras viverra metus rhoncus sem. Nulla et lectus vestibulum urna fringilla ultrices. Phasellus eu tellus sit amet tortor gravida placerat. Integer sapien est, iaculis in, pretium quis, viverra ac, nunc. Praesent eget sem vel leo ultrices bibendum. Aenean faucibus. Morbi dolor nulla, malesuada eu, pulvinar at, mollis ac, nulla. Curabitur auctor semper nulla. Donec varius orci eget risus. Duis nibh mi, congue eu, accumsan eleifend, sagittis quis, diam. Duis eget orci sit amet orci dignissim rutrum.

Nam dui ligula, fringilla a, euismod sodales, sollicitudin vel, wisi. Morbi auctor lorem non justo. Nam lacus libero, pretium at, lobortis vitae, ultricies et, tellus. Donec aliquet, tortor sed accumsan bibendum, erat ligula aliquet magna, vitae ornare odio metus a mi. Morbi ac orci et nisl hendrerit mollis. Suspendisse ut massa. Cras nec ante. Pellentesque a nulla. Cum sociis natoque penatibus et magnis dis parturient montes, nascetur ridiculus mus. Aliquam tincidunt urna. Nulla ullamcorper vestibulum turpis. Pellentesque cursus luctus mauris.

Nulla malesuada porttitor diam. Donec felis erat, congue non, volutpat at, tincidunt tristique, libero. Vivamus viverra fermentum felis. Donec nonummy pellentesque ante. Phasellus adipiscing semper elit. Proin fermentum massa ac quam. Sed diam turpis, molestie vitae, placerat a, molestie nec, leo. Maecenas lacinia. Nam ipsum ligula, eleifend at, accumsan nec, suscipit a, ipsum. Morbi blandit ligula feugiat magna. Nunc eleifend consequat lorem. Sed lacinia nulla vitae enim. Pellentesque tincidunt purus vel magna. Integer non enim. Praesent euismod nunc eu purus. Donec bibendum quam in tellus. Nullam cursus pulvinar lectus. Donec et mi. Nam vulputate metus eu enim. Vestibulum pellentesque felis eu massa.

Quisque ullamcorper placerat ipsum. Cras nibh. Morbi vel justo vitae lacus tincidunt ultrices. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. In hac habitasse platea dictumst. Integer tempus convallis augue. Etiam facilisis. Nunc elementum fermentum wisi. Aenean placerat. Ut imperdiet, enim sed gravida sollicitudin, felis odio placerat quam, ac pulvinar elit purus eget enim. Nunc vitae tortor. Proin tempus nibh sit amet nisl. Vivamus quis tortor vitae risus porta vehicula.

Fusce mauris. Vestibulum luctus nibh at lectus. Sed bibendum, nulla a faucibus semper, leo velit ultricies tellus, ac venenatis arcu wisi vel nisl. Vestibulum diam. Aliquam pellentesque, augue quis sagittis posuere, turpis lacus congue quam,

in hendrerit risus eros eget felis. Maecenas eget erat in sapien mattis porttitor. Vestibulum porttitor. Nulla facilisi. Sed a turpis eu lacus commodo facilisis. Morbi fringilla, wisi in dignissim interdum, justo lectus sagittis dui, et vehicula libero dui cursus dui. Mauris tempor ligula sed lacus. Duis cursus enim ut augue. Cras ac magna. Cras nulla. Nulla egestas. Curabitur a leo. Quisque egestas wisi eget nunc. Nam feugiat lacus vel est. Curabitur consectetur.

Suspendisse vel felis. Ut lorem lorem, interdum eu, tincidunt sit amet, laoreet vitae, arcu. Aenean faucibus pede eu ante. Praesent enim elit, rutrum at, molestie non, nonummy vel, nisl. Ut lectus eros, malesuada sit amet, fermentum eu, sodales cursus, magna. Donec eu purus. Quisque vehicula, urna sed ultricies auctor, pede lorem egestas dui, et convallis elit erat sed nulla. Donec luctus. Curabitur et nunc. Aliquam dolor odio, commodo pretium, ultricies non, pharetra in, velit. Integer arcu est, nonummy in, fermentum faucibus, egestas vel, odio.

Sed commodo posuere pede. Mauris ut est. Ut quis purus. Sed ac odio. Sed vehicula hendrerit sem. Duis non odio. Morbi ut dui. Sed accumsan risus eget odio. In hac habitasse platea dictumst. Pellentesque non elit. Fusce sed justo eu urna porta tincidunt. Mauris felis odio, sollicitudin sed, volutpat a, ornare ac, erat. Morbi quis dolor. Donec pellentesque, erat ac sagittis semper, nunc dui lobortis purus, quis congue purus metus ultricies tellus. Proin et quam. Class aptent taciti sociosqu ad litora torquent per conubia nostra, per inceptos hymenaeos. Praesent sapien turpis, fermentum vel, eleifend faucibus, vehicula eu, lacus.

Part II

Dictionary

A a

¹a [à] *art* the

²a [à] *conn* and

³a [a]aa *pro* non-human third person plural pronoun

a bɔníě ní [à bóníě ní] *adv.phr* maybe, perhaps • à bóníě ní dɔ́ɔ́ káá wàɔ̄. Perhaps it is going to rain.

a juu ní [àpúúni] *lit.* head-onjuuni *conn* therefore • ñ wà kpágá sákír, àpúúni ñ dī vâlà nààsá. I do not have a bicycle, therefore I am walking.

aaa

ãã [ʔáá] *n* bushbuck (*Tragelaphus scriptus*). *pl.* ããta.

ããni [ʔàãni] *v* to suspect someone of telling a lie

ããnuuba [ʔàãnúùbà]nuui *n* suffering

aari [ʔáári] *v* to harvest unripened food stuff • hàmnà káá ààrì mɔ́ngòsò rō. Children will pick the pre-matured mangoes.

abɛ [ʔàbɛ] *n* palm nut tree *pl.* abɛsa.

abie [abie]awie *nprop* Awie (person's name) [Ka].

abluu [ʔábɛ̀lùù] *n* blue<blue (ultim. English) *pl.* abluuso.

abubusaabusabusa

abusabusa [ʔàbùsàbùsà]abusabusa *ideo* type of color

adɔɔɔɔɔɔadɔɔɔɔɔɔ

adɔɔɔɔɔɔ [ʔàdɔ̀mòdɔ̀mò]adɔɔɔɔɔɔ *ideo* type of color

ahɔhɔlahɔlahɔla

ahɔlahɔla [ʔàhòláhòlà]ahɔhɔla *ideo* yellowish color

ai [ʔáí] *interj* no

aka [àká] *conn* and, then • wáá nǔǔ ní áká tīɛɛ. He drank the water then gave some to me.

akɔlakɔla [ʔàkòlákòlà] *ideo* type of color

alakadee [ʔàlákádée]kasiu

alamɔsa [ʔàlámòsà] *n* Thursday<àlhàmis (ultim. Arabic, via Hausa)

alarba [ʔàlàrbà] *n* Wednesday<làràbā (ultim. Arabic, via Hausa)

albasa [ʔàlábásà] *n* onion<àlbasà (ultim. Arabic, via Hausa) *pl.* alebasasa.

aleɛfɔ [ʔàléèfɔ] *n* leaf used as soup ingredient to improve taste, known as vegetable amaranths (*Amarantus Debilus*).<àlayyàhō ‘spinach’ (ultim. Hausa) *pl.* aleɛfɔ.

alɪbaraka [ʔàlɪbárákà] *n* reduce price (ultim. Arabic, via Hausa)

alɪɛ [áliè] *num* twopenwã

alɪhaadi [ʔàlɪháádi] *n* Sunday<lahàdì (ultim. Arabic, via Hausa)

aloro [álòrò] *num* sixloroo *pl.* aloroso.

alɔpɛ [álòpɛ] *num* sevenlɔpɛɛ

ame [ʔámé] *interj* so be it • A: *kúòsō tíé já tfíá*. B: *ámé*. A: Let God gives us tomorrow B: So be it. ‘amen’ (ultim. Hebrew)

amiödɜɛbalan

amĩē [àmĩē] *adv* if so

ammani [ʔámmànĩ] *n* small dried fish < *ámànĩ* (Akan) *pl.* **ammanise**.

amuŋ [àmùŋ] *bamuŋ quant* all (hum-)

amɔnɔ [ʔámɔnɔ] *badaare n* type of wild cat (Tampulma) *pl.* **amɔnɔsa**.

anaan

anaase [ánaásè] *naasi num* fournaase

andɪakaapãäwɪe [IPA?] *ndiebie*

andɜɛlindɜe [ʔàndɜɛlindɜé] *nprop* eighth month (Waali)

angum [ʔángùṃ] *ono* monkey’s scream • *àwíé gbíà jáá wī ángùṃ, ángùṃ, ángùṃ*. That is why the monkey sounds like angum, angum, angum.

anĩ [ʔánĩ] *n* Ebony tree (*Diospyros mespiliformis*). *pl.* **anĩä**.

ani [ànĩ] *conn.nɪ1* 1 and • *ñ ní ñ tféná káá kààlì Wàà rā*. Me and my friend will go to Wa. *ñ jáá bìnásà màtfēō àní fī*. I am thirty years old. 2 with • *ñ ñméná dáá rá àní kàràntīē nī*. I cut a tree with a cutlass.

ani a muŋ [ànĩ ā mùŋ] *adv* in spite of, even though • *ò wááwáó àní à mùŋ dí òò wífō*. He came in spite of his illness.

annulie [ʔánnúliè] *n* dragonfly (*Epiprocta Anisoptera*). *pl.* **annulese**.

ansa [ʔánsà] *interj.* 1 welcome 2 thanks

apãä [ʔapãä] *n* type of snake *pl.* - **apãäna**.

apɔ [ápɔ] *num* fivepɔɔ

apmenapmena

apmunapmuna [ʔapmùnàŋmùnà] *ideo* type of color

ap [ʔáp] *ana interrog* who • *àñ ñ kà nà à tɔɔ nī*. Who did you see at the village?

apbuluŋ [ʔámbúlùŋ] *n* Black berry, type of tree (*Vitex doniana*). *pl.* **apbuluŋso**.

apkiti [ʔáŋkítì] *n* handkerchief, thin fabric intended for personal hygiene, such as wiping one’s hands or face (ultim. English) *pl.* **apkitisa**.

apkorɔ [áŋkòrɔ] *n* barrel, cask, drum container < *anker* (ultim. English, via Akan)

aridzana [ʔàrìdžánà] *lel n* heaven

aridzima [ʔàrìdžímà] *n* Friday < *jummàä* (ultim. Arabic, via Hausa)

ari [ʔàrĩ] *n* grasscutter (*Thryonomys swinderianus*). *pl.* **arise**.

¹**asibiti** [ʔásìbìtì] *n* hospital < *hospital* (ultim. English) *pl.* **asibitisa**.

²**asibiti** [ʔásìbìtì] *n* Saturday < *àsabàr* (ultim. Arabic, via Hausa)

atalata [ʔàtálàtà] *n* Tuesday < *tàlātà* (ultim. Arabic, via Hausa)

atanĩě [ʔàtànĩě] *n* Monday<litinîn (ultim. Arabic, via Hausa)

atoro [átòrò] *num* threetooroo *pl.* **atoroso**.

atʃenɪtʃenɪ [ʔátʃènìtʃènì] *ideo* type of color

awa [áwà] *pro* emphasized third person singular pronoun • *áwà tébín nĩ, ɔ́ júnysé*. On that particular night, he disappeared. *áwà kór tɪ́j lě́í ñ ò dī búú-rè*. That is not the chair I want.

awaa [áwàà] *pro* non-human third person plural strong pronoun

awie [áwíé] *abie nprop* Awie (person's name)

awie [awíɛ] *conn* therefore

awo [ʔàwó] *interj* reply to greetings, sign of appraisal of interlocutor's concerns (Gonja)

awɔzɔrɪ [àwɔ̀zɔ̀rɪ] *adv* on that day • *àwɔ̀zɔ̀rɪ ñ wàà tùwò nĩ*. That day I was not there.

aʔileʔile [ʔáʔíleʔíle] *ideo* type of color

¹**ba** [ba] *waa v* come [Ka].

²**babar**

³**ba** [ba] *be pro* human third person plural pronoun • *Gbòlò fílí bé rē*. Gbolo is looking at them.

bãã [bãã] *n* type of lizard usually found in or near water *pl.* **bããna**.

baabaasɔ [bããbããsɔ̀] *n* gonorrhea<*bããbããsɔ̀* (Akan) *pl.* **baabaa-su**.

baabɔl [báábòl] *n* Bible (ultim. English)

baal [báàl] *n.nbaal* **1** male, man **2** husband *pl.* **baala; baalsa**.

baalɪ [báálí] *n* bravery • *bà ní bà-wólié bá ʔfágálè báálí*. They and their colleagues, they are going to show bravery.

¹**baaŋ** [báán] *n* temper, anger • *ìì bááŋ sííwóú*. Your temper has raised.

²**baaŋ** [bàán] *interrog* what

³**baaŋ** [bààn] *pv* just, already, immediately, obligatorily, suddenly, to do without other alternative • *í wà bààŋ sáná dē*. You should just sit there. *bààŋ gíléú dé ñ*. Just leave it there. *díŋ bààŋ jàà tòl*. The fire suddenly became flame.

⁴**baaŋ** [báán] **bambaan**

⁵**baaŋ** [báàn] *de* **1** *adv* here • *àŋ ká wàà báàŋ?* Who is coming here? **2** *n* location • *m̀m̀ pí́t́s háŋ bāāmà bí-rèjōō*. These spots on my pants are black. *pl.* **baama**.

baari [bààrɪ] *v* to be burnt slightly • *à díŋ báárí ññ róbàkátásà, ɔ́ fòòmì*. The fire slightly burnt my plastic bowl, it is crooked.

baasi [bààsɪ] *v* to carry over shoulder • *bàà báásí kpáámá kààlì dià rā*. They have carried the yams to the house.

baawa [bááwà] *n* type of dance *pl.* **baawa**.

babuolii [bàbùòlìi] **bolo** *n* far place

badaa [bàdáá] *n* human limb *pl.* **ba-daasa**.

badaare [bàdààrè]amɔnɔ *n* spotted hyena (*Crocuta crocuta*). *pl.* **badaa-resa.**

badaawise [bàdààwisé] *n* to be thin • *ò jáá bàdààwiséttínná rá.* He is thin. **badaazeniepɔlɪ**

badaazenie [bàdààzénié] *n* large • *ò jáá bàdààzéniéttínná rá.* He is large. *à tàgàtá jáá bàdààzénié ré.* The shirt is large. **badaawise**

badʒɔgɔ [bádʒɔgɔ]gbaga *n* type of monitor lizard, known as gbaga (*Varanus*). *pl.* **badʒɔgɔsa.**

badʒɔgɔbagena [bádʒɔgɔbàgɔnà] *lit.* monitor.lizard-neck *n* type of tree *pl.*

badʒɔgɔbagenasa.

bafɔrigɪ [bàfɔrigɪ] *n* cuts and abrasions on the skin *pl.* **bafɔrigɪɛ.**

bagá [bàýá] *adv* in vain, nothing • *ñ káálí tʒɔpàtʃígíí bàgá.* I went to the central part of the village in vain.

bagabaga [bàýábàýá] *ideo* done for no reason, done anyhow, pointless, in vain • *bàgábàgá ñ kààlì kùó ñ wà kín tòntómá.* I went to farm in vain, I cannot work.

bagena [báyɛ́ná] *n* neck *pl.* **bagensa.**

bagenapɔgɪ [bàgɛ̀pɔ́gíí] *n* lateral goiter, enlargement of the thyroid *pl.* **bagenapɔgɛɛ.**

bagɛnbɔa [bàgɛ̀nbòá] *n* hollow behind the collarbone *pl.* **bagɛnbɔsa.**

bagɛntʃugul [bàgɛ̀ntʃùgùl] *n* dowa-ger's hump *pl.* **bagɛntʃugulo.**

bagorii [bàgòrìí] *n* corner *pl.* **bago-ree.**

bagurii [bàgùrìí] *n* benddeginii

baharaga [bàhárágá] *n* to make an effort, to be hard-working, or to do well **bajɔɔra**

baharega [bàhárégá] *n* zeal, enthusiasm

bahĩĩ [báhíĩ]hĩĩ *n* old man *pl.* **bahĩsa.**

bajɔɔra [bàjòòrà] *n* lazy, discouraged • *òò báàl jáá bàjòòràttínná rá.* Her husband is lazy. **baharaga**

baketii [bàkétíí] *n* broken part, usually body-part • *ñ néj bàkétíí tɪj kà wíò.* My broken arm is painful. *pl.* **baketie.**

bakti [bákàtì]bokti *n* bucket (ult. English) *pl.* **baktise.**

bakuri [bákúrí] *nprop* Bakuri

bakpal [bákpál] *n* naked *pl.* **bakpalla.**

balalla [bàlállà] *n* gay, happiness • *bàlállà dʒá dé.* I am happy. *pl.* **balalla.**

baleu [báléù] *n* epidemic < *baleu* 'calamity' (Waali)

baluu [bàlúù] *n* balloon (ult. English) *pl.* **baluso.**

balɔɔ [bálóó] *n.* 1 ethnic division, clan • *lòbì bálóó wáá tuò jà tʃàkà-lì nĩ.* The Lobi are not found in the Chakali area. 2 species • *gbĩā balɔɔ anɪ fɔɔ balɔɔ wa vala.* The monkey and the baboon do not live together.

bambaanj [bámábááj]galɪngabambiibaanj4 1 *n* middle part of the body 2 *reln* middle of an object, in the midst

of • *ò dɔ́á téébùl jùú bámbáán nt.* It is in the middle of the top of the table. *ò télé tīwíí bámbááŋ ná àká birà wàà.* He reached half way and returned. *pl. bambaama.*

bambaanebii [bàmbàannébíí] *nebizenjii*
n middle finger

bambaanebiwie [bámááŋnèbíwíé]
n ring finger

bambigeragambiwula

bambii [bàmbíí] *n.* bambaangalŋga
1 chest [Gu]. *2* tree trunk, refers to the piece used in carving a large item, like a mortar *3* condition or quality of being brave *pl. bembie.*

bambiipɔŋ [bàmbíipòŋ] *n* chest hair
pl. bambiipɔna.

bambiiwula [bàmbííwíflá] *n* chest pains

bambileo [bàmbiléò] *n* sternum *pl. bambileono.*

bambitina [bàmbítíná] *ŋgbiar*
n brave, courageous *ŋgbiar*

bambiwula [bàmbíwíflá] *bambigeraga*
n heart attack *pl. bambiwulasa.*

bamuŋ [bámùŋ] *amuŋ quant* all (hum+)

banĩē [báníē] *quant* some

banii [báníí] *n* section, division *pl. -banie.*

banpeg [bámpèg] *n* half of a nut *pl. banpegna.*

bantfi [bàntfī] *pv* particle which put emphasis on the event, the event is a priority • *ñ kàá bàntfī tùgíí rē.* I will really beat you.

banǝāluro [bánǝālúró] *n* type of flying insect, similar but smaller to house fly, sucks blood

banɔma [bànómá] *n* fever

banmalu [bànmalí] *n* topic of discussion *pl. banmalie.*

banmenanmena

banɔɔŋ [bànɔ́ɔŋ] *n* feeling uncomfortable with one's chest or heart

banɔfɔɔ [bàntfɔ́ɔ] *n* trap *pl. banɔfɔɔsa.*

banɔfɔɔwie [bàntfɔ́ɔwíé] *n* small trap *pl. banɔfɔɔwise.*

banɔfɔɔzen [bàntfɔ́ɔzèn] *n* big trap *pl. banɔfɔɔzene.*

bar [bár] *n.* ba2 *1* section, area, site, part, portion • *à bìnìhǎáŋ tɔ́má bár dɔ́á dìà pátɔ́ŋ nī.* The lady's work place is inside the house. *2* chance • *bà wà tíém bār dí ñ jáá tɔ́tɔ́fà.* They never gave me the chance to become a teacher. *pl. bara.*

bara [bára] *n* body • *à bié bárá nómǎǎ.* The child's body is hot. *pl. barasa.*

basɔna [bàsóná] *n* peaceful

basɔɔna [bàsóónà] *n* happy, proud • *dzímǎnté tɔ́písíí jáá bàsóónà rā à tiè já tɔ́tɔ́mǎ.* The festival's days are days of happiness for our people.

bateribu [bátérbíí] *lit.* battery-stone
n battery (ult. English) *pl. bateribia.*

batĩō [bátíō] *vatiō* *n* type of insect *pl. batĩōsa.*

batɔŋ [bátón] *n* body skin *pl. batɔna.*

batfaŋ [bátfáj] *lit.* place-bright
n brightbirge

batfasie [bátfásiè] *n* rheumatism

batfogo [IPA?] *n* nighttebinsankara

¹**batfɔalɪ** [bátfɔálɪ] *n* sleeping place
pl. batfɔalɛɛ.

²**batfɔalɪ** [bátfɔálɪ] *n* race

bawa [báwà] *pro* non-human third
person plural strong pronoun

baʔɔrɪ [bàʔɔrɪ] *n* swelling

beba

begii [bégií] *n* heart *pl.* begie.

bele [bèlè] *n* Wild dog (*Lycaon pictus*). *pl.* belese.

belege [bélégè] *n* bathing area *pl.* belege.

beleo [bèlèò] *n*

bendiir [bèndiir] *n* type of brid,
African Sacred Ibis (*Threskiornis aethiopica*). *pl.* bendiire.

benie [bénìè] *n* type of palm tree
(*Elaeis guineensis*). *pl.* bense.

bɛŋ [bèŋ] *n* law *pl.* benne.

beso [bésò] *n* type of yam *pl.* besoso.

bɛga [bègà] *v.* 1 to go past centre,
of sun or moon, not in the middle
of the sky • à wòsà bégáw. The sun
has passed the centre, it is afternoon.
2 to shift sideways, especially in dig-
ging the hole where the corpse lies •
à péllé wá bégá à bɔ̀àbié. The burial
specialists have not placed the small
hole yet.

bɛl [bèl] *n.* 1 tool for scraping off ad-
herent matter such as food on cook-
ing recipient 2 type of tree (*Berlinia
confusa*). *pl.* bella.

bɛleɛ [bélégè] *v* to dust, polish and
wash with moist or dry rag; to clean
a bowl by eating it up • i wá pètì,
zùù kà bélégè à diá. When you fin-
ish, clean the room. wá kpá kòò fàlá
à bélégè. Come and take the tz bowl
and finish it.

bɛlɛntɪ [bélénti] *n* belt (ultim. En-
glish) *pl.* bɛlɛntisa.

bɛlɪlɪ [bélilí] *n.* 1 person from Gu-
rumbele 2 lect of Gurumbele *pl.* bɛ-
lɪlɪɛ.

bɛma [bèmà] *v* to incline a container
down in order to slowly pour its con-
tent • bèmà sintók já nǔ́ǎ sɪŋ. Incline
the container so we drink.

bɛŋ [bèŋ] *n* type of tree *pl.* bɛŋ.

bɛŋkpale [bèŋkpálè] *n* soy bean
(Waali)

bɛra [bèrà] *v* to dry or to put to dry
by hanging, spreading or placing on
something • à gàr bérà à zàgá ní. The
cloth is drying in the yard.

bɛraa [béráá] *n* poison < bɛraa
(Waali) *pl.* bɛrasa.

bibɔŋ [bibóŋ] *n* bad child *pl.* bibɔma.

bidiɪŋ [bídíŋ] dɪŋnɪdɪŋkɪŋdɪŋwɪdɪŋ
n obedient, faithful or truthful

bie [bié] hamɔŋbisɔɔna *n* child *pl.* bi-
se.

bifɔla [bífɔlà] *n* person with two or
three weeks of age *pl.* bifɔlsa.

bigise [bigísé] *n* signing, gesture, sign • *wónnó táá jáá bigísé*. Deaf language is signing.

bigisi [bigìsi] *v* to demonstrate • *bigìsi kén tìŋ ò kà jááwá*. Demonstrate what he has done.

bii [bíi] *n* seed *pl.* **bie**.

bil [bí] *n* closed grave, as a hole filled with soil *pl.* **bille**.

bilaadɔlɪ [bilààdɔlɪ] *laa dɔ* *n* child adopted from a relative *pl.* **bilaa-dɔlɪe**.

bile [bilè] *v* to put down or set down, especially of flat things • *kpá à tóŋ bìlè à téébùl jùú nì*. Put the book down on the table.

bileedi [biléedi] *n* blade, refers specifically to the razor blade sold in shops which is mainly used to cut hair < *blade* (ult. English)

bilesi [bilèsi] *pl.v* to put down several times

bilge [bílge] *n* hole in a bathroom *pl.* **bilgese**.

biligi [bilígí] *v* to rub, to touch with affection • *à biè háŋ kàà bilígí òò nàál kinkán nā*. This child touches the grandfather with affection.

bilii [bilíi] *n* white-tailed mongoose (*Ichneumia albicauda*). *pl.* **bilie**.

bilinsi [bilinsi] *v* to tumble, to roll • *à bíf bilínsé tǵèlè*. The stone tumbled.

bilɔlla [bilóllá] *n* parents

binɪbaal [binibáàl] *n* young boy *pl.* **binɪbaala**.

binɪhããŋ [binihããŋ] *suŋguruŋtulortulorwienhãwie* *n* young girl *pl.* **binɪhããna**.

bipɔlɪ [bipòlɪ] *n* young man *pl.* **bipɔlɛ**.

bipɔã [bipɔã] *n* rude child *pl.* **bipɔã-ta**.

bire [bíré] *v.* **1** to be dark, to make dark • *tìè bār bíré ká jā káálì diá*. Let it be dark before we go home. **2** to be black, to make black • *à biè kpá dóŋó bíré ññ diá múŋ*. The child used dirt to make my house black. < *bíri* 'dirty' (Gonja)

birge [bírǵè] *n* darkness • *ñ wáá kìn lìi bírgè hàn nĩ*. I cannot go out in this darkness. *batfaŋ*

birgi [bìrǵì] *v* to delay, to keep long, to stay for a long time, or to last • *à dúóŋ tíé jà bírgì kùò nĩ*. The rain delayed us at the farm.

bisiketi [bísíkèti] *n* biscuit < *biscuit* (ult. English)

bisɔɔna [bisɔɔna] *biehamɔŋ* *n* child [Ka]. *pl.* **bisɔɔnɛɛ**.

bivɪɛɪ [bìvífèi] *n* stubborn child

biwie [biwíé] *n* youngest child

bɪ [bí] *itr* iterative particle, conveys the repetition of an event • *jà wí-ré jà kíná rá àká vǎlà gó dúùsèé mú-ŋ nǎàvǎl bítòrò*. We undress and walk around the whole Ducie three times. *ò bí kòòrè sǎà ò diá rá*. He rebuilt his house.

bĩ [bí] *v.* **1** to fail to do • *à ñmíér júóŋ mááfà bĩ*. The thief misfired me with a gun. **2** to fail to attend an

event, to be overwhelmed, to estimate that one's situation cannot fulfill some demands • *bìnà háŋ, dùsiè lúsínnìsā háŋ bín nà*. This year, this Ducie funeral, I cannot make it.

bra [bra]tɔɔ *n* settlement [Ka].

bĩā [bĩā] *n* duck *pl.* **bĩāsa**.

bragē [biàgè] *v* to displace or move to let someone or something pass • *kpàgà à kúr biàgè*. Move the chair to give a way. *ñ bíágíjò ká tiè à báàl tìwíí*. I make room and give the man the road.

brɔɔ [bídɔɔ] *nprop* magic stone of Gurumbele

biel [bièl] *n* poisonous tree leaf, unused today, said to have been replaced by DDT

bieli [biéli] *v* to be weak from overeating; to be tired or sick and in need of assistance to walk • *à hááŋ tíésíjò à zíí bīēlī*. The woman vomited and is now weak.

biəri [biéri]kpiɛma *n* ego's senior brother *pl.* **biərisa**.

¹**bri** [bri]bɔɪ *n* stone *pl.* **bra**.

²**bri** [bri] *v.*siamasiari **1** to be well cooked • *gílà ɔ́ɔ mārā bri*. Let it be well cooked. *ò bíwáz*. It is cooked. *òò mārā bɪjòò*. It is well cooked. **2** to be riped, applicable to shea nuts and mangos • *à súómó bíwáz*. The shea nuts are riped.

brɔɔg [brɔɔg] *n* type of tree *pl.* **brɔɔgna**.

brɔɔ [briɔɔ] *lit.* stone-hole *n* cave *pl.* **brɔɔsa**.

brii [brii] *v* to narrate • *brii ò tó-tíí*. Narrate your version of the story.

briizimii [bóziimíi]bɔzaal *n* Stone Partridge, type of bird [Gu]. *pl.* **briizimie**.

bila [bilà] *v* to try to solve worries and problematic issues • *ñn bílá ñn biè tŋ wíé kúsiū*. I tried to solve my child's problems but failed.

¹**bina** [biná] *n* year • *Wəsá ní Áfiá binsá máásé dóná rà*. Wusa is as old as Afia. *pl.* **binsa**.

²**bina** [biná] *pl.n* excrement

bmbilinkpogobmbilijsi

bmbilijsi [bimbilinsi] *lit.* excrement-tumblebmbilinkpogo *n* Darkling beetle (*Tenebrionidae fam.*). *pl.* **bmbilijse**.

bintira [bintírà]bmbirawie *n* type of drum *pl.* **bmbirasa**.

bmbiratfŋŋ [bmbirátŋŋ]tŋŋ *n* drum rattles *pl.* **bmbiratfŋŋma**.

bmbirawie [bmbiràwíé]bmbira *n* type of drum *pl.* **bmbirawise**.

bmbirazeŋ [bmbirāzèŋ] *n* type of drum, largest full calabash

bira [bèrà] *v* to return, to turn back, to go backwards • *birà à káálì*. Go back. *birà àkà tŋàò*. Return and leave him.

birgi [birgi] *v.* **1** turn, change direction • *birgi ò siè tá tìimún ní*. Turn your face towards the east. **2** change, transform, metamorphose, turn into • *à hááhíè birgi dɔ́ɔ*. The old lady turned into a python.

birɪŋ [bírɪŋ] *n* whole; full • *àrɪf bírɪŋ dɔ́á ññ dià nī*. A whole grasscutter is in my house.

bitɪ [bitì] *jolo v* empty by pouring, to pour all, to spill out, to pour in a stream • *bitì à fàlá níí tà*. Pour away the water that is in the calabash.

brwie [bíwíé] *n* small stone *pl.* **brwise**.

bizeŋ [bízéŋ] *n* big stone *pl.* **bizene**.

boktibakti

bolo [bòlò] *babuolii v* to be far • *mòtì-gú wá bōlō*. Motigu is not far. *ɖugvɪ*

bolonɔwɔtɪa [bòlòmɔ́wɔ́tɪà] *nprop* group of stars

bomboswɔrɪ [bómɔ́bòsɔ́wɔ́rɪ] *n* Rain tree (*Samanea saman*). *pl.* **bomboswɔrɪɛ**.

bonso [bónsó] *n* cup < *bonsuo* (Waali) *pl.* **bonsoso**.

bonti [bóntí] *v* to divide and share • *bóntí à nàmǎǎ já tié*. Divide and share the meat so we can eat.

boŋ [bón] *bugulie n* big water pot (Tampulma) *pl.* **boŋo**.

boro [bòró] *1 n* portion • *má kpá à bár bóró à tiéba*. Give them some portion of land. *ñ díjò àká tfá à siimáá bóró*. I ate but left some of the food. *zenii 2 v* to be short • *à dáá bó-róó*. The wood is short. *zen pl.* **boro-so**.

bowo [bòwò] *v* to be insufficient • *tí tié siimáá bòwò à pàràsá*. Do not let the farmers be short on food.

¹**bɔ** [bɔ́] *v* to pay • *bɔ́ ññ kàntɪmá tíéŋ*. Pay me what you owe me.

²**bɔ** [bɔ́] *v* to be better than • *záàŋ tòmà bɔ́ diàré tɪŋ tó má*. Today's work is better than yesterday's work.

bɔg [bòg] *n.* **bɔkbɪl 1** type of tree (*Pseudocedra kotschy*). **2** fiber used to attach grass or tubers and to make Sigmaa costume *pl.* **bɔkna**.

bɔkbɪlbɔg

¹**bɔl** [ból] *n.* **lonɔbɔl 1** oval shape • *zòò diá àká kpá kɪn tɪŋ kà kii bɔ́l à wá tīēŋ*. Enter the house and get the thing that looks oval and bring it to me. **2** type of edible calabash found at the farm

²**bɔl** [ból] *n* type of calabash, with an oval shape *pl.* **bɔla**.

bɔla [bòlà] *n* elephantselzerɲenɲtɪna (*Loxodonta cyclotis*). *pl.* **bɔlasa**.

bɔlakaŋ [bòlàkàŋ] *n* elephant trunk *pl.* **bɔlakaŋa**.

bɔlapɪŋ [bòlàpɪŋ] *n* ivory *pl.* **bɔlapɪŋa**.

bɔma [bòmà] *v.* **1** to be dangerous, to be bad • *ò bómáǎ kínkàn*. He is a very dangerous person. **2** to be expensive • *à sákir jògùló bómáǎ*. The bicycle is expensive. **3** to be hot • *à múró bómáǎ*. The rice is too hot. **4** endow with power • *ò bómáǎ, kùò-sánáǎ kà wá kɪnjěē kpágáǎ*. He is powerful, the buffalo was not able to catch him. **5** to be difficult • *bɪfòlà níníí bómáǎ*. Looking after a baby is difficult.

bɔna [bɔ́ná] *n* losstona

bɔŋ [bɔ́ŋ] bʷɔŋ *n* bad *pl.* **bɔma**.

bɔɔbɪ [bɔ́ɔbɪ] *n* undergarment *pl.* **bɔɔbɪsa**.

bɔɔl [bɔ́ɔl] *n* ball (ultim. English)

bɔrdɪa [bɔ́rdíá] bɔrmdɪa *n* plaintain (*Musa paradisiaca*). < bɔ́ɔdɪà (Akan) *pl.* **bɔrdɪasa**.

bɔsa [bɔ́sá] bɔsɔ *n* Puff adder, type of snake (*Bitis arietans*). *pl.* **bɔsasa**.

bɔsɔbɔsa

bɔtɪ [bɔ́tɪ] *n* scooped ball of staple food, referred to as morcel in GhE. *pl.* **bɔtɪɛ**.

bɔwaa [bɔ́wáá] *n* energetic dance, singing and dancing for men and women

brige [brígè] *n* type of snake *pl.* **brigese**.

bugo [bùgò] *v.* **1** to make soft, to prepare animal skin for taking off fur, to stretch the skin of a new drum for a certain period by continuously beating it • *à timpántié há wà búgò*. The talking drums are not yet stretched. **2** stage of a chick, after hatching, after approx. five days, when the feathers start to grow from the wings • *nɛn zààl tésijōó ká à bisé há wà búgò*. My fowl hatched but the chicks have not reached that stage. **3** to be drunk • *ɲɲ mǎǎ há wà búgò múɲ*. My mother has never been drunk. **diɛsɪ2**

bugomi [bùgòmi] *v* to be stupid, to be unable to learn or to think well,

to act without sense • *té búgémí ké-ɲ*. Do not be out of sense.

bugulie [bùgəlìè] bɔŋ *n* big water pot made out of clay (Waali) *pl.* **bugulise**.

bugunso [bùgùnsò] *n* stupidity

bulbulo

bulenji [búlénjɪ] *n.* **1** person from Bulenga **2** lect of Bulenga *pl.* **bulenjee**.

¹bulo [bùlò] bul *n* type of tree *pl.* **buloso**.

²bulo [bùlò] *v* to seep out, to get water as it seeps out • *à bùlùgó wá brà á bùlò nɪ̄*. The spring is not producing water anymore.

bulugo [bùlùgó] *n* spring

bummo [búm̀m̀ò] jiriti *adj* blackdon *pl.* **bulunso**.

bundaana [bùndááná] *n* rich < *bundaana* (Waali) *pl.* **bundaansa**.

buɲbuɲ [búbmbúɲ] *n* first • *búɲbúɲ ní ɲ fɪ wàà nɔ̄ǎ sɪɲ*. At first, I was not drinking alcoholic beverage.

buol [bùól] *n* song *pl.* **buolo**.

buolbuolo [bùòlbúóló] *n* singer *pl.* **buolbuoloso**.

buoli [bùòli] *v* sing • *té búólíí zàá-ɲ*. Do not sing today. *bà búólí búóló wó*. They are singing songs.

buolnã [bùòlñáá] *n* song tracks, division of songs *pl.* **buolenãsa**.

buro [búró] *v* to faint, to collapse from hunger or thirst • *òò jóɲsɪ kàsá ní à búró*. He got lost in the bush and collapsed.

busunu [IPA?] *n* type of flute made out of the horn of an antelope

buter [bùtér:] *n* turtle *pl.* **butete**.

¹**buti** [bùtì] *v* to be confused • *ɲɲ bìé gèrègá tíéɲ bùtì*. My child's sickness made me confused. *ɲ bùtíó*. I'm confused.

²**buti** [bùtì] *v* to make soft and flat by levelling and ploughing • *bá tʃí ká bùtì m̀m̀ píkiétè tíéɲ*. Tomorrow they will level my yam farm for me.

buu [bùú] *n* silo *pl.* **buuno**.

¹**bũũ** [bũũ] *v* to mix water and soil, or to make concrete • *bũũ hàglí á sǎǎ díá*. Mix sand and build a house.

²**bũũ** [bũũ] *v* to become alight, of fire being at its burning stage • *gilà à dííɲ búũ*. Let the fire start burning.

buure [bùùrè] *v.* **1** to want • *bàáɲ ì kà búúré*. What do you want? **2** acquire wealth • *ì jéná búúré tʃíá rá*. Your father acquires wealth for the future. **3** to love, to make love • *ɲ búúré à t̀l̀òrwiè ré*. I love that young girl. *Kàláá búúré Hákúrí*. Kala made love to Hakuri. **4** to seek, look to for help or advice, to search • *ò búúré b́éóná kààlì*. He searched for the goats.

buuta [bũt̀à] *n* kettle < *b̀t̀à* (Hausa)

buzoɲ [búzón] *lubaal n* bachelor, widower *pl.* **buzomo**.

bɔabɔ

bɔabie [bòàbié] *n* smaller hole placed on the side of the the larger hole designed to slide the corpse in

bɔdaɔ [bòdádò] *n* type of snake

bòèìbòèì [bòèìbòèì] *ideo* carefully, slowly • *dì sǎǎ bòèìbòèì*. Drive carefully. *dì ɲmá bòèìbòèì*. Talk slowly. < *b̀oì* (Waali)

bɔi [bòì] *bɪi n* stone [Ka]. *pl.* **bɔɛ**.

bɔkpāāɲ [bòkpáāɲ] *n* type of wild yam *pl.* **bɔkpāāma**.

bɔla [bòlà] *v* tasteless • *à áníí b̀l̀áo*. The Ebony fruit is tasteless.

bɔliɪ [bòlíí] *n* exaggeration • *ì ḱpágá b̀l̀íí kinkán nā*. You exaggerate too much. *pl.* **bɔliɛ**.

bɔmbɔrbɔr

bɔmsɪ [bòmmòsì] *v* to stutter, to stammer • *ò wà b́msì, ò bááɲ sííwó*. He is not stammering, he is angry and nervous.

bɔntɔɔna [bòntòòná] *kajajo n* porter, a person who carry things • *ò káá-lí b̀nt̀òòná*. She went to work as a porter.

bɔntɔɔsɪnna [bòntòòsinná] *n* moribund after harvest celebration

bɔɲɛ [bòɲé] *n* treating others with respect • *à pásítá ḱpágá b̀ɲé rá*. The pastor has respect for others. < *bɔɲɛ* (Waali)

bɔɲ [bòɲ] *n* load of items *pl.* **bɔ́nna**.

bɔɲa [bòɲà] *v* to bend down • *b̀ɲà à ḱpá à fàlá tíéɲ*. Bend down and pick the calabash for me.

bɔɔ [bòó] *n.* **bilbɔa 1** hole **2** open grave **3** boundary, separation between portions of land *pl.* **bɔɔsa**.

bɔɔga [bòògà] *pɛna n* moon [Mo].

bɔɔmanɪ [bɔɔmánɪf] *n* leopard
ardɲuwietɪmanebietɪna (*Panthera*
pardus). *pl.* **bɔɔmanɪɛ**.

bɔɔna [bɔɔná] *n* bulb (ult. English)
pl. **bɔɔnasa**.

bɔɔtia [bɔɔtíà] *1 n* bag • *ɲàmmíí*
bɔɔtíà. maize bag. *2 num* 200
Cedis (= 2 Ghana Pesewas) • *bɔɔtíèsá*
mátfēō àliè àní fī. 10 000 Cedis (= 1
Ghana Cedi) *pl.* **bɔɔtiesa**.

bɔɔtɪ [bɔɔtɪ] *n* first day of first fu-
neral

bɔɔr [bɔɔr] *bɔɔmbɔɔr n* dust *pl.* **bɔɔr**.

¹**bɔɔra** [bɔɔrá] *v* to be dusty • *à téébùl*
wà bɔɔrjēē. The table is not dusty.

²**bɔɔra** [bɔɔrá] *n* fermenting substance,
yeast (Waali)

bɔɔrɪndia [bɔɔrɪndià] ^{bordia}

bɔɔrɪŋa [bɔɔrɪŋà] *n* Christmas < *bɔɔrɪŋà*
(Akan)

bɔɔŋ [bɔɔŋ] *n* goat *pl.* **bɔɔŋna**.

bɔɔŋbie [bɔɔŋbié] *n* young goat *pl.*
bɔɔŋbise.

bɔɔwalɪɛ [bɔɔwálié] *n* type of bush car-
nivor

bɔɔzaal [bɔɔzáàl] *bɔɔzimii n* Stone par-
tridge, type of bird (*Ptilopachus pet-*
rosus). [Du]. *pl.* **bɔɔzaaleɛ**.

bɔɔɲbɔɔ

daa [dáá] *n. 1* tree *2* piece of wood
3 maize cob • *ɲàmmídāā*. maize cob.
pl. **daasa**.

daabãɲtolugu [dáábãɲtólúgú]
nprop name of a major Gorumbele
shrine

daadugo [dààdùgò] *n* type of insect
pl. **daadugoso**.

daakõã [dààkõã] *n* Senegal parrot,
type of bird (*Poicephalus senegalus*).
pl. **daakõãna**.

daakõãjaleɛ [dààkõãjàlɛé] *n* Rose-
Ringed Prakeet, type of bird (*Psittac-*
ula krameri). *pl.* **daakõãjalesa**.

daakõãwonɲ [dààkõãwòŋ] *n* Brown-
Necked parrot, type of bird (*Poi-*
cephalus robustus). *pl.* **daakõã-**
wonno.

daakõnɔ [dààkõnó] *n* kenkey, staple
dish < *dàkõnɔ* (Akan)

daakpuogii [dààkpúógíí] *n* tree scar,
bulge formed on a wounded area *pl.*
daakpuogie.

daakputii [dààkpútíí] *n. 1* log meant
for burning charcoal or fire wood
2 tree stump *pl.* **daakputie**.

daalor [dáálór] *n* hole in a tree *pl.*
daaloro.

daaluhii [dáálúhíí] *n* wooden beam
supporting the roofing structure *pl.*
daaluhie.

daaluto [dààlútó] *n* tree root *pl.* **daa-**
luroso.

daamunɲ [dáámúnɲ] *lit.* tree-under *n.*
1 resting area *2* location for initiation
pl. **daamuno**.

dããna [dããná] *n* mark on animal *pl.*
dããnasa.

daanãã [dáánãã] *n* branch of a tree
dããni [dããni] *v* to mark domestic an-
imals in order to identify and show

ownership • *nɛn jɛná dǎǎní ɔ̀ɔ̀ sɛlé wó*. My father marked his animals.

daanɔŋ [dǎánɔŋ] *n* fruit of a tree, can be used as a seed • *bà ɲmá dí já dǔú dǎánóná*. They say we must sow seeds. *pl.* **daanɔna**.

daanmena [dǎànɲmɛná] **daanmenkonkon**

daanmenkonkon [dǎànɲmɛnkónkón] **daanmenkonkon**

n Fine-Spotted Woodpecker (*Campethera punctuligera*). *pl.*

daanmenkonkonso.

daapelimpe [dǎàpɛ̀lɪmpɛ̀] *n* wooden board *pl.* **daapelimpesa**.

daapeti [dǎàpɛ́tɪ] *n* bark *pl.* **dapetia**.

daari [dǎàrɪ] *v* to be half asleep • *gilà ì tɔŋ tɪŋ ì dǎàrɔ̀ɔ̀*. Leave your book you are almost asleep.

daari [dǎárf] *v* to take off the top, as in removing a dried layer of t.z. or porridge, or shell membrane from egg, or leaves on the surface of the water; to dig and scratch only the surface • *dǎárf à níf púú kíndónó tɪŋ tà*. Remove the dirt on the surface of the water. *dǎárf à hàglɪbúm mò tɪn tà*. Remove the black soil away.

daasāār [dǎàsǎār] *n* carver *pl.* **daasāara**.

daasiiga [dǎàsɪ̀gà] *n.* 1 of trees pushing, rubbing or pressing each other, when branches touch one another • *Tɔ̀gɔ̀nǎǎ gbél kpágá dǎàsɪ̀gà rá*. Chagunaaa's fig trees are rubbing and pressing each other. 2 suicide • *à báál tá dǎàsɪ̀gà rá à sɔ̀wà*. The man hang himself and died.

daasɪama [dǎàsɪámá] *n* type of tree *pl.* **daasɪansa**.

daasɔta [dǎàsɔ́tá] *n* type of tree (*Conaraceae*). *pl.* **daasɔrasa**.

daatɔma [dǎátɔ́má] *n* chin *pl.* **daatɔmasa**.

daatɔaraga [dǎátɔ́árágà] *n* branch or tree fork *pl.* **daatɔaragasa**.

daaware [dǎàwárɛ̀] *n* trickster, pretender

daazɔuna [dǎàzɔ̀óná] *n* spoon *pl.* **daazɔunasa**.

dabaara [dǎbáárà] *n* power of a shrine, spiritual power • *Kòlɪi kpá-gá dǎbáárà kínkán nǎ*. Kuolii has a lot of power.

dabaga [dǎbáyà] *gaadin* *n* garden

dabuo [IPA?] *n* deserted settlement

dadāĩ [dǎdǎĩ] *ideo* to become numb

dadɔŋ [dǎdɔ́ŋ] *n* evening

¹**daga** [dáyá] *kparaama* *v* necessary • *à wà jáá dǎgá dí ńń jáá jààlɛ̀*. It is not necessary that I become a Muslim. *à dǎgáɔ̀*. It is necessary.

²**daga** [dáyà] *n* box, usually belonging to a person who passed away and containing personal items < *àdakà* (Hausa)

dagataa [dǎgátàá] *n* language of the Dagaaba

dagaɔ [dǎgáò] *n* one person Dagaare (Waali) *pl.* **dagaabasa**.

dagboŋo [dǎgbòŋó] *n* mouse usually found in or around the house (*Rattus rattus*). *pl.* **dagboŋoso**.

daira [dálɛ̀] *n* cooking place *pl.* **daira**.

dairɔsa [dálɛ̀bòá] *n* inside of the three-stone stove *pl.* **dairɔsa**.

dama [dàmà] *v* to disturb, to trouble or bother • *tíí dàmà nèn tōmā*. Do not disturb my work. < *dāmà* 'bother' (Hausa)

dandafɔlɪ [dàndáfólí] *n* small pieces of charcoal falling at the bottom of the coalpot

dandapɔsa [dàndàpòsà] *pɔna* *n* beard *pl.* **dandapɔsɔsa**.

dansane [dànsɛ́nɛ́] *n* metal cooking pot < *dàdɛ̀sɛ̀* (Akan) *pl.* **dansanesa**.

dansatfi [dànsátɕi] *n* smock with short sleeves *pl.* **dansatfise**.

dansatfiwie [dànsátɕiwíɛ́] *n* smock with no sleeves *pl.* **dansatfiwise**.

danta [dàntá] *n* clan appellation or title, used in identifying people who are members of certain clan division • *ì wòsá dántá káá jàà bàán?* What is your clan title? *pl.* **dantasa**.

dantig [dàntíg] *n* grinding bowl *pl.* **dantigna**.

dapɛ́ [dápɛ́] *n* type of metal *pl.* - **dapɛ́sa**.

dangorugo [dàngórúgò] *n* two-edged knife

dangri [dánɕí] *n* wound • *à biè kpá kí-siè dɔ̀ ɔ̀ tɛ̀tɛ̀n dánɕí rá*. The child wounded himself with his knife. *pl.* **dangriɛ**.

dangkala [dàngkálá] *n* walking stick *pl.* **dangkayasa**.

dangri sii [dánɕí sìi] *siidangri cpx.v* to entertain, to make things interesting • *jirà hàmnà bá wá dānɕí jà sié*. Call the children to come and entertain us.

¹**dara** [dàrà] *n* type of game (Waali)

²**dara** [dàrà] *mɔgahɛɲɪ v* to lie, to deceive • *nèn jénà n̄má dɛ́ n̄ tɪ wàà dārà wíé*. My father said that I should not tell lies.

daraga [dàràgá] *n* reluctant to do

datfibaal [dàtɕibáál] *n* brother in-law

datfɪɛ [dàtɕíɛ́] *n* brother or sister in-law *pl.* **datfɪesa**.

datfihãñ [dàtɕihãñ] *n* sister in-law

daworo [dáwòrò] *n* type of drum, also known as gong-gong (Akan)

¹**de** [dé] *baan adv* there • *ì ná lóólì rā dé n̄n̄?* Do you see a car over there?

²**dedi**

degeni [dègèni]

deginii [dègini] *v.* *denilidenini 1* to put straight, to be straight, to unbend, to set in a direction • *tìè à pítɕɔ́n̄ dègini*. Let the yam mound row be straight. *tìè à zɛ́á dèɲíli*. Let the wall be straight. **2** tolerant • *à tɔ́tɪnā wā dèginijè*. The landlord is not tolerant. **3** honest, faithful • *à biè dèginijóó ɔ̀ kà kpá m̄m̄ mòlèbíí à wà tiéɲ*. The child is honest since he brought my money back.

deginii [dèginií] *n* straightbagurii

dembelee [dèmbélèè] *n* place within the compound where fowls are kept *pl.* **dembelese**.

dendil [dèndíl] *n* location outside the house but still within the village's or section's borders, where community or sectional events generally take place (e.g. funeral ground, dance floor, large meeting) *pl.* **dendile**.

dendilehĩesi [dèndiléhĩèsi] *lit.* outside.ground-vibration *n* bull-roarersigmawiiiii

dendilsigmaa[IPA?] *lit.* outside.ground-Sigmaa *n* Sigmaa masks and costumes performing during the day at the funeral ground

deni [dèni] *lit.* there-on *adv* upon this, thereon • *dèni* Zìàṅ bááṅ sìì. Thereon Ziang became angry.

deṅilidegini

deṅinidegini

deṅsi [dèṅsi] *v.* **1** to balance on head • *à biniháàṅ tʃóṅà níí à káá deṅsi*. The girl carries water on her head without holding it. **2** raise one's body to gain height in order to see • *deṅsí jìnè tókóró ní sááfi tʃóá dé*. Raise your body and look on the window frame, the key lies there.

deti [dèti] *n* date (ultim. English) *pl.* **detise**.

¹**dela** [délá] *v* to rely on • *ñ wáá kìn délá m̀m̀ mààwìè né*. I cannot rely on my aunt.

²**dela** [délá] *v* to sit and lean back •

sáṅá à brà délá à kór nf. Sit and lean back on the chair.

delembri [délémbtí] *n* stone of the three-stone stove *pl.* **delembria**.

dendefulii [dèndèfulí] *n* charcoal

densi[IPA?] *v* to stretch, pull and press body parts • *dènsi ǹǹ nébíé tĩēṅ*. Stretch my fingers for me (in order to crack a knuckle)

densi hogo[IPA?] *v* to exercise • *ì káá k̀nt̀t̀ dí ì wáá dènsi ìì hógó*. You will be weak if you do not exercise.

dewa [dèwà] *v* to set up the main structure of a flat-roofed mud house, when the forked poles and the cross beams are in place, but without the mud • *ñ déwá ǹǹ dià rá ká ñ há wà júówó*. I finished with the house but I have not started with the roof mud.

dewuro [dèwùró] *n* announcement

di [dì] *v.toga* **1** eat • *bà wà dí sìimáà zàāṅ*. They did not eat food today. **2** to enthrone, enstool or enskin a chief • *à báhĩē káá dí à kòró*. The old man will be enskinned. **3** sharp • *à kisié káá dì k̀nkán nā*. The knife is sharp.gbul

di jawa [dí jàwā] *lit.* eat trade *v* to trade • *ò kááli ó ká dí m̀t̀t̀igú já-wà*. She is going to trade at the Motigu market.

dibi [díbi]m̀s̀i *v* to ask for forgiveness using sobre words (ultim. Gonja)

diebie [diébié]dʒɛbalaṁmusi *n* catandriakaap̄āw̄iɛ *pl.* **diebise**.

dieke [dièkè] *num* onedigmarja 1

diese [diésé] *n* dream *pl.* **diese**.

diesi [dièsi] *v.* 1 to dream • *n̄n háàŋ diì dièsùũ káá ŋmā wīē*. My wife was talking whilst dreaming. 2 to inhabit spiritually, to live in, as when an ancestor spirit inhabits another body • *ŋŋ mǎǎ díésí m̄m biniháán nà*. I gave my late mother's name to my daughter.

digilii [digilii] *n* type of eel *pl.* **digilie**.

digboŋ [dígboŋ] *n* hunter's rank of a person who has killed an elephant (Gonja)

dimii [dímíi] *n* worries, disturbances

dindia [díndià] *n* kitchen

dinŋ [dín] *n* fire • *tiè díŋ dí*. Feed the fire. *à díŋ mǎrá à díũ*. The fire burns well. *pl.* **dinne**.

dinbamɔsi [dímámòsì] *lit.* fire-place-setting. fire *n* kitchen *pl.* **dinbamɔsi**.

dinhala [dinhála] *n* charcoal fire

dinŋkɪmmɔni [dínkímmòní] *n* device to carry fire *pl.* **dinŋkɪmmɔni**.

dinŋpapare [dínápàréè] *n* spark *pl.* **dinŋpaparesa**.

dintɔl [dintól] *pl.* **dintɔl** *n* flame

dintfãñ [dintfãñ] *n* lantern, lamp • *tfògò à dintfãñ*. Light the lantern. *pl.* **dintfãñsa**.

dintfãñdaa [dintfãñdáá] *najelingbielie* *n* lamp holder *pl.* **dintfãñdaasa**.

dintfena [dintfèná] *lit.* fire-friend *n* Abyssinia Roller, type of bird (*Coracias abyssinicus*). *pl.* **dintfensa**.

¹**dɪ** [dì] *conn.* 1 if • *dì ɔ wááwáá, ñ fĩ nāɔ rà*. If he came, I would see him. 2 when

²**dɪ** [dɪ] *comp.* 1 that • *ñ wà láá dì dɪ Gbólò káá wàà*. I do not believe that Gbolo will come. 2 do, imperative particle • *dì tfó*. Run!

³**dɪ** [dɪ] *pv* imperfective particle • *sígá rá ɔ dì tiè*. It is beans he is chewing. *wáá ɔ dì káálì*. It is to Wa he is going.

⁴**dɪ** [dɪ] *conn* of doing simultaneously • *kpá sìimá háŋ dì káálì*. Take this food away!

⁵**dɪ** [dɪ] *diarede2* *pv* yesterday • *ì dì ná ññ biè rěè?* Did you see my son yesterday?

dia [diá] *n* house *pl.* **diisa**.

dia tinŋdiare

diančã [diànčã] *lit.* house-mouth *n* door *pl.* **diančãsa**.

diančãbɔwie [diànčãbɔwié] *lit.* house-mouth-hole-smalltokoro *n* window *pl.* **diančãbuwise**.

diare [diàré] *dɪdia tinŋ* *n* yesterday • *diàré tinŋ ɔ dɪ wà*. He came yesterday.

diatɪma [diàtíná] *n* landlord of a single compound *pl.* **diisatoma**.

diatoma [diàtómà] *n* group of people belonging to the same household *pl.* **diatoma**.

¹**diəsi** [dʲéɪ̯sʲ] *v.* **1** feed and rear animal
 • à bààl kà díésí à bǝ́ǝ́n ná. The man is feeding the goat. **2** to bring up, to take care of a child • ná-mùŋ wàà díēsī à biē háŋ. No one takes care of this child.

²**diəsi** [dʲèɪ̯sʲ] *v* to be drunk • wáá nǝ́ǝ́ sŋ̄ à diēsī tʃǝ́à gbél múŋ ní. He drank alcohol and he is now lying drunk under the tree. bugo 3

digɪɛ [dʲígʲɪɛ̯] *n* type of bird that alerts hunters about a nearby animal *pl.* digɪɛsa.

digɪndigɪmaŋa

digɪntuo [dʲígʲɪntʷò] sanduso *num* nine

digɪmaŋa [dʲígʲɪmáŋá] digɪɪ **1**
num onedieke **2** *n* same • jà bárá tǝŋ wá jàà dígʲmáŋá. We do not have the same skin.

digɪmbirinsetɪna [dʲígʲɪmbʲɪrɪn-sétʲɪná] wǝŋ *n* person who can hear very badly, but not totally deaf

digɪna [dʲígʲɪná] *n* ear *pl.* digɪnsa.

digɪmbirinse [dʲígʲɪmbʲɪrɪnsé] wǝŋ
n deafness

digɪmbɛamaafadigɪmbɛa

digɪmviɛnɔɔra [dʲígʲɪmviɛnɔɔra] *lit.*
 ear-refuse-hear *n* person who refuses to take advice, who do not do what he or she has been asked, told or is expected to do *pl.* digɪmviɛnɔɔrasa.

digɪmwiila [dʲígʲɪmwiíla] *n* earache

digɪŋwiilɛ [dʲígʲɪŋwiílɛ̯] *n* otitis (chronic)

dɪl [dʲíɪl] *n* inhabitant who was born and raised in the same community *pl.* dɪla.

dɪŋ [dʲíŋ] nɪdɪŋkɪŋdɪŋwɪdɪŋbidiŋ
n true, real, proper *pl.* dɪma.

dɪra [dʲír:] *v* to have a closed, reduced or small internal space • mǝ́n pàtʃígíí wá dɪrà. My stomach has a lot of space. à sɪmá dɪráǝ. The bamboo stick is not hollowed, its cavity is filled.

dɪsa [dʲísá] *n* soup *pl.* dɪsasa.

dɪsugulii [dʲísugʲulʲi] *n* multiple floor building *pl.* dɪsugulee.

dɪtʃɔɔlɪ [dʲitʃǝ̀lʲi] *n* sleeping room
pl. dɪtʃɔɔlɛɛ.

doga [dòɣà] *nprop* shrine of the village Holumuni

dokagal [dòkágà:] *n* rainbow

dokeg [dòkég] *n* type of amphibian
pl. dokege.

dolo [dòlól] *n* largest roofing beam, first layer of flat roof *pl.* doloso.

donɪ [dónɪf] *n* rain

doŋ [IPA?] *n* blackbummo

doŋii [dónjii] *n* dirty • à biē tágátà dónjii tŋ̄ írū wáwèrē. The type of dirt on the child's shirt is not good. tʃǝ́ǝ́nɪ 1

doŋo [dòŋò] *v* to be dirty, to soil
 • jàà níí tiē ní sǝ́, ñ dónó kɪnkán ná. Fetch water for me to bath, I am very dirty. tʃǝ́ǝ́nɪ 2

doŋotɪna [doŋotɪna] *n* unhygienic person

doobii [dóóbíí] *n pl. doobie.*

dɔgsɪ [dɔ́yíí] *v* to punish • *tíí dɔ́gsí à lálììwíé.* Do not punish the orphan.

dɔkta [dɔ́yíí] *n* doctor (ultim. English) *pl. dɔktasa.*

dɔnnɪ [dɔ́nní] *n* water accumulated from soaking, sieving and dripping

¹**dɔŋ** [dɔ́ŋ] *n* comrade, a person in one's social class, a mate *pl. dɔŋa.*

²**dɔŋ** [dɔ́ŋ] *n* enemy *pl. dɔma.*

dɔŋa [dɔ́ŋa] *recp* each other • *à nibáálá bàlìè kpɔ́ dɔ́ŋā rā.* The two men killed each other. *làgàmi dɔ́ŋā.* Join each other.

dɔŋtɪna [dɔ́ntiɪnā] *n* same size, same status fellow *pl. dɔntinsa.*

draaba [dráábà] *n* driver (ultim. English)

dugo [dùgò] *v* to infest, to ravage • *à nàmmíí dógóú, tʃóǵíí zóóā.* The maize was ravaged, weevils infested it.

dugun [dùgún] *n* spiritual location of a section

dugunvā [dùgúnvā] *n* entrance of a spiritual location *pl. dugunvāsa.*

duho [dùhó] *n* seedling *pl. duhoso.*

dul [dúl] **1** *n* right (side) **gal 2** *2* *reln* right • *wáá tʃòà ìì nēŋ dūl nī.* It is on your right hand side. **gal 1** *pl. dullo.*

dulugu [dùlúgù] *n* Abyssinian Ground Hornbill, type of bird (*Bucorvus abyssinicus*). *pl. duluguso.*

dumba [dùmbá] *nprop* third month (Waali)

dumbafulanaa [dùmbáfúlánààn] *nprop* fifth month (Waali)

dumbakokoriko [dùmbákókórikó] *nprop* fourth month (Waali)

dumii [dúmíí] *n* bite

dundatuodunlatuo

dunlatuo [dùnlàtùò] *n* gall midge, type of insect (*Cecidomyiidae* fam; *Tabonoidea superfam.*). *pl. dunlatoso.*

duŋu [dùŋú] *nprop* twelfth month (Waali)

duŋusi [dùŋùsì] *zeŋsi v* to limp • *hèmbíí ré táwá òò náá, àwíé ò dì dú-ŋùsì kèŋ.* A nail entered his leg, that is why he is limping like that.

duŋvāmaŋkuna [dùŋvāmāŋkùnā] *nprop* eleventh month (Waali)

duo [dùò] *n* asleep • *à biè dí tʃóó dúó wíwéré rē.* The child slept well yesterday.

duoŋ [dùòŋ] *n* rain • *à dúóŋ wāā-wāō.* The rain has come. *pl. doso.*

duoŋkii [dùòŋkìì] *n* duoŋkii

duoŋkiir [dùòŋkíir] *n* type of tree [Du].

duoŋsɔi [duoŋsɔi] *sɔ* duoŋ *n* lightning initiation

duoŋtʃiir [dùòŋtʃíir] *gbāākwɔl*

duseli [dùsélíí] *n. 1* person from Ducie *2* lect of Ducie *pl. duselee.*

dusi [dùsì] *v* to put on or increase in weight • *à báál hāāŋ tìŋ dúsíó.* The man's wife has increased in weight.

dušie [dùsié] *n* Ducie village

duu [dùú] zugo1naŋkpãñzugo
n Lappet-Faced Vulture, type of bird
(*Torgos tracheliotus*). *pl.* **duuno**.

dũũ [dũũ] *v* to sow, to plant • *bà*
ɣmá dī já dũũ dáánóná. They say that
we must sow seeds. <*dũ* ‘plant yam’
(Gonja)

dũũwie [dũũwié] *n* type of snake

dɔ [dɔ] *v.* 1 to put on, to put in, like
to put something into water to make
bad or good, or to serve as an entice-
ment, to dip • *jà ká dɔ nī rā*. We
are putting bate in the water. *dɔ bórá*
sín nì. Put the fermenting substance.
2 to seem, to appear • *à dɔ kii bà*
kà búúríi dùsiè né. It seems that they
are looking for you in Ducie. 3 to be
• *jìnǐě ìi péná ká dɔ*. How is your
father?

dɔ tɔɔ [dɔ tɔɔ] *cpx.v* to take care • -
nèn dɔ à biè tɔɔ rā. I am taking care of
the child. *ìi dɔ nèn kùò tín tɔɔ rǎǎ*. Are
you taking care of my farm?

dɔa [dɔà] *v.dɔɔ1* 1 to be in, at or
on, to be located • *Kípó dɔs sìndià*
ní. Kipo is in the bar. 2 adhere to a
religion • *ò dɔs jàríí nì*. He is a Mus-
lim.

dɔana [dɔàná] *n* evening • *dɔàná ní*
n kàà kààlì diá. I will go to the house
this evening. [*Mo*]. [*oldfash*].

dɔani [dɔàni] *v* to greet in
the evening • *ì wà dɔání má*
wǎlěě? Didn't you greet your peo-
ple?

dɔasɪ [dɔási] *pl.v* be in a row

dɔgal [dɔgal] *n* type of snake

dɔgɔ [dɔgɔ] *n* type of dance

dɔgɔlɪ [dɔgɔlɪ] *v* to be near to • -
à báál dɔgɔlɪ diá ní rā. The man is
near the house. *dáánón tɔsá dɔgɔlɪ à*
fàlá ní rā. A fruit lies near the cal-
abash.bolo

dɔgɔni [dɔgɔni] *v* to chase away, to
be after something or someone • -
dɔgɔni à vǎá tǎ. Chase away the dog.

dɔgɔsa [dɔgɔsá] *n* loose stomach

dɔgbelgɔɔ [dɔgbɛlǵɔɔ] *n* Senegal
Coucal (*Centropus senegalensis*). *pl.*
dɔgbelgɔsa.

dɔksa [dɔɣəsá] *n* dysentery (*Amoe-
biasis*).

dɔkpenedɔkpeni

dɔkpeni [dɔkpɛni] *dɔkpene* *n* Royal
python (*Python regius*). *pl.* **dɔkpeni-
se**.

¹**dɔma** [dòmà] *v* to bite • *à ól dɔmǎɣ*
nā. The mouse bit me.

²**dɔma** [dòmá] *n* soul *pl.* **dɔmasa**.

dɔnĩǎ [dɔrɲǎ] [dónĩǎ] *n* world-<*dūniyǎ*
(ult. Arabic, via Hausa)

dɔnkafuuri [dɔnkáfùùrì] *lit.* bite-
and-blow *n* insincerity, hypocrisy

dɔnna [dɔɲnǎ] *n* behavior

¹**dɔnsɪ** [dɔnsí] *dɔsɪdɔsɪ pl.v* bite

²**dɔnsɪ** [dɔnsí] *n* type of worm

dɔɣmɛbummo [dɔɣmɛbummo]
n type of Green-lined snake (*Hap-
sidophrys lineata*).

dɔɣmɛɲ [dɔɣmɛɲ] *n* Red-lined
snake (*Bothrophthalmus lineatus*). *pl.*
dɔɣmɛsa.

dɔŋmɛsɪama [dɔŋmɛsɪama] *n* type of Green-lined snake (*Hapsidophrys lineata*).

¹**dɔɔdɔa**

²**dɔɔ** [dɔɔ] *v* to fetch water in large quantity, specifically at a well or river • *ɲ ɲmá ɲ ká dɔɔ nɪ pòl nɪ*. I want to fetch water from the river.

³**dɔɔ** [dɔɔ]kãɔdɔnɪ *n* liquid mixture of sodium carbonate, used as soup ingredient and formerly used in the making of gun powder *pl.* **dɔa**.

dɔɔga [dɔɔgá] *n* play • *hàmónà kàà búúrè dɔɔgá*. Children are fond of playing.

dɔɔgi [dɔɔgì] *v* to play • *à bìniháàɲ àní ɔ̀ɔ̀ nààtífná káá dɔɔgì*. The girl and her maternal uncle are playing.

¹**dɔ̀sɪ** [dɔ̀sɪ] *v.* **1** to quench, extinguish a fire, to put out • *dɔ̀sɪ dín há-ɲ*. Quench this fire. **2** to erase • *dɔ̀sɪ ìì nàànsìfè tɪn tà à diànɔ̀ā nɪ*. Erase your footsteps by the door.

²**dɔ̀sɪ** [dɔ̀sɪ] *pl.v.dɔ̀nsɪdɔ̀nsɪ* **1** to bite [oldfash]. **2** to clean (blackboard), to erase, to cancel

dɔ̀ɔ [dɔ̀ɔ]dɔta *n* African python (*Python sebae*). *pl.* **dɔsa**.

dʒaa [dʒáá] *adv* unexpectedly • *dʒáá, kén nè, dʒóníá dɔ̀*. Unexpectedly, the world is like that.

dʒaana [dʒáánà] *n* door mat < *dʒaana* 'door mat' (Waali)

dʒabelan [dʒàbèlàn] *n* henna (*Lawsonia inermis*).

dʒagala [dʒàɣàlà] *n* a third person referred to in a conversation, but not named < *dʒegala* (Waali)

dʒanɪŋɛnɪ

dʒanse [dʒánsè] *n* type of dance (ultim. English)

dʒanǎã [dʒánǎã]filii *n* bearing tray made with the fiber of the climber *pl.* **dʒanǎãsa**.

dʒebuni [dʒebuni] *nprop* Jebuni

dʒebalan [dʒèbálàn]diebieamiɔ *n* cat [Gu]. (Gonja)

dʒebugokpɔrgɪ [dʒébúgòkpórægí] *n* gunpowder container *pl.* **dʒebu-gokpɔrgɛ**.

dʒedʒɛra [dʒèdʒérà] *n* type of monitor lizard found in rocky area *pl.* **dʒedʒɛrasa**.

dʒɛfɛ [dʒɛfé] *n* land clearing done in the rainy season when the grasses are well grown and thick, crucial step for growing yam

dʒɛfɛbummo [dʒɛfɛbúmmò] *n* farm land with a considerable amount of moisture in the soil. Usually between October and December

dʒɛfɛpɔmma [dʒɛfɛpòmmá] *n* dry farm land, or land with little moisture in the soil. Usually after December.

dʒɛnɪŋɛnɪ

dʒɛrɛga [dʒèrɛgá]gerɛga *n* sickness *pl.* **dʒɛrɛgasa**.

dʒɛrgɪ [dʒérgí] *n* sick or weak person *pl.* **dʒɛrgɛ**.

dzɛti [dzɛ̀ti] *n* lionpuzerɲtɪnanaabietɪna
pl. **dzɛtɪsa**.

dzigela [dzìgèlà] *n* elephant [Mo].

dzinedzine [dzìnèdzìnè] *ideo.ginegine*
1 sky appearance, suggests rain • à
tìimúnj dɔ dzìnèdzìnè. The east is
not clear. *2* type of color; yellowish-
brown

dzɛndɔŋ [dzɛ̀ndɔŋ] *n* one in a pair
of twin *pl.* **dzɛndɔŋa**.

dzɛnsa [dzɛ̀nsá] *n* twins *pl.* **dzɛn-
sa**.

dzɛra [dzɛ̀ra] *n* sieve < *dzɛra*
(Waali)

dzɪfa [dzɪ̀fà] *n* pocket

dzɪga [dzɪ̀gà] *v* to be mature, to mas-
ter, to be brave, to be good at some-
thing • pél lé tɪŋ kà dzɪgá wáá káá ũũ
lálíí. The burial specialist who mas-
ters his work is the one who burries
the corpse.

dzɪgɪsɪ [dzɪ̀gɪsɪ] *v* to act proudly
• dráábà háŋ kàà dzɪgɪsɪ ní lóólì
mílímíí ní. This driver is proud in
driving a car.

dzɪmbɛntɔ [dzɪ̀mbɛntɔ] *nprop* first
month (Waali)

dzɔra [dzɔ̀rá] *n* type of plant with
soft stem, used in playing children's
game

dzumburo [dzùmbúró] *n* soup ingre-
dient, also used as medicine < *dzumbiri*
(Waali) *pl.* **dzumburuso**.

dzɔɔŋ [dzɔ̀ɔŋ] *n* hamok *pl.* **dzɔɔŋ**.

eeka [ʔéékà] *n* acre (ult. English)

eesi [ʔéésì] *n* AIDS, a disease of the
human immune system caused by
infection with human immunodefi-
ciency virus (HIV) (ult. English)

ěě [ʔěě] òõ *interj* yes

ɛgla [ʔèylá] *n* jaw *pl.* **ɛglasa**.

ɛmbɛli [ʔémbélí] *n.sɛbɪ* *1* shoulder
2 wing *pl.* **ɛmbɛle**.

ɛmbɛltfugul [ʔémbéltfùgùl] *n* shoul-
der joint *pl.* **ɛmbɛltfugulo**.

ɛnsɪ [ʔènsì] *v* to squeeze, to twist,
to press • ènsì lùmbúró ní tiè ìì
bié. Squeeze the orange juice for
your child. ènsì à kɪntfàgàsìè à
bèrà. Twist the washed clothes and
dry them.

faa [fàà] *n* ancient • kén fɪ wàà jáá
fàà ní. This was not done in those
days. nín nà fàà tɔmà fɪ jáà. This is
what the ancestors used to do. [Tp].

fãã [fãã] *1 adv* by force • ñ kpá bááŋ
tɪàsì òò gár fãã. I tear her cloth by
force angrily. tɪòòsɪm pɪsá fãã, sɪ
wà. As soon as the day breaks, get
up and come! *2 v* to depend on oth-
ers cunningly and abusively • à báál
fãã òò tɛnà dɪ diù. The man depends
on his friend abusively all the time
for eating. *3 v* draw milk from •
fɔláháàŋ kàà fãã nɔ?l lá. The Fulani
woman draw milk from the udder of
the cow. *4 v* to press out • má ká fãã
Kálá kɪnsɔŋ òò nààpégíí ní à níí múnj
liì. You should go and press out the
pus out of the swelling on Kala's leg.

faala [fáálá] faara2 *pl.n* ancestors •

fáálá fíí lāārè tóná. Our grandparents used to wear skins.

faamɪ [fààmì] *v.* **1** to grab hold of, as in wrestling, to put arm around • *à báál fāāmī òò dǎntíná lùrò bà lógíí nī.* The man grabbed the testicles of his enemy during wrestling. **2** to be tight • *à nààtàòpúró fáámí nèn nààsá wá.* The shoes are tight for my feet.

¹**faara** [fáárà] *n* christian father

²**faarafaala**

¹**faari** [fààrì] *v.* **1** to plaster or smear • *ìì sèléméntè kánáó ì kàà fāārì ìì dīā?* Is your cement enough to plaster your house? **2** to rub along, to scrape up • *à lóólísá àlìè wá fààrì dǎnǎ báàn nī.* The two cars scraped up each other right here.

²**faari** [fáárí] *v* to be between, to put between • *à kàrántīē fáàrì à lós lógún ní.* The cutlass is between the side of the farm hut.

faasi [fààsì] *v* to be careless, negligent, to not be serious • *dí ì fāàsì à lóólì kāá tǎ kààlì ká tǎà.* If you are negligent the car will leave you.

faasii [fáásìi] *n* carelessness

fabummo [fàbùmmó] *n* type of calabash, used to mix local medicine

fakɛlɪa [fàkɛlɛ] *n* broken piece of calabash *pl.* **fakɛlɪsa.**

fakiine [fàkiìné]fatfine *n* index finger *pl.* **fakiinese.**

fala [fálá]lon *n* section of a calabash used as liquid container *pl.* **falasa.**

falabiifobii

falanen [fálánèn] *lit.* calabash-arm
n calabash stem *pl.* **fanese.**

falaʔul [fáláʔúl] *lit.* calabash-navel
n calabash node *pl.* **falaʔulo.**

falɪ [falɪ] *n* low land

falɪɪbɔsa [fàlɪmbòá] *n* valley *pl.* **falɪɪbɔasa.**

fapɔmma [fàpòmmá] *n* type of calabash, used to fetch water

fatfine [fàtʃíné]fakiine

fawie [fàwié] *n* type of calabash, used to drink locally brewed alcoholic drink

fazɪ [fàzì] *n* type of calabash, about a foot in diameter, container for medicinal use

felfel [fèlfèl]felfel

¹**fega** [fègà] *v* to stir soup and porridge • *fègà kùbúú tiè à gérégíí.* Stir the porridge for the sick person.

²**fega** [fègá] *n* stirring stick for porridge and soup

fela [fèlà] *v* to push down grass, to flatten, to bend down grain stalks • *pèò dí fèlà pàmmíí múj bilè hàglíí nì.* The wind has bend down all the maize to the ground.

felfel [fèlfèl]felfel *ideo* manner of movement, as a light weight entity, applicable to leaves, animals and humans • *ò tǎjèò kààlì fèlfèl.* She ran away, lightly.

fɛrɪɡɪ [fèrígí]fɛtɪ **1 pl.** *v* to loosen up tight muscles or joints by gently pressing on them • *à biè fèrígí òò péná nèbiè ré.* The child pressed his

father's fingers. 2 *pl.v* to dial or type on phone or computer keys • *làà nèn fòòn à férígí lísí nèn námbà*. Take my phone and find my number (lit press choose) 3 *v* in the process of making • *pàà bié férígí à kpòhkpón*. Take stones and put them on the cassava.

fɛrɪ [fɛrí] *n* air potato, same botanical type as yam (*Dioscorea bulbifera*). *pl.* **fɛrɛɛ**.

fɛtɪ [fɛtí] *v.* **fɛrígí** 1 to press lightly • *fétí nèn nèbíwíé tièn*. Press my little finger for me. 2 to put on something with considerable weight • *zòrò bífí fétí ìì diá tfénsì nī*. Pick a stone and put it on top of your metal roof.

fɪ [fɪ] *num* ten

fidaliá [fidálià] *num* twelve

fidaloro [fidálòrò] *num* sixteen

fidalɔpɛ [fidálɔpɛ] *num* seventeen

fidanaasɛ [fidànáásɛ] *num* fourteen

fidapɔ̃ [fidápɔ̃] *num* fifteen

fidatoro [fidátòrò] *num* thirteen

fididigɪ [fididígí] *num* eleven

fididigɪtuɔ [fididígítuù] *num* nineteen

fidɪŋmɛntɛl [fidɪŋmɛntél] *num* eighteen

fiel [fiél] *n* hollowed grass *pl.* **fiele**.

físi [fíísé] *v.* **físi** 1 scrape off • *fí-sí dí-sà tà ìì nɛpíél nī*. Scrape off the soup on your palm. 2 to wipe • *ɲ fí-sɛ ɲɲ mún nò*. I wiped my buttocks.

fílii [fílí] *dʒaŋãã n* bearing tray carved in wood *pl.* **fílie**.

¹**finii** [finî] *adj* little, a bit of • *tiɛŋ jesa tama finii*. Give me a little bit of salt. *támá finííí ɔ̃ fɪ sówá*. He came very close to die.

²**finii** [fíníí] *n* pinch

fio [fió] *interj* totally not • *ɲ wàà làà kɛ̀h fíó*. I will not agree with this at all.

fire [fìrè] *v* to be barren, applies only for animals • *à nǎǎ háh wārà wà fì-ré*. This very cow is not barren.

fɪ [fɪ] *pv* particle referring to a past time and asserting that the possibility of the event in the past is not existing at the time of the utterance • *ɲ fɪ kààlì kùò ró àkà ɲɲ bára wá lɛmā*. I would have gone to farm, but I am not well.

fɪɛbɪ [fìèbì] *v.* 1 to pound lightly, especially grains to remove their husk, to mill • *má jáá mūrō àkà fìàbè wàà*. You fetch the rice, pound it and bring it back. 2 to whip, to strike with cane, rope or stick • *ɔ̃ kàà fìèbì à bié rē*. He will whip the child.

fɪɛrɪ [fìèrì] *v.* **gbiasɪ** 1 to cut and remove a small piece of meat and eat it for tasting • *ɲ zímá dí ì fíérí nèn nà-ŋgúrún hán nā*. I know that you cut and remove a part from my piece of meat. 2 to remove a little part of a whole • *à báál fíérí m̀m̀ m̀lèbíí tɪŋ b̀r̀r̀ó ró*. The man remove part of my money.

fɪfɪ

¹**fɪ** [fíí] *n* type of fish *pl.* **fɪna**.

²**fñ** [fñ] *v* to urinate • *à bisé fñ fñntí dè sùkúú zǎá ní.* The children urinates on the school wall.

³**fñ** [fñ] *v* to bud, to bear flowers • *súó-mó fñwǎǎ tǔpísá ànmèná háñ.* The shea trees have flowers these days.

fñl [fñl] *n* needle of a bee

fñlɪ [fñlɪ] *v.* **1** to aim at with gun or catapult • *nñ bié káá fñlɪ gèr ʒʒ vrà.* My child is aiming at the lizard to kill it. **2** to look at, to stare at, with the purpose of showing disagreement or with anger • *nínéǎ ì kàà fñlɪ kén?* Why do you peek at me like this?

fñññ [fñññ] *n* urine • *ñ fñ fñññ.* I will urinate. *pl.* **fñññsa.**

fññtǔfogo [fññtǔfòyó] *n* syphilis

fñlɪfñtɪ [fñlɪfñtɪ] *n* type of roundleaf bat, very small in size and usually found around buildings (*Hipposideros gen.*). *pl.* **fñlɪfñtɪ.**

fññ [fññ] *n* harassment *pl.* **fññ.**

fñntǔforo [fñntǔfòró] *n.* **1** bilharzia, a blood fluke (*Schistosomiasis*). **2** cystitis (chronic)

fñrǎ [fñrǎ] *v* to force someone to do something • *fñrǎ ì bié ʒ káálì sù-kúú.* Force your child to go to school.

fñrigvǔ [fñrigvǔ] *n* very short burial dance performed when the corpse is lying on the funeral ground, after the weeping and the hole is dug

fñrɪ [fñrɪ] *n* force

fñsɪfñsi

fobii [fòbíi] *pl.n* type of calabash seed

folo [fòlò] *v* to get loose, to detached • *ññ pábíi fóló lì ʒ dǎá ní.* My hoe blade detached from its shaft.

foo [fóó] *conn* unless, if not • *dì ì kàà jàwà mótò ká fòó Wàà nɪ.* If you want to purchase a moto, unless you do it in Wa.

foolefuoli

foon [fóòn] *n* mobile telephone < *phone* (ultim. English) *pl.* **foonso.**

foonɲmɛɲ [fóónɲmɛɲ] *n* telephone line, network connection (partly ultim. English)

foori [fóóri] *n* Black monkey

foosi [fòòsi] *v* to slip • *ʒ fòósi tǔlè.* He slipped and fell.

footuo [fòòtùò] *fuotuo n* soup without salt

¹**foro** [fòrò] *v* to be proud, to bost • *à hááñ kàà fòrò kinkán ná.* The woman is bosting a lot.

²**foro** [fòrò] *v* to scald, to blanch, to put in hot water in order to remove feathers from a chicken or shell from grains • *tíé nìnnóñ ñ dǎ nñ zǎàl àkà fòrò.* Give me hot water so I put my fowl in and remove the feathers.

foti [fóti] *v.* **1** to do a slip of tongue, to drop inadvertently • *nñ nǎǎ fòtì-jē ñ tǔgàlì à lúhò.* I announced the death by a slip of tongue. *à záhál fò-tìjē lì nñ néñ nī tǔlè hàglí nì.* The

egg dropped from my hand and fell on the ground. 2

foto [fòtò] *n* picture (ultim. English) *pl.* **fotoso**.

fɔfɔta [fɔfɔtá] *n* lung<fɔtí 'breathe' (Gonja) *pl.* **fɔfɔtasa**.

fɔfɔtɪwɪla [fɔfɔtíwíllá] *n* lung pains
fɔgɔl [fɔɣɔl] *n* type of grass which resembles sorghum, found near water ponds and rivers *pl.* **fɔgɔla**.

fɔgɔli [fɔɣɔlí] *v* to rub between hands using the palms, like in spreading cream or relieving pain or itch, or to dry or remove dust from the hands • *fɔgɔlí ò nésē à hɔ̀là*. Rub your hands for them to dry.

fɔgɔsi [fɔɣɔsí] *v.* 1 to make less, to remove to ease • *lùgùsi à kpáámá bò-rò káá fɔgɔsí à vìi nī*. Remove some of the yams so it is less in the bowl. 2 to alleviate by having tasks taken by others • *párasá dí wáá nèn kùò ró nèn tóamá fɔgɔsi*. Yesterday farmers came to my farm and alleviated my work.

fɔli [fɔli] *n* new

fɔma [fɔmá] *v* to collect and press together, like in making a rice ball or a portion to put in the mouth • *fɔmá à sígá bòrò wá tɛ́ɛ n tiè*. Press some of the beans and bring it for me to eat.

fɔɲa [fɔɲá] *n* strength • *ò wà kpágá fɔɲá*. She does not have strength.

fɔɲatuma [fɔɲàtínná] *lit.* strength-owner *n* strongtɔ̀ɔkmɪ

fɔra [fɔrà] *v* to stuck, choke, block a flow, or close an opening with dirt or

clay • *zíná àkà fɔrà à dàálór*. Go up and block the hole in the tree.

fɔri [fɔrí] *n* narrowpenɪ

fɔsi [fɔsí] *v.* 1 to get or collect by force, to seize • *ò fɔsi à bié mɔ̀ngò à dí*. She took the child's mango and ate it. 2 to cheat • *ì fɔsɪ́ nā àní bɔ̀tɪà fí nī*. You swindled twenty pesewas from me.

fɔti [fɔtí] *v.* 1 to have a choked nose and cannot breath • *kábirimē kpágá m̀m bié òò m̀isá fɔtí*. My child has catarrh, her nose is choked. 2 to tie or wrap in small packages • *fɔtí sikirí tiè bá jáwà*. Tie the sugar in packages for them to buy.

fɔʊ [fɔʊ] *n* baboon (*Papio anubis*). *pl.* **fɔta**.

fɔwa [fɔwà] *v* wrap • *à hááɲ fɔwá m̀lèbié òò gár nɔ́á nī*. The woman wrapped money at the edge of her cloth.

fuful [fùfùl] *n* ash of burnt grass

fugusi [fùgùsi] *v* to fool by pretence • *à bìnìbáàl kàà fùgùsi nárá kinkán nà*. The boy fools people a lot.

fulumi [fùlùmi] *v* to cheat, to deprive of by cheating • *námūɲ wàá kìn fùlùmì m̀m màá búúɲ háɲ*. Nobody can deprive from my mother's goat.

funfulun [fùnfùlùn] *n* cheater

fuoli [fùòlì]foole *v*to whistle • *ɲ fúó-lí fùòlò ró*. I whistled. *ì wàá kìn fùòlè tɔ́ɔ pàtɪ́gíí ní*. You cannot whistle in the village.

fuolo [fùòlò] *n* whistle *pl.* **fuoloso**.

fuori [fùòrì] [fùòrì] *v* to strip a plant from its leaves by pulling along the stem • *fùòrì à kpáàsà tá*. Strip the leaves out of the cane. *fùòrì à mǎá páátǎgà tā à ná sìì*. Remove the guinea corn leaves so they can grow.

¹**fuosi** [fùòsì] *v* to eat with a spoon porridge or soup like liquids • *ò fúó-sí kùbíí ré*. She ate the porridge.

²**fuosi** [fùòsì] *v* to escape out of a grip of another person • *bà kpágá à ñmíér rá ákà ò fùòsì tǎ*. They caught the thief but he escaped.

fuotuo [fùòtùò] footuo

furusi [fúrúsi] tfumo **1** *pl.v* to take small sips • *à tíí nǎmǎǎ ò dì fúrú-sí*. He is sipping the hot tea. **2** *v* to sniff in, to draw phlegm into nose • *hámónà káá fúrúsi mìisá*. Children are fond of drawing their phlegm back into their nose.

fũũ [fũũ] *v* to burn to charcoal, to burn food • *Wòsá fũũ hólá rá*. Wusa burnt charcoal.

fũũ [fũũ] *n* burning • *à lúlíí fũũ wá bǎmā*. The burning of medicine is not difficult.

fuuri [fùùrì] *v* blow • *ò fúúrí à dín dǎsì*. He quenched the flame by blowing it.

fǔǎ [fǔǎ] pɔmma *n* ash used as white paint

fɔfɔgɛɛ [fɔfɔgɛɛ] *n* type of tree (*Grewia hookerama*). *pl. fɔfɔgesa*.

fɔfɔl [fɔfɔl] *n* type of tree, also known as the Gold Coast Bombax (*Bombax buonopozense*). *pl. fɔfɔla*.

fɔga [fɔgà] *v* to be light • *à tékpágár bǎnná fǔgáó*. The pregnant woman's load is light. **jugo 1**

fɔl [fɔl] *n. 1* type of creeper, leaves are plucked for soup ingredient **2** soup ingredient *pl. fɔlla*.

fɔna [fɔnà] *v* to shave • *fǔǎ bà fí kpá à fónà nǔpóná*. They used to shave with a shaving knife.

fɔnti [fɔntì] *v* to peel off by hand a fruit or a seed, after being roasted or not • *fɔnti lùmbúró já dí*. Peel the orange so we eat. *fɔnti mǎnsá*. Crack the groundnuts.

fǔǎ [fǔǎ] *n* shaving knife • *fɔn ná*. It is a shaving knife. *pl. fɔnna*.

fɔnfɔgɔl [fɔnfɔgɔl] *n* foam • *à kòwíé háǎ kpágá fɔnfɔgɔl lá*. That soap makes plenty foam.

fɔɔmɪ [fɔɔmì] *v* to dent, to be crooked, to be broken • *à dín báá-rí ññ rǎbákátàsà, ò fɔɔmì*. The fire slightly burnt my plastic bowl, it is crooked.

fɔɔra [fɔɔrà] *v* to be narrow • *à diànúǎ fǎráó kátásàzèǎ wàà kìn zǎò*. The door is narrow, the basin cannot enter.

fɔɔrɛ [fɔɔré] *v* to go down in swelling, to be reduced in size • *òò nààsá tǎn fǎóréjǎó*. The (swelling on the) legs are reduced.

fɔrɪgɪ [fɔrɪgì] *v* to scratch, to be bruised • *ì káá tǎlè ñ nǎá fɔrɪgɪ*. You will fall and your leg will be bruised.

fɔrɔ [fɔrò] *v* to take off meat from the bone • *fɔrò à nàmǎá ká kpá à hó-*

gó tɛ́ɛ̃. Take off meat and give me the bones.

¹fɒtɪ [fɒtɪ] *pl. v* to plug (many), to repair a leaking roof by filling holes and cracks

²fɒtɪ [fɒtɪ] *v* to fill holes, to block a hole or space • à māsìn zínjěě fɒtɪ à zíé rá. The mason went up and filled the holes between the roof and the wall.

fɒɔ [fɒɔ] *n* lower back *pl. fɒɔna*.

fɒɔfɒɔ [fɒɔfɒɔ] *n* light cloth, such as material like linen, mosquito net or head gear *pl. fɒɔfɒɔsa*.

fɒɔra [fɒɔrà] *n* type of food, made out of millet, normally sold in a ball form (Hausa)

fɒɔsɪ [fɒɔsɪ] *v* to insert air in a balloon, or as a sick person increases in size • ɔ̃ fɒɔsɪjɔ̃. He increased in size from sickness or poisoning. ɔ̃ fɒɔsɪ nàǝfɛ̃nɪlɔ̃ ɔ̃ bèrɛ̃gi bɔ̃l. He blew a cow's bladder into a football.

gaabu [gààbù] *n* dried and pressed onion leaves (Hausa) *pl. gaabuso*.

gaadin [gáádìn]dabaga *n* garden (ult. English)

gaafra [gááfɔ̃rà] *interj* excuse<gāfarã (ult. Arabic, via Hausa)

gaali [gààlì] *v. 1* to be over or placed over something, to cover partially, to bend over partially • à tɔn ní, ìì gààlì kɛ̃j, màrà à pínè. The skin, you are over and above it like that, just look carefully. tí gáálì à bɔ̀à nī kɛ̃j. Do

not bend over the hole like that. *2* to abound • ññ tɔ́má gáálìɔ̃. My work is too much.

gaani [gààni] *v* to swagger • tí gáánf à dɔ̀ ñ ní ìì fɔ̃hà wíé. Do not swagger in front of me because of your power.

gǎǎnigǎǎni [gǎǎnigǎǎni] *ideo* cloud state signaling rain

gaari [gáárì] *v* to wind thread on sticks; to wind a small intestine on a finger to clean it • gáárì ñmɛ̃h tièh ɲ ɔ̀rà m̃m pátá. Wind the thread for me so I can sew my pants.

gaarii [gààríi] *n* type of food made from cassava

gaasi [gáásí] *v* to pass • ì gáási dé ñì rē, brà wàà. You passed the place, come back. bìná fĩ kà gáásijē, ɔ̃ wàà. He had come ten years ago.

gagati [gàyàtì] *n* type of shrub *pl. ga-gati*.

gal [gál] *1 n* left (side)dul *2 2 reln* left • wáá tɔ̀à ìì nɛ̃h gál nī. It is on your left hand side.dul *1 3 n* unripped quality of a fruit or nut • mǒngògal. Unripped mango. *pl. galla*.

¹gala [gala] *n* farm space measurement, about the three quarters of an acre *pl. galasa*.

²gala [gálá] *v. 1* to go over and across, pass something or somewhere, to step over an obstacle • à báál gálà hà-glííkín nī rà. The man went over the snake. *2* to exceed, to be more than • ññ tɛ̃nà zéñíí gálà ññ nī rà. My friend's height exceeds mine.

galaŋa [gàláŋá] galaŋzɔr *n* madness, crazyness

galaŋzɔr [gàláŋzɔr] galaŋa *n* mad person *pl.* **galaŋzɔra**.

galiŋga [gàliŋgà] bambaaŋbambii *reln* middle • ɔ̀ *télé tiwū gáliŋgà rà àká birà wàà*. He reached half way and returned. [*Mo, Ka, Tu, Ti*]. *pl.* **galiŋgasa**.

galiŋgaa [gàliŋgàá] *n* type of bird, Pied Crow (*Corvus albus*).

gama [gámá] *v* to put and join together, gather together items that were spread • *gámá à kpààndùgò múŋ lágàmi dóná nī à lác ní*. Gather all the yam seedlings together in the farm hut.

gana [gànà] *v.* 1 to be in a state of severe pain • *à bié fòó kàá gànà àní tòŋkpégé ní*. The child's back will be in severe pain with the hardwork. 2 to weed under the millet or guinea corn when the plants are well matured • *nè há wàà gànà mèm mǐá*. I have not started weeding under my guinea corn.

ganagana [gànàgànà] *ideo* to be almost ripe, still stiff

¹**gantal** [gántál] habɔɔ 1 *n* backsɔɔ 1 2 *n* follow • *nè gántál tóma jáá bà-liè wá*. I have two siblings younger than me. 3 *reln* back, behind • *wáá dɔ̀à à fàlá gántál nī*. It is behind the calabash. *pl.* **gantala**.

²**gantal** [gántál] *n* outside

gantal lɔha [gántál lóhà] logantal *n* backtalk • *Wòsá gántál lóhá*

kánáó. The backtalking of Wusa is too much.

gantalbaanhok [gántálbáánhòg] *n* spine, vertebral column *pl.* **gantalbaanhogo**.

gantalgbou [gántálgbóù] kɔŋ

gangalirirɪŋgaasi

gangar [gàngàŋ] *n* type of dance

ganganya [gàngàŋá] *n* long and double-headed cylindrical drum beaten with sticks *pl.* **ganganyasa**.

garɪ [gàŋi] *v* to appear uneven and unexpected against a background • *sòtá gányí nǎápiél nī, tɔ̀tú tǎ*. Part of the thorn appears on the sole of my foot, pull it out. *páànòò gányí ì dɔ̀fà nī, lógà tiéŋ*. Bread appears out of your pocket, cut some for me.

gapɔmma [gàpòmmá] *n* woven cotton cloth *pl.* **gapɔlɔnsa**.

¹**gar** [gàr] *n* single piece of cloth covering the body *pl.* **gata**.

²**gar** [gár] *n* timber stable *pl.* **gara**.

¹**gara** [gàrà] *v.* 1 pierce through • *tóbú gára ɔ̀ò émbéllí ní*. An arrow pierced through his elbow. 2 lie across • *hàglíkíŋ tɔ̀á gára à tíwí ní*. A snake lies across the road. 3 to lead and exceed others in achievements, to do more than • *mèm párá gára à bìnibáál lā*. I achieved more farm work than the boy.

²**gara** [gàrà] *v* to omit, to miss out, to skip • *ò jáà gára kùò káálí rá*. He usually skips going to farm.

garagagerega

garamɔ̃fɔ̃ [gàrà̀mɔ̃fɔ̃] *n* gramophone (ultim. English)

garii [gàrii] *n* food made from cassava tubers < *gàrí* (Akan)

garisi [gàrísi] *v* to burp • *à hááŋ pɪŋāɔ̃ à zí gárisí*. The woman was satisfied and then burped.

garısı [gàrísi] *v* to trip and stumble • *Kàlá gárisí dáá rá à tɕèlè*. Kala tripped over a stick and fell.

garsɔ̃ɔ̃ [gàsɔ̃ɔ̃] *lit.* cloth-weaversɔ̃ɔ̃ *n* weaver

garzagatɪ [gàrzáyátíí] *n* rag *pl.* garzagatɪa.

gati [IPA?] *v* to be high • *lésí ìì délémbíí tìŋ ó gátí*. Chock your stove stone so it is properly high.

gatigatɪ [gàtígàtì] *ideo* scattered • *dùù à nàmmíí gátigàtì*. Sow the corn one by one here and there.

gatɔ̃lɪ [gàtɔ̃lɪ] *n* cover cloth, used to cover the body

ger [gér] *n* type of lizard *pl.* gete.

gere [gèrè] *v* of food which is hard to digest for the stomach • *à nàmíá géréó m̀m̀ pàtɕíŋíí ní*. The meat is undigested in my stomach. *bótìgèrèé Tóma tīēsi*. The morsel Toma vomited was undigested.

gegeta [gègétà] *gegetɪ* *n* type of monitor lizard [Mo]. *pl.* gegetasa.

gegetɪ [gègétì] *gegeta*

gena [gènà] *v* to be fool or stupid • *bà dià níhíē tìŋ gèná kínkàn nà*. The elder in their house is very stupid.

genɪ [géníí] *kɪntɕmadzɛnɪdʒanɪ* *n* foolnahĩēsiilalla *pl.* genĩē.

genna [gènná] *n* foolishness

geŋelɪ [gèŋélí] *geŋene*

geŋene [gèŋéné] *geŋelɪ* *v* to stagger, to stumble, like the way an intoxicated person walks • *wáá ká gèŋēnē à wāā kèŋ*. He is the one coming and staggering.

gerega [gèrègá] *dʒɛrɛgagaraga* *n* sickness, disease [oldfash]. *pl.* geregasa.

gerege [gèrègè] *v* to be sick • *tíí tíē à nàmíá ì kàá gèrègè*. Do not eat that meat, you will be sick.

geregɪ [gérégíí] *n* sick person *pl.* geregeĩē.

gineginedzinedzine

girime [gírímé] *n* respect, courtesy • *bàà kpáú gírímé ré*. They respect him.

gi [gí] *v* to cross a border, a river, or a frontier • *ŋ gí à góŋ ná*. I crossed the river.

giegɪ [gíègíí] *n* nick name *pl.* giegieĩē.

gɪla [gìlà] *v.* 1 to allow, let, or permit • *gìlà ŋ zímà*. Let me know. 2 to stop doing an activity • *gìlà kèŋ tìŋ ì kàà jáà, ñ wàà búūrū*. Stop what you are doing, I do not need it anymore.

gɪla tɪe [gìlà tíē] *lit.* let give *cpx.v* to forgive • *kúòsò kàà gīlā jà wíbómá tīē jā*. God will forgive us for our sins.

gɪla zɪma [gìlà zímà] *lit.* let know *cpx.v* prove • *gìlàŋ zímà dí ì lèí*. Prove to me that you are not the one.

gɪɾɪ [gɪɾɪ] *v.* **1** to cut, to pull apart, to break, especially for rope like items • *kpàgà à ɲmɛ́h gɪ́tí à diàndǎà nĩ*. Break the rope that is across the door. **2** to experience a network cut, when the mobile contact becomes non-existent • *ò ɲmá wɛ̀ dì tɛ̀ òò kpíémá ò fòòɲmɛ́h gɪ́tí*. While she was talking to her sister, the line cut.

go [gó] *v* to gather close or around, to surround, to enclose • *à ɲmɛ́h gō à dǎá rā*. The rope is around the tree. *à vǎá dǎsɪ́ à bié bǎrámúh góù*. The dog bit the child all over his body.

¹**gogo** [gógó] *n* type of ant [*Mo*]. *pl.* **gogosi**.

²**gogo** [gògò] *v* to hit with the finger tips, knuckle, or with a stick • *à tɪ́tɪ́àsá fɪ́ jǎ gōgò jǎ jǔúnó rō*. The teachers used to knock our head.

gogosɪama [gógósiàmá] *haglibisiansa n* type of ant [*Mo*].

golemĩ [gòlèmi] *v* to be crooked, to twist or be twisted, to move with a contorted motion, as snake, worm or like a twisted rope • *à jǔlǒh dǎhkpà-lá gólémíjǒó*. The blind man's walking stick is twisted.

golii [gólíi] *n* type of grass (*Sporobolus pyramidalis*). *pl.* **golee**.

gongobirigongobiridaa

gongobiridaa [gòngòbírídǎà] *gongobiri n* desert date, type of tree (*Balanites aegyptiaca*). *pl.* **gongobiridaasa**.

gono [gónò] *gongonɔh n* type of tree (*Nauclea latifolia*). *pl.* **gonoso**.

gongonɔh [gónònónh] *gono n* type of fruit *pl.* **gongonɔna**.

gontoga [gòntógà] *n* type of tree *pl.* **gontogasa**.

gool [góòl] *n* goal < goal (ultim. English) *pl.* **goolso**.

goro [gòrò] *v.* **1** to be crooked, to bend down, to be curved or hooked • *gòrò ìi nɛ́h ɲĩ ná*. Bend your arm so I can see. *kòkòlèntébié jǎá kìngò-rèè wō*. Fishing hooks are bent and curved things. **2** to be dishonest • *à báál gōrōò àní òò wíkápágéé nĩ*. The man is dishonest with whatever he does. **3** to circle • *bà góró à dià rá*. They enclosed the house (with a fence or people stood around it)

gomina [gómìnǎ] *n* governor (ultim. English)

gomɔnantɪ [gómɔ́nánti] *n* government (ultim. English)

gɔh [gónh] *n.* **1** river **2** type of plant *pl.* **gɔha**.

gɔhbɔɔ [gòmbòó] *n* river path *pl.* - **gɔhbɔɔna**.

gɔhnǎǎ [gónnǎǎ] *lit.* river-leg *n* branch of a river

gɔhnǎǎ [gónhǎǎ] *n* river bank

gɔhwié [gòhwié] *n* stream, small river *pl.* **gɔhwise**.

gɔhzen [gónhzen] *n* large river *pl.* **gɔhzene**.

gɔhzenii [gónhzenii] *n* long river *pl.* **gɔhzenjɛ**.

gɔrigi [gòrigi] *v* to bend outward, to be bowed • *ìi bié nǎàsá kǎá*

gòrìgì. Your child's legs will be bowed.

grii [gríí] *n* cheek skin and flesh *pl.* **gria.**

gulon̄gulon̄ [gùlón̄gùlón̄] *ideo* circular, round shape

gunnããsin̄tʃaʊmun̄ [gún̄nããsin̄tʃáʊmùn̄] *lit.* name.of.person-tree-under *nprop* name a place on the old Ducie-Wa road, closer to Ducie

guno [gùnó] *n* cotton (ultim. Arabic) *pl.* **gunso.**

gun̄mēn̄ [gùn̄mè̄n̄] *n* cotton thread

gun̄daabii [gùndààbíí] *n* thread holder for spinning cotton (without thread) *pl.* **gun̄daabie.**

guori [gùòrì] *kapɔsɛ* *n* kola nut [Mo]. [Ka]. < *guori* (Waali)

gurba [gùrəbá] *n* fibrous waste, product of beating a plant known as **guro** [gùrò] *v* to gather together items like shea nuts, maize, or groundnuts • *máwá gùrò à tʃúónó, à dúón̄ kàà bũūrè.* You gather together the shea nuts, the rain is threatening.

gurpe [gúrpe] *n* pin, may be used to decorate a gun *pl.* **gurpese.**

gurugi [gùrùgì] *v.* 1 to grab a person firmly, by force • *tómá wá gùrùgì ɔ̀ò màábié à kààlì sùkúú.* Toma came and grabbed his brother and went to school. 2 to rape • *bà wàà gúrúgì háánà dùsiè nī.* There is no rape cases in Ducie.

gusi [gúsí] *v* to nod, up and down • *ɲ ɲmá wɛ̄ tɛ̄ ɔ̀ò gúsí ɔ̀ò púú.* I talked

to him and he nodded the head.

guti [gùtì] *v* to coil, to roll up, to rewind, to fold • *sí à gùtì ì kàlè̄n̄ tì̄n̄.* Get up and roll your mat. *kpa-gà à kàlè̄n̄ gùtì.* Roll the mat. *gùtì à ɲmè̄̄ dɔ̀ ì púr ní.* Roll the rope and put it in your farm bag.

gutugu [gùtùgù] *n* type of yam *pl.* **gutuguso.**

guugi [gùùgì] *v* to roam, to go back and forth • *má ná à tìntààn̄ tʃóá hà-glíí nì à gúúgì.* See the earth worm on the ground not going anywhere.

guurii [gúúríí] *n* type of ant *pl.* **guuree.**

¹**gʊa** [gòà] *gʊa* *v* to dance • *bà góá bá-wáá rá lústnnàsā tɛ̄n̄ nì.* They danced

²**gʊa** [gòá] *n* dance *pl.* **gʊana.**

gʊagʊar [gʊàgʊár] *n* dancer *pl.* **gʊa-gʊara.**

gʊma [gòmá] *n* hump of the back, deformity *pl.* **gʊnsa.**

gʊmatɪna [gòmátíná] *n* hunchback, person with a humped back *pl.* **gʊn-satoma.**

gʊmpɛra [gòmpèrà] *n* type of climber *pl.* **gʊmpɛrasa.**

gʊgʊa

gʊɔrɛɛ [gòɔréè] *n* spotted grass-mouse (*Lemniscomys striatus*). *pl.* **gʊɔrɛɛ.**

gba [gba] *quant* also, too • *ì gbà kàà kààlòò.* You too will go. < *gbá* 'also, even, self' (Gonja)

gbaa [gbàà] *v* to keep and control animals, to herd • *kà gbàà à piésíé*. Go watch the sheep.

gbaani [gbáání] *v* to crawl • *à bifòlá há wàà gbààni*. The baby does not yet crawl.

gbaga [gbàgà]badzɔɔ *n* type of monitor lizard usually found inland • *ì kóná à kii tìtǎǎngbàgà*. You are lean as a dry season monitor lizard.badzɔɔ (*Varanus*).<*gbaga* (Waali) *pl.* **gbagase**.

gbagba [gbàgbá]gbɛgbɛ *n* duck<*gbagba* ‘duck’ (ultim Hausa, via Waali) *pl.* **gbagbasa**.

gbambala [gbámبالà] *n* albinos *pl.* **gbambalasa**.

gbajasa [gbájásá] *n* expectation • *è nǔǔ à mòlibié gbájásá rá*. I expect the money.

gbangban [gbámgbàn] *n* harmattan<*gbàngbàn* (Gonja)

gbajsi [gbànsi] *v* to touch • *gbànsi ññ júú nò, òò wǒ*. Touch my head, it is paining me.

gbar [gbár] *n* herder • *ññ bié jáá nǔgbár rá*. My son is a cowherd. *pl.* **gbara**.

gbaraga [gbàràgà] *nprop.* **1** name of a god owned by some people in Ducie- **2** medicine which protects two men who had an affair with the same woman attending an religious event

gbarmi [gbàrmì] *v* to fail to catch or arrest someone • *à pòlìsi gbàrmúú rā*. The police failed to arrest him.

gbege [gbègé]kontiizanjasa *n* clearing away of grass in the dry season [Mo].

gbelgbel

gbeliŋ [gbèliŋ] *n* hour, time *pl.* **gbelinse**.

gbeliŋe [gbèliŋé] *n* small bell worn around the waist by the last born of the dead at his or her last funeral *pl.* **gbeliŋse**.

gbɛgbɛgbagba

gbɛl [gbél]gbel *n* type of tree (*Ficus elasticoides*). *pl.* **gbɛla**.

gbɛlmun [gbélmún]zamparagɔ

gbɛnni [gbéní] *n.* **1** red-colored stone **2** pinkish color • *à gbéní díjòò*. The pinkness is reached. *pl.* **gbɛnni**.

gbentaga [gbèntàgá] *n* big calabash used for bathing, the biggest natural container *pl.* **gbentagasa**.

gbentagasi [gbèntàgàsì]sinumme *n* type of plant *pl.* **gbentagasisa**.

¹**gbera** [gbèrà] *n* sponge used to wash one's body *pl.* **gberasa**.

²**gbera** [gbèrà] *v* to soak sand for the preparation of local bricks • *báá gbèrà hàglí à ténésì hàglìbié*. They are going to soak sand and make bricks.

³**gbera** [gbèrà] *v* to be crippled from waist downwards • *lǎlì júò òò gbèrà*. He became crippled through a car accident.

gberii [gbérí] *n* cripple *pl.* **gberie**.

gbesa [gbésà] *n* chewing stick *pl.* **gbesasa**.

gbetara [gbètárá] *n* shallow pond found in the bush *pl.* **gbetarasa**.

gbeti [gbèti] *v* to be unable to learn, act, or demonstrate correctly • *ññ biniháán tìn gbétíjǒó*. My daughter is unable to learn correctly.

gbetié [gbètíè] *n* clumsy person *pl.* **gbetisa**.

gbiegie [gbìègiè] **gbiekie**

gbiekie [gbìèkiè] **gbiegie** *n* Black Kite (*Milvus migrans*). *pl.* **gbiekise**.

gbieli [gbíélí] *v* to shout the items one is selling • *àǵ káá gbīēlī nǒǒ?* Who is selling oil and shouting?

gbinti [gbíntí] *v* to kneel • *nihááná bàniè já gbīnti ǒò báal sǒǒ nī ká kpá niinòǎlī tīè*. Some women do kneel in front of their husband before giving them water.

gbinj [gbínj] **nenjgbinj** *n* bracelet *pl.* - **gbinne**.

gbingbinj [gbínjgbínj] *ideo* crowded • *à dià sú gbíngbínj àní nārā*. The house is full of people.

gbĩā [gbĩā] *n* patas monkey **nenjgaltima** (*Erythrocebus patas*). *pl.* **gbĩāna**.

gbĩākaniē [gbĩākáníè] **kaníē**

gbĩākɔl [gbĩākɔl] *lit.* monkey-t.z. **duontjir** *n* type of flowering tree, known as the African custard-apple (*Annona senegalensis*). *pl.* **gbĩākɔlsa**.

gbrasí [gbìàsí] **fieri** *pl.* *v* to take each and every items available at one time • *ñmíér zúú nñ dià à gbìàsi nñ dià*

ktná mùñ àkà tā. The thief entered my house and took out every items.

gbĩāsɪama [gbĩàsɪámá] *n* red patas monkey (*Erythrocebus patas*).

gbĩātii [gbĩātíi] *lit.* monkey-Akee.tree *n* type of tree (*Agelaea paradoxa*). *pl.* **gbĩātise**.

gbĩēsɔɔniā [gbĩēsòòniā] *n* Drongo, type of bird (*Dicrurus genus*). *pl.* - **gbĩēsɔɔnisa**.

gbĩētuolie [gbĩētúólié] *n* Hen Harrier, type of bird (*Circus cyaneus*). *pl.* **gbĩētuolise**.

gbol [gbòl] *n* type of lizard with very slippery skin *pl.* **gbollo**.

gbolo [gbòló] *nprop* Gbolo, person's name

gbonj [gbónj] *n* type of tree *pl.* **gbonjo**.

gbugo [gbùgò] *v* to be very plentiful, to be overabundant • *siimáá gbùgò bá wò bà dí ká viè*. The food was plentiful for them, they ate but refuse some.

gbul [gbùl:] *n* blunt, dull *di* 3 *pl.* **gbullo**.

gbulo [gbùlò] *v* to be blunt • *à kí-siè gbúlóó*. The knife is blunt. < **gbíl** (Gonja)

gbɔɔɲa [gbòɲà] *v* to be thick, thicken, to be dense, usually used to describe a liquid's texture • *tíè à kùbíi gbɔɔɲà*. Let the porridge be thick.

gbɔɔɲwale [gbòɲwálé] *lit.* populous-people *nprop* section of Ducie < *nɪgbɔɔɲwələe*

gbɔɔri [gbòòrì] **taariiri** *v* to rush at, to move towards something rapidly

• à váá gbòòrì kààlì à píésí pé rē. The dog rushed at the sheep.

¹ha [há] *pv* yet • ò há wà wááwá. He has not yet come.

²ha [há] *v* hire • jà há lóólì káálì à lúhó rō. We hired a car to go to the funeral.

hã [há] *v* to hate • ñ hã ññ tñtñ rā. I hate my teacher.

hãã [hãã] *v*. 1 to open mouth, to contribute on a topic of discussion • Zìàñ hãã òò nñà rā àwíé bàñmá-líí nī. Ziang open his mouth on the topic. 2 to lift one's arm high as to hit something or someone

hããbuura [hããbúúrà] *n* chasing women

haali [háálì] *conn* yet • ò jírás sã-ñā mūñ, háálì ò há wà wááwá. He called her long time ago, yet she has not come.

hãñ [háñ] *n*. nñhãñ 1 wife 2 female 3 woman *pl.* hãña.

haari [hààrì] *v* to deprive • ò háá-rí ññ kóó tà. She deprived me of my tz. sòú háá-rí mñ mää tà. Death deprived me from my mother.

hãasa [háásá] *n* husk, chaff or any particle in grains to be separated from the grains themselves

hãasi [háási] *v* to yawn • nìdígímá-ñá wáá hãási. No one yawns alone.

hãāsii [háásií] 1 *v* to be bitter • kìn-hãásií rà. It is something bitter. 2 *n* to be annoyed • nìhãásií rè jáá

à báál. That man easily grows annoyed.

habɔgantal

haglibie [háylíbiè] solbiemñã1 *n* type of ant *pl.* haglibise.

haglibii [háylíbií] *n* sand block used to build houses *pl.* haglibie.

haglibisiansa [háglíbišiànsá] gogosíama *n* type of ant *pl.* haglibisiansa.

haglibummo [háylííbúmmò] *n* type of soil, usually referring to the top layer of the ground

haglin [háylíñ] *n* ground, soil, sand *pl.* haglin.

haglijɔgsu [háglíjɔgəsí] *n* soft ground

haglikɪ [háylíkɪ] tuur *n* snake *pl.* haglikina.

haglikpeg [háglíkpeg] *n* hard ground

haglinɔgɔl [háglínɔyòl] *n* type of soil, under the top soil, lighter and more loose *pl.* haglinɔgɔla.

haglitfã [háylítíftã] *n* sandy soil

hãhĩ [háhĩ] *n* old woman *pl.* hã-hĩta.

hakila [hákilá] *n* cognition, reasoning *pl.* hakilasa.

hal [hál] *n* egg *pl.* hala.

hala [hàlà] pɪga *v* to fry • ì káá kìn hálà kpààn nã. Are you able to fry yam?

halinguomii [hálinguòmii] nomanɪr *n* millipede, underground pests

which bore into yam tubers to feed (*Myriapoda*). *pl. halɪnguomie*.

halɪ [háɫí] *n* frying • *kpààŋhà-lí*. Fried yam.

hamba [hámbà] *n* hammer (ult. English)

hambak [hámbák] *n* type of tree (*Pilostigma thonningi*). *pl. hambaga*.

hambara [hámbàrà] *n* barrenness, lack of reproductivity attributed to male or female *pl. hambarasa*.

hamɔnanaɔ [hámónánáɔ] *n* assassin bug (*Reduviidae*). *pl. hamɔnanaɔna*.

hamɔŋ [hámɔŋ] *biebisɔna* *n* child *pl. hamɔna*.

hamɔwie [hámbɔwíè] *n* small child *pl. hamɔwise*.

handɔŋmɪsa [hándómɪsá] *n* jealous

handɔŋ [hándɔŋ] *n* woman's rival who is married to the same man *pl. handɔsa*.

hanzoŋ [hánzón] *luhããŋ* *n* widow ready to remarry *pl. hanzomo*.

haŋ [hàn] *1 dem* this *2 adv* presently *pl. hama*.

¹**hara** [hárà] *n* prison

²**hara** [hárà] *v* to be locked • *kpàgà nèn diàncɔ̃ hàrà tiècɔ̃*. Lock my door for him.

haraha [háràhá] *n* inexpensive < *àràsà* 'cheap' (ult. Hausa)

harigi [hárigì] *v* to try, to do with all your might, to do seriously, to make an effort • *hàrigi páásí ò téesi nɪ*. Try

to pass your test. *ɔ̃c hárìgì à pàrà kùó*. He should try to have a farm.

hasik [IPA?] *nprop* Manguŋmãñjumbasik

hasɔŋ [hásɔŋ] *n* woman who recently gave birth

hãwie [háwíè] *n* ego's junior brother's wife

hẽhẽse [héhẽsè] *n* announcer *pl. hẽhẽse*.

¹**hele** [hèlé] *n* type of squirrel *pl. helese*.

²**hele** [hélé] *v* to bend back one's head • *hélé ò púù*. Lift your head up.

³**hele** [hélé] *v* to send a message with, to send someone on an errand • *nín hélé bá tɪ kpá m̀m páta à l̀i dùsèè wà tɪɛŋ*. I am going to send them to bring me my trousers tomorrow.

hembii [hèmbíi] *n* nail *pl. hembie*.

hẽsee [hésèè] *n* message *pl. hẽsee*.

hẽsi [hésí] *v* to announce, to beat a drum to announce • *tɔ̃tɪfá ñmá dí bá hési má ká pàrà kùó*. The landowner says they announced that you should go and work at the farm.

hembie [hèmbié] *n* small bowl *pl. hẽnwise*.

hembola [hèmbòlá] *n* medium size bowl *pl. hembolasa*.

hena [hèná] *n* bowl *pl. hensa*.

hẽŋ [hẽŋ] *n* arrow *pl. hema*.

hɛŋgbaa [hɛŋgbàá] *n. 1* type of clay bowl, container used to stir shea butter *2* food for many, in celebrations attracting a crowd *pl. hɛŋgbaana*.

hɛŋsɪ [hɛŋsɪ] *dara* v to tell lies • *à biè hɛŋsɪ wíé dɔ̃ ɲɛ̃ nɔ̃à nī rà*. The child lied to me.

hĩesi [hĩɛ̀sɪ] v. 1 to rest, to relax • *kà sáná dáámún ní hĩesi*. Go sit under a tree and rest. 2 to breathe • *dì híesi digtì dígtí*. Breathe slowly.

hĩesipugo [hĩɛ̀sɪpùgò] *n* asthma

hĩĩ [hĩĩ] *vaan* *n* animal hind leg *pl.* - *hĩĩ*.

hire [hirɛ̀] v to dig, to take out sand; to harvest, to dig out new yams planted • *kà hirè ɲàɲà tīē bā*. Dig some gravel for them. *m̃m̃ biè káálí kúò ó ká hirè kpàànfóléé*. My son has gone to harvest the new yams.

hirii [híríí] *n* digging

hre [IPA?]

hĩĩ [hĩĩ] *bahĩĩ* v to age, to grow old • *mín hĩĩĩ*. I am older than you. *ì lèí hĩĩĩ*. You are not older than me. *wie*

¹**hĩena** [hĩɛ̀ná] *n* family relation or blood relation • *ɲɛ̃nĩĩ Wòjò hĩɛ̀ná ká vâlà?* What is Wojo's family relationship? *pl.* **hĩena**.

²**hĩena** [hĩɛ̀ná] *n* ego's father's sister *pl.* **hĩensa**.

hɛŋ [híɛ̃ŋ] *n* relative by maternal and paternal descent *pl.* **hɛmba**.

hĩera [hĩɛ̀rá] *n* an absence that creates a desire, a need or a crave • *m̃ bírgíjé ñ wà bí nà m̃m̃ bié ò hĩɛ̀rá dí ján*. It is a long time since I have seen my child and his absence affects me.

hĩesi [hĩɛ̀sɪ] v. 1 to be old • *ɲɛ̃ píná hĩɛ̀sɪjò̃*. My father is old. 2 to be

ripened, to be mature, applicable to banana, yam, and plaintain • *à kpáámá hĩɛ̀sɪjò̃*. The yams are mature and ready to dig out.

hĩĩ [hĩĩ] *interj* exclamation expressing disappreciation of an action carried out by someone else

hĩisa [hĩĩsá] *n* to be shy of, to respect • *hĩĩsá kpágóó rá*. She is shy. *òò ómà hĩĩsá rá*. She is shy.

hĩisi [hĩĩsɪ] v to dry up • *à pùl ní hĩĩsɪjò̃*. The water from the river has dried up.

¹**hɪl** [híl:] *n* witch *pl.* **hɪla**.

²**hɪl** [híl] *n* drought

hɪla [hílá] *n* in-law *pl.* **hɪlasa**.

hɪlɪbaal [hɪlɪbáàl] *n* father in-law

hɪlɪhããŋ [hɪlɪhããŋ] *n* mother in-law

hɪŋ [hín] *pro* second person singular strong pronoun

hɪta [hítá] *n* witchcraft • *wáá kpóò àní hitá ní*. He killed him with witchcraft.

hĩwa [hĩwà] v. 1 to trap • *ò dè híwá hèle ré*. Yesterday he trapped a squirrel. 2 to put charm or spell on something to affect someone

hog [hóg] *n* bone *pl.* **hogo**.

hogul [hóyúl] *n* cockroach *pl.* **hogulo**.

hogulbummo [hògùlbúmmò] *n* type of cockroach, larger than

hogulpomma [hògùlpòmámá] *n* type of cockroach

hol [hól] *n* type of tree (*Afzelia bella*). *pl.* **holo**.

holbii [hólbii] *n* Afzelia bella seed *pl.* **holbie**.

holnɔŋpetɪ [hólnɔŋpètɪ] *n* Afzelia bella seed shell

həl [hól] *n* piece of charcoal *pl.* **həla**.

həlɪ [hólí] *lit.* charcoal *n* Sisaala person *pl.* **hələɛ**.

hɔ̃sɪ [hɔ̃sí] *v.* **1** to shout or to yell at someone, to cry • *hɔ̃sí à bié dí ɔ̃ brā wàà*. Shout to the child that he must come back. **2** to give forth thunder • *ì nɔ̃ɔ̃ à dúóŋ hɔ̃sɪ rǎǎ?* Did you hear the (rain) thunder? **3** to rebuke, to criticize, to speak harshly to • *ə̃ ηmá wē dí tíé à bié ré káá hɔ̃sɪ*. He talks to the child while speaking harshly.

hɔ̃ɔ̃ [hɔ̃ɔ̃] *n* type of grasshopper *pl.* **hɔ̃sa**.

huor [hùór] *n* raw • *à nǎnhùór kánǎǎ*. The raw meat is abundant. *à nǎmǎǎ múŋ jáá áhùòr rō*. All the meat is raw. *pl.* **huoto**.

hṹsɪ [hṹsí] *v* to shout, the kind of vocalization that travels a long distance, mainly done in the bush to inform others of a location • *à pá-pátá káá kǎǎlì dìà àká hṹsɪ jìrà ɔ̃ɔ̃ tǎgómá*. The farmer goes home and shouts to alert his namesake.

həla [hólá] *v* to be dry, to dry • *tiè à nǎmǎǎ hólá*. Let the meat be dry.

həlɪ [hólí] *n* dryɔ̃ɔ̃ɔ̃ɔ̃ **5 pl.** **hələɛ**.

hɔ̃ŋ [hɔ̃ŋ] *pur n* farmer or hunter's gear, including all items required to take along for the day, the stay or the journey *pl.* **hɔ̃nna**.

hɔ̃ɔ̃r [hɔ̃ɔ̃r] *n* stranger *pl.* **hɔ̃ɔ̃ra**.

hɔ̃ɔ̃rakaalɪ [hɔ̃ɔ̃rákáálí] *n* sixth day of a second funeral

hɔ̃ɔ̃ [hɔ̃ɔ̃] *v* to blow a wind instrument • *m̃m báal kàà hɔ̃ɔ̃ búsúnù rō wíwíré*. My husband plays the flute very well.

ii

ii [íí] *v* to praise, to speak highly of • *ìi kúòsò*. Praise God.

ĩĩ [ĩĩ] *v* abdominal pressure for child delivery • *dì ìĩ*. Push!

iiri [íìrì] *gbɔ̃ɔ̃rɪtaarɪ v* to rush at somebody with anger • *Wòsá ká páá ùù zómó, Gbóló íríjé kǎǎlì ɔ̃ɔ̃ pé ré*. When Wusa insulted him, Gbolo rushed at him with anger.

iko [ííkò] *wɔ̃sakuolo interj* title for the

indzi [ííndzì] *n* engine (ultim. English)

irii [ííri] *n* type, ethnic group, property, color • *nííríí wèŋ ká jàà jàà nǎl tìŋ?* To which group of people does our grandfather belong? *baaŋ íirii ɪ ka buure*. What type do you want? (Waali) *pl.* **irie**.

ise [ìsé] *n.* **1** type of insect, likes the sweat of human beings, produces a thick substance sweeter than honey called **2** thick substance produced by an insect called *pl.* **ise**.

isi [íísì] *wɔ̃sasiile interj* title for the

ito [íítò] *itolo interj* title for the

itolo [ítóló] *ito nprop* clan found in Gurumbele

ɪ [ɪ] *i* *pro* 2.sg. (you)

ĩã [ĩã] *n* guinea worm *pl.* ĩãsa.

ɪje [ɪjɛ] *ɪjɛla* *interj* title for the

ɪjɛla [ɪjɛlã] *ɪje* *nprop* clan found in Gurumbele

ɪl [ɪl] *n* breast *pl.* ɪla.

ɪla [ɪlã] *v* to take care, to watch, to guard, to protect against • *má ká ìlã* *nàmmĩĩ kùò ní.* Go and take care of the maize at the farm.

ɪle [ɪlɛ] *wɔsaleɛla* *interj* title for the

ɪlnvã [ɪlnvã] *n* nipple *pl.* ɪlnvãsa.

ɪtʃa [ɪtʃã] *wɔsatʃaala* *interj* title for the

ɪwɛ [ɪwɛ] *wɔsawɪla* *interj* title for the

¹ja [ja] *jaa1* *v* do • *tʃɔpɪsɪ bí mùŋ ɔ̃ já* *jáv.* He does it every day. *nìnĩĩ ñ kà* *jää?* What did I do?

²ja [ja] *je* *pro* first person plural pronoun

¹jaaja

²jaa [jà] *v.* **1** to fetch water, to dip out liquid • *jàà níí tiè ñ nʒã.* Fetch water and give it to me. *jàà pé.* Fetch and add more. **2** to take grains in quantity • *jàà nàmmĩĩ ká tiè ì hɪláhàà-ŋ.* Take some maize for your female in-laws.

³jaa [jáá] *v.* **1** to be • *ɔ̃ jáá ññ píná rá.* He is my father. **2** equal • *kínâ-liè ì kpá pè àliè nĩ, à jáá ànáásè.* Two plus two equals four.

⁴jaa [jà] *pv* do usually, habitually • *táánjú jáà tié gēr ré.* Tangu do eat

lizard. *ɔ̃ jáà káálì kùò ró tʃɔpɪsɪ bíí* *múŋ.* He goes to farm everyday.

¹jaari [jààrɪ] *v* to be lazy, be unthrifty, be useless • *ññ hããŋ jáá-ríjáv.* My wife is lazy and unable to work.

²jaari [jààrɪ] *v* to scatter on the ground • *bʒʒŋ bíí à nàmmĩĩ jààrɪ à zágá ní.* A goat poured and scattered the maize in the house.

jaga [jàyà] *v.* **1** hit • *Hákúríí jágá váá tã.* Hakuri hit the dog away. *ñ kàà já-gíí tōbū.* I will hit you with my arrow. **2** put down brusquely • *tí wá kpà à bónsó jàgà hàglíí.* Do not put the cup down brusquely.

jagasi [jàyàsɪ] *pl.v* hit • *sāŋpɔna ja-gasɪ pɔ daa ní.* The porcupine quills are hit and planted on the tree.

jala [jálá] *v.pɔjɛla* **1** to perspire, to burst, to crack • *ɔ̃ jálá wɪlɪŋ né.* She perspires. *à lóólì ksbà kàà jālā.* The car tire will burst. **2** to germinate (seen as a whole), to push up earth, sprout • *ññ sígá tɪŋ ñ kà dʒʒwʒ à jálɪjʒ.* The cow peas I sowed have sprouted. **3** to rise (sun), break • *síí, wɔsá jálɪjʒ.* Get up, the sun has risen.

jalasɪ [jálàsɪ] *v.* **1** to sit and lean back, to be slanted, to relax on • *à biè sáŋà ɔ̃ píná kɔr ní ká brà kà jálàsɪ.* The child sat on the father's chair and leaned back. **2** to depend on, to rely on • *Gbólò ŋmá dí ɔ̃ jálásɪ ñ nĩ dí ñ kàà tíéɔ̃ lààbàkò dùhó.* Gbolo said that he relies on me to give him yam

seedlings.

jale [jələ̀] *jarie*

jarie [jàrɛ̀] *jalewizaama* *n* muslim
(ultim. Hausa) *pl. jarisa*.

jaru [jàrɪ̀] *n* Islam

jasarabũɛɪ [jàsàɲábóɛ̀ɪ] *lit.* we-sit-
slowly ('Let's keep peace') *nprop* dog
name

¹**jawajowa**

²**jawa** [jáwà] *pro* first person plural
strong pronoun

jawadir [jàwàdɪ̀r] *n* business person,
seller *pl. jawadire*.

jege [jègè] *v* to shake from hunger
or some sicknesses, the person feels
difficulty in moving • *ò tɛ́árɛ̀jòɔ̀, òò*
bàrá dɪ jégè. She has diarrhoea, her
body is shaking.

jegisi [jégísí] *pl.v* to shake back and
forth, to shake a baby to calm it
when it is crying • *kpá à bié sàgà ìì*
nààsá ní à dɪ jégísí. Put the child on
your laps and continue to be shaking
her.

jele [jélé] *v. 1* to crow • *à zímáál*
jélèũ. The cock crowed. *2* to bloom,
to produce and bear flowers • *ɲɲ*
máɲsá káá jélèũ. My groundnuts are
blooming.

jelee [jələ̀] *n* blooming • *à kùò*
máɲsá jélìjè wéréú bíná háɲ. The
groundnuts' blooming is good this
year.

jerete [jérété] *ints* very clear or
proper (white)

jerisi [jérísí] *v* shake up by being sur-
prised

jeja

jelajala

jiriti [jírítì] *bummo ints* very (black)
• *búmmò jírítì*. very black.

jibii [jìbíí] *n* grain of salt

jiesi [jìèsì] *v* to pamper someone • *tíí*
jīēsì ìì bisé. Do not pamper your chil-
dren.

jira [jìrà] *v* to call • *kà jìrà à báál dɪ*
ó wàà. Call the man and tell him that
he should come.

jirigi [jìrìgì] *pl.v* to call people one
after the other

jiru [jíríí] *n* calling *pl. jirie*.

jisa [jìsá] *n* salt *pl. jisasa*.

jogoli [jòyòlì] *v* to sell • *jògòlì ìì sákìr*
tíéɲ. Sell your bicycle to me.

jogulibɔɲ [jòyùlibóɲ] *n* expensive
• *jògùlibóɲ nũũ nì, ñ wáá kìn já-*
wúú. Because it is expensive, I can-
not buy it.

jogulii [jòyúlíí] *n* selling

jogulileɲ [jòyùliléɲ] *n* moderate
price • *Wòjò kpágá jògùlilén nā,*
ànúúní òò pàtùrúú pétí. Wojo had
moderate price, therefore his petrol
got sold.

jogulo [jòyùló] *n* price • *à sákìr jò-*
gùlò lémó. The price of the bicycle is
cheap. *pl. joguloso*.

¹**jolo** [jóló] *brɪ* *v* to pour but leav-
ing some in the container • *jóló sɪɲ*
tɪēɔ̀. Pour some drink for him.

²jolo [jólól] *sampentɛ* *n* form of gardening in which the soil is raised above the surrounding soil

jon [jón] *n* slave *pl.* joso.

jɔɔsi [jónsɪ] *v* to be soft • à bié bātɔŋ jɔɔsijɔ̃. The baby's skin is soft. *kpege* 1

jɔɔtɔ [jórótɔ] *ideo* in a line or straight manner • bàà tɔ́nsi fùólí rē jórótɔ. They are joined in a line.

jɔɔsi [jòòsɪ] *pl.v* to buy

¹jɔwa [jòwà] *jawa* 1 *v* to buy • kààlì jòwà ká jòwà kánsá à wà tīēŋ. Go to the market and buy me bean cakes.

²jɔwa [jòwá] *n* market *pl.* jɔɔsa.

jugii [júgíí] *n* heavy

jugo [jùgò] *v.* 1 to weigh, to be heavy • Kálá júgò bàwólíé bámbáán ní. Kala is the heaviest among his colleagues. *fɔga* 2 to be valuable • kálá wíŋmáhá júgò kààlì bàmun̄ tótíé. Kala's speech is more valuable than the others.

julullu [júlúllú] *sɔɔni* *ints* very • sósni júlúllú. very cold.

¹juo [jùò] *v.* 1 to throw away, to fight, to put one down in wrestling • Bá-kurí júó dindáá tà. Bakuri threw the firewood away. *Dzébúni ání òò háàŋ jáà júòū.* Jebuni and his wife are always fighting. 2 to roof with mud • jùò ìì diá ká dúóŋ wàà. Roof your house before the rainy season.

²juo [jùò] *n* fight, quarrel *pl.* juoso.

jɔɔri [jòòrɪ] *v* to be weak • òò bié bàrà káá jɔɔrɪ òò gàràgá púú nì. The

body of her child is weak because of his sickness.

jɔɔsi [jòòsɪ] *v* be possessed by the spirit of a deceased person, the possessed showing unusual behavior

¹jɔɔ [jòò] *kpa* *v* to marry (a man) • ò jòò rā. She married him.

²jɔɔ [jòò] *n* rainy season

¹ka [ka] *conn.* *kaa* 1 and, then • kààlì ká wàà. Go and come. *kààlì ká brà wáá.* Go, then come back. 2 but • ñ káálí ká ñ wà náò. I went but I did not see him. 3 or • já káràmè, kàà já kààlì kùò. Let's read, or we go to farm.

²ka [ka] *wa* *pv* convey the process to the end point of an event

¹kaaka

²kaa [kàà] *conn* so

³kaa [káá] *interrog* where about, how about • káà à kpúlíkúpúlí? Where is the groundnut ball?

⁴kaa [kàá] *pv* will

kaabaako [káábáákò] *mamaatfi* *interj* expression of surprise, of shock

kaabi [káábí] *v* to curse, to communicate with a shrine for the downfall of someone • káábí tiè vóg ó kpó ìì dōŋ. Ask the shrine to kill your enemy.

kaafra [kááfrà] *n* unbeliever or pagan. Used also as an insult towards a person who does not worship God, who is not a Muslim < *kāfīrī* 'any non-believer in Islam' (ultim. Hausa)

kaakɛ [kààkɛ̀] *n* type of tree (*Zanthoxylum zanthoxyloides*). *pl.* **kaakɛsa**.

kaakumo [kààkúmò] kogumĩ *n* donkey *pl.* **kaakumoso**.

kaalɪ [kààlɪ] *v.* **1** go thither • *jà káálí sùkúú rō*. We went to school. **2** to surpass, to exceed • *wáá káálíŋ*. He is better than me. *Wòsá káálí Kàlá bàtɛ́sílí nĩ*. Wusa is better than Kala in running.

kaasɪ [kààsɪ] *v.* **1** to clear throat, to eject by coughing • *ŋ káásí kààsíbíí tà*. I brought out a phlegm out of my throat. **2** coil • *kààsì à ñmɛ́ŋ*. Coil the rope.

kaasɪbii [kààsíbíí] *n* phlegm

kabirime [kábìrímē] *n* catarrh

kabɪl [kábil] *n* horn flute *pl.* **kabɪla**.

kadaase [kàdàásè] tɔŋpiipa *n* paper

kafuura [kàfúúrá] *n* camphor, moth balls (*Cinnamomum camphora*). <*kāfūr* ‘camphor’ (ultim. Arabic, from Hindi)

kaga [kàɣà] *v* to choke, to be across and prevent • *à hók kágá ññ lìlèbòò nĩ*. The bone has choked my throat.

kagal [káɣál] naakpaaga *n* farm space measurement, twice as big as a *pl.* **kagala**.

kagale [kàɣàlè] *v* to lie across, to put across • *ñmɛ́ŋ kágálé à dààkpù-tíí ní*. A rope lies across the tree stump. *kpàgà à dáá kàgàlè à tí-wíí*. Place the stick across the road.

kagba [kàgbà] jintɛ́ŋ *n* straw hat *pl.* **kagbasa**.

kajagɪ [kájáɣɪ] *n* African Scops owl, type of bird (*Otus scops*). *pl.* **kajagɪsa**.

kajajo [kájájò] bɔntɔɔna *n* porter <*kaaja kaaja* ‘porter’ (Hausa? (ɗan dakò))

kaka [kàkà] *n* toothache *pl.* **kaka**.

kakaduro [kákádùrò] kokodro *n* ginger <*kákádòrò* ‘toothache-medicine’ (Akan) *pl.* **kakaduroso**.

kakaɔɔ [kàkàɔɔ] *n* sugar cane

¹**kala** [kàlá] *nprop.* **1** Kala, person’s name **2** Buge village shrine

²**kala** [kàlà] *v* to rope, to make a rope • *báhíésà kálá ñmésà à jógòlì*. Elders make ropes to sell.

kalemazɔl [kàlèmàzòl] *n* sweet potato tube (*Ipomoea batatas*). *pl.* **kalemazɔla**.

kaleŋ [kàlèŋ] *n* mat *pl.* **kaleŋsa**.

kaleŋbilenjɛɛ [kálèŋbílèŋjéè] *n* adjuster used to support and stabilize cooking pots *pl.* **kaleŋbilenjɛse**.

kaleŋgbɔgɔtɪ [kàlèŋgbògòtɪ] tʃiirikaleŋgbɔgɔtɪ *n* biggest wasp of those which make a nest *pl.* **kaleŋgbɔgɔtɪsa**.

kaleŋvilime [kàlèŋvilimé] *n* whirlwind *pl.* **kaleŋvilinjɛse**.

kalie [kálíé] tʃelii *n* tomato [Ka].

kamboro [kámbòrò] *n* half *pl.* **kamboroso**.

kamsɪ [kámsɪ] *v.* **1** to blink eyes repeatedly • *hàglíí zòò ùù síé ò dì kámsí*. Some sand entered his eyes so he is blinking. **2** to do a hand motion

making a sign to come • *kámsí à wò-ń tíéń*. Make a gesture to the deaf for him to come.

¹**kana** [kánà] *n* arm ring *pl.* **kanasa**.

²**kana** [kànà] *v.* **1** to be abundant, to be many • *nárà kàà kànà à lúdén-dìl ní rē*. People will be numerous at the funeral ground. **2** to be big, to be plenty • *nè tòtíí wá kànā*. My share is not big.

kandia [kàndià] **1** *n* north **2** *nprop* Kandia village

kanĩē [káníē]gbĩākanĩē *n* Green monkey (*Cercopithecus aethiops*). *pl.* **kansa**.

kanjaaga [kànjáàgà] *n* retaliation

kankimakantfima

kansii [kánsíí] *n* bean cake *pl.* **kansa**.

kantaō [kántāō] *n* Standard-Winged Nightjar, type of bird (*Macrodipteryx longipennis*). *pl.* **kantaōsa**.

kantfima [kàntfímá] *kankima* *n* debt, or bill of a communal contribution *pl.* **kantfinsa**.

kapitĩ [kàpitĩ] *n* patience • *dí kàpitĩ*. Be patient.<*hàkurĩ* (ultim. Arabic, via Hausa?)

kaŋa [kàŋá] *n.* **1** part of the upper back **2** piece of meat of the upper back of an animal, usually given to women *pl.* **kaŋasa**.

kaŋgbeli [kàŋgbéli] *n* cerebro spinal meningitis (*Meningococcal meningitis*). (Waali)

kaŋŋĩ [kàŋŋĩ] *v* to compete • *à kàràŋbisé káá kàŋŋĩ dōŋá wā*. The

students are competing with each other.

kapala [kàpálà] *kapalasōŋ* *n* fufu, staple food<*kapala* (Waali)

kapalasōŋ [kàpàlāsōŋ] *kapala* *n* cold fufu, left-over usually eaten in the morning

kapenta [kápéntà] *n* carpenter (ultim. English) *pl.* **kapentasa**.

kaputi [kàpùtì] *n* pillow (Hausa?) *pl.* **kaputuso**.

kapūsie [kàpùsiē] *guori* *n* kola nut (*Cola*).<*kàpùfé?* (Gonja) *pl.* **kapūsie**.

karantie [kàràntiē] *n* cutlass *pl.* **karantiesa**.

karāŋbie [kàràŋbié] *n* student *pl.* **karāŋbise**.

karatfi [kàrátfi] *n* person who has received a formal education, e.g. officer, teacher, etc<*clerk* 'clerk' (ultim. English) *pl.* **karatfise**.

karimii [kàrimíí] *n* learning by reading (via Mande?)

karífa [kàrifá] *n* responsibility (Gonja)

karíma [kàrimá] *tfitfa* *n* teacher

karímĩ [kàrimĩ] *v* to read • *kàràŋbì-káná wáá kìn kārīmĩ wíwíré*. Many students cannot read well.

kasiu [kásiù] *alakadee* *n* cashew

kasĩ [kásĩ] *tfasĩ*

kasíma [kásímá] *n* corpse uniform consisting of a hat, trousers, smock and a cloth

katasa [kátásà] *n* bowl *pl.* **katasasa**.

katasazen [kátásàzèŋ] *n* basin

katɔɔ [kòtòɔ́] *nprop* Katua vil-
lage < *katfɔɔ* ‘bush-lie.down’

katɔɔlɪ [kàtòɔ́lɪ] *n*. 1 person from
Katua 2 lect of Katua *pl.* **katɔɔlɛɛ**.

katʃal [kátʃál] *n* type of tree (*Daniel-
lia oliveri*). *pl.* **katʃala**.

katʃalkpuɲiimɔŋ [kátʃálkpùɲiimùŋ]
nprop place name in Ducie

katʃig [kátʃíg] *n* Martial Eagle, type
of bird (*Polemaetus bellicosus*). *pl.*
katʃigne.

katʃigkuol [kátʃíɡkúól] *n* African
Hawk Eagle, type of bird (*Hieraaetus
spilogaster*). *pl.* **katʃigkuolo**.

katʃigkuolsiaŋ [kátʃíɡkùòlsíán]
n Bonelli's Eagle, type of bird (*Hi-
eraaetus fasciatus*). *pl.* **katʃigkuolsia-
ma**.

kãõ [káǎ] *n* solid mixture of
sodium carbonate (Waali) *pl.* **kãõ**.

kawaa [kàwáá] *n* pumpkin plant *pl.*
kawaasa.

kawaadadag [káwáádāgdāg] *n* ring-
worm (*Tinea corporis*).

kegeme [kègèṁè] *v* to be uneven, to
be on one side, to become asymmetric
• *ò kpágá òò nǎà kègèṁè*. She turned
her lips to the side. *à hàglìbíí háṅ kè-
gèṁè*. This sand brick is uneven.

kelembi [kélèmbì] *n* a hollow grass
stalk that is sharpened to a point and
dipped in ink to write

kenken

ken [ken] *ken adv* like that, so • *záàṅ
òò tàá káá zéné kèṅ*. Today he is talk-

ing loudly like that. *à hááṅ ṁmā dī,
kèṅṅ?* The woman said: ‘is that so?’

kenje [kénjé] *v* to be tipped, to lean
on one side, to be incline • *à dáá
kèṅ kààlì tìimúṅ nó*. The tree leans
towards the east. *a zĩā kèṅèjòò*. The
wall is not straight.

keregikerigi

kerigi [kérígí] *kerigi pl.v* to break
many (sticks) • *kerigi daasa dɔ dɪŋ
nɪ*. Break firewood and put it into the
fire.

kesitjesi

keti [kètì] *tjeti v* to break • *à hááṅ
néṅ kètìjò*. The woman's arm is bro-
ken. *kétì kpāāsà tɛṅ*. Cut a branch
and make a whip for me.

kie [kìé] *n* half of a bird, one part of
a bird which has been divided into
two *pl.* **kiete**.

kiesii [kíésíí] *tjiesii n* type of bird *pl.*
kiesie.

kiesimunluo [kíèsimúnluó] *n* type
of plant *pl.* **kiesimunluo**.

¹**kii** [kìi] 1 *conn* like, as • *ṁ búúrú
rà kii ṁṁ tɛṇá*. I like him as my
friend. 2 *v* to be like, to resemble •
*pàtáásè wà wíré kii hàṁmónà káá dī
nǎà*. Akpeteshie is bad for children
to drink. *jà bárá tɔṅ wá kī dɔṅà*. Our
skin are not the same.

²**kii** [kíi] *tjii v* to forbid, to refuse, to
taboo and abstain from • *ṅ kii āā
rā*. I taboo and abstain from the
bushbuck. *ùù kii lúdéndìlsín nā*. He
taboos the drinking at the funeral
ground.

³kii [kií]tʃiir *n* taboo [Gu].

kiige [kìgè] *v* to move to a better position • *kiigè ìì kór tìṅ, wòsá káá wāw̄*. Move your chair, the sun is coming.

kiini [kìinì] *v.tʃiini* **1** bring out, remove • *kìinì ìì lógà pàtʃígíí kfná múṅ bilè*. Bring out everything that is in your bag and put it down. **2** to take up the last of food, to clean a bowl • *zòw̄ m̄m̄ m̄àà pé ɔ kpá n̄n̄ kòw̄ fà-lá tíéí í kíinì*. Go to my mother she will give you my tz bowl so you can finish it.

kiirtʃiir

kiiri [kìirì] *v* to breathe with difficulty, associated with astma or when someone is overloaded • *ù kíirū*. She breath with difficulty.

kil [kí:] *n* dance floor

kilimie [kílimiè]tʃimmāā *n* pepper [Ka].

kimmāātʃimmāā

kisi [kisi] *v* to bless, to protect, to save from suffering • *wòsá káá kí-sī*. Let God protect you.

kisie [kisié] *n* knife *pl.* **kisise**.

kiasɪ [kìasi]tʃiasɪ *v* to tear apart (cloth or drum) • *à háǎṅ gār kía-sfjɔ̄*. The woman's cloth is torn.

kɪe [kiè] *v* collect contribution • *dùséélée já kīè mòlèbié bó ásibíti wòtʃimāī*. The people from Ducie collected contribution and paid the clinic's watchman.

kɪemɪ [kìèmì]tʃɪemɪ *v* to make noise • *n̄ wàà búúrè námùṅ kìèmì báàn n̄i*. I do not want anybody to make noise here.

kɪeŋɪ [kíeŋí]tʃɪeŋɪ

kɪerɪ [kíérí]tʃɪerɪ

kɪlɛ [kìlèé]kɪlɛ *n* Booted Eagle, type of bird (*Hieraaetus pennatus*). *pl.* **kɪlesa**.

kɪlɛsɪaŋ [kìlèèsíán] *n* Booted Eagle, type of bird, smaller than (*Hieraaetus pennatus*). *pl.* **kɪlɛsɪama**.

kɪlɛ [kìlè]kɪlɛ

kɪmatʃɪma

kɪmpɪŋɪ[IPA?] *lit.* thing-brushing *n* broomtʃāā

¹**kɪm** [kíŋ]kɪŋ *n* thing *pl.* **kɪna**.

²**kɪm** [kìŋ] *v* to be able, to be possible • *òw̄ wàá kìn wàà*. He is not able to come. *ìì kàá kìn kààlòw̄*. You may go. *òw̄ kín wàw̄? áí, òw̄ wà kínijē wàà*. A: Was he able to come? B: No, he was not able.

kɪm- [kɪm] classifier particle for concrete entity

kɪmbaŋ [kɪmbaŋ]kɪmbaŋ *n* bad thing [Ka].

kɪmbɪrɪŋ [kɪmbírín] *n* whole

kɪmbɔŋ [kɪmbóŋ]kɪmbaŋ *n* bad thing

kɪndiilii [kɪndíilî]sɪmaā *n* meal *pl.* **kɪndiilie**.

kɪnduho [kɪndühó] *n* offspring

kɪnpagasɪ [kɪnpàgàsî] *n* *pl.* **kɪnpagasie**.

kɪnlɑrɪ [kɪnlàrî] *n* piece of clothing *pl.* **kɪnlareɛ**.

kinliemii [kɪnlièmíi] *n* hanging object; ornament or piece of jewelry attached to a necklace or bracelet *pl.* **kinliemee**.

kínsɔŋ [kɪnsóŋ] *n.* 1 something cold 2 highly inflected swelling full of pus

kɪntʃiagii [kɪntʃíáǵíi] *n* something easily breakable

kɪntʃʊalɪ [kɪntʃʊalɪ] *n* mat, mattress *pl.* **kɪntʃʊlɛɛ**.

kɪntʃʊma [kɪntʃʊmá] *genii* *n* dirty or bad thing, may also be used to refer to an unappreciated person

kɪnwɪlɪ [kɪnwɪlɪ] *n* sore *pl.* **kɪnwɪlɛ**.

kɪnzeŋ [kɪnzèŋ] *n* big thing *pl.* **kɪnzeɛ**.

kɪnzɪnɪ [kɪnzɪnɪ] *n* horse *pl.* **kɪnzɪnɛ**.

kɪnzɪŋĩ [kɪnzɪŋíi] *n* long thing *pl.* **kɪnzɪŋĩɛ**.

kɪŋmaŋana [kɪmmánáná] *n* drummer *pl.* **kɪŋmaŋnesa**.

kɪŋkɪn

kɪŋdɪŋ [kɪndíŋ] *dɪŋnɪdɪŋwɪdɪŋbɪdɪŋ* *n* valuable thing

kɪŋkaŋ [kɪŋkáŋ] *quant* many, much, abundantly • *dúó tʃɔ̄āí kɪŋkàŋ wà wé-ré*. Sleeping too much is not good.

kɪŋkureekɪŋkurugie

kɪŋkurokɔ̄ɔɪ [kɪŋkùròkòòríi] *n* calculator, computer *pl.* **kɪŋkurokɔ̄ɔɪɛ**.

kɪŋkurugie [kɪŋkùrùǵiè] *kɪŋkuree* *n* enumeration, number • *ŋŋ bié*

kàá zɪǵítì kɪnkùrùǵié rē. My child will learn how to count.

kɪŋpaatʃak [kɪmpáàtʃák] *lit.* thing-leaf *n* greenish thing *pl.* **kɪŋpaatʃaksa**.

kɪrɪ [kìrɪi] *tʃɪrɪ* *n* type of wasp *pl.* **kɪrɪɛ**.

kɪrɪsaal [kɪrɪsààl] *n* wasp nest

kɪrɪma [kɪrɪmá] *nagaw* *n* tsetse fly (*Glossina*). *pl.* **kɪrɪmsa**.

kɪrɪmamampusa [kɪrɪmámàmpùsá] *n* witchweed (*Striga*).

ko [kó] *adv* too, as well • *ì kó, wáà*. You too, come. *à já nɔ̄màǎ̀ bà jfàrà já kó*. If they (the issues) are serious, they call us too.

kodorogo [kòdórógò] *n* bridge

kogii [kógíi] *n* protection

kogo [kògò] *v* to hold and keep from falling by supporting or protecting • *kpá ìì nɛŋ kògò à téébùl júú à sibié tí wá bilinsì tʃélíi*. Put your hand by the table top so that the beans do not roll and fall.

kogoluŋko [koyoluŋko] *zimbalo* sound of the rooster, cock-a-doodle-doo

kogulii [kógúlíi] *n* farm measurement

koguluŋpaa [kóyúlumpàà] *n* morning glory plant, type of climber (*Ipomoea mauritiana*).

kogumĩ [kóyómíĩ] *kaakumo* *n* donkey [*Mo*].

kokobeg [kòkòbég] *n* shell of palm nut *pl.* **kokobege**.

kokodro [kókódóró] kakaduro

kokolentebii [kòkòlèntébií] *n* fishing hook *pl.* **kokolentebie**.

kokolunɔ [kòkólún] *perɛga n* boat *pl.* **kokolunso**.

kolo [kòlò] *v* to carry under arm • *ìì bíèrì ká kòlò kpáámá dì wāā*. Your brother is coming with yams under his arm.

kolokolo [kòlókòlò] *n* turkey < *kolikoli* (Waaali) *pl.* **kolokoloso**.

kolopɔtɪ [kòlòpɔtɪ] *kɔlɔpɔtɪ*

konsɪaŋ [kónsɪán] *n* Laughing dove (*Streptopelia senegalensis*). *pl.* **kon-sɪama**.

konti [kòntɪ] *v* to put arm around • *dì púpútíná kpàì kpá ìì néšè à kón-tíú, dí á lèí ì kàá tʃèlè*. If a moto rider picks you, put your arms around him unless you will fall.

kontii [kòntíi] *zanɔsagbege n* clearing away of grass in the dry season [*Gu*].

konɔ [kónɔ] *kpalimaalige n* Kapok, type of tree (*Ceiba pentandra*). *pl.* **komo**.

konɔbugul [kónɔbúgúl] *n* Rock Dove, type of bird (*Columba livia*). *pl.* **konɔbugulo**.

konɔkogulepɔmma [kónɔkóyúlèpɔmmá] *n* Cattle Egret, type of bird (*Bubulcus ibis*). *pl.* **konɔkogulepɔlɔnsa**.

konɔkpulɔŋ [kónɔkpúlɔŋ] *n* Vinaceous Dove, type of bird (*Streptopelia vinacea*). *pl.* **konɔkpulɔma**.

konɔwelemĩ [kónɔwèlèmiĩ] *n* Bruce's Green Pigeon, type of bird (*Treron waalia*). *pl.* **konɔwelemĩè**.

konɔzaazuk [kónɔzāāzúk] *n* Red-Eyed Dove, type of bird (*Streptopelia semitorquata*). *pl.* **konɔzaazuguno**.

kor [kór:] *n* seat, bench, chair < *kursii* 'chair' (ult. Arabic) *pl.* **koro**.

koro [kòró] *n* chieftanship *pl.* **koro-so**.

korumbɔra [kòrumbɔrà] *n* dusty weather

kotaalɪ [kótààlɪ] *n* asphalt, bitumen < *coal tar* (ult. English)

kɔba [kóbà] *n* tire < *cover* 'cover' (ult. English) *pl.* **kɔbasa**.

kɔglaabɔl [kóyóláából] *n* pawpaw (*Carica papaya*). *pl.* **kɔglaabɔlsa**.

kɔgɔlɪ [kógòlɪ] *v.* 1 to come loose • *òò jínɔ kógólíjós ká há dɔ̀d dé nì*. His tooth is coming loose but it is still there. 2 to be broken or damaged but still functional and not totally collapsed, used especially for buildings • *à zíé há kógólí kén nĩ*. The wall is still standing like this.

kɔgɔsɔg [kógòsòg] *ideo* rough • *à gèr bárá dɔ̀ nĩɔ kógòsòg*. The lizard's skin is rough like this. *soloŋsoloŋ*

kɔkɔ [kòkò] *n* former farm land *pl.* **kɔkɔna**.

kɔkɔlikɔ [kòkòlíkò] *n* type of grasshopper *pl.* **kɔkɔlíkɔsa**.

kɔla [kòlà] *v.* 1 to be loose • *m̀m̀ pátá káá kɔlān nà*. My pants are too loose

for me. 2 to defeat • *à n̄hĩē gārà-gá tĩj kóláw rā*. The elder's sickness killed him.

kɔlbɔa [kólɪbáá] *pírĩmtɔa* *n* bottle < *kwalabā* (ult. Hausa) *pl.* **kɔlbɔasa**.

kɔlɪ [kólɪf] *n*.zul 1 stem or stalk of millet and guinea corn 2 second year of a new farm land *pl.* **kɔlɪɛ**.

kɔlɔɔ [kólɔlɔ] 1 *n* smooth and fine flour, like the texture of the dawadawa flour 2 *ideo* to appear not healthy, to be lean, especially children • *wóggti m̄n̄ ɔ̀ɔ̀ jà bààñ d̄s kén̄ kólɔlɔ*. He is always like a sickling.

kɔlpɔɪ [kólɔpótɪ] *kolopɔɪ* *n* metal cooking stove < *coal pot* (ult. English) *pl.* **kɔlpɔɪsa**.

kɔlɔŋ [kólɔŋ] *vil* *n* deep hole into the earth to obtain water *pl.* **kɔlɔŋsa**.

kɔmbɔŋa [kòmbɔŋà] *n* Ashanti person *pl.* **kɔmbɔŋasa**.

kɔmĩā [kòmmĩā] *n* guinea corn that has been soaked, then left for a germination stage, then dried

kɔmĩākpaɪ [kòmmĩākpaɪf] *n* first day of second funeral where the guinea corn is presented

kɔmĩānari [kòmmĩānari] *n* second day of second funeral where the malt is grounded

kɔntɪ [kòntɪ] *v* to be physically weak, due to sickness and/or old age • *ì kàá kòntɪ dí ì wáá d̄nsi ìì hógó*. You will be weak if you do not exercise.

¹**kɔntɔŋ** [kòntɔŋ] *n* fairy *pl.* **kɔntɔma**.

²**kɔntɔŋ** [kòntɔŋ] *n* soup ingredient made out of baobab seeds, substitute for other non-available ingredients making the soup thicker

kɔŋ [kón] *gantalgbou* *n* *cobranĩtĩma* *pl.* **kɔŋa**.

¹**kɔŋa** [kòŋà] *v* to be lean • *wĩlá gíláw ɔ̀ɔ̀ kòŋà*. Sickness make him lean.

²**kɔŋa** [kòŋà] *v* to get thin and lean • *t̄j̄p̄ísà àñm̄èná háñ ññ kóná kínkān n̄à*. These days I am getting thin and lean.

kɔŋkɔŋ [kónkòŋ] *n* can or tin

kɔɔɪ [kóɔtɪ] *n* court < *court* (ult. English)

kɔpul [kòpúl] *n* type of grass (*andropogon gayanus*).

kɔpɔ [kópò] [kápò] *n* cup • *t̄f̄ĩà d̄sá kópò n̄ĩ*. There is a fly in the cup. < *cup* (ult. English) *pl.* **kɔpɔsa**.

kɔr [kór:] *n* thick, dense forest • *à kòr p̄énáɔ̄*. The forest is large. *pl.* **kɔr**.

kɔrɪgɪ [kórígí] *v* to cut throat • *kà kórígí à n̄áɔ̄ t̄ìè à báàl*. Go and slaughter the cow for the man.

kɔsa [kòsá] *n*. 1 bush 2 grass *pl.* **kɔsɔsa**.

kɔsagbɛgbɛ [kòságbɛgbɛ] *n* Spur-Winged Goose (*Plectropterus gambensis*). *pl.* **kɔsagbɛgbɛsa**.

kɔsakɪŋ [kòsákɪŋ] *n* bush thing *pl.* **kɔsakɪna**.

kɔsanaɔ [kòsánáɔ̄] *lit.* bush-cow *n* buffalo (*Syncerus caffer*). *pl.* **kɔsanaɔna**.

kɔsasel [kɔsásél] *n* bush animal *pl.* **kɔsasele**.

kɔsasũũ [kɔsàsũũ] *n* bush guinea fowl *pl.* **kɔsasũũno**.

kɔsɪ [kòsɪ] *v* to be overgrown, to be thick • *tí wá tiè à kùó dí kɔsɪ*. Do not let the farm be weedy.

kɔta [kótà] *n* a measure unit for akpeteshie, approx. 3-4 oz • *pàtààsè kótà*. A glass of akpeteshie. <quarter (ult. English)

kɔwa [kòwá] *num* hundred (Oti-Volta) *pl.* **kɔssa**.

kɔwɪa [kòwɪé] *n* soap *pl.* **kɔwɪsa**.

kube [kùbé] *n* coconut <*kùbé* (Akan)

kubii [kùbíí] *n* porridge *pl.* **kubie**.

kugdaabii [kùgdààbíí] *n* rib *pl.* **kugdaabie**.

kugso [kùgsó] *n* rib cage *pl.* **kugso-so**.

kulo [kúló] *v* to tilt, or to be tilted and likely to fall • *kpá káléḡbílèḡéè lésí à dǎlǎ, dí à lǎí à vǐi kàà kũlō*. The pot is tilted, take the adjuster to support it.

¹**kummi** [kúm̩m̩i] *n* fist

²**kummi** [kùm̩m̩i] *v* to close a hand on an object to contain in the palm • *ṇ já kpā ṇṇ mǎlèbìé kùmmũũ*. I usually hold my money in my hand.

kumpii [kúmpíí] *n* thorny spear grass *pl.* **kumpii**.

kuntunbɔa [kúntúnbɔ̀à] *n* grass bundles used in roofing, especially for the farm hut

kuntun [kùntún] *n* blanket (Waali)

kuḡkukɪɛḡ [kùḡkùksíéḡ] *nprop* uninhabited area south of Ducie's sections Lobani and Zingbani

kuḡkuḡ [kùḡkùḡ] *n* brain *pl.* **kuḡkunno**.

kũḡsũḡ [kũḡsũḡ] *ziɛziɛ* *n* tough and resistant object, tough person *pl.* **kũḡsũḡ**.

¹**kuo** [kùó] *n* farm *pl.* **kuono**.

²**kuo** [kúó] *n* roan antelope (*Hippotragus equinus*). *pl.* **kuoto**.

kuodu [kùòdú] [kòdú] *n* banana <*kòèdú* (Akan) *pl.* **kuoduso**.

kuokuo [kùòkúò] *n* cocoa (*Theobroma cacao*). (ult. Spanish, via English)

kuolie [kùòlíè] *n* type of tree (*Anogeissus leiocarpus*). *pl.* **kuoluso**.

kuonihĩē [kùòñhĩē] *n* person in charge of the decisions over the farm land *pl.* **kuonihĩēta**.

kuoru [kùórù] *n* chief *pl.* **kuoruso**.

kuorubanɪ [kùòrùbáñfɪ] *lit.* chief-section *nprop* section of Ducie

kuosi [kùòsɪ] *v* to stir, to mix • *kùò-sì à sígá dɔ́ à vǐi ní*. Stir up the beans inside the pot.

kuoso [kùòsɔ́] *wɔsa* *n* supreme God, unseen creator, above everything <*kùórù wɔ́sá*

kuosopɪu [kùòsɔ̀pɪù] *lit.* god-head *n* sky

kuosoɔzima [kùòsòzímá] *lit.* god-know *nprop* dog name

kuotɪna [kùòtɪ́nà] *n* farm owner

kuotuto [kùòtútò] tundaatuto *n* farm mortar

kurii [kúríí] *n* counting

kuro [kùrò] *v* count • *kpá mólèbié wàà ñ kūrò*. Bring the money for me to count. <*kàrígá* (Gonja?)

kurungboŋ [kúrùŋgbòŋ] *n* hunter's rank of a person who has killed a human being (Gonja)

kuruso [kúrúsò] *n* trousers, hand-sewn piece which accompanies the smock

kusi [kùsì] *v* to be unable, do in vain • *bà dógóntŋ kùsì*. They chased me but were unable to catch me. *n kusi a kuokaali ra*. I am not unable to go to farm.

kuu [kúù] kuubummo *n* Pel's Fishing owl (*Scotopelia peli*). *pl. kuuso*.

kũũ [kúũ] *v* to take excessively to the surprise of others • *m̃m̃ bìsé kúũ ññ ñòòt̃t̃t̃i*. My children took a lot out of my pommade container.

kuubummo [kúúbúmmò] *kuu*

kuudigɪnsa [kúúdigɪ́nsá] *n* White-Faced owl (*Ptilopsis leucotis*). *pl. kuudigɪnsasa*.

kuukuu [kúúkúù] *n* small insect leaving traces in sand like tunnels *pl. kuukuuso*.

kuusiaŋ [kúúsíáŋ] *n* Rufous Fishing owl (*Scotopelia ussheri*). *pl. kuusia-ma*.

kuuwolie [kúúwólié] *n* type of bird

kõĩ [kõĩ] *n* tired

kɔl [kól] kɔɔ *n* staple food (t.z.) [Ka].

kɔlɔmbɔl [kòlɔmbòl] *n* improper, fuzzy, not clear • *à báál fòtòsò téjé-síé dɔ kòlɔmbòl*. The man's pictures are not clear. *pl. kɔlɔmbɔlsa*.

kɔma [kòmà] *v* to cut off head, to top millet, calabash, rice or guinea corn, to harvest • *má ká kòmà mūrō*. Go harvest rice.

kɔŋkɔlabɪ [kòŋkòlàbì] *n* grinding stone (type of) *pl. kɔŋkɔlabia*.

kɔɔlɛ [kòòlè] *v* to be lethargic, to be inactive or unenergetic, to be weak from sickness • *tí wá tiè ñ biè kóólè*. Do not let your child be inactive. *à báál kàà wíjò, àwíé ò kòòlè*. The man is suffering, that is why he is weak.

¹**kɔɔlɪ** [kòòlì] *nprop* Sogola shrine

²**kɔɔlɪ** [kòólí] *n* lean and skinny person

kɔɔrɛɛ [kòòréé] *n* cloth weaver's workshop *pl. kɔɔrɛsa*.

kɔɔɪ [kòòɪ] *v*. **1** make • *jà wàá kɪnkòòɪ lóólì*. We can't make cars. **2** to prepare food, to cook • *òò kóórì s̃imáá rā*. She is preparing food. **3** to repair • *kòòɪ ññ sákir t̃t̃t̃ɛŋ*. Repair my bicycle for me. **4** to solve issue • *ò kóórì à wíé p̃étuù*. She solved the issues. **5** to perform a ceremony in connection with a fetish • *ò kàá kàà-li vógt̃fíná pé rē àkà kòòɪ òò wíé*. She will go to the priest and raise her issues. **6** to develop a community •

námùṅ wà wāā kòòrì jà tóò. Nobody comes to develop our community.

kɔra [kòrà] *v* to be different • *ṇṇ vāá kōrā ìì vāá nī rā.* My dog is different from your dog.

kɔrkɪ [kòrəkɪ] *n* difference < *kór?* (Gonja)

kɔrɔgbāṅɔ [kòrɔgbāṅɔ] *n* type of tree (*Dracaena arborea*). *pl.* **kɔrɔgbā-ṅɔsa.**

kɔtɪ [kòtɪ] *v.* *tiisɪnaarɪ* **1** to skin, to cut an animal into pieces • *làgálà-gā hán nī ṇ kòtì à áá pētī.* I have just finished skinning the antelope. **2** to grind very fine with a smooth stone or the finest grinding at the mill, for food or medicine preparation • *nṇ píná kótí à lúlíí ré.* My father grinded the medicine.

kɔɔ [kòò] *kɔlzakɔɔkɔɔsɔṅkɔɔtɪsa* *n* staple food known in Gh. E. as < *tuo zaafi* 'very hot' (ultim. Hausa) *pl.* - **kɔɔla.**

kòò [kòò] *v.* **1** to tire, to be tired physically • *ṇ kòòwóò.* I am tired. **2** to wonder • *à kòò ṇ nà dí ò kàá wàò.* I wonder if he will come. **3** to be upset • *n* I will be upset if you refuse my advice. **4** to surprise, to be unexpected • *à kàá kòò Hákúrí ré dī ùù bìè háṅ sɔwá.* Hakuri will be surprised to loose her daughter.

¹**kòòrɪ** [kòòrɪ] *v* to snore • *tíí kòòrɪ ká ñ tɕùò dúò.* Do not snore so I can sleep.

²**kòòrɪ** [kòòrɪ] *v* to be almost rotten • *Bákúrí lóó nàmíá tìṅ kóóríjóò.* The

hartbeest meat of Bakuri is almost rotten.

kòòsa [kòòsá] *n* tiredness • *òò kòòsá tìṅ nā kpūū kéṅ.* His tiredness killed him.

¹**kɔɔsɔṅ** [kòòsɔṅ] *kɔɔ* *n* cold t.z., usually eaten in the morning

²**kɔɔsɔṅkɔɔtɪsa**

kɔɔtɪsa [kòòtɪsá] *kɔɔkɔɔsɔṅ* **2** *n* staple food (t.z.) left-overs *pl.* **kɔɔtɪsa.**

kòvii [kòvii] *n* t.z. stirring pot

kɔzaa [kòzáà] *tisie* *n* woven basket from guinea corn stocks *pl.* **kɔzaasa.**

kɔzaakpaɪ [kòzáàkpáɪ] *kɔzaalimmii* *n* funeral event where the items left by the deceased are transferred to the heir

kɔzaalimmii [kòzáàlímíí] *lit.* basket-glance *kɔzaakpaɪ* *n* funeral event where the family heads look at the items left by the deceased

kpa [kpà] *v.* *paajɔɔ* **1** take • *kpá à pár tìṅ.* Give me the hoe. **2** to marry (a woman) • *ò kpáó rā.* He married her.

kpa jug [kpá jùḡ] *lit.* take weigh *v* to respect • *bà kpá jūḡ tiè bà kàrà má rá.* They respect their teacher.

kpa su [kpá sù] *lit.* take full *v* to respect, to honour someone fully because of mutual respect • *bà kpá sū dóná wā.* They respect each other.

kpa ta [kpá tà] *lit.* take drop *cp.x.v.* **1** stop • *kpa sɪṅ juā haṅ ta.* Stop that (habit of) drinking. **2** drop • *kpa a bɪ ta.* Drop the stone.

kpa wa [kpá wà] *lit.* take come
cpx.v bring • *kpa a kpāñ wa.* Bring
the yam.

kpa [kpáá] *n* type of dance, per-
formed by women only *pl.* **kpa**.

kpaambiri [kpààmbilí] *n* cooked
yam *pl.* **kpaambiré**.

kpaanā [kpáánáá] *n* type of dance,
formerly for warriors and hunters

kpāñi [kpāñi] *v.* **1** hunt for killing
• *òò bíérí háñ kàà kpāñi.* His
brother hunts. **2** trail, look for some-
thing and walk about from place
to place • *bá ká kpāñi fól à kùò*
ní. They are going to search for cer-
tain leaves at the farm.

kpāñsii [kpāñsí] *lit.* yam-
eyekpāñsí *n* yam stem *pl.* **kpāñsie**.

kpāñgul [kpāñgúl] *n* yam flesh

kpāñ [kpāñ] *pl.* **kpāñma**.

kpañduho [kpāñdùhó] *n* yam
seedlings

kpāñfóli [kpāñfólí] *n* new yam *pl.*
kpāñfóli.

kpāñlaw [kpāñláo] *n* yam hut *pl.*
kpāñlaw.

kpāñni [kpāñní] *sieribile n* water
yam *pl.* **kpāñni**.

kpāñnidi [kpāñnìdísà] *n* soup
in which granulated water yam was
added for thickness

kpāñpeti [kpāñpétí] *n* yam coat
peel *pl.* **kpāñpeti**.

kpāñpuākpāñtɔgri

kpāñtɔgri [kpāñtɔyí] *kpāñpuā*
n spoiled yam *pl.* **kpāñtɔgri**.

kpaasa [kpáásà] *n* wooden whip *pl.*
kpaasasa.

kpāñsíkpāñsii

kpaasi [kpààsì] *v.* **1** to nail, knock •
kpáásí hèmíí zīā ní. Knock the nail
in the wall. **2** to warn • *bà kpáásín*
nà ññ báál wíé. They had warned me
about my husband. < *kpááhè* (Waali)

¹kpa [kpàyà] *v.* **1** have, possess •
wèsá kpágá à bósól lá. Wusa has the
ball. **2** to catch, to grab • *wèsá kpá-*
gá à bósól lá. Wusa caught the ball. *bà*
kpágá à ñmíér rá. They caught the
thief. **3** to hold, to take • *ò kpágá*
kpáásà rá. He held the whip.

²kpa [kpàyà] *n* type of jewelry *pl.*
kpagasa.

kpa *huor* [kpàgà húór] to feed a
guest or a stranger

kpa *kaali* [kpàgà káálí] *lit.* have go
cpx.v hold on, keep • *waa í kaa baan*
jús a kpa kaali í mibsa bar peti. It
is him you shall marry and hold on
until the end of your life.

kpagal [kpáyál] *n* tick, insect found
mostly on animals (*Ixodida*). *pl.* **kpa-**
gala.

kpagasi [kpàgàsì] *pl.v* to catch
(many) • *ñ kpagasi a zalé ra.* I
caught chickens.

kpakpuro [kpàkpúrò] *n* tortoise *pl.*
kpakpuruso.

kpalimaalige [kpàlimááligé] *kon*
n Kapok flower *pl.* **kpalimaalige**.

kpalige [kpàligè] *kpaligri n* baldness
kpaligri [kpàlígí] *kpalige*

kpamamuro [kpàmàmúró] *n* type of yam

kpambria [kpàmbià] *n* linguist, chief's spokesman < *kpambrie* (Waali)

¹**kpānna** [kpānnà] *n* lead, heavy grey metal *pl.* **kpānna**.

²**kpānna** [kpānnà] *n* type of mollusc *pl.* **kpānnà**.

kpaŋa [kpàŋà] *v* to freeze, to be cold • *dúón tūgō à báàl ò lìi kùò, ò wà kpàŋà*. The rain beats the man on his way back from the farm, he came freezing.

kpaŋkpagti [kpáŋkpáyǽtíí] *n* Namaqua Dove (*Oena capensis*). *pl.* **kpaŋkpagtia**.

kpaŋkpamba [kpáŋkpámhá] *n* type of cloth *pl.* **kpaŋkpambasa**.

kpaŋkpaŋ [kpáŋkpáŋ] *n*uma *ints* very (hot) • *nòmà kpáŋkpáŋ* *ŋ*. very hot.

kpāŋkpāŋ [kpáŋkpáŋ] *ideo* interrupting, energetic talk but weak in content • *ì kpágá nǽà kpāŋkpāŋ bà-gá*. You talk too much (and the content is somehow weak) for nothing.

kpaŋkpaŋlerie [kpáŋkpáŋlèríè] *n* Black Saw-Wing, type of bird (*Psolidoprocne pristopectera*). *pl.* **kpaŋkpaŋlerie**.

kparaama [kpàràámà] *daga n* necessity • *dúó tfāā jāā kpàràámà rā*. To sleep is necessary. (Waali)

kpasadzō [kpàsàdzō] *n* type of yam *pl.* **kpasadzōsa**.

kpatakpalē [kpátákpàlé] *n* hyenatebintuna *pl.* **kpatakpalesa**.

kpatfakpatfa [kpàtǽkpàtǽ] *ideo* cloud state, thick and watery

kpe [kpé] *v* to crack and remove a seed from a shell • *à hááŋ kpē fò-bíí àká tòŋà dísá zàáŋ*. The woman cracked the calabash seeds to prepare soup today.

kpege [kpégé] *v.* 1 to be strong, to be hard • *à róbàbákti wà kpégé*. The plastic bucket is not strong. *à hááŋ wà kpégé à jùú nì ò wà kósrí sìimáà*. The woman is in her menses therefore she is not cooking. *jǽgǽsi* 2 to overcome, to cure, to be able • *dì ò wà kpégé ò kàà kààlì kùmási ré*. If he recovers he will go to Kumasi.

kpegii [kpégíí] *n* hard *pl.* **kpegie**.

kpekpe [kpékpè] *n* type of grasshopper

kpeŋŋē [kpéŋŋé] *v* to sprain, wrenching of the ligaments of a joint, to dislocate a joint • *òò émbélí kpéŋŋéjé*. His shoulder is dislocated.

kpere [kpèrè] *v* to be wonderful • *à báál wīē kpērē*. The man's behavior are wonderful.

kperii [kpèrî] *n* wonderful

kpesi [kpésí] *v* to break off a little part of a whole • *kpésí à dindáá dò*. Break off a part of the firewood, leaving the burning part in the fire.

kperigi [kpérígi] *pl.* *v* to break off • *Nménsà kpérígi mǽŋgò pààtǽgá à wà sùgùli*. Mensa broke off some

mango leaves and brought them to boil. *kpérígí à záàl émbélí à wà tīēbā*. Break off the fowl's wing and give it to them.

kpɛtɪ [kpétí] *v* to pluck • *kpétí pàm-míí wà tīēŋ ní wási tìè*. Pluck a maize cob and give it to me to roast and eat.

kpibii [kpibíí] *n* louse *pl.* **kpibii**.

kpinitfu [kpínítʃù] *nprop* seventh month (Waali)

kpinitfumaŋkuna [kpínítʃumààŋkúná] *nprop* sixth month (Waali)

kpɛma [kpíémá] *bɛɛɪ* *n* ego's senior sibling [*Gu*]. *pl.* **kpɛnsa**.

kpɪsɪ [kpísí] *v* to sneeze • *tíēŋ tɔwà ní dɔ̀ n̄n̄ mibòàsá ní à kpísí*. Give me tobacco to put in my nostrils to sneeze.

kpogo [kpógò] *n* hard swelling of the cheek or the thigh *pl.* **kpogoso**.

kpoguloo [kpógúlòò] *n* dish made of soya beans (Waali)

¹**kpɔlɔŋkpoo** [kpólúnkpòò] *n* type of tree (*Sterculia tragacantha*). *pl.* **kpɔlɔŋkpoo**.

²**kpɔlɔŋkpoo** [kpólúnkpòò] *n* Eastern Grey Plaintain-Eater (*Crinifer zonurus*). *pl.* **kpɔlɔŋkpoo**.

kpɔnnɔ [kpònnò] *n* type of yam *pl.* **kpɔnnoso**.

kpɔŋ [kpòŋ] *nprop* Kpong village; abandoned settlement between Ducie and Motigu

kpõŋkpõŋ [kpõŋkpõŋ] *n* cassava (*Manihot esculenta*). *pl.* **kpõŋkpõŋso**.

kpɔŋkpɔŋbɔazimbie [kpòŋkpòŋbòàzím-bié] *n* Wood Warbler (*Phylloscopus sibilatrix*). *pl.* **kpɔŋkpɔŋbɔazimbise**.

kpõŋkpõŋdaa [kpõŋkpõŋdāā] *n* cassava plant

kpõŋkpõŋhɔlɪ [kpõŋkpõŋhòlɪ] *n* peeled and dried cassava *pl.* **kpõŋkpõŋhɔlɪe**.

kpɔŋkpɔŋŋɔ [kpòŋkpòŋŋɔ] *n* lumps and particles in cassava flour that do not pass through a sieve, normally given to fowl

kpõŋkpõŋpaatfak [kpòŋkpòŋpààtfák] *n* cassava leaf *pl.* **kpõŋkpõŋpaatfaga**.

kpõŋkpõŋpaatfaktʃɔŋ [kpòŋkpòŋpàtʃààktʃɔŋ] *lit.* cassava-leaf-spoiled *n* disease transmitted by white flies. Affected plants show leaves reduced in size and twisted (*Cassava mosaic disease*).

kpõŋkpõŋpetɪ [kpòŋkpòŋpétí] *n* cassava peel *pl.* **kpõŋkpõŋpetɪe**.

kpõŋkpõŋpɔmma [kpòŋkpòŋpòmmá] *n* white cassava

kpõŋkpõŋsɪama [kpòŋkpòŋsìámá] *n* red cassava

kpɔŋkpɔŋte [kpòŋkpòŋté] *n* dried cassava < *kòkòntē* (Akan)

kpõŋkpõŋzɔl [kpòŋkpòŋzól] *n* cassava tuber

kpɔŋɔ [kpòŋò] *v* to be stained and very dirty • *òò kùò tɔmá tíé òò kìn-làréè kpòŋò*. His farm work made his clothes stained and very dirty.

kpulii [kpúlií] *n* spherical object *pl.* **kpulie**.

kpulikpulii [kpúliíkpūli] *n* fried ball made of ground nut paste < *kulikuli* (Hausa) *pl.* **kpuliikpulie**.

kpun [kpún] *n* body joint *pl.* **kpuno**.

kpunkpulunso [kpúnkpúlunso] *n* epileptic fits

kpugii [kpúógíí] *n* protruded as a consequence of healing, bulge formed on a wounded area • *à prín dáá kpágá kpúógíí ré*. The mohagony has bulges. *pl.* **kpugie**.

kputi [kpúti] *v* to demolish • *má kpúti à diā hāñ zàāñ*. Demolish this house today.

kpɔ [kpɔ] *v.* **1** kill • *nāñkpáāñ ká kpɔ nānsá à wà tɛ̀lɛ̀*. A hunter went and killed meat and came back. **2** to overtake, as with perceptual stimuli, to affect strongly • *jìisá kpójèè*. It is too salty. **3** to cut yam from its plant and leave the tuber in the ground for the second harvest • *kpɔ kpáāñ dɔ*. Cut the yam and leave it in the yam mound.

kpɔr [kpɔr] *sɪnpɔmma* *n* type of palm tree (*Borassus aethiopum*). *pl.* - **kpɔta**.

kpɔra [kpɔ̀rà] *v* to pick fruits, ripened or unripened • *ò káálì kùó ó ká kpɔ̀rà sɪñkpɪlɪ*. He is going to the farm to pick some wild fruits.

kpɔrɪ [kpɔ̀rɪ] *n* bile

kpɔsɪ [kpɔ̀sɪ] *v* to singe off feathers with fire • *má kpɔ̀sɪ à zààl tiè bá*

tɔ̀hà. You singe off the fowl so they can cook.

lara

laa [làà] *v.* **1** to take something from a source, to receive • *làà ìì mòlì-bíí tótíí*. Take your share of money. **2** to take a road or a direction • *Kù-lkpón tìwíí ñ làà kààlì Wàá*. I took the Kulkpong road to go to Wa. *ñ láá kùó ká wàà*. I am going to the farm and will come back. **3** to answer, to respond to, to reply • *ñ kàá làà ìì jíríí rā*. I will attend to your call. **4** to agree (with • *bà làà nɔ̀à nɪ*. They agreed. **5** to produce well (for plants), to yield well • *òò mǎá lááwóó*. His guinea corn yielded well.

laa di [làà dí] *lit.* collect eat *cpv.v* believe • *ñ laa kuoso diu*. I believe in God.

laa dɔ [làà dɔ] *lit.* collect putbilaadɔlɪ *cpv.v* adopt • *ñ láá bié dɔ̀ò*. I adopted a child.

laabako [lààbàkò] *n* type of yam *pl.* **laabakosa**.

¹**laanfria** [làánfɪà] *n* good health • *bà kpágá làánfɪá rā*. They are in good health. *wɪ1<lāfɪyà* 'health' (ult. Hausa)

²**laanfria** [làánfɪà] *n* pineapple

laari [lààrɪ] *v.vɔwaliɲe* **1** to wear, to dress, to put clothes on • *lààrɪ ìì sùkúú kíná*. Wear your school dress. **2** to rub, as in rubbing oil over t.z. for it not to harden • *lògà nɔ̀ó lààrɪ à kóó*. Take some oil and smear the top

of the tz. 3 to paint • *bà tʃi kàá làà-rì nèn diá pénti rē*. They will paint my house tomorrow. 4 to touch and feel, as a blind person feeling objects and people • *nólómá kpá bà nésē di láá-rì nárá bārā*. Blind people use their hands to feel other people.

laasi [láási] *v* to separate people fighting, to calm someone down • *láási bé à jùòsò ní*. Separate them from their fight.

¹**laga** [làgà] *v* to hang, to suspend • *à dzòzò lágá à dáá bámbáán ní*. The hamok is hanging from the middle of the trees. *kpá ò lógà làgà à dáá ní*. Hang your bag on the tree.

²**laga** [làyá] *adv* now and fast • *wàà làgá*. Come now and fast. *sɔ̀nɔ̀ 4*

lagalaga [làyàlàyá] *adv* now now, quickly • *làgàlàgá hán nī ò wàà báà-ŋ*. He came here just now.

lagale [làyálé] *v* to taste for testing using the tip of the tongue • *làà dɔ̀à làgālē nà*. Taste the sodium carbonate and see.

lagamɪ [làyàmɪ] *v*. 1 to gather things or people together • *jìrà má wólē mún̄ má wá làgàmɪ já sán̄á*. Call all your people to gather for a meeting. 2 to partner in dance • *à bìnìháàn àní à bìnìbàál kàá làgāmɪ gòà*. The boy and the girl will dance together.

lagasɪ [làyàsɪ] *lalaga pl.v* to be spotted, , to be speckled, to put spots on

lagɪngasɪ [làyɪngàsɪf] *n* type of climber *pl. lagɪngasɪa*.

lal [lál] *n* war *pl. lala*.

¹**lala** [lálá] *v*. 1 to open • *ò lálà à diànɔ̀á rā*. She opened the door. *to 3* 2 to wake up • *à biè há wà lálà à báàl dúó nì*. The child did not yet wake the man up. *to 1*

²**lala** [lálá] *v* to scratch, to be brushed off, to brush off with quick movements • *à sígmààpúù làlàgàsá lálìjòò báàn nī*. The color on the head of the Sigmaa was scratched.

lalaga [làlàgá] *n.lagasɪ* 1 plumage, spot(s), mark on something • *sùù làlàgàsá wàà kɪŋ kùrò*. The colors of a guinea fowl cannot be counted. 2 spiritual weapon used to protect new farm *pl. lalagasa*.

lalasa [làlàsá] *n* infertile piece of land *pl. lalasa*.

laleekpakpareɛ [láléékpákparéé] *larekpakpareɛ n* White Helmet-Shrike, type of bird (*Prionops plumatus*). *pl. laleekpakpareɛsa*.

lalin [lálí] *n* corpse • *tí bí wàà ómà lálí mūŋ*. Never fear a corpse again. *pl. laliɛ*.

laliwie [lálìwìé] *nɪpaɔ̀sulumbie n* orphan

lambaraga [làmbàràgá] *n* veil < *lambaraga* (Waali) *pl. lambaragasa*.

langbe [lángbè] *n*. 1 Rufous Scrub Robin (*Cercotrichas galactotes*). 2 good singer *pl. langbesa; langbesa*.

¹**lanse** [lànsè] 1 *pl.v* to gather bit by bit, to collect from place to place • *à nárá káá lānsùū*. The people are gathering. *lànsè tɔ̀ò níhìèsā, bá wá là-gàmì*. Gather the village elders, they

have to meet. 2 *v* to scatter • *lànse à dīŋ tā*. Put out the fire.

²**lanse** [lànse] *v* to obstruct, to choke, to go the wrong way • *à dísá lánseŋ nā*. The soup choked me (as it passed through the wrong tube, not the oesophagus)

larekpakpare [lárékpákpàréè] *lalekpakpare*

¹**laŋ** [láŋ] *n* farm hut *pl. lawa*.

²**laŋ** [láŋ] $\xrightarrow{\text{lu}}$

lera

legemii [léyémíí] *n* spiritual disappearance

legemilulii [léyémílúlíí] *n* medicine (disappearance)

lenti [lèntì] *v* to lick • *à váá kàà lèntì ì kòò fàlá*. The dog is licking your *tz* bowl.

leŋsi [léŋsí] *v* to move back and forth one's neck in dancing, seen especially in • *zùŋgòà góár káá léŋsí bá-géná*. The dancer is moving his neck back and forth.

lerete [lérété] *ideo* as in moving or running straight • *ò tǝǝjòò lérété*. She ran straight.

lesi [lésí] *v* to chock, to prevent movement • *lésí ì dèlémbíí tìŋ ó gátí*. Chock your stove stone so it is properly high. *kpá à bíí lésí à lóólì*. Take a stone and prevent the car from moving.

leu [lèù] *n* chamber pot for unable people *pl. leuno*.

lebua [lèbùá] *n* salty lake *pl. lebua*.

ledaa [lèdáá] *n. 1* mandible, lower jaw *2* flintlock hammer *pl. ledaa*.

¹**lehhe** [lèhéè] *n* entire cheek bone *pl. lehesa*.

²**lehhe** [lèhéè] *n* wooden spoon *pl. lehesa*.

lei [lèí] *neg* not • *à dièbíé háŋ lèí, hán nā*. Not this cat, this cat. *dì káálì lágálágá háŋ, dī à lèí ì kàà tìŋà mū-ŋ*. Go right away, if not you will follow us.

lel [lèí] *aridzana n* home of the ancestors, a place where a person is going after death

lelepon [lèlépón] *n* type of cricket, smaller than *pl. lelepono*.

lema [lèmə] *v. 1* to be good, to be sweet • *ŋŋ mǎá tǝŋá díléma rá*. My mother cooks delicious soup. *à kpááŋ lé máǎ*. The yam is sweet. *2* to be nice, to be good • *ì mūr wá lēmā*. Your story is not good.

lema na [lèmə nā] *v* to taste • *ò lé má à dísá rā nā*. He tasted the soup.

lemu [lémíí] *n. 1* interesting *2* sweet

lemsi [lémsí] *leŋ pl. v* taste food, many or from one place to another • *tí lemsi dísa*. Stop tasting the soup here and there.

¹**leŋ** [lèŋ] *n* enjoyment *pl. leŋ*.

²**leŋ** [lèŋ] *sun̄gorolemsi n* long pole used to reach fruits in trees *pl. leŋ*.

leŋsi [léŋsí] *v* to stretch the neck • *ò léŋsi òò bāgēnā rā ó ná*. She stretches her neck to be able to see.

lerete [lérété] *n* good taste, sweet • *à disá mára dō lérété*. The soup tastes good enough.

lesriije [lésrííjé] *n* tradition, culture *pl.* **lesriije**.

leura [léórá] *n* door hinge

lewalewa [léwáléwá] *ideo* thin and light, not thick • *à fàlá dō léwáléwá*. The calabash is thin.

lie [lié] *lie nr 1* interrog where • *lié nī ì kà kpágóó*. Where did you catch it? *2 n* part • *à bǒǒy líe pē bà kà tíéf?* Which part of the goat did they give you?

lie nlie

liemi [lièmi] *v* to suspend, to be suspended • *pién káá lièmi téébùl júú nī*. The piece of cloth is hanging from the table. *à mǒngónóy káá lièmi òò dáá júú nī*. The mango fruit is suspending from its tree.

liey [liéh] *n. 1* type of climber *2* fruit of the

ligili [lígíli] *v* to make repairs and restoration, like to seal the cracks of a building or mend a dress • *à tflà lígíli à bié pátá rá*. The tailor mended the child's trousers. *bùùrè sèléméntè à wà lígíli ì zágá*. Find cement and seal the cracks in your yard.

ligiminigimi

liile [líilé] *v* to pour off carefully, separating the clean from the dirty • *lílé à níf tà ká gílà à múró*. Pour off the water and leave the rice there.

liise [líisé] *n* thought *pl.* **liisese**.

liisi [liìsi] *v. 1* to remember, to remind • *ò líisúú òò kàntfímá wíé wá*. He reminded him about his debt. *2* to wish, to hope • *Kàlá líísí dī ò tǐí kàá kààlì wàà rá*. Kala hopes that he will go to Wa tomorrow. *3* think • *ñ líísíje dī diàrè ò dī wàà*. I thought that he came yesterday.

¹**lile** [lilè] *v* to swallow • *dǒǒ tìy kpá bié lilè*. The python swallowed the child.

²**lile** [lilé] *n* throat

lilebua [lilèbùá] *n* opening of the throat *pl.* **lilebùasa**.

lilesi [lílisi] *pl.v* to swallow (many)

lime [lìmè] *v* to be submerged, to sink • *tìè à záhála límè níf ní á má-rà bìi*. Let the eggs be submerged for them to cook well.

limmi [lìmmi] *v* to peep at, to glance at • *lìmmi à tókóró nā sùkúú bì-sé*. Peep at the school children through the window.

limpeu [lìmpèù] *n* fan to blow fire, usually made out of the *pl.* **limpeu-so**.

liye [líné] *v* to dress up, to put clothes on • *à nàykpááy líyè òò tíntāārā rā*. The hunter is wearing his hunting smock. [oldflash].

¹**lieri** [lièri] *v* to come close but miss • *mááfàbíí wá lièri ùù júú*. A bullet came close but missed his head.

²**lieri** [lièri] *v* to glide close to the ground • *kàtfíg wá lièri à záàl ká ò*

wà kín kpágāō. The eagle glided towards the fowl but could not catch it.

li [lii] v. **1** to go away, to go out • *lii dèndíl ká kpá ññ dàṅkpàlá wà tīēṅ*. Go outside and get my walking stick. **2** to leak out of a broken container; to flow out • *à viisiamá káá līō*. The drinking pot is leaking. *à pómipi kàà líf nī rā*. The water flows in the pipe. **3** to shine • *Wòsá káá lī kínkán nā*. The sun is shining a lot.

liṃaan [liṃaàn] n imam (ult. Arabic)

liṃmaṅa [liṃmàṅá] n dry season

lísí [lísí] v.mōtílugusi **1** to remove from somewhere, to take off or out • *lísí nàmiá tīēṅ*. Remove some meat and give it to me. *lísí à kpàāṅtṣgíi tà*. Remove that spoiled yam. **2** to subtract • *lísí àliè à lii àṅṣ nī*. Subtract two from five. **3** to choose

lora

lobanī [lóbànī] lit. Dunlo-section nprop section of Ducie

lobi [lòbi] n Lobi people or language pl. **lobise**.

¹**logo** [lògò] v to be half-full, not containing all its capacity • *sìnvìi lògò ò kpá tīēṅ*. The pot you gave me is not containing all its capacity.

²**logo** [lògò] n elevated support to put a load when unaccompanied in order to not have to lift it up again • *bà kà tṣṣṣà nàmiá bà wá māṅà lògò rō tīwíi nī*. As they carried the meat, on the

way, they put their load at a height to rest. pl. **logoso**.

³**logo** [lógó] v to be smooth, to make smooth • *bà zì káá lōgō à zàgá rá àní sèléméntè*. They will then smooth the yard with cement.

logumoanaase [lógúm?ànáásè] n square

loguṅ [lógún] **1** n rib **2** reln side • *wáá tṣṣà à fàlá lōgūn nī*. It lies on the side of the calabash. pl. **logumo**.

loguṅbembel [lógúmbèmbèl] n half side of something

lololo [lólólò] loluṅloluṅ n type of flower pl. **lololoso**.

loluṅloluṅ [lólùṅlólùṅ] lololo

lomo [lòmò] v. **1** to tie, to be knotted • *ò lómóú*. It is tied up. *ò wà mára lòmò*. It is not tied well enough. puro **2** to be in an early stage of pregnancy • *ò lómóú*. She is at an early stage of pregnancy.

lompoo [lòmpòò] n tax<l'impôt 'tax' (ult. French)

lon [lòṅ] fala n calabash; type of vine fruit (*Lagenaria sp.*).

lonbəl [lóbəḽ] bəl n oblong non-edible calabash, often turned into a container pl. **lonbəla**.

lonkpørḡi [lónkpørəḡi] n small calabash; medicine container for farmer or hunter pl. **lonkpørḡie**.

longi [lónḡí] v. **1** to jump from branch to branch, from tree to tree • *à gbíá lónḡí dààsá dī káálì*. The patas monkey jumps from tree to tree and

is going away. 2 to spread from person to person

loŋo [lónò] *n* drum beaten with a stick *pl.* **loŋoso**.

loŋodaa [lónòdáá] *n* drumming stick *pl.* **loŋodaasa**.

loŋpoglii [lónpòǵǵlǵi] *n* type of tree (*Strychnos spinosa*). *pl.* **loŋpoglee**.

loŋwie [lónwǵié] *n* wooden flute *pl.* **loŋwise**.

loori [lòòrǵ] *v* to wither, to hang limp and lacking rigidity • *dààsá múŋ nō lóòrǵ gbàngbàng nǵ*. All the trees wither during the season of harmattan.

looto [lòòtò] *n* intestine *pl.* **lootoso**.

lor [lór] *n* cavity in wood

loroo [IPA?] *num* threealoro

loroto [lórótò] *ideo* very sweet • *à tǵi dǵ lórótò rō*. The tea is very sweet.

lǵ [lǵ] *v* to insult, to talk behind a person's back • *ǵ zǵmá dí ì lǵ nǵ gǵntǵl lǵ*. I know that you talked in my back.

²**lǵga** [lǵǵà] *n* bag used by farmers and hunterspur *pl.* **lǵgasa**.

¹**lǵga** [lǵǵà] *v*.teŋe 1 to scoop • *lǵǵà kǵóǵ tǵēŋ*. Take some 2 to cut, to cut the rotten part of a tuber, to cut a piece of to give away • *ǵ lǵǵà gbésà rǵ*. I am cutting a chewing stick. *lǵǵà kpáán tiè ì bié*. Cut a piece of yam for your child. [Gu]. [oldfash].

³**lǵga** [lǵǵà] *v* to claw, to scratch • *lǵǵà ǵǵ bǵrá tǵēǵ ǵǵ sǵngbéná kǵáá*

tǵrǵǵi. Scratch his body, the craw-craw is itchy.

lǵgantal [lǵǵǵntǵl]gantal lǵha *n* backtalking

lǵgsǵ [lǵǵǵsǵ] *pl.v* scoop • *ǵ lǵgsǵ bǵtǵi zenii re*. He scoops big morcel.

lǵja [lǵǵà] *n* lawyer (ult. English)

lǵǵlǵ [lǵǵǵlǵ]lǵǵrǵ *n* car, vehicle<lorry (ult. English) *pl.* **lǵǵlǵisa**.

lǵǵlǵgberbǵ [lǵǵlǵgberbǵ] *n* car key

lǵǵlǵmǵlǵma [lǵǵlǵmǵlǵmǵ] *n* car driver *pl.* **lǵǵlǵmǵlǵmasa**.

lǵǵlǵsǵǵǵr [lǵǵlǵsǵǵǵr] *n* car driver *pl.* **lǵǵlǵsǵǵǵra**.

lǵǵrǵ [lǵǵǵrǵ]lǵǵlǵ

lǵsǵ [lǵǵǵ] *n* human ghost *pl.* **lǵsǵē**.

lǵǵ [lǵǵ]lǵǵǵ2 *n* hartebeest (*Alcelaphus buselaphus major*). *pl.* **lǵta**.

lǵbaal [lǵbǵǵǵ]buzǵŋ *n* widower

lǵdendil [lǵdǵndil]luhodendil *n* funeral ground *pl.* **lǵdendile**.

¹**lugo** [lǵǵò] *v*. 1 to bore a hole, to hollow out • *dǵàsǵǵǵrá lǵǵó dǵá rá à sǵǵǵ tǵmpǵntǵié*. The carvers hollowed out a tree and carved a talking drum. 2 to change one's name • *ǵǵ lǵǵó ǵǵ sǵn ná*. He changed his name. 3 to withdraw one's words • *ǵ lǵǵó nǵ nǵǵǵ rǵ*. I withdrawn my words.

²**lugo** [lǵǵò] *n*. 1 animal trail or steps 2 way of doing or process of something or someone • *ǵ lǵǵó jǵá bǵǵ*. That is his way. *à búólǵ lǵǵó ré kǵǵ*. That is the way she sings. *pl.* **lugo**.

¹**lugusi** [lùgùsì] *lɪsɪ pl.v* to remove items from a container • *ka lugusi kpāāma a vii nɪ*. Remove yams from the pot.

²**lugusi** [lùgùsɪ] *v* to rinse out mouth • *jàà nɪf lùgùsɪ ɪt nɔ́á*. Take some water and rinse your mouth.

³**lugusi** [lùgùsɪ] *v* to remove one by one • *lùgùsɪ kpāāmbilíè kòzàá nɪ à tɛ̃ɛ̃*. Remove the cooked yams from the basket and give them to him.

⁴**lugusi** [lùgùsɪ] *v* to be lumpy • *à kà-pàlà lùgùsɪjò*. The fufu is lumpy.

⁵**lugusi** [lùgùsɪ] *v* to throb, to vibrate, to pulsate • *ɪt pól káá lùgùsɪ*. Your vein pulsates.

⁶**lugusi** [lùgùsɪ] *v* cause someone's laughter • *lùgùsɪ à bié ó mómà*. Make the child to laugh.

luguso [lùgùsɔ] *pl.n* lumps

lugbɔa [lùgbòá] *n* armpit *pl. lugbɔa-sa*.

lugbɔapɔŋ [lùgbòápòŋ] *n* armpit hair *pl. lugbɔapuna*.

luhããŋ [lùháãŋ] *hanzɔŋ n* widow not yet ready to remarry due to funeral customs

¹**luho** [lùhò] *n* funeral *pl. luhoso*.

²**luho** [lùhó] *n* Double-Spurred Francolin (*Francolinus bicalcaratus*). *pl. luhono*.

luhodendilludendil

luhosɪaŋ [lùhòsɪáŋ] *n* White-Throated Francolin (*Francolinus albogularis*). *pl. luhosɪama*.

lulibummo [lúlíbúmmò] *n* local medicine, such as plant and tree products concoction

lulibummojar [lúlíbùmmùjár] *n* healer, traditional doctor *pl. lulibummojara*.

lulii [lúlíí] *n* medicine *pl. lulie*.

lulo [lúlò] *v* to leak • *à diá káá lū-lòò*. The house is leaking. *nɛ̃ diá múŋ nò à lúló tà*. All my soup leaked out.

lumbu [lùmbù] *n* hall, greeting place < *lamu* (Gonja)

lumburo [lùmbúró] *n* orange (ult. Arabic?) *pl. lumburoso*.

lumo [lùmó] *n* area situated at the back, furthest away from the entrance • *hámónà, má ká sãŋā lász lúmō nɪ*. Children, you go and sit at the back of the hut.

lunɔŋ [lúnɔŋ] *n* first funeral, fast funeral, at a person's death

luŋkporo [lùŋkpòró] *n* back of the head *pl. luŋkporoso*.

luŋo [lùŋò] *v* to be deep • *à bɔ̀à lùŋóó*. The hole is deep. *má híré à bɔ̀á ú lùŋò*. You dig the hole so it is deep. *tisiitisi*

luo [luo] *tiɛkɔla n* foetus [Gu].

luore [lùòrè] *v* to shed, pour forth, or fall off • *à dàásá pààtǎgá múŋ lúó-réó*. All the leaves fell off.

lurigi [lúrígí] *luti v* to puncture many times, to make holes in smth. • *dɪŋpápàrèsá lúrígí nɛ̃ nɪná tàgàtà*

rā. Crackles made holes in my father's shirt.

luro [lúró] *n* scrotum or testicle *pl.* **luruso**.

lurobii [lùròbíí] *n* testicle *pl.* **lurobie**.

luroʔɔɔɪ [lúróʔɔɔɪ] *n* orchitis

lusinna [lúsínnà] *lit.* funeral-pito *n* last funeral, integrated funeral, or second funeral, usually referred to using the plural form *pl.* **lusinnasa**.

luti [lúti] *lurigi* *v* to puncture, to make a hole in smth. • *lúti n̄ʔíl kóɲkòɲ*. Make a hole in the milk tin.

luto [lùtó] *n* root *pl.* **lutoso**.

lɔga [lògà] *v.* 1 to forge and shape iron • *lólótá káá lɔgà prégà*. A blacksmith is forging finger bells. 2 to struggle or strive, to be engaged with a problem or a task • *lògà já pé-tí já tómá làgà nì*. Strive, so we can finish our work fast. 3 to wrestle • *hàmʒwísè jáà lógà dèndil ní rē*. Children usually wrestle outside.

lɔgɪ [lògí] *n* iron *pl.* **lɔgɛ**.

lɔl [lòl] *n* biological relation • *pìníě mā lól kà dō? ɔ́ jáá n̄n híéná biè rē*. A: How are you related? B: He is my aunt's child. *pl.* **lɔla**.

lɔla [lòlà] *luotie* *v* to bear, to bring forth, to give birth • *kpàgà ì háàɲ kààlì ásíbíti ɔ́ ká lòlà*. Take your wife to the hospital to give birth.

lɔlɪ [lólí] *n* giving birth • *ù lólí kpé-géó*. Her delivery is hard. *pl.* **lɔlie**.

lɔlɔta [lólótá] *lɔta* *n* blacksmith *pl.* **lɔlɔtasa**.

lɔɔɲ [lòɔɲ] *n* animal chest hair *pl.* **lɔɔma**.

lɔɔɪ [lòɔɪ] *v* to manoeuvre, to sneak, to move stealthily with agility • *lòɔɪ ká pínè ná w̄t̄f̄máî kàà t̄f̄óá dùò rò*. Sneak and check whether the watchman is asleep.

lɔpɛɛ [IPA?] *num* sixalɔpɛ

lɔsa [lòsá] *n* hunger • *lòsá kpágáɲ ná*. I am hungry.

lɔtalɔlɔta

m [m] *n*

ma [má] *pro* second person plural pronoun

mã [mãá] *n* mother *pl.* **mãama**.

mãābie [mãābié] *mãābinibaal* *n* ego's sibling from one mother *pl.* **mãābise**.

maabiewaatelepusing [máābiéwāátèlèpúsín] *suonjdaa*

mãābinibaal [mãābinibáal] *mãābie* *n* ego's male maternal relative

mãābinihāāɲ [mãābinihāāɲ] *mãābise* *n* ego's female maternal relative

mãābise [mãābisé] *mãābinihāāɲ* *n* maternal lineage

mãābōōɲ [mãābōōɲ] *n* ostrich (*Struthio camelus*). *pl.* **mãābōōna**.

maafa [mááfà] *n* gun < *midfa* 'gun, canon' (ult. Arabic)

maafabɪ [mááfábí] *lit.* gun-stone *n* bullet *pl.* **maafabɪa**.

maafadaa [mááfádáá] *lit.* gun-wood *n* gun barrel *pl.* **maafadaasa**.

maafadigina [mááfádígíná] *lit.* gun-ear *n* flintlock frizzen

maafadigimbwa [mááfàdígímbwá] *lit.* gun-ear-holedigimbwa *n* flintlock pan

maafaluro [mááfàlúrò] *lit.* gun-testicle *n* gunpowder container

maafamundaapĩã [mááfàmùndààpĩã] *n* gun baton, butt and stock of a gun
pl. maafamundaapĩãna.

maafapeɲ [mááfàpén] *lit.* gun-penis
n gun trigger

mããhĩẽ [mããhĩẽ] *n.* mããwie **1** ego's mother's senior sister **2** ego's step-mother, if the woman is older than the biological mother *pl.* mããhĩẽsa.

maali [máálí] *v* to blister, to cause a blister to form on • à díŋ tógósiwò wò bárá mūŋ máálí. The fire burned him and all his body blistered.

mããnsiɲ [mããnsiɲ] *n* machine < machine (ultim. English)

maasi [màási] *v.* **1** to be earlier than the present time, ago, ever • ì kà máási kààlì bèlèé dī ñ wàà tùó. The time you went to Gurumbele, I was not there. ñ máási bigisi tɛɛ kén tìŋ bà kà jáw. I ever demonstrated to you how to do it. **2** to be enough, in satisfactory state, to be right amount or size • à máásiwò kén, tí brà jólī. It is ok like that, stop pouring. ò máási kpō kirĩnsá wá àká ná bár pàrà. He killed enough tsetse flies to get a chance to farm. **3** to be fit, to be worthy • nàátówá hámà, áwèmē kàà màà-si nèn nààsá? These sandals, which of them would fit my feet? **4** to be equal, to make equal or even • nibú-

lúmmò múŋ wà māsī dŋà. Human beings are not the same. Wèsá ní Áfiá bĩnsá máási dŋà rà. Wusa is as old as Afia.

mããwie [mããwié] *n.* mããhĩẽ **1** ego's mother's younger sister **2** ego's step-mother, if the woman is younger than the biological mother *pl.* mãã-wise.

mahama [màhámà] *nprop* Mahama
mamaatfi [màmáátfi] kaabaako *interj* expression of surprise < mãmākì 'surprise' (Hausa)

mankani [mànkaní] *n* coco yam (*Colocasia esculenta*). < mãŋkèní (Akan) *pl.* mankanise.

mankir [mánkər:] *n* type of yam *pl.* mankire.

mapãõ [mápãõ] *n* dwarf mongoose (*Crossarchus obscurus*). *pl.* mapãõsa.

mapãõtuogu [mápãtúógú] *n* slender mongoose (*Herpestes sanguineus*). *pl.* mapãõtuoguso.

¹maɲa [màŋà] *v.* tugotfasí **1** to beat, to slap, to strike, to hit • ò má-ŋà dáá rá. He fought someone. bà máŋà dáá rá. They exchange blows. **2** to kick a football • ò máŋà à bɔ̀l dɔ̀ tókóro ní. He kicked the ball in the window. **3** to cause a plant to change appearance, ususally caused by drought stress • hìl lá tɛŋiã à mú-ró màŋà. Due to a drought, the rice changed appearance.

²maɲa [májá] *n* only

maɲasijelii [májəsijèlii] *n* ground-nut flower *pl.* maɲasijeleee.

mangbɪŋ [màngbìŋ] *n* giant pangolin (*Manis gigantea*). *pl.* **maŋgbɪnna**.

maŋkɪsɪ [màŋkísì] *n* matches < matches (ultim. English)

maŋsɪi [màŋəsíi] *n* groundnut *pl.* **maŋsa**.

maŋsɪ [màŋásí] *v.* **1** to measure • *màŋsɪ ɲɲ zínzín tīēŋ*. Measure my height for me. **2** to doubt, to wonder about • *bà wà màŋsɪ dí ɲ wàà tuó dù-siè nī*. They do not doubt that I'm not in Ducie.

¹mara [màrà] *v.* **1** to adhere, to append, to glue, to be fixed on • *à fô-tò mára à zíé nī*. The picture is on the wall. **2** to be unable to say due to being silenced by others, being talked down • *Kípó nǝǝ mára wíé, bà wóléé ŋmā wīē diú*. Kipo was unable to talk, his companions talked before and over him.

²mara [màrà] *v* to do well, to be properly done • *ò wà mára jàà*. He did not do well. *à fôtò mára mārā zíé nī rà*. The picture is well fixed to the wall.

³mara [màrà] *v* to destroy with fire • *kààlì kùò kà màrà píé pátŋgī dāā-sà*. Go to the farm and burn the trees in the yam field.

maragɪ [márágí] *pl.v* to adhere, to be fixed on • *tŋǝǝ káá mārāgī à nàmpǝǝ nī*. Flies are on the rotten meat. *nǝn jíná káá mārāgī kàràntièsá rá*. My father is fixing the cutlass handles.

masɪ [màsì] *pl.v* beat • *masɪ a kinrin-sa muŋ kpɔ*. Beat all the tsetse flies to death.

matŋeo [màtŋéó] *num* twenty *pl.* **matŋewo**.

mawa [máwà] *pro* second person plural strong pronoun

mbasik [IPA?] *nprop* Manguŋmāāŋuhasik

meeli [mééli] *n* mile (ultim. English)

meesin [méésìn] *n* mason (ultim. English)

mɛŋ [mèŋ] *n* dew, mist *pl.* **mɛŋ**.

mɛŋŋĩ [mèŋŋí] *v.* **1** to sieve by turning the container sideways • *kpá à fàlá wà mɛŋŋí jàmmĩĩ*. Take the calabash and sieve the maize. **2** to balance from one side to another in walking • *à hááŋ vála mɛŋŋĩ à wāā*. The woman walks balancing towards us.

merekete [mérékété] *n* woven mat made of guinea corn stalks *pl.* **mereketesa**.

mĩ [mĩ] *n* gun front sight *pl.* **mĩina**.

miidaa [mìdāá] *n* space between the eyebrows *pl.* **miidaasa**.

miimi [míimì] *n* shrub with pink flower bundles (*Bougainvillea glabra*). *pl.* **miimise**.

miiri [mìirì] *v* to dive, to swim under water • *Ziàŋ mírí ní à kpàgà jínéé*. Ziang dived and caught fish.

minti [míntì] *n* minute (ultim. English) *pl.* **mintisa**.

misi [mísí] *v* to whisper • *ò mísí wĕ dō ùù bié díǵíná ní.* He whispered into his child's ear.

mita [mítà] *n* meter (ultim. English) *pl.* mitasa.

mĩābrwaɔ [mĩābɪwáɔ] *lit.* guinea.corn-matured *n* type of beetle (*Lucanidae* fam.). *pl.* mĩābrwaɔ.

¹**mĩ** [mĩ] *n* guinea corn, used for making porridge, t.z. and brewing (*Sorghum*). *pl.* mĩā.

²**mĩ** [mĩ] *v* to send out a current of air out of the nose to eject phlegm • *mĩ ìì mĩsá tà.* Blow the phlegm out of your nose.

mĩbɔa [mĩbɔá] *n.* 1 life • *ñ mĩbɔà fī bĩrgì.* May I live long! 2 nostril *pl.* mĩbɔasa.

mĩfɔtɪ [mĩfɔtɪ] *n* nasal congestion
mĩĩni [mĩĩní] *v* to betray • *Bákúrí mĩĩntĩ tiè òò ǵnà.* Bakuri betrayed me by telling his father.

mĩĩmɛna [mĩĩmɛná] *lit.* guinea.corn-okro *n* maize [*Gu*].

mĩsa [mĩsá] *n* nose • *mĩ mĩsá.* Blow your nose. *pl.* mĩsa-sa.

mĩisi [mĩisi] *v* to blow nose

mĩla [mĩlà] *mĩna*

mĩlĩmĩ [mĩlĩmĩ] *v.sāā* 1 to turn, to twist • *òò mĩlĩmĩ ññ nén nē.* She is twisting my arm. 2 to drive, to steer a vehicle • *ññ wāá kìn mĩlĩmĩ lóólì.* I cannot drive a car.

mĩlĩmĩ [mĩlĩmĩ] *n* turning

mĩmbii [mĩmbii] *n* guinea corn grain *pl.* mĩmbie.

mĩna [mĩnà] *v.mĩla* 1 to attach • *mĩnà à ɣmɛɣ ú kpégè.* Attach the rope to make it strong. 2 to turn something around something else • *làà àɣkĩtì à mĩl à kisièdàá.* Take the handkerchief and put it around the handle of the knife. 3 to twine around something, to be twisted • *tiè ìì bié kpágà à kpááɣsĩ mĩnà dāā.* Let your child twist the yam dial around the stick. 4 to cross fingers or legs • *wāá ká sāɣā à kpágà òò nààsá mĩnà dōɣà.* It is her sitting with the legs crossed.

¹**mĩnĩhaglibie**

²**mĩnĩ** [mĩnĩ] *n* type of ant *pl.* mĩn-sa.

mĩnzɔga [mĩnzɔgá] *n* guinea corn chaff

mĩɣmɛna [mĩɣmɛná] *lit.* guinea corn-okro *mĩna* *n* maize [*Gu*].

mĩɣ [mĩɣ] *pro* first person singular strong pronoun • *mĩn ná.* I am the one.

mĩsi [mísí] *v* to sprinkle • *bà mísi à báàl lúlúí ré, ò sī.* They sprinkled medicine on the man, he survived.

mĩsiama [mĩsiámá] *n* guinea corn, reddish type

mohamedu [mòhámédù] *nprop* Mohamed

molebii [mòlbií] *n* money < libie 'cowrie' (Oti-Volta) *pl.* molebie.

molebipomma [mòlèbípòmá] *n* cowrie

momuŋ [mòmùŋ] *n* appendicitis

mõŋgo [mõŋgò] *n* mango (*Mangifera indica*). (ult. Tamil, via Portuguese) *pl.* **mõŋgoso**.

motigii [mòtígíí] *n.* 1 person from Motigu 2 lect of Motigu *pl.* **motigie**.

mɔ [mɔ] *v* to mould, to shape, to sculpt with clay • *ɲɲ nàhá káá m̄ vii ré*. My grandmother is moulding a cooking pot.

¹**mɔna** [mɔ̀nà] *v.* 1 carry amber or fire • *mɔ̀nà díŋ wàà*. Carry the fire here. 2 to be used to, to be familiar with • *ɲ mɔ̀ná sɪgááɾi ɟúáá ní rà*. I am used to smoking cigarettes. *ɲ mɔ̀ná dɛ̀ndíl sáŋĩ ní rà*. I am used to sitting at home.

²**mɔna** [mɔ̀ná] *v* to snatch, to find something dead or lost by someone, to take something found dead • *ɲɲ ɟíná mɔ̀ná nɛ̀ŋtɪmā rā*. My father snatched a dead elephant.

mɔŋ [mɔŋ] *n* pubis; vagina *pl.* **mɔna**.

mɔŋpɔŋ [mɔ̀ŋpɔ̀ŋ] *n* female pubic hair *pl.* **mɔŋpɔna**.

mɔŋtuosii [mɔ̀ŋtúósíí] *lit.* vagina-pick.fast *n* type of spider *pl.* **mɔŋtuosie**.

mɔŋzig [mɔ̀ŋzíg] *n* clitoris *pl.* **mɔŋziga**.

¹**mɔsi** [mɔ́sɪ] *v.*dibi 1 to plead with explanations and complaints • *à hááŋ wā m̄sɪ dí ɔ̀ wà kpágá sɪmáà*. The woman came and complained that she had no food. 2 to mourn, to lament • *à háá̀nà dɪ m̄sɪ à s̄wíí*

wé t̄fò̀sá wà p̄sɪ. The women were mourning the death until the morning.

²**mɔsi** [mɔ́sɪ] *v* to make and start a fire • *m̄sɪ dīŋ*. Start a fire.

mɔtigii [mòtígíí] *n.* 1 person from Motigu 2 lect of Motigu *pl.* **mɔtigee**.

mufui [múfúí] *ideo* signals exclamation

muhĩ [mùhíẽ] *n* tigernuts (*Cyperus esculentus*).<mbwe (Akan)

munii [múníí]tiwii *n* road [*Ka*].

muno [mùnò] *n* pair • *nàtò̀múnó*. A pair of sandals. *tìmpànmúnó*. A pair of talking drums.

¹**muŋ** [mùŋ] *quant* all, everything • *à zága mún̄ t̄é à kùòrù rō kpáá́má fĩ*. All the houses give ten yams to the chief. *ɲ zímá sɪgmā́ mún̄ nó*. I know everything about Sigmaa.

²**muŋ** [mún̄] 1 *n* buttocks 2 *n* meaning • *ùù mún̄ ká jāā?* What is its meaning? 3 *reln* base, under • *wáá t̄fò̀à à fàlá mūn̄ nĩ*. It lies at the base of the calabash. *pl.* **muno**.

muŋkaan [mùŋkáán̄] *n* buttock *pl.* **muŋkaama**.

muŋputii [mùŋpútíí] *n* anus *pl.* **muŋputie**.

muŋtii [mùntíí] *n* division between the buttocks *pl.* **muŋtie**.

muŋtuolie [mùntùòlié] *n* type of shrub *pl.* **muŋtuoluso**.

muŋtɔsa [mùŋtò̀sá] *n* saliva

muŋzan [mùnzàŋ] *n* tail of fish or birds *pl.* **muŋzanna**.

munzɪntɪna [IPA?] *n* type of squirrelhele1

murisi [múrisí] *v* to stifle one's laughter, laugh with restrain • *à báàl sáàrì tǝlè, hàmnà dì múnísí*. The man slipped and fell, the children stifled their laughter.

muro [múró] *n* rice *pl.* **muro**.

murobii [mùròbíí] *n* grain of rice *pl.* **murobie**.

murpetɪ [mùrpétíí] *n* rice chaff *pl.* **murpetɪ**.

musidiebie

mũsooro [mũsóóró] *n* clove, food ingredient used for the taste and smell of porridge and soup (*Syzygium aromaticum* (flower buds)). (Waali)

muure [múúré] *v* to be dissolved, to dissolved, to collapsed • *à jìsá há wà múúré à disá ní*. The salt has not dissolved in the soup.

muuri [múúrí] *v* to cover completely with a cloth • *à háǎj múúri ùù jùù àní làmbàràgá ní*. The woman covered her head with a veil.

mǝǎ [mǝǎ] *adv* before • *ñ dí sǝmāā mǝǎ ká jà kááli tònmá*. Let me eat before we go to work. *tǝjǎ kén mǝǎ há té káálí*. Wait there, do not go yet.

mɔg [mǝg] *n* sea, big river *pl.* - **mɔgna**.

mɔga [mǝgà] *dara v* to lie, to deceive • *ñ sùkúù bié mǝgāñ à làà mòlè-bié dí*. My child, the one who goes to school, deceived me and used the money. [Gu].

mɔgɔsɪ [mǝgǝsɪ] *v* to suck by pulling a liquid • *hàmnà jàà mǝgǝsɪ mǝngò ká kpá à bié à jùò tá*. Children generally suck mangoes and throw away the seed.

mɔgzimbie [mǝyzimbíé] *n* Barbet, type of bird (*Lybiidae* family). *pl.* **mɔgzimbise**.

¹**mɔma** [mǝmà] *v.* **1** to laugh, to smile • *ǝ kǝrè sǝmāà káá mǝmà*. She is preparing the food while laughing. **2** to be open, to open (of Akee apples)

²**mɔma** [mǝmá] *n* laughter

mɔmɪ [mǝmíí] *n* laughing

mɔmɔɪ [mǝmǝɪ] *n* prolapse of rectum

mɔr [mǝr:] *n* story *pl.* **mɔra**.

mɔra [mǝrà] *v* to keep water from spilling out while being carried • *làà fàlá mǝrà ò nǝ tǝj à tí wàà táì*. Take a calabash to avoid the water from spilling.

mɔsaa [mǝsáá] *nprop* Musa

mɔsɪ [mǝsɪ] *v* to rain gently • *à dúòñ wáá pǝtūū à káá mǝsɪ*. The rain has stopped but it still falls lightly.

mɔtɪ [mǝtɪ] *lɪsɪ v* to spit, to remove from mouth • *dí í mǝtɪ kpúlikpúli tá*. Spit the candy out.

mɔtɔl [mǝtǝl] *n* West African mole rat (*Cryptomys zechi*). *pl.* **mɔtɔlsa**.

n [n] *pro* first person singular pronoun

¹**na** [ná] *v.* **1** see • *ñ ná dì ǝò wǝkpá-gíè wǝréo*. I see that his behaviour are

good. 2 to feel • *tàgà à disá dí nā jìisá nǝ́ǝwǎǝ́*. Dip your finger and taste it to see.

²**nanar**

³**nara**

nāā [nāā] *n. 1 leg 2 process pl. nāāsa.*

nāābibaamban [nāābíbáám-bán] *n middle toe pl. nāābibaambansa.*

nāābibaambanwie [nāābíbáám-bánwíe] *n fourth toe pl. nāābibaambanwise.*

naabietima [nāābiétíiná] *n liond3etɪɲuzɛɪtm* **nāālumo** [nāālùmó] *n heel pl. nāālumo.*

nāābii [nāābíí] *n toe pl. nāābie.*

nāābikankawal [nāābíkàɲkàwál] *n big toe pl. nāābikankawala.*

nāābiwie [nāābíwíe] *n little toe pl. nāābiwise.*

nāābizɪɲɪ [nāābízɪɲí] *n index toe pl. nāābizɪɲie.*

nāāgbahok [nāāgbáɲáhòk] *n tibia pl. nāāgbahogo.*

nāāhūfowie [nāāhùfówíe] *n kneecap pl. nāāhūfowie.*

nāāhūū [nāāhúú] *n knee pl. nāāhūūno.*

naajelee [nāājéléé] *n cracked and dried skin, usually on and around the heels*

nāākorbɔa [nāākòrbòá] *n hollow and bend of the knee pl. nāākorbɔa.*

naakpaaga [nāākpààgá] *kagal n farm space measurement, about five square meters*

nāākputi [nāākpútí] *n leg amputated*

naal [náal] *n ego's grand-father pl. -naalma.*

naalbɪɪe [IPA?] *n ego's great-grandfather*

naalomo [nāālòmó] *pilinsii n type of idiophone, hollowed and dried calabash used as percussion instruments*

naalogo [nāàlóngó] *n type of dirge featuring dancing and playing of seed rattle, known as*

nāālumo [nāālùmó] *n heel pl. nāālumo.*

naanasɪ [nāànàsɪ] *n footstep pl. naanasie.*

nāānawɔsɪ [nāānàwósɪ] *n groin, pelvis pl. nāānawɔsie.*

nāāni [IPA?] *v to be similar • ìì né-ptíí háɲ ànt nèn kɪɲ nǎánt dɔ́ɲā nɪ rā. Your ring and mine are similar.*

nāānuule [nāānúúlē] *annulie*

nāāpɛɲɪ [nāāpéɲí] *n thigh pl. nāāpɛɲie.*

nāāpɪɛl [nāāpíɛl] *n foot pl. nāāpɪɛla.*

nāāpɪɛl gantal [nāāpíɛl gàntál] *n top of the foot*

nāāpɪɛl patɪɲɪ [nāāpíɛl pàtɪɲí] *n sole of the foot*

nāāpol [nāāpól] *n Achilles tendon pl. nāāpolo.*

naasaargbesa [nāàsààgbésà] *n Neem tree (Azadirachta indica). pl. naasaa-rgbesəsa.*

naase [IPA?] *num fouranaase*

nããsii [nããsíí] *n* ankle bump *pl.* nããsie.

naasɪanaase

naatɪna [nààtɪnà]nɪera *n* ego's mother's brother *pl.* naatɪnsa.

nãātɔ [nãātɔ́] *n* shoe, sandal *pl.* nãātɔusa.

nãātɔʊkɔɔr [nãātɔ̀kɔ̀ɔ̀r] *n* shoe maker *pl.* nãātɔʊkɔɔra.

nãātɔʊsɪŋgɪrɪgɪsa [nãātɔ̀sɪŋgɪrɪgɪsà] *n* sandals made of tire, known as

nãātɔwa [nãātɔ́wá] *n* pair of shoes

nãātuto [nãātùtó] *lit.* leg-mortar *n* elephantiasis of the leg

nãātɪgɪ [nãātɪ́gɪ] *n* calf *pl.* nãātɪgɪe.

nãātɪʊg [nãātɪ́ʊg] *n* ankle *pl.* -nãātɪʊgɔna.

naawal [nààwál] *n* ulcers

nagaʊ [nàgàó]kɪrɪma *n* tsetse fly [Gu].

nahã [nàhá] *n* ego's grand-mother *pl.* nahãma.

nahãlbɪɪe[IPA?] *n* ego's great-grandmother

nahĩẽ [náhĩẽ]nehĩẽ *n* sense, practical wisdomgenɪ

najɛlɪŋgbɪɪɛ [nájɛlɪŋgbɪɪɛ]dɪŋtʃããŋdaa *n* lamp which use rolled cotton and shea oil *pl.* najɛlɪŋgbɪɪɛse.

nakelɪŋ [nàkélɪŋ] *n* type of tree *pl.* nakelɪma.

nakodol [nàkòdól]nokodol *n* type of tree (*Rhodognaphalon brevicuspe*). *pl.* nakodolo.

nakuŋ [nàkúŋ] *n* jathropha (*Jatropha curcas*). *pl.* nakuŋ.

nakpagtɪ [nàkpáyəttí] *n* type of tree (*Detarium microcarpum*). *pl.* nakpagtia.

nãkpazugo [nãkpázùgò] *n* type of vulture (*Gyps africanus*; *Necrosyrtes monachus*). *pl.* nãkpazugoso.

nama [nàmà] *v.* 1 to press and smooth with a heated iron • *nàmà nèn tàgàtà tíéŋ.* Iron my shirt for me. 2 to pulverize, to make or become like powder, to press horizontally and moving forwards and backwards, like in rubbing back and forth a kola nut on a grinding device • *òò hááŋ káálí ɔ́ŋ dí ɔ́ ká nàmà mǐá.* Her wife has gone to the mill to grind flour.

namba [námà] *n* number<number (ultim. English) *pl.* nambasa.

nambera [námberà] *n* cooked meat for sale at the market

nambɪlɪŋ [nàmbɪlɪŋ] *n* type of grinding stone

namĩã [nàmĩá]namĩẽ *n* meat; flesh *pl.* nansa.

namĩẽ [nàmĩẽ]namĩã

nampuniwɪɪla [nàmpūníwííla] *n* muscle pain

namuŋ [námùŋ] *quant* everyone, anyone • *pièsì námùŋ dí lié pē dùù-siè tíwī kà dòà.* Ask anyone where Ducie road is. *záàŋ námùŋ kààlì kùó.* Today everyone should go to farm. *námùŋ wà tùò dià nĩ.* There is no one in the house.

nanbugo [nàmbùgò] *n* aardvark (*Orycteropus afer*). *pl.* **nanbugoso**.

nandala [nàndálá] *n* type of worm, hairy, seen on rotten meat [*Gu*].

nãnhuor [nãnhùór] *n* raw, coarse meat

nanpunii [nànpúníí] *n* flesh

nansaaraa [nànsáaráá] **nasarhãñ** **nasarbaal** *n* white, caucasian person < Nazareth (ultim. Arabic, via Hausa?) *pl.* **naasa-rasa**.

nansiɛlɪnsɛ

nantɔŋɪ [nàntòŋfɪ] *n* boiled meat

nanɟururɟ [nàŋgúrúrɟ] *n* piece of meat *pl.* **nàŋgúrúmó**.

nanɟɔɔŋ [nàŋgòòŋ] *n* millet ergot (fungi) disease (*Claviceps*).

nanɟogul [nàŋjójúl] *n* butcher *pl.* **nanɟogulo**.

nanɟoguronanɟogul

nanɟkɔla [nàŋkólá] *n* type of mouse

nanɟkpãǎlɪŋ [nàŋkpǎǎlɪŋ] *n* hunting for meat • *ɲɲɲ bíárɛ káálí nàŋkpàà-líŋ*. My brother went hunting for meat.

nanɟkpãǎŋ [nàŋkpǎǎŋ] *n* hunter < *ɲ-kpàŋ* 'hunt' (Gonja) *pl.* **nanɟkpǎŋsa**.

nanɟkpãǎŋzugo [nàŋkpǎǎŋzùgò] *duu*

nanɟzima [nàŋzímà] *n* knowledge

nanɟzinna [nàžinnà] **wizimɪ** *n* wise person *pl.* **nanɟzinna**.

nãññõ

naparapirɪ [nàpàràpìrɪ] *n* type of tree (*Ximenia americana*). *pl.* **naparapirɛɛ**.

nar [nár] **na2** *n* person *pl.* **nara**.

nasãñ [nàsǎñ] **nasata** *n* playmate by kin, person with whom one can violate some social rules and takes belongings from *pl.* **nasãña**.

nasara [nàsará] **nɪbupɔmma** *n* white, caucasian person *pl.* **nasarasa**.

nasarbaal [nàsàrbáàl] **nansaaraa** *n* white, caucasian man

nasarhãñ [nàsàrhǎñ] **nansaaraa** *n* white, caucasian woman

nasarlulii [nàsàrlúlíí] *n* non-local medicine, such as pills and other packaged medicine

nasata [nàsátà] **nasãñ** *n* relation between kin members where two parties can mock playfully one another. Relation may be with ego's grandparents, ego's father's sister's children, or ego's mother's brother's children • *jà jáá nàsátá rā*. We are in a playmate relation.

nasɪ [nàsɪ] *v* to step on something with a foot • *tí wá nāsì ñn kìn-wilfi*. Do not step on my soar.

nasɪɛ [nàsɪɛ] *n* thunder • *nàsɪɛ hós-síò*. The thunder booms.

nasol [nàsól] *n* type of tree (*Grewia carpinifolia*). *pl.* **nasollo**.

nãõ [nǎõ] **nõõ**

naɔpɪŋa [nàòpìŋá] *n* type of insect *pl.* **naɔpɪŋəna**.

naval [naval] *lit.* leg-walk *n* circuit, tour, walkabout

nawal [nàwál] *n* ulcer

nera

nebietɪma [IPA?] *n* leopard
arɔɔmanɪpuwɪetɪma

nebi [nébí] *n* finger *pl.* **nebie**.

nebiifetɪ [nébíífètì] *n* finger print *pl.*

nebiifetɪɛ.

nebikaŋkaŋwalnebiikaŋkawal

nebikaŋkawal [nébíkaŋkàwál]nebikaŋkaŋwal
n thumb *pl.* **nebikaŋkawala**.

nebikaŋkawalanpunii [nébíkaŋkàwàl-
nànpúní] *lit.* thumb-flesh *n* ball of
the thumb (*Thenar eminence*).

nebipectɪ [nébípētī] *n* fingernail *pl.*

nebipectɪɛ.

¹nebisunu [nébísùnù]nebiwie *n* little
finger *pl.* **nebisunu**.

²nebisunu [nèbísùnù]nebiwie
nebiwie [nébíwié]nebisununebisunu²
n little finger

nebizenjiibambaanebii

nebizinji [nébízínjì] *n* middle finger

neguma [négúmà] *n* elbow *pl.* **negu-
msa**.

negbaŋa [négbàŋà] *n* bend of the
arm *pl.* **negbaŋsa**.

nekpeg [nékpég]siitima *n* quality
of someone who is never ready to
helpsonɪtɪma *pl.* **nekpege**.

nekpegɪ [nékpégí] *n* biceps *pl.*
nekpegɛɛ.

nekpun [nékpún] *n* any joint along
the arm (finger, elbow, shoulder) *pl.*
nekpuno.

neŋ [néŋ] *n* arm *pl.* **nese**.

neŋbakpagɪ [némbàkpàgí] *n* han-
dle *pl.* **neŋbakpageɛ**.

nengaltɪma [IPA?] *n* monkeygbřã

nengbiŋ [nengbiŋ]gbiŋ *n* wrist ring

neŋtɪma [néŋtīmā] *n* ele-
phantbolaselzen

nepɪɛl [népíɛl] *n* hand *pl.* **nepɪɛla**.

nepɪɛlgantal [népíɛlgàntál] *n* back
of the hand

nepɪɛlpátɪŋɪ [népíɛlpátíŋí] *n*
palm of the hand

nepɪtɪ [népítí] *n* finger ring *pl.* **ne-
pɪtɪa**.

nepol [népól] *n* front arm vein

netisiŋ [nétisín] *n* lowest part of the
inner surface of the hand *pl.* **netisi-
me**.

netfug [nétfúg] *n* wrist *pl.* **netfu-
guna**.

neɛsɪ [néési] *n*<nurse (ultim. English)

nehɪɛnahɪɛ

nigimi [nìgìmi]ligimi *v* to disappear
by magic • *kàsánáǎ dógóní nàŋkpāŋ
ùù nigimi*. The buffalo chased the
hunter, he disappeared.

nikananar

nisiri [nìsìrì]wɔzaandɪa

¹nɪanɪ

²nɪ [nì] *postp* locative particle

nɪ- [nɪ] classifier particle for human
entity

nɪbaal [nìbààl]baal *n* man *pl.* **nɪbaa-
la**.

nɪbenii [nìbéníí] *n* experienced per-
son, oldhands *pl.* **nɪbeniẽ**.

nɪbɔŋnɪbubɔŋ

nɪbubɔŋ [nɪbúbɔŋ]nɪbɔŋ *n* bad personnɪbuwerii *pl.* **nɪbubɔma.**

nɪbubummo [nɪbúbúmmò]nɪbummo *n* black skinned person

nɪbudɪŋnɪdɪŋ

nɪbukamboro [nɪbúkámɔ̀rò] *lit.* person-half *n* untrusty person *pl.*

nɪbukamboroso.

nɪbukperii [nɪbúkperíí] *n.* 1 person who has unusual behaviors 2 person with conformations and deformities *pl.* **nɪbukperee.**

nɪbukpɔ̀r [nɪbúkɔ̀r:] *n* murderer *pl.* **nɪbukpɔ̀ra.**

nɪbummonɪbubummo

nɪbupãsii [IPA?] *n* wonderful person

nɪbupɔ̀mma [nɪbúpɔ̀mmà]nasaranɪpɔ̀mma *n* fair-skinned person

nɪbusɪama [nɪbúsɪámá]nɪsɪama *n* reddish skinned person, atypical skin color

nɪbuwerii [nɪbúwéríí] *n* generous personnɪbubɔŋsiitɪma *pl.* **nɪbuwe-ree.**

nɪbɔ̀zɔŋ [nɪbòzɔŋ]nɪzɔŋ

nɪdɪgɪmaŋa [nɪdígímánjá] *n* lonely person

nɪdɪŋ [nɪdífŋ]dɪŋkɪndɪŋwɪdɪŋbidiŋnɪbudɪŋ *n* truthful, helpful, generous, trustworthy, effective or faithful person • *ɲɲɲ bíáɾi jáá nɪdífŋ ná.* My brother is a truthful person. *pl.* **nɪdɪŋma.**

nɪdɔ̀ma [nɪdò má] *n* ghost

nɪɛra [nɪérá]naatɪmanɪɛri *n* ego's mother's brother [Gu].

nɪɛri [nɪèrɪ]nɪɛra *v* to take meat from one's sister's children, especially the neck part • *ìì nààtììnsá kàá wàà nɪèrì à nàmíà bágéná.* Your uncles will come and take away the neck (of the animal)

nĩɛsa [nĩèzá] *n* needle *pl.* **nĩɛsasa.**

¹**nɪgsɪɛ** [nɪgsfè] *n* nematode. Tiny worms that live in the soil, feeding on and causing considerable damage to crop plants (*Scutellonema gen.*).

²**nɪgsɪɛ** [nɪgsfè] *n* type of snake

nɪhãŋ [nɪhããŋ]hãŋ *n* woman

nɪhãwie [nɪhãwie]binɪhãŋtulorwie *n* young girl [Gu].

nɪhĩɛ [nɪhĩè] *n* elder *pl.* **nɪhĩɛsa.**

nɪhĩɛlɪŋ [nɪhĩèlɪŋ] *n* system of rotation which identify the senior fellow of each clan as candidate for land-lordship

nɪ [nɪí] *n* water *pl.* **nɪta.**

nɪbata [nɪbátà] *n* bravery

nɪbuluŋ [nɪbúlùŋ] *n* human being *pl.* **nɪbulumo.**

nɪhã [nɪhã] *n* bitter water

nɪjogulo [nɪjoɣulo] *n* water seller *pl.* **nɪjoɣuloso.**

nɪmɔ̀ãlɪ [nɪmòãlɪ] *n* drinking water, potable water

nɪɲagan [nɪɲáyàn] *n* fermented water

nɪɲɔgɔsanɪɲɔksa

nɪɲɔksa [nɪíɲɔysá]nɪɲɔgɔsa *n* thirst • *nííɲòksā kpágɲ ná.* I'm thirsty.

nnpuugbangbulii [nɪ̃pɪ̀ùùgbàng-búlíi] nnpuukaŋkiiri *n* black beetle which swims on surface of water, known as Whirligig beetle (*Gyrinidae*). *pl.* **nnpuugbangbulie**.

nnpuukaŋkiirin nnpuugbangbulii

nnp̃sarvii [nɪ̃p̃sàrvíi] *n* drinking pot *pl.* **nnp̃sarviine**.

nnp̃omma [nɪ̃p̃omma] *n.* 1 liquid coming out of a swelling which is operated on 2 sap of a tree

nnisii [nɪ̃síi] *lit.* water-eye *n* deepest part of a river *pl.* **nnisie**.

nnis̃ta [nɪ̃s̃tá] *n* puerperal or childbed fever

nnitaañ [nɪ̃táàn] *n* pond created by a river drying out *pl.* **nnitaana**.

nnitina [nɪ̃tííná] *n* type of snakekɔŋ

nnikanika [nɪ̃kàníkà] *n* mill < *nìkàníkà* (Akan)

nniligimii [nɪ̃lìgimíi] *n* a person who has disappeared by magic

nnipã [nɪ̃p̃á̃] lalrwiesulumbie *n* orphan *pl.* **nnipãsa**.

nnɪ̃ [nɪ̃] *adv* this, like this • *híñ jáá níñ*. Did you do this?

nnp̃ommanibup̃omma

nnis̃amanibusiama

nniṽetaalɪ [nɪ̃ṽètáálíi] *n* rejected person *pl.* **nniṽetaalɛ**.

nnizɔŋ [nɪ̃zòŋ] nɪ̃bɔzɔŋ *n* weak person

nñs̃awajahoo [ññs̃àwàjàhóò] *lit.* my-mouth-not-do-hoo ('I will not open my mouth again') *nprop* dog name

nora

nokodolnakodol

nokun [nòkún] *n* type of tree *pl.* **no-kun**.

ñgar [ñgár:] *n* cattle ring *pl.* **ñgara**.

ñgbar [ñgbár] *n* cowherd *pl.* **ñgbara**.

ñlor [ñlór:] *n* female cow that has not given birth (heifer) *pl.* **ñloto**.

ñna [ñnà] *v* to bear fruit (one or many) • *súómó wá ñnā bìnà há-ŋ*. The shea did not fruit this year.

ñnu [ññí] *n* cow that has given birth *pl.* **ññita**.

¹**ñɔŋ** [ñòŋ] *n.* 1 type of grinding stone 2 grinding activity area *pl.* **ñonna**; **ñonna**.

²**ñɔŋ** [ñòŋ] *n* fruit *pl.* **ñonā**.

ñɔŋa [ñòŋà] *v.* 1 to love, to like • *bì-l̃óllá múŋ ñóŋá bà bìsé ré*. All parents love their children. 2 to carry on one's back • *ò wà birà à ñóŋà ùù bié*. She does not carry her child anymore.

ñɔŋbuluŋ [ñòmbúlún] *n* type of grinding stone

ñɔŋɔŋa [ñòpɪŋá] *n* type of insect (*Lygaeidae*). *pl.* **ñɔŋɔŋasa**.

ñɔ̃ [ñò̃] ñā̃ñā̃ *n* cow *pl.* **ñɔ̃na**.

ñɔ̃wii [ñò̃wíi] *n* calf *pl.* **ñɔ̃wie**.

ñɔ̃ɔ̃ɔ̃ɔ̃ [ñó̃ɔ̃ɔ̃ɔ̃] *n* type of climber (*Acalypha neptunica*). *pl.* **ñɔ̃ɔ̃ɔ̃ma**.

ñuh̃ [ñuh̃ó] *n* grandchild *pl.* **ñuh̃ñiē**.

nuui [nùù] āānuuba *n* suffering

nõã [nõã] **1** *n* mouth **2** *reln* entrance, orifice • *ημεντέλ σίί bilè ùù kùó tiwíi zéj nõã nī*. Spider went establish his farm by a main road. *pl. nõsa.*

nõã **dígimaŋa** [nõã dígimáná] *lit.* mouth-one to agree • *bá jáá nõã dígimáná à sùmmè dójá.* They should agree and help each other.

nõãpõmma [nõãpõmmá] *adj* unre-served; of someone who cannot keep secrets, who cannot hold back • *ì kpágá nõãpõmmá rá.* You exhibit no reserve. *ì jáá nõãpõmmátffíná rá.* You are someone who cannot keep secrets.

nõãtina [IPA?] *lit.* mouth-owner *n* dogvaanõãzimutina

nõãtɕar [nõãtɕór] *n* mouth marks, tribal or accidental scars *pl. nõãtɕa-ra.*

nõãzimutina [IPA?] *lit.* mouth-knower-owner *n* dogvaanõãtina

nõga [nõgà] *v* to rub to grind, to chip into pieces • *nõgà kàpúsìè, ì wà kpá-gá níná.* Rub the kola nut, I have no teeth.

nõgɔl [nõgól] *n* fleshy part and relative texture of the core or center of a tuber or fruit, usually less hard than its surrounding layer *pl. nõgɔla.*

nõhɔk [nõhók] *n* thrush, contagious disease caused by a fungus

nõma [nõmà] *v.kpaŋkpaŋ* **1** to be hot, to burn by heat • *tìè à níf nóma.* Let the water be hot. **2** to be active

nõmanier [nõmàniér] *lit.* scorpion-unclehalinguomii *n* type of millipede (*Myriapoda*).

nõmanõma [nõmànómà] *ideo* fast fast

nõmii [nómíi] *n* hot

nõnnɔŋ [nõnnóŋ] *n.* **1** feeling hot • *ò kà sàŋà wòsá ní kéré nõnnóŋ zɔɔ Bákúrí ré.* Because he sat in the sunshine, that is why Bakuri is feeling hot. **2** physical and psychological agitation, intense feeling of despair in face of a situation • *pòrúsósó dɔɔ sín-tírf ní nõnnóŋ zɔɔ.* The police put him in jail, he was despaired.

nõŋ [nòŋ] *v.* **1** hot • *nùnnóŋ nā.* It is hot water. **2** fast

nõra [nòrà] *v* to be pierced by a tiny device, like a splinter or needle • *kín nòrā òò nébíi.* He got a splinter in his finger.

nõtunii [nòtúníi] *n* lip *pl. nõtunie.*

¹**nõɔ** [nóɔ] **nõɔlɔgɔsɪ** *n* shea butter, oil, grease or fat *pl. nõɔta.*

²**nõɔ** [nòɔ] *v.* **1** to hear, to listen • *ì nɔɔ à báàl ɔɔ wíŋmáhá rää?* Do you hear the man talking? **2** to perceive, to sense • *à jìisá nɔɔ à dísá rää?* Is the salt enough in the soup?

nõɔlɔgɔsɪ [nóɔlɔgɔsíi] **nõɔ** *n* shea butter ball *pl. nõɔlɔgɔsɪe.*

nõõma [nõõmá] *n* scorpion *pl. nõõnsa.*

nõõtiti [nõõtítíi] *n* pommade, body cream

nɔzɔlɔŋ [nɔzɔlɔŋ] *lit.* mouth-enter-back.area *n* tongue *pl.* **nɔzɔlɔma**.

ɲã [ɲã] *v.* **1** to defecate • *tɔzén nī bà wàà ɲá bíná dèndíl ní.* In big towns they do not defecate outside. **2** to lay eggs • *ɲíŋsè káá ɲã hálá rá, ká ɔ́ɔwà wà ɲã.* Fish lay eggs, but this one does not. **3** to rust • *nè sákír ɲá-ǵǵ.* My bicycle is rusty.

¹**ɲãã** [ɲãã] *n* poverty

²**ɲãã** [ɲãã] to be lacking in

³**ɲãã** [ɲãã] *v* to be poor • *kùòrùsò wà ɲããwà.* Chiefs are not poor.

ɲaabi [ɲáábí] *v* to expose, to reveal the guilt or wrongdoing of someone • *bà ɲáábí Zìàŋ níkáná báán ní.* Ziang was exposed in the midst of people.

ɲaari [ɲààrì]kɔ̀titiisi *v* to grind roughly by breaking slightly • *ɲàà-rì kòmíá tònà sɪŋ.* Grind the malt for brewing.

ɲadɔa [ɲàdɔ́á] *n* garden egg (*Solanum melongena*). *pl.* **ɲadɔasa**.

ɲaga [ɲàgà] *v.* **1** be sour • *à dɔ́á háŋ ɲāgāw.* That soup ingredient is fermented. **2** be harsh • *à báál ɲā-gāw.* The man is harsh.

ɲagami [ɲàɣǎmì] *v* to ferment • *tìè à kùbíí ɲágámí.* Let the porridge ferment.

ɲagasi [ɲàɣǎsì] *v* to heat a cut or wound using hot water or a hot cloth in order to protect from infection • *ɲàgàsì Hákúrí nǎǎbíí tʃɔ́zɔ̀wɔ̀r tí wà kpágɔ́w.* Heat the wound on Hakuri's toe so that it does not get infected.

ɲagenpentii [ɲáyémpéntíí] *n* hedgehog (*Erinaceinae subfam.*). *pl.* **ɲagenpentie**.

ɲageɛ [ɲàgèè] *n* sour • *Wáálá káá dī ɲàgèè kɔ́w.* The Waalas eat sour tz.

ɲagi [ɲágí] *n* anger

ɲagimbii [ɲáyimbíí] *n.* **1** seed of **2** type of snake *pl.* **ɲagimbie**.

ɲagɪŋ [ɲáyɪŋ] *n* type of plant *pl.* **ɲagɪma**.

ɲãĩ [ɲãĩ] *n* rusty

ɲakpate [ɲàkpàtè]tʃɔ̀biel *n* grain weevil (*Ferrisia virgata*). *pl.* **ɲakpate**.

ɲalsi [ɲálsí] *v* to shine by polishing or washing • *à biè tttt nɔ́w ɔ̀w bàtɔ́ŋ dī ɲálsí.* The child rubbed oil; her skin is shining.

ɲamekasa [ɲàmékàsà] *n* scissors *pl.* **ɲamekasasa**.

ɲammibii [ɲàmmíbíí] *n* maize seed *pl.* **ɲammibie**.

ɲammɪ [ɲàmmíí]mɪŋmena *n* maize *pl.* **ɲammie**.

ɲanɔgɪ [ɲànɔ́gíí] *n* child unable to manage without help in order to use his or her potential *pl.* **ɲanɔgeɛ**.

ɲaŋa [ɲàŋà] *v* eat staple food with meat only, without the soup • *bà fìì ɲàŋà kɔ́w rá hólà páálɔ̀w nī.* They used to eat tz and meat without soup in the Sisaala land.

ɲãŋa [ɲãŋà] *n* kind of gravel, often reddish, used on road, used for mud floors and roofs

ɲaŋasi [ɲàŋàsì] *v* to do something with joy and happiness • *ɔ̀w bárá káá*

ɲaŋásɔɔ, ɔ kàà kààlì kùò kà dí kàpá-là. He is excited, he will go to farm and eat fufu.

¹**ɲaŋɲi** [ɲaŋɲí] *v* to be worse • *à báál gàràgá tɪŋ ɲaŋɲijāɔ.* The man's sickness is worse.

²**ɲaŋɲi** [ɲaŋɲí] *v* to be about or hang out at a place for a reason • *à biè káá ɲaŋɲi nàmɪá bátièlɪí nɪ.* The child hangs around the place where people eat meat.

ɲaŋu [ɲaŋù] ɲaŋuwɔɛɛ *interj* title for the clan ɲaŋuwɔɛɛ

ɲaŋuwɔɛɛ [ɲaŋùwɔɛɛ] ɲaŋu *nprop* clan found in Gurumbele

ɲāsii [ɲásií] *n* wonderful • *níbúɲāsī jááɪ.* You are a wonderful person. - *kinɲásií.* Wonderful thing.

ɲāɔ [ɲáɔ] *n* poor person *pl.* ɲāɔsa.

ɲegeke [ɲégéké] *n* very little portion of something bigger • *òò bán dɔ́ kɛ́ŋ ɲégéké.* It is just so little.

ɲepaɔŋ [ɲéɲáɔŋ] *n* worm which infests the stomach *pl.* ɲepaɔŋsa.

ɲɛɛsi [ɲɛɛsi] *v* to warm up moderately • *à diŋ káá ɲɛɛsin ná.* The fire warms me up moderately.

ɲegeke [ɲégéké] *n* type of behavior

ɲěsa [ɲěsà] *n* malnourished child, a child with a reduced growth rate *pl.* ɲěsasa.

ɲɛwã [IPA?] *num* twoalɛ

ɲiise [ɲiisè] *v* to be partially out of sight • *ò ɲiísé ɔ̀ò ɲíŋá rá.* He showed his teeth in a concealing way.

ɲine [ɲinè] *v.* 1 to take care of, to watch • *màrà ɲinè nɛ̀ dàbàgà dì n wá kààlì.* Take care of my garden while I am away. *dì ɲinè ŋŋ kpáámá.* Look after at my yams. 2 to depend on, to rely on • *n ɲinè ìi síé ní.* I depend on you.

ɲinee [ɲínéè] ɲinie *n* fish *pl.* ɲiŋse.

ɲinene [ɲinene] ɲiɲine *n* caretaker *pl.* ɲinenese.

ɲinie [ɲíníè] $\xrightarrow{\text{ɲinee}}$

ɲintfige [ɲíntfígè] kagba *n* hat, cap, muslim hat *pl.* ɲintfigese.

ɲipãŋã [ɲìpãŋá] *n* wicked and deliberate act towards someone *pl.* ɲipã-ŋãsa.

ɲipineɲinene

ɲiŋ [ɲìŋ] *n* type of sore, usually on head, ears and lips *pl.* ɲiŋ.

ɲiŋhal [ɲìŋhál] *n* fish egg *pl.* ɲiŋhala.

ɲiŋhog [ɲìŋhòg] *n* fish bone

ɲiŋʒɔru [ɲìŋʒóru] *n* dental abscess. Swollen jaw, painful tooth, difficulty eating or chewing

ɲima [ɲímà] *v* to show silent resentment, to make unhappy or angry face, to frown, to be sullen • *ò ŋmá wìé dì tīēŋ ná àká ɲimà.* While he was speaking to me, he was frowning.

ɲina [ɲínà] *n* father *pl.* ɲinama.

ɲinabise [ɲínábisè] ɲɪmawɔɛɛ *n* children of a paternal line

ɲɪmawɔɛɛ [ɲínáwɔɛɛ] ɲinabise *pl.n* members of a paternal relation

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n.* **1** ego's father's senior brother **2** ego's step-father, if the man is older than the biological father

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *interrog* how, what

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n.* **1** ego's father's junior brother **2** ego's step-father, if the man is younger than the biological father

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* ascaris, intestinal parasitic roundworm *pl.* **ɲɲɲɲɛ**.

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *pat* [ɲɲɲɲɛ] *n* wickedness • *ɔ* *kpa* *gá* *ɲɲɲɲɛ*. He is wicked.

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* tooth *pl.* **ɲɲɲɲɛ**.

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* horn *pl.* **ɲɲɲɲɛ**.

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* back tooth, molar and premolar *pl.* **ɲɲɲɲɛ**.

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* front tooth *pl.* **ɲɲɲɲɛ**.

ɲɲɲɲɛ [IPA?] *num* five

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* flintlock locking screw

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* blind

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* baldness *pl.* **ɲɲɲɲɛ**.

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* bald headed *pl.* **ɲɲɲɲɛ**.

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* stubbornness

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* head of animal without a neck *pl.* **ɲɲɲɲɛ**.

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* type of hair dressing *pl.* **ɲɲɲɲɛ**.

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* soft spot on an infant's skull (*Fontanelle*). *pl.* **ɲɲɲɲɛ**.

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* head hair *pl.* **ɲɲɲɲɛ**.

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] **1** *n* head **2** *reln* top of • *Wòjò dǎá à bízén ɲɲɲɲɛ nì.* Wojo is on top of the big rock. *pl.* **ɲɲɲɲɛ**.

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* abused person, someone whose reputation has been discredited

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *lit.* head-put-agent *n* hypocrite *pl.* **ɲɲɲɲɛ**.

ɲɲɲɲɛ *ɲɲɲɲɛ*

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* plaiting the hair

ɲɲɲɲɛ [IPA?] *n* leopard

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* headache

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* lion

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *v* to germinate, seen individually • *ɔ* *wà* *ɲɲɲɲɛ*. It did not germinate.

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *v.* **1** to drink • *ɲ* *ɲɲɲɲɛ* *ní* *rá.* I drank water. **2** to smoke • *ɲ* *wàá* *kì* *ɲɲɲɲɛ* *ɲɲɲɲɛ*. I cannot smoke.

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* smoke

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* crocodile *pl.* **ɲɲɲɲɛ**.

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* camel (Akan)

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *n* blind • *ɲɲɲɲɛ* *ká* *nù* *wíé* *kínkàn* *nà.* Blind people can hear much. *pl.* **ɲɲɲɲɛ**.

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *v* to close one's eyes • *ɲɲɲɲɛ* *ì* *síé.* Close your eyes.

ɲɲɲɲɛ [ɲɲɲɲɛ] *v* to get lost, to lose sight of • *ì* *kàràntíé* *ɲɲɲɲɛ* *kùò* *tìwíí* *ní.* Your cutlass got lost on the farm road. *ɔ* *váá* *ɲɲɲɲɛ*. His dog is lost.

ṣṣ [ṣṣ] *v* to come together in a crowd • *bàṃuṃ wà góruú ṣṣ*. They came around him in numbers.

ḡma [ḡmá] **1** *v* to say, to speak • *ò ḡmá dí à bóníé ní ì kàá wàṣ*. He said that you might come. *ḡ ḡmājē tiè ḡḡ háàṃ dí ó tṣṡà nàmíá*. I told my wife to cook the meat. **2** *v* to want • *ḡ ḡmá ḡ zímáṣ*. I want to know. *ḡ ḡmá ḡ káálì jàwá*. I want to go to the market. **3** *pv* desiderative mood pre-verb particle

ḡmāṣḡu [ḡmāṣḡú] *nprop* Mangu (person's name)mbasikhasik

ḡmaara [ḡmààrà] *n* type of spirit

ḡmalṡḡmīṣṣ [ḡmálṡḡmīṣṣ] *n* Purple Heron (*Ardea purpurea*). *pl.* **ḡmalṡḡmīṣsa**.

ḡmedaa [ḡmédàà]ḡṡḡdaabii *n* thread holder for spinning cotton (with thread on)

¹ḡmena [ḡmènà] *v.* **1** to cut • *ḡ ḡméná dáá rá*. I cut a tree. *à kàràntiè ḡméná ḡḡ náá rá*. The cutlass cut my leg. **2** to bite • *dṣṣ bààṡ ḡménà à kpá jùò*. A python just bit her and she fell. **3** to harvest, to dig out old yams planted • *já káálì kùó à ḡmènà kpáá-má*. Let us to the farm and dig yams.

²ḡmena [ḡmèná] *n* chisel *pl.* **ḡmena-sa**.

³ḡmena [ḡmènà] *v* to ignite • *ḡmènà díṡ dṣ dálíṣà nī*. Light a fire in the stove.

⁴ḡmena [ḡmènà]ḡṡṡenabaḡmena **1** *interrog* how much, how many •

àḡmènáá ì kà kpàgàṣì? How many of them did you catch? **2** *n* amount, a certain number

¹ḡmeṡ [ḡmēṡ] *n* okro *pl.* **ḡmena**.

²ḡmeṡ [ḡmēṡ] *n* rope *pl.* **ḡmesa**.

ḡmeṡḡḡlṡ [ḡmēṡḡḡlṡ] *n* dried okro *pl.* **ḡmeṡḡḡlē**.

ḡmeṡtel [ḡmēṡtél] **1** *n* spider **2** *num* eight *pl.* **ḡmeṡtela**.

ḡmiire [ḡmìrè] *v* to be wrinkled, to be rough • *à hàhíé síé ḡmìréo*. The old woman has a wrinkled face.

¹ḡmīē [ḡmīē] *v* to steal • *à biè ḡmīénà nà, júú nè ḡ wà kpágá mòlèbié*. The child steals from me so I do not have money.

²ḡmīē [ḡmīē] *n* theft • *ḡmīē wà wí-ré*. Theft is not good.

ḡmīēṡ [ḡmīēṡ] *n* stealing

ḡmīēr [ḡmīēr] *n* thief *pl.* **ḡmīēra**.

ḡmīeri [ḡmīérí] *v* to melt • *à dóbíé ḡmīéri làgá nī*. The hail melt fast.

ḡmīēṣi [ḡmīésí] *v* to swear • *ḡ ḡmíá-si áá*. I swear by the bushbuck.

¹ḡṡṡṡri [ḡṡṡṡrì] *v* to grumble, mutter discontentedly • *à báál bisé káá ḡṡṡṡrì wíé dià nī*. The man's children are grumbling in the house.

²ḡṡṡṡri [ḡṡṡṡrì] *v* chew something hard • *à váá kàà ḡṡṡṡrì à hógó ré*. The dog is chewing on the bone.

ḡ [ḡ]*n*

ḡbuopṣ [ḡḡbúopṣ] *n* hunter's rank of a person who has killed a buffalo (Gonja)

oi [ʔóí] *interj* expression of surprise, unexpectedness, or pain exclamation

ol [ʔól] *n* mouse *pl.* **olo**.

oluplen [ʔólùplén] *oripere n* airplane < *aeroplane* (English)

ombul [ómbúl] *n* type of mouse

onsiaŋ [ʔónsíáŋ] *n* type of mouse found in the bush

ontolee [óntòlèè] *n* type of mouse *pl.*

ontolese.

onzasɪ [ʔónzásɪ] *n* type of mouse

õõẽẽ

oripere [ʔóripèrè] *oluplen*

orʔorsiaŋ [ʔórʔòrsiáŋ] *n* Red-Throated Bee-Eater (*Merops bulocki*). *pl.* **ʔorʔorsiaŋ**.

ɔgɪɪ [ʔóyɪɪ] *tiasɪ v* to be nauseous, having a urge to vomit • *ɲíhòg kpá-gá nèn lìlèbòá nè dī ɔgɪɪ*. A fish bone is stuck in my throat and I feel like vomiting.

ɔla [ʔòlà] *v* to go slimy, on its way to rot • *bà kpá à tɔŋ bilàɔ ɔɔ ɔlà*. They kept the skin until it rot.

ɔma [ʔòmà] *v* to fear, to be afraid • *tí bɪ wàà ɔmà lálíí mún̄*. Never fear a corpse again.

ɔnsii [ʔónsíí] *n* scaring

ɔnsɪ [ʔònsɪ] *v* to scare, to frighten, to talk harshly to • *hàmɔŋ wàà ɔn-sì níhìètā*. A child does not frighten elders.

ɔŋgbɪa [ʔòŋgbíá] *n* fearfulness

ɔŋgbɪar [ʔòŋgbíár] *bambitɪna n* coward *bambitɪna pl.* **ɔŋgbɪara**.

ɔɔɪ [ʔòɔɪ] *ɔɔɪ v* to not be clean as in washing one's body, clothes or cooking utensils without soap • *ìì nɪí tɪŋ ìì kà sɔjè kɛŋ ìì ɔólíjáɔ*. You are not clean with the bath you took.

ɔra [ʔòrà] *v. 1* to cause to swell up or swell up through infection, to be bloated • *íá ɔrá òò nén nì*. Guinea worm made his hand to swell. *nèn nǎá ɔráɔ*. My leg is swollen. *2* to sew • *Hákúrí kàà kɪŋ ɔrà gár rá*. Hakuri can sew clothes.

ɔsɪ [ʔòsɪ] *v* to suck • *kà làà ìì bié ɔɔ ɔsɪ*. Go and get your child so she can suck your breast.

ɔti [ʔòtɪ] *pl.v* to swell

paa [pàà] *pl.v.kpa 1* to take, to collect up or gather up several things • *ka paa bina hama ta*. Go and take these feces away. *2* marry women

paamãã [pààmãã] *n* type of tree (*Combretum aphanopetalum*). *pl.* **paamããna**.

paani [páání] *v* to open wide • *páání à lógà n ná ɔɔ pàtíííí*. Open the bag wide so I can look inside.

paani [páání] *v* to put blame on someone • *bà páánín nī ká n wà jáá wíí mún̄*. They put the blame on me but I did not do anything. < *páání* 'blame' (Dagaare)

paanõã [pàànõã] *n* most extensive labour, typically planned to be carried out early • *nèn tɔ̀òsìmpàànõã jáá báŋ*. My early labour is right there.

paanɔɔ [pàànɔɔ] *n* bread < *pàànõõ* (Akan)

¹**paasi** [pààsi] *v.* 1 to peel with a knife • *pààsi kpáán sùgùlì já dí.* Peel a yam and boil it so we can eat. *pààsi à sà-púhíé púná múj tã.* Peel off the hair of the rat. 2 to scoop out, like staple food from a pot to bowls • *à kóó wá kãñā ñ káá pààsi hẽnsá átòrò.* The tz is not abundant, I can scoop it up to three bowls. 3 to weed on surface without digging the soil • *pààsi sígá pátfigíí.* Weed the grass around the bean plants.

²**paasi** [páási] *v* to pass an exam • *bámùj páási à téésì rã.* Everyone passed the examination. <pass (English)

paati [páàti] *n* political party (ultim. English)

paatfak [pààtfák] *n* leaf *pl.* **paatfaga.**

paatfakjara [páátfájýjárà] *n* healer *pl.* **paatfakjarəsa.**

pabii [pàbíí] *lit.* hoe-seed *n* hoe blade *pl.* **pabie.**

paga [pàýà] *v* do intentionally, without a particular reason • *ñ págá viðē dí ñ wáá kààlì dùsèé záàñ.* I intentionally refused to go to Ducie today.

pagbeti [pàgbétíí] *patila n* small hoe [Gu].

paki [páki] *n* park, field, especially used when referring to a football field <park (ultim. English)

pala [pàlà] *v* to flow • *à góñ pàlà káálì tìjñúú rò.* The river flows to the west.

pama [pámá] *v* to load a gun, to

cock • *pámá à mááfà tɛɛ.* Load the gværnes expressenun for me.

panj [pán] *n* molar *pl.* **panja.**

panjbanu [pánjbáníí] *lit.* molar-section *nprop* section of Ducie

panʒɔru [pànʒɔríí] *n* gingivitis

papata [pápátá] *n* farmer *pl.* **papa-təsa.**

par [pár:] *n* hoe *pl.* **para.**

para [pàrà] *v* to farm, to weed • *tʃà-káléé káá pàrà kpáámá kíñkárj.* The Chakali people farm a lot of yam.

parage [pàràgè] *v* to be dependent on someone else's facilities, or share someone else's belonging • *ññ määbié párágè ñ ní ññ hááj ní rã.* My brother lives with me and my wife. *òò bìnihááj párágè òò hílá dīndīā nì.* Her daughter shares the kitchen with her in-law.

parakun [pàràkùn] *perekõ n* pig <prokoo (Akan, ultim. Portuguese) *pl.* **para-kunso.**

parasa [pàràsá] *pl. n* temporary farm workers

parasi [pàràsi] *v* to crackle, noise made by burning charcoal or fire • *à díñ káá pārásí.* The fire is crackling.

parisumii [pàrìsúmíí] *n* asking for help at the farm, gathering people for a farm work and thanking them with small remuneration

pasi [pāsi] *v* to shade by taking leaves or grass and putting them on yam mounds and weigh down with

some earth • *bà wà pásɪt nèn kpáá-má, à júú nì à wà jǒjǐēē*. They did not shade my yam, therefore they did not germinate.

pasɪta [pásɪtá] *n* pastor (ultim. English)

pata [pátá] *n* trousers; pants *pl.* **pa-təsa**.

pataasɪ [pàtáásɪ] *n* locally distilled alcoholic spirit < *àkpètɛfɪ* 'to keep out of sight' (ultim. Ga)

pati [pàtɪ] *v* of a fowl jumping up and down after being slaughtered, or when it feels danger • *à kiliè káá túù à záál pátíó ɔ̀ bírà zàà kààlì*. When the eagle was coming down, the hen jumped up and down and the eagle flew away.

patiisa [pàtíisà] *n* curtain < *palisade* (ultim. English)

patila [pàtílá] *n* small hoe *pl.* **patilasa**.

paturuu [pàtùrúù] *n* petrol (ultim. English)

patfigibummo [pàtfigìbúmmò] *n* not truthful, not transparent, liar, secretive

patfigihãã [pàtfigìhãã] *n* wickedness

patfigɪ [pàtfigíí] **1** *n* abdomen, belly **2** *n* intrinsic properties that characterize someone • *ɔ̀ ɔ̀ pàtfigíí bí-rèò*. He is not truthful and sincere. - *ɔ̀ ɔ̀ pàtfigíí pólíjāṽ*. She is open and truthful. **3** *reln* inside • *wáá dṽà à fà-lá pàtfigíí ní*. It is inside the calabash. *pl.* **patfigɛɛ**.

patfigɪ gbaŋsa [pàtfigíí gbáŋsà] *n* colic (dry)

patfigɪsunno [pàtfigíísunno] *n* ascite, accumulation of fluid in the abdominal cavity caused by advanced liver disease or cirrhosis

patfigipɔmma [pàtfigípòmmá] *n* generous or fair person

patfigitɔɔra [pàtfigítòórá] *n* gratefulness; happy

patfigitɔgsa [pàtfigítòyəsá] *n* sadness, grief, depressed

patfigwɪla [pàtfigwìlā] *n* stomach ache *pl.* **patfigwɪla**.

pawie [pàwíé] *n* small hoe used for weeding

pazeɲ [pàzèh] *n* big hoe used for plowing *pl.* **pazene**.

pe [pé] *n* by someone's or something's location, end or limit • *ɲɲ bisé múh nō tǒjǐē kààlì bà mǎà pé*. All my children have run to their mother. *à kápɔsɪè dṽá uù pé ní*. The kola nuts are by him.

¹pel [pél] *n* third layer of roofing structure *pl.* **pel**.

²pel [pél] *n* burial specialist *pl.* **pelle**.

peleɲ [pèlèh] *n* breeze

peligi [pélígí] *v.* **1** to separate from each other • *Bákúrí pélígí ɔ̀ ɔ̀ háánà dṽá ní rā, ɔ̀ ɔ̀ háwíé dṽà Wàà ní*. Bakuri separated the wives, the youngest lives in Wa now. **2** spread a mat or blanket on a floor • *pélígí kùntún bilè à tǒṽà*. Spread the blanket and lie down.

pemballɔŋ [pèmbállɔŋ] *lit.* sheep-neck.hair *n* type of grass

penteŋ [péntén] *adv* clear, as in seeing or hearing • *n ná à báál là pénté-ŋ.* I saw the man clearly.

peŋ [pén] *n* penis *pl.* **pene**.

peŋpɔŋ [pèmpɔŋ] *n* male pubic hair *pl.* **peŋpɔna**.

peomãã [pèomãã] *lit.* wind.mother *n* type of insect, similar size to a cricket

peopeo [péópéó] **peupeu**

pete [pétè] *n* thin roofing sticks, last layer before the soil is put on

¹**peti** [pétí] *v* to finish, to stop • *jà pétijōō.* We are done. *m̃m̃ pàtùrúù kàà pétūū.* My petrol is finishing. *à dúŋ há wà pétijē.* The rain has not yet stopped.

²**peti** [pèti] *v* to flap wing

peu [péú] *n* wind *pl.* **peuno**.

peuli [péúli] *v* to let an area become much larger and wider • *já t̃fè à zùŋgòà kíl péúli.* Let the dancing floor be wider. *péúli ì m̃ákúō ɔ ná k̃ànà.* Make your guinea corn farm much larger for you to get more.

peupeu [péùpéù] **pɔmmapeopeo** *ints* very (white) • *pòm̃m̃à péù-péù.* very or pure white.

peusi [pèusi] *v* to winnow, separate grain from chaff using the wind only • *à t̃óm̃á jáá dí í péusi m̃úró, zúló, m̃íá àní p̃àm̃m̃íí.* The work is that you should winnow rice, millet, guinea corn and maize.

pewo [pèwò] *v* blow with instrument to revive • *kpá à limpèù à pèwò à díŋ d̃ò.* Take the fan and blow on the fire.

pe [pé] *v* to add to, to increase • *jà kùòrù b̃aníí péjēē à jàà b̃aníé à-lòp̃è.* Our chief's section was added to make seven sections.

pegsi [pèyèsì] *v* to split up, to crack, to cut open • *pègsi à k̃àp̃òs̃ìè bárá bá-liè.* Split the kola nut into two parts.

pela [pélá] *v* to lean on with own support • *ŋm̃t̃érá dí p̃élā Bákúrí z̃iá ñí à dì p̃ígsúú.* Yesterday thieves were leaning against Bakuri's wall spying on him.

pempiamɪ [pèmp̃iàm̃í] *n* fibrous meat *pl.* **pempiamie**.

pen [pèn] *n* pen (ultim. English) *pl.* **pensa**.

¹**pena** [pèná] **bɔɔga** *n* moon *pl.* **pensa**.

²**pena** [pèná] *v.* 1 to be wide • *ìi diàñɔ́ wà p̃ēnā.* Your door is not wide. 2 to be hollow • *à g̃àng̃àng̃d̃áá p̃át̃f̃g̃g̃ wá m̃ārā p̃ēnā.* The inside of the drum is not hollowed enough.

penɪ [péní] *n* widefɔɪɪ

peŋɪ [pèŋí] **peŋpeŋa** *v* to farm in the **peŋpeŋlimpe** [pèmp̃èỹəl̃imp̃è] *n* butterfly *pl.* **peŋpeŋlimpesa**.

peŋpeŋa [pèmp̃èŋá] **peŋɪ** *n* farming period between April and June, before the planting period

pepena [pèpèná] *n* season

pera [pèrà] **ɲupɛɪɪ** *v* to weave rope or hair • *t̃iēŋ b̃òk̃ m̃ p̃érà s̃ígm̃āā*

ɲméŋ. Give me fiber to weave a mask rope.

pɛɾɛgakokolun

pɛɾɛkõparakun

pɛɾɛtɛ [pɛ̀ɾɛ̀tɛ̀] *n* dish plate (ultim. English) *pl.* **pɛɾɛtesa**.

pɛsɪ [pɛ̀sɪ] *v* to slap, to smack • *pɛ́sɪ Kálá tièŋ*. Draw the attention of Kala for me. *zòŋgòrèè mārà ìì gàntàl nĩ, m̃ pɛ́sɪ tĩɛɛ*. A mosquito is on your back, I am going kill it for you.

pɛtɪdɪndagal [pɛ̀tɪ̀dɪ̀ndàgàl] *n* layer in-between, as egg shell membrane and orange pith

pɛwà [pɛ̀wà] *v* to smoke meat, to grill meat to dry it • *nàdígíí wá tiè nànpɛ̀wíì*. Some people do not eat smoked meat. *pɛ̀wà à áá nāmĩã*. Grill the bushbuck meat.wiisi 1

pɛwɪ [pɛ̀wɪ] *n* smoking or grilling meat

piel [piél] *n* type of plant *pl.* **piel**.

piesii [piésíí] *n* sheep *pl.* **piesie**.

pìgsi [pìgsɪ] *v* spy • *tí vâlà à pìgsi à háãŋ*. Do not go and spy on the woman.

pìi [píí] *n* yam mound *pl.* **pie**.

pìili [pííli] *v* to start • *bì pííli*. Start again. *gbàŋgbàŋ kàá pìili tótɕááŋ gán-tàl nĩ*. Harmattan will start after the

pìimɪsa [píímíɕà] *lit.* yam.mound-nose *n* part of yam mound

pìipa [píípà]kadaasetɔŋ *n* paper (ultim. English)

pìipeleɛ [píìpélɛ̀] *n* small yam mound leaning against another yam

mound, built for matching the pìimɪsa on the opposite line *pl.* **pìipelesa**.

pikiete [píkíétè] *n* old yam field where the mounds are open and yams have been removed

pìle [píle] *v* to cover a surface with grass • *kòsá ò kpá pìlè à diá*. I covered the house with grass.

pilinsii [pílínsii]naalomo

pini [pínì] *n* safety pin (ultim. English)

pinti [pintì] *v* to pick up from the ground • *pìntì tɕúónó tĩɛŋ*. Pick up shea nut seeds for me.

piregi [pìrègì] *v* to take by surprise • *ò ká pìrègũ dí ù kɛ́tí nèn diànɔ́ã*. I took him by surprise while he was breaking my door to enter my room.

piti [pìtì] *v* to survive • *à gérégíí wàá pìtì*. The sick person will not survive.

pítieteo [pítíétéó] *n* Bearded Barbet, type of bird (*Lybius dubius*). *pl.* **pítieteoso**.

pitiipaja [pítíipàjà] *n* type of tree (*Ficus sur*). *pl.* **pitiipajasa**.

pitiisolo [pítíisòlò] *n* type of tree (*Ficus conraui*). *pl.* **pitiisoloso**.

pìtɕɔŋ [pítɕóŋ] *n* row or line of successive yam mound *pl.* **pìtɕɔnsa**.

pĩ [pí] *v* be fed up with the same matter, or the same food • *òò háãŋ pĩɔ́ rā àní òò sìŋpòhã ní*. His wife is fed up with his drinking habit.

pianɪ [píáni] *v* to open or make wide within certain limits • *bà píáni dùsèè*

tíwū rē. They widen the Ducie road. - *píání ò lógà nòǎ́ n ná.* Open your bag for me to see.

prasi [piàsi] *v.voga* **1** to ask • *à háǎǎ* *píási òò báàl dí lié ò kà káálì.* The woman asked the man where he was going. **2** to investigate, to soothsay • *ñ ká pīāsī ná báǎǎ ká tiè ñ dī wíí.* I shall soothsay to know what makes me sick.

piema [piémá] *n* ego's sister *pl.* **piensa.**

pien [ptén] *n* piece of cloth *pl.* **piema.**

piga [piǵà] *hala v* to fry without any other ingredients • *wà làà zímbié há- ñ pìǵà já tié.* Come and take this fowl meat and fry it for us to eat.

pigu [pígú] *n* frying

pu [ptí] *kpāǎǎ n* yam [*Ka*]. *pl.* **pia.**

¹**pī** [pī] *v* to mark items or livestock • *má pī́ má báǎ kòrà.* You mark your share differently from each other.

²**pī** [pī] *v* to soak items in water for a length of time • *kpà kìndónó dǔ nī nī á pī́, ká í dí tǵāǵāsī.* Take the dirty items and soaked them, then you will be washing them.

¹**pu** [pūǵi] *pl.v* to make lines or marks

²**pu** [pūǵi] *v* to mark a field or cut a face, to draw a line • *pūǵi à bié gríí à- ká dǒ lúlií.* Cut the child's cheek then apply medicine.

puhi [píli] *v* to tear, to pull apart or into pieces • *píli kàdáásè tà má tié.* Tear a piece of paper for me.

putɔ [pítɔ́ɔ́] *n* underpants < *píótó* (Akan) *pl.* **putɔsa.**

pila [pilà] *v* to hit down repeatedly, to compact by hitting • *jà fī pīlǎ sàl lá.* We used to compact our roof top by hitting repeatedly on its surface.

piŋa [piŋà] *v* to be satisfied, with food or information, to be full • - *m pīŋǎǎ.* I am satisfied. *ò wà nǒǒǎ pīŋà.* He did not hear the information to his satisfaction.

piŋgaasi [piŋgāāsī] *ganjalırı n* pick-axe (ultim. English)

piŋisi [piŋìsi] *pl.v* to be satisfied, especially with grains • *à bǒǒná pīŋísí àní à sìmáá rā.* The goats are satisfied with the food.

pirintɔa [pìrìntǒá] *kɔlbaa n* bottle < *pèntǒá* (Akan)

pisa [pìsá] *n* grass mat *pl.* **pisa.**

pisi [pìsi] *v* to scatter, to disappear, to spread, to come out, e.g. day, season • *námùn pìsi ññ síí ní.* People should disappear from my face. *pìsi à kpòŋkpòŋ tǎ à bíí ní à hǎlà.* Spread the cassava on the rock to dry. *tǵòsǐ káá pìsìǒ.* The morning is coming out.

¹**po** [pó] *v* to divide into parts • *kà pó à lónó àní fàlàsá.* Go and divide the calabash into parts.

²**po** [pó] *v* to take mud out of a pond • *já kááli pó vèti à góŋ ní.* Let us go and take mud out of the pond.

pogo [pógó] *n* guinea corn, whitish type

¹**pol** [pól] *n* vein *pl.* **polo.**

²pol [pòl] *n* pond or river, place which water is fetched from or used for drinking *pl. pollo*.

poleme [pòlèmè] *v* to do in a hurry, to rush, to hasten • *má pólémè jà káá-lì diá, dúón kàà búrūū*. You hurry so we can go home, the rain is threatening.

polpiesii [pòlpiésíi] *lit.* pond-sheep *n* Black-and-white colobuses, type of monkey (*Colobus*). *pl. polpiesie*.

pomo [pómó] *v* to knock bark off • *zàáŋ biše káá pōmō dààsá bàgábà-gá*. Today's children are removing the bark off trees anyhow.

pompōra [pòmpòrà] *nprop* Pompōra (person's name)

pontii [póntíi] *n* liniment tree (*Securidaca longepedunculata*). *pl. pontie*.

ponj [pón] *n* cricket *pl. pomo*.

ponjoglii [pómpòŋǝlǝi] *n* type of tree *pl. ponjoglie*.

ponjogo [pònpógò] *n* type of tree (*Ficus trichopoda*). *pl. ponjogoso*.

¹poruso [pòrúsò]poruso

²poruso [pòrúsò]poruso1 *n* police (ultim. English) *pl. porusoso*.

¹pɔ [pɔ] *v.tōō* 1 to insert, to plant, to transplant, to set upright in ground, to pierce • *ŋ pɔ dāā rā*. I planted a tree. *hěmbíi pɔ dāā nī, fótò lágà*. A picture hangs from a nail on a pole. 2 to aim at with gun • *làà mááfà pɔ n nà dí i kàà kìn jùò mááfà rā*. Take the gun and aim so I see whether you

can use a gun. 3 to protect, to keep in case of emergency, to protect, trap or catch for securing • *pɔ à diànǝǝ, bǝǝŋ ná ŋ di búúre ŋ kpágà*. Keep the door, I want to catch a goat. *bà bǝǝŋ dígíímáná bà kà kpájèè pɔ bā tìntìŋ*. They only have one goat, they rely on it. *à bié mára pɔ à góòl lō, à-wié bà wà kɪŋ dí bē*. The child has protected the goal well so the others could not win.

²pɔ [pɔ] *v* to make a sacrifice for twins to survive • *bà pɔ dzíènsá rá*. They sacrifice for the twin to survive.

pɔi [pɔi] *n* planting • *dáá pɔi wé-réú*. Tree planting is good.

pɔla [pòlà] *v* to be fat • *nèn níhǝǝtīmā pólá kààlìŋ*. My senior is fatter than me.

pɔlii [pólíi] *n* fat • *à nihǝǝpólíé fǝ hámà mūŋ*. All those ten fat women.badaawise *pl. polie*.

pɔmpɪ [pómpì] *n* pump (ultim. English) *pl. pɔmpisa*.

pɔmpivigii [pómpìvìgíi] *lit.* pump-move.up.and.down *n* bore-hole< *pump* (ultim. English (partly))

pɔntɔliɛ [póntólǝi] *n* spleen

pɔntɔrtɔfǝ [póntòrtǝfǝ] *n* type of calabash seed *pl. pɔntɔrtɔfǝsa*.

pɔntɔfǝ [póntfǝ] *n* puncture

pɔŋ [póŋ] *n* pound in BWA currency< *pound* (ultim. English)

pɔti [pótí] *v* to damage a liquid container • *tíi jūō bià, à nìŋpòǝrvíi kàà pɔtí*. Stop stoning, the drinking water pot will be damaged.

pɛga [pɛ́rɛ̀gà] *n* iron castanets, finger bell

pɛɪŋ [pɛ́ɪŋ] *n* type of Mahogany (*Khaya senegalensis*). *pl.* **prima**.

pu [pú] *v.* **1** to cover, as in covering a drum with a skin • *ɲi pú ɲiɲi bɪn-ttɪrà*. I am going to cover my drum. **2** lie on stomach • *pu ɪ kɪntʃʋalɪ nɪ*. Lie on your stomach in your bed.

¹pugo [pùgò] *v* to pant, to breathe rapidly in short gasps, as after exertion • *ɲinĩɛ̃ ɪ hiẽsĩ kàà pùgò ké-ɲ?* Why are you panting like this?

²pugo [pùgò] *v* to nurse seeds • *Hákúrí wàà pùgò tʃímmǎǎ bɪná há-ɲ*. Hakuri will not nurse pepper this year.

pul [púl] *n* type of river grass *pl.* **pul**.

pulisi [pùlisi] *v* to cool down, to dilute by pouring in cold water • *pùlisi nɪf tiè ɪ bǎál s̃*. Cool down the hot water for your husband to bath.

pumii [púmíí] *n.* **1** hiding **2** hatching

pumo [púmó] *v.* **sogoli 1** to hide by squatting or getting down to the ground • *ɲ ná à bɔ̀mǎnɪf rá à tùù púmó*. When I saw the leopard I ambushed. **2** to lie on stomach, to lie on or sit on eggs • *à záál kàà púmó ɔ̀vò hálá nɪ*. The fowl lies on its eggs.

pumpulɪŋtʃɪlsɪ [pùmpúlɪŋtʃɪlsɪ] *n* type of sickness, the person affected sounds and looks crazy and can try to run away from the village

pumpunɪna [pùmpúnɪnà] *n* stomach *pl.* **pumpunɪnasa**.

puoli [pùòli] *v* to be thin, to be watery • *à kùbíí púólíó*. The porridge is thin.

puoti [IPA?] *v* to tell others about one's situation, to let others know

pupu [púpù] *n* motorbike

pupuree [púpùrèè] *n* cow pea aphid (*Aphis craccivora*). *pl.* **púpùresó**.

pur [púr:]hɔ̃ɲ *n* farmers and hunters' bag, originally made out of skin, may refer to any baglɔga2 *pl.* **puro**.

puro [pùrò] *v* to untie • *ò púró à bɔ̀s̃n ná*. She untied the goat. vɔ̃wa ɪlomo 1

purusi [púrúsi] *v* to mash, to pound lightly • *púrúsi kpáán d̃vò wàà ɔ̀vò dí*. Mash some yam for the dog to eat.

pusi [pùsi] *v.* **1** to meet, to reach or to join someone • *dì vǎlà àkà púsúú*. Walk and get to her. **2** to tell someone to keep an item or money given or returned politely by the giver, and owned and refused by the recipient • *K Kala, keep the money I lent you*.

puuri [púúrí] *v* to reduce in quantity or in height • *à kɔ̀vínɔ̀ǎ múŋ n̄ púú-rìjē*. The rim of the tz pot has been reduced by being chipped over and over.

pɔ̃ [pó] *v* to spit • *pó tà*. Spit it out. *ɪ wàá kɪn pó mùŋtò̀sá n̄n dià n̄*. You cannot spit in my room.

pɔ̃ã [pɔ̀ã] *v* to be rotten • *bóntí à nàmǎǎ àwíé léi ɔ̀ kàà pɔ̀ã*. Share the meat if not it will rot.

pɔsal [pɔ̀sàl] *n* liver *pl.* **pɔsala**.

pɔĩpɔĩ [pɔ̀ĩpɔ̀ĩ] *ideo* stinky, of a bad smell • *ò sɔ́rì kinkán nā pɔ̀ĩpɔ̀ĩ*. It smells too bad.

pɔla [pɔ̀lá] *v* to be white • *n̄n n̄àátɔ́wá wà bī pɔ̀là*. My shoes are not white anymore. [*Mo, Ka, Gu*].

pɔlapɔla [pɔ̀lápɔ̀lá] *ideo* pointed, sharp

pɔlzimbal [pɔ̀lzímbál] *n* Ross's Turaco, type of bird (*Musophaga rossae*). *pl.* **pɔlzimbala**.

pɔmma [pɔ̀mmá] *f* *ũ* *āt* *lapeupeu* *n* white • *à b̄s̄n̄á m̄ún̄ n̄á j̄áá áp̄òl̄n̄-s̄á*. All the goats are white. *b̄l̄é̄n̄f̄f̄ j̄áá t̄f̄àk̄àlp̄òl̄n̄s̄á rá*. People from Bulenga are white Chakali. *p̄òmm̄à p̄é̄ùp̄é̄ù*. very or pure white. *áp̄òmm̄à j̄à kp̄ágá ḡàp̄òmm̄á rá ò j̄áá t̄òl̄àṽ n̄ín̄ p̄é̄óp̄é̄ó*. We have a white cloth, it is white very white. *pl.* **pɔlɔnsa**.

pɔnadandapɔsa

pɔnti [pɔ̀ntí] *v* to be squashed by stepping on or running over • *à l̄ó̄l̄ì n̄ásí z̄áāl̄ p̄óntí t̄ìw̄ī n̄ī*. The car ran over a fowl, it was squashed on the road.

pɔŋ [pɔ̀ŋ] *n.* 1 hair 2 feather *pl.* - **pɔna**.

pɔɔda [pɔ̀ɔdà] *n* powder (ultim. English)

pɔɔga [pɔ̀ɔgá] *n* hernia

pɔrgi [pɔ̀rgí] *n* type of small calabash, often used as a medicine container

pɔrɔsi [pɔ̀rɔ́sɪ] *v* to make a derogatory sound with the lips • *W̄s̄á n̄òá w̄áà k̄ìn p̄órósi*. Wusa cannot make those derogatory sounds with the lips.

pɔti [pɔ̀tí] *n* wrong doing

ra [ra] *wa* *1na* *2na* *3ronewo* *1relalonole* *foc* focus particle • *W̄òjò kp̄ágá ḡèr̄ègá rá*. Wojo has a sickness.

rera

rora

rɔbakatasa [rɔ̀bàkàtásà] *lit.* rubber-bowl *n* plastic bowl

¹**sãã** [sãã] *n* axe *pl.* **sããna**.

²**sãã** [sãã] *v.* *m̄l̄m̄l̄m̄* 1 to carve, to sharpen • *à s̄áárá s̄áá t̄ùtò ró*. The carver carved a mortar. 2 to steer a car or a motorbike, to row a boat • *n̄ wà z̄ímá l̄ó̄l̄ì s̄áãĩ*. I do not know how to drive a car. 3 to build • *b̄à t̄f̄ĩ k̄àá s̄áã d̄ìà r̄ā*. Tomorrow they will build a house.

saabii [sáábìi] *n* shaggy rat (*Dasymys (incomtus or rufulus)*). *pl.* **saabie**.

sããdiili [sããdíilí] *n* type of hoe *pl.* **sããdiilee**.

sããgbulie [sããgbùlié] *n* type of hoe *pl.* **sããgbuluso**.

saakir [sáákĩr] [sáákĩrĩ] *n* bicycle (ultim. English) *pl.* **saakirsa**.

saal [sàál] *n* settlement, nest, building *pl.* **saal**.

sããni [sããní] *v* to play, to joke among • *j̄à k̄àá k̄ìn s̄áání d̄ó̄ŋā r̄ā*. We can joke with each other.

saari [sáárf] *v* to slip, to be slippery • *dúón wāāwāō tìwí dī sáárf*. The rain came, the road is slippery.

saasi [sáásí] *v* to grind in order to obtain paste, e.g. groundnut and shea • *à bítí háń wáá kìn sáásí nǝǝ*. This stone cannot grind to make paste.

sabaan [sábáán] *n* center of a mud roof top *pl.* **sabaama**.

safibii [sáfibīi] *n* key < *safē, safōwá* (Akan)

safokala [sáfókàlà] *nprop* shrine of Bulinga village

saga [sàýà] *v.t* *ʃasugulitɔŋa* **1** to sit on, to be on, to lie on top of • *à bítí ságá à kór júú nī*. The stone is on the bench. **2** to fall on, e.g. responsibility, blame, etc • *à sòmbóń kàá ságā ò nī*. The blame will fall on you.

sakɔsi [sàkósí] *n* < *sàńkóń* (Waali)

sal [sál] *n* flat roof *pl.* **salla**.

saleŋgoŋo [sàlɛŋgòŋò] *n* type of praying mantis (*Mantidae*). *pl.* **saleŋgoŋoso**.

salɪŋ [sálɪŋ] *n* gold *pl.* **salɪma**.

¹**sama** [sàmà] *v* to wash body parts • *sàmà ò sée àní ò bárá múŋ*. Wash your face and your body.

²**sama** [sàmà] *v* to commit adultery • *ò sàmáǎ*. You committed adultery.

sambalkuso [sámáalkùsò] *n* type of grass (*Rottboellia cochinchinensis*). *pl.* **sambalkuso**.

sambalpaŋa [sámálpàŋá] *n* type of grass (*Rottboellia exaltata*). *pl.* **sambalpaŋa**.

samkpantuluŋu [sámkpántúlùŋù] *n* type of hamerkop *pl.* **samkpantuluŋuso**.

sampentɛ [sámpéntié] *jolo n* form of gardening in which the soil is raised above the surrounding soil

sampɪl [sámpíl] *n* wooden tool used to beat a surface in order to compact it *pl.* **sampɪla**.

sandusodigirtuo

sankara [IPA?] *n* nighttebinbatfogo

sanlarɛ [sànlárè] *n* child of a previous relation adopted by the new husband *pl.* **sanlarɛsa**.

sansama [sànsámá] *n* prostitution < *seɲsenna* (Waali)

sansandugulii [sànsàndùgùlīi] *n* type of caterpillar *pl.* **sansandugulee**.

sansanduguliibummo [sànsàndùgùlībúm mò] *n* type of caterpillar

sansanduguliihɔhɔla [sànsàndùgùlīhɔ́hɔ́là] *n* type of caterpillar

sansanduguliinɛr [sànsàndùgùlīnɛ́r:] *n* type of caterpillar

sansanna [sànsánná] *n* prostitute *pl.* **sansannasa**.

sanzɪŋ [sànzín] *n* ladder *pl.* **sanzisa**.

sãŋ [sáŋ] *n* crested porcupine (*Hystrix cristata*). *pl.* **sama**.

¹**saɲa** [sájá] *v.* **1** to sit • *à báál sáŋà à kór ní*. The man sat on the chair. **2** to settle • *bà sáŋà mòtigù háglí nī*. They settled and lived in Motigu.

²**sanja** [sánjə] *n* time, period, moment, generation, occasion • à sánjá tìn nī, dū̀ùsiè nī́ wíé fī bōmā̀ō. In those days, water used to be hard to get by in Ducie. jáwà sánjá tī̀ŋ. Our generation.<sánjé ‘time’ (Gonja)

saŋa lie [sánà lié]saŋa wen

saŋa weŋ [sɛ́ŋwɛ̀ŋ]saŋa lie *inter-*
rog when • *sɛ́ŋwɛ̀ŋ i kà wàà?* When
did you come?

saŋasɪ [saŋəsɪ] *lit.* to sit many times
v in the process of taking a wife,
 to let the woman stay at the man's
 house for a week • *bàà sánásɪ à háá-
 ŋfílíí rá.* They are preparing the new
 wife.

sangbena [sángbéná] *n* crawl-crawl

sangberema [sàngbérémà] *n* yaws<*sangurima*
(Waali) se

sangbon [sàngbòŋ] *n* Purple Heron, type of bird (*Ardea purpurea*). *pl.* sangbonno.

sangbondugulee [sɔŋbɔ́ndúgùlèè]
n Hamerkop, type of bird (*Scopus umbretta*). *pl.* sangbondugulese.

sāṅkumsōna [sāṅkùmsónà]tolipaatsak
n fresh leaf of young baobab which
do not bear fruit *pl.* **sāṅkumsōna**.

saŋkpandʒugulee [sánkpándʒúgùlèè]
n type of Hamerkop (*Scopus umbretta*). *pl.* saŋkpandʒugulso.

saṅkpaṅtulun [sàŋkpàntúlún]
n type of tree *pl.* **saṅkpaṅtulumo**.

saŋkpaɲzɪɣɪl [saŋkpaɲziyɪl:]
n beauty spot or uneven skin *pl.* sa-
 ŋkpaɲzɪɣɪla.

sãṇpʊŋ [sãṇpʊŋ] *n* porcupine quills
pl. sãṇpʊna.

sapete [sàpètè] *n* ceiling of a traditional house *pl.* **sapetese**.

sapuhĩẽ [sàpúhĩẽ] *n* pouched rat, also known as giant rat (*Cricetomys gambianus*). *pl.* **sapunso**.

sar [sár] *n* pumpkin seed, not pealed
pl. sara.

sarabii [sárábíí] *n* pumpkin seed *pl.*
sarabie.

sãsaar [sã́sáár] *n* carver *pl.* sãsaara.

sasibii [sásibìi] *n* type of grinding stone *pl.* **sasibia**.

saʊ [sàʊ] *n* flour

sel [sél:] *n* animal *pl.* sele.

selekþsni [sélékþsni]snɣwasn *n* funeral event taking place on the fourth day of a second funeral where animals are killed and meat is shared among relatives of the deceased

selemente [sèlèmentè] *n* cement
(ultim. English)

selzen[IPA?] *lit.* animal-big *n* elephantbolanentına

sepambi [sépāmbì]taɔgara *n*
(Gonja?)

sell [səlli] *v* to reduce by sharpening,
or cut with a razor • *səlli nébípētīē*
tīēn. Cut my fingernails.

σηεβii [séjébûi] *n* second layer of roofing structure *pl.* **σηεβie**.

sereka [sèrékà] *n* voluntary alms,
gift < *sadaka* (ultim. Arabic)

setra [sètʃà] *n* steering wheel of car
or handle bar of a bicycle or motor-
bike < *steer* (ultim. English)

siidi [síidi] *n* cedi, current Ghanaian currency, divided into 100 pesewas < *sedì* 'cowrie shell' (Akan)

siikonjo [siikónjò] *n* eyebrow *pl.* **siikonjo**.

siilalla [siilállà] *n* person with knowledge *pl.* **siilallasa**.

siinn [sínní] *n* tear

siinɔmatina [síinɔmàtínà] *lit.* eye-hot-owner *n* wild person

siipɔŋ [siipɔŋ] *n* eyelash *pl.* **siipɔna**.

siitina [síitínà] *nekpeg* *n* stingy • *ì jáá sūtīnā rā.* You are stingy. *nibuwerii*

sikiri [síkirí] *n* sugar < *sikyiri/sikli* (Akan/Ga)

simisi [símísí] *v* to take pity on • *ñ símísí ò nī birgì àkà ò wà zímá.* I pitied you for a long time but you did not know.

sinsige [sínsigè] *n* throat spasm • *sínsigè kà jáá à bié.* The child has throat spasms.

siɲumme [sínùmmè] *gbentagasi*

siɲgeta [siɲgètà] *n* type of yam *pl.* **siɲgetasa**.

siɲsigirii [sínsígírí] *n* type of hyena *pl.* **siɲsigiree**.

siri [sírí] *n* ready, looking forward to, anxious • *ñ jáá sirì rē dí ñ káálì dùùsié.* I'm anxious to go to Ducie. < *siri* 'ready' (Waali)

sisrama [sísfàmà] *n* seriousness *pl.* **sisiansa**.

siwiisibii

siwiila [síwíílà] *n* conjunctivitis

sia [sìà] *sɛ1* *n* teasing, making fun of somebody, imitating in a way to make fun of someone • *à báál kàà jáá ùù bisé sià rā.* The man makes fun of his children. *ì sià tíé bááŋ kpàgà-ŋ.* Your teasing makes me angry. *ññ tɛ̀nà jáá jáá nárà siè rā.* My friend has been making fun of people.

sĩã [sĩã] *sĩẽ* *v* to respond to a call, to pay attention to • *ò sťáwǔǔ.* She responded. *ñ sťá òò jíríí tín nà.* I responded to his call.

sɪama [sìàmá] *n.* *bɪsɪarɪtʃũɪtʃũ 1* red • *kɪŋ kà sárɪ múímúí, wáá wíf jáá kɪnsiàmá.* When something is very red, this thing is red. *2* riped • *mángòsiàmá.* Riped mango. *ánsiàmá.* Riped Ebony fruit. *pl.* **siansa**.

sɪarɪ [sìàrɪ] *v.* *bɪsɪama 1* to be red, reddish • *à táálá sárɪǔǔ.* The clouds have turned reddish. *2* to be riped, e.g. pawpaw, pepper, mango, tomato, and • *tiè à tɛ̀líé sárí.* Let the tomatoes be riped.

¹**sɪɛsɪa**

²**sɪɛ** [sìè] *nansɪɛlɪ* *n* poor quality meat
sĩẽ [sĩẽ] *sĩã*

sɪɛbɪ [sìèbɪ] *ɛmbɛlɪ* *n* butchered wing of a bird or a fowl *pl.* **sɪɛbɛ.**

sɪɛnɛɛ [sìènɛɛ] *n* proverb *pl.* **sɪɛnesa.**

sig [síg] *n* cow pea *pl.* **sigá.**

sigabummo [sìgbúmmò] *n* black bean

sigagongo [sìgàgóngó] *n* cooked bean with membrane, plucked early

before harvest

sigapaatjak [sìgápààtʃák] *n* fresh bean leaf *pl.* **sigapaatfaga**.

sigapɔmma [sìgpòmmá] *n* white bean

sigasíama [sìgsiámá] *n* red bean

sigerá [sìgèrà] *n* type of climber (*Rhiocarya racemifera*). *pl.* **sigerasa**.

sigmaa [sìgmàà] *sign* *n* funeral mask *pl.* **sigmaasa**.

sigmawiilii [sìgmàwìlìi] *tebinsigmaa* *n* bullroarer dendilehĩĩsĩ

sigmazimbie [sìgmázímbiè] *n* type of bird *pl.* **sigmazimbise**.

síilí [sìfíí] *v* to strip off fibrous bark • *síilí bòk wà tĩēŋ ní vòwà kpáá-má*. Strip off some fiber for me to tie yams together.

síímaa [sìimáà] *kíndiilii* *n* food (Waali) *pl.* **síímaa**.

síímaadia [sìimáádià] *n* food storage room

síla [sìlà] *v* to lay head on • *síla kà-pùtì nĩ*. Lay your head on the pillow.

síma [sìmá] *n* bamboo *pl.* **símasa**.

símbótii [sìmbótíi] *n* third day of second funeral where the ground malt is boiled

sína [sìná] *v* to soak • *kpá à mĩá sínà*. Take the guinea corn and soak it.

sínlòk [sìnlòk] *n* location where men dress for performing

sínpòǎĩ [sìnpòǎĩ] *n* fifth day of a second funeral

sɪŋ [sɪŋ] *n* alcoholic drink *pl.* **sɪnna**.

sɪŋbiilii [sɪmbiilii] *n* fermented pito

sɪŋbɔl [sɪmból] *sɪŋsiamasɪŋhũorsɪŋtʃaara* *n* remaining of

sɪŋgbaglɪŋ [sɪŋgbàylɪŋ] *n* chameleon (*Chamaeleonidae* fam.). *pl.* **sɪŋgbaglɪŋsa**.

sɪŋgbegɪŋnebie [sɪŋgbèglɪŋnèbiè] *lit.* *cameleon-fingers* *n* type of grass with roots difficult to dig out *pl.* **sɪŋbegɪŋnebie**.

sɪŋhũor [sɪŋhũór] *sɪŋbɔlsɪŋsiamasɪŋtʃaara* *n* pito served before fermentation

sɪŋkpál [sɪŋkpál] *n* not wearing beads on the waist • *ò kpágá sɪŋkpál lā*. She does not wear beads on her waist.

sɪŋkpílɪ [sɪŋkpilɪ] *n* type of tree (*Copaifera salikounda*). *pl.* **sɪŋkpílie**.

sɪŋpɔhã [sɪŋpòhã] *n* drinking habit

sɪŋpɔmma [sɪmpòmmá] *kpɔr* *n* palm wide

sɪŋsagal [sɪnsáyál] *n.* 1 descending position among siblings • *òò sɪnságál bĩtòrò jááŋ*. After him, I am the third. 2 remaining • *túsù àní sɪnsā-gāl*. Thousand and something.

sɪŋsiamá [sɪnsiámá] *sɪŋbɔlsɪŋhũorsɪŋtʃaara* *n* pito, fermented local brewed drink made from guinea corn

sɪŋtɔk [sɪntók] *n* pito pot *pl.* **sɪŋtɔga**.

sɪŋtʃaara [sɪŋtʃáará] *sɪŋbɔlsɪŋsiamasɪŋhũor* *n* pito sieved after boiling the malt

sɪŋtʃaʊ [sɪntʃáʊ] *n* type of tree (*Lanena acida*). *pl.* **sɪŋtʃawa**.

sɪŋvii [sɪnvii] *n* drinking pot made out of claytɔg2 *pl.* **sɪŋviine**.

sɪŋwasɪ [sɪŋwásɪ]selekpɔɪ *n* fourth day of a second funeral

sɪrā [sɪrā] *v.* 1 to assemble, to meet together • *bāmùŋ káálí Wàá à kà sɪrā*. They all went to Wa and met there. 2 to call for a confidential meeting • *bà sɪrā à bipɔlɪf rā, ɔ̀ò hāābūūrā wíé*. They called the young man for a confidential meeting because of his habit of chasing women.

sɪsɪ [sɪsɪ] *v.* 1 to sharpen a blade • *má ká sɪsɪ n̄n kɪsɪé wà tié*. You should go and sharpen my knife for me. 2 to wash by brushing, with sponges or brush • *nɪhāānā má wá kpā n̄n kɔvɪíné sɪsɪ*. Women should come and wash my tz pots.

sɪsɪa [sɪsɪé] *n* Tamarind, type of tree (*Tamarindus indica*). *pl.* **sɪsɪsa**.

sɪtaani [sɪtāánɪ] *n* evil (ultm. Arabic)

sɪtɔɔ [sɪtɔɔ] *n* store<store (ultm. English)

sodza [sódzà] *n* soldier (ultm. English)

sogoli [sòyòli]pumo *v* to hide, to conceal from view, to disappear or hide behind • *nɪbáálá múŋ vála à búúrɪ, sògòli*. All the men are looking for you; hide.

sokie [sòkié] *n* type of tree (*Abrus precatorius*). *pl.* **sokiete**.

¹**sol** [sól:] *adv* clearly • *jà ká biisɪ à wíé rá, ñ líf wáɔ sól*. After our judgement, I was out of the case clearly.

²**sol** [sól] *n* type of fish *pl.* **solo**.

solbie [sólbié]haglibie *n* type of ant [Gu].

solisi [sólísɪ] *v*to smooth • *à kápéntà sólísɪ à téébùl júú rò*. The carpenter smoothen the top of the table.

solonj [sólónj] *ideo* smoothkɔgɔsɔg

sontogo [sòntògó] *n* base element for supporting and holding still a big clay water container *pl.* **sontogoso**.

sosolii [sòsólíi] *n* slippery place found in the bush during the rainy season

sɔ [sɔ] *v* to wash one's body • *ì kàá sɔ n̄n rāā?* Will you bath?

sɔ duonj [sɔ dúonj] *lit.* bath-rainduonjɔɪ *v* to initiate to lightning • *ì sɔ dùón n̄ð?* Have you taken the lightning initiation?

sɔbummo [sòbúmmò] *n* Black thorn; type of tree (*Acacia gourmaensis*). *pl.* **sɔbulunso**.

sɔbɔl [sóbòl] *n* shovel (ultm. English)

sɔgɪli [sɔyíli] *n.* 1 person from Katua 2 lect of Sogla *pl.* **sɔgɪlɛɛ**.

sɔkoro [sòkòró] *n* type of tree (*Clausena anisata*). *pl.* **sɔkoroso**.

sɔkɔsɪ [sòkósɪ] *n* non-hygienic • *ññ wàà búúrè sɔkósɪf hāāŋ sɪmáá*. I do not want this non-hygienic woman's food.

sɔmpɔrɛɛ [sɔmpòrɛé] *n* type of frog *pl.* **sɔmpɔresa**.

sɔmpɔrlilese [sɔmpòrlilèsè] *lit.* frog-swallow *n* Egg-eating snake

(*Dasyptelis scabra*). *pl.* sɔmpɔrlile-sise.

sɔnĩɛ [sɔnĩɛ] *n.* 1 fever, health condition as a result of cold weather 2 malaria

sɔnna [sɔnná] *n* lover *pl.* sɔnna.

¹sɔŋ [sɔŋ] *n.* sɔsɔŋ 1 cool, cold • - *nĩsɔŋ*. Cool water. 2 fresh • *pààtfà-ksɔŋ*. fresh leaf. *ɲmɛŋsɔŋ*. Fresh okro. 3 alive • *dààsɔŋ*. Living tree. *pl.* sɔna.

²sɔŋ [sɔŋ] *n* name *pl.* sɔna.

sɔŋbɔŋ [sɔmbɔŋ] *lit.* name-bad *n* blame

sɔŋtɪna [sɔŋtɪná] *n* generous, helpful personnekpeg

sɔpɔmma [sɔpɔmmá] *n* White thorn (*Acacia dudgeoni*). *pl.* sɔpɔlɔnsa.

sɔra [sɔrà] *v* to leak with a narrow flow • *níf láá zífá sòrà à tūū díá*. Some water leaked along the wall inside the house.

sɔrɪ [sɔrífí] *n* type of frog

sɔsɪama [sɔsɪámá] *n* Red thorn, type of tree (*Acacia hockii*). *pl.* sɔsɪansa.

sɔsɔŋ [sɔsɔŋ] sɔŋ

sɔta [sɔtá] *n.* 1 thorn 2 type of tree *pl.* sɔrasa.

su [sú] *v* to be full, to fill • *à fàlá sújòò*. The calabash is full.

su hããŋ [sú hããŋ] *v* to be unexperienced with men, to be a virgin • *ɲɲ binihããŋ wà zímá bààlsá, ù sú hããŋ ná*. My daughter doesn't know men, she still a virgin.

suguli [sùgùlì] *v.* sagatfɔatɔŋa 1 cook by boiling • *sùgùlì kpááŋ já dí*. Boil

yam for us to eat. 2 to be on • *ɲinié i kà sùgúláá mààsè kéŋ?* Why are you putting them on top of each other like this? *hènáá sùgúlì téébùl ɲúú bāmbān nĩ*. A bowl is on the center of a table.

sukuu [sùkùù] *n* school (ultim. English) *pl.* sukuuso.

sulee [súlēē] *n* shilling (12 pence) of BWA currency <origin (ultim. English (via Hausa)?)

suleme [sùlèmè] *v.* summe 1 to beg [Ka]. 2 to borrow [Ka].

sulumbie [sùlùmbiè] lalrwienɲaɔ *n* orphan [Ka].

sumbol [sùmból] *n* chimney *pl.* sumbolo.

summe [sùmmè] *v.* suleme 1 to borrow • *ò sùmmé m̀m̀ pàr rá*. He borrowed my hoe. 2 to help, to assist • *báwáá sùmméjá sàà já díá*. They helped us to build our house. 3 to beg • *Wàà nĩ nìkáná káá sùmmé*. In Wa many people beg.

summe tuu [sùmmè tùù] *v* predisposed by God • *bié viè lɛ́lɛ́f jáá ǹǹ sùmmétúí ré*. Not giving birth to a child is my destiny.

sungoro [sùŋgórò] lɛŋ *n* long pole with a hooked end designed to reach and catch dead branches and pulling them down *pl.* sungoroso.

sungurɔŋ [sùŋgúrún] tulorbinhããŋ *n* young girl who can get married and has never given birth [Gu]. *pl.* sungurunso.

suo [sùò] *v* to curse, to invoke misfortune upon • *dì ì wàà jáá wíwíré ì mǎǎ kàà sùò nǎǎ tíéí*. If you o not do well your mother will curse you.

suon [súón]tʃuon *n* Red shea tree (*Vitellaria paradoxa*). *pl.* **suomo**.

suonɓɛɲa [súómbénà] *n* type of tree, Shea tree without edible fruits

suonɓigariga [süómbígárigá] *n* kidney stones

suonɓii [sùómbíí] *lit.* shea.nut-seed *n* kidney *pl.* **suonɓie**.

suonɗaawie [sùòndááwíé] *lit.* shea.nut-small-stick *n* type of snakemaabiewaatelepusing *pl.* **suonɗaawise**.

surum [súrúm]tʃerim *n* silence; quietness • *à tós mūn jáá sūrúm*. The village is silent. *má jáá sūrūm*. Be quiet.tʃĩtama<shirū ‘silence’ (Hausa)

susuma [sùsùmà] *n* beggar

susumma [sùsùmmà] *n* helper *pl.* **summasa**.

sũũ [sũũ] *n* Helmeted Guinea Fowl (*Numida meleagris*). *pl.* **sũũno**.

sũũhal [sũũhál] *n* guinea fowl egg *pl.* **sũhala**.

suutere [sùùtèrè] *n* leader *pl.* **suutere**.

sua [sòá] *n* age

¹**sũã** [sũã] *v* to weave • *Kpágáá sǎǎ kǎlèŋ tĩĩ*. Kpaga wove a mat for you.

²**sũã** [sũã] *n* scent • *Hádòmā wáá nǎǎ sũũ*. Haduma cannot smell.

suaɣi [sòàgì] *v* to pound lightly, in order to remove hard shell from

grain • *nè tʃúónò hǎláǎs n kàá sǎǎ-gì*. My shea nuts are dry enough to pound them.

suan [sòání]sɔɔn

sũãsuɔɔr [sũãsúɔɔr]garsɔɔr *n* weaver *pl.* **sũãsuɔɔra**.

suaawaali [sòáwálí] *n* age mate

sug [sòg] *n* type of tree (*Grewia lasiodiscus*). *pl.* **suono**.

suga [sògà] *v* to court, to seek another person's love • *ɲáǎ wáá kìn sògà háǎŋ*. Poor people cannot court women.

sugoli [sògólí] *v* to forget • *ɲ sògólí ɲɲ mǎlèbíú tà dià nĩ*. I forgot my money in the house.

sul [sòl:]sɔmmããsɔŋkɔpulii *n* dawadawa, type of tree (*Parkia biglobosa*). *pl.* - **sulla**.

sulbii [sòlbíí] *n* dawadawa seedtʃĩ *pl.* **sulbie**.

sulɔŋ [sòlɔŋ] *n* dawadawa fruit *pl.* **sulɔŋa**.

sulsau [sìsàò] *n.* 1 dawadawa flour
2 yellow

sømmãã [sømmãã]tʃĩsɔl *n* food flavouring, made out of dawadawa seed *pl.* **sømmããsa**.

sɔmpɔa [sɔmpòà] *n* three pence, in BWA currency (Akan)

sɔnkare [sòŋkàrè] *nprop* ninth month (Waali)

sɔnlɔk [sònlòk] *n* bile vomit

sɔŋkɔpulii [sòŋkɔpúlí:]sɔl *n* flower of the dawadawa tree *pl.* **sɔŋkɔpulee**.

sũũ [sũũ]

sɔɔɪ [sɔ́ɔɪ] *v* to crush

sɔɔla [sɔ́ɔlá] *n* locally woven cotton cloth *pl.* sɔɔlasa.

sɔɔni [sɔ́ɔní] *v.* julullusɔani **1** to be cold • à kpááñ sɔ́ɔníjɔ̃. The yam is cold. **2** to be quiet, soft, low-toned or hushed • ñmá à wíé dí sɔ́ɔní. Speak with softer voice. **3** to be happy • ññ bára sɔ́ɔníjɔ̃. I am happy. **4** to be slowlaga **5** to be wethɔli

sɔɔra [sɔ́ɔrá] *n* scent • à jínée sɔ́ɔrá wá wēē. The scent of the fish is not good.

sɔɔri [sɔ́ɔrí] *v.* **1** to smell • ññ sɔ́rí ɔ̃ nɔ́á, ɔ̃ sɔ́rá wá wīē. I smelled his mouth, its scent was not good. **2** to emit an unpleasant odour, to stink • ñ nàmiē tñ kàà sɔ́rí kii kìm-pɔ́á. Your meat stinks like something rotten.

sɔɔsa [sɔ́ɔsá] *n* white bean leafsigapaatjak *pl.* sɔɔsa.

sɔɔsanñ [sɔ́ɔsɛ́ññ] *n.* **1** boiled bean leaves stock **2** Emerald snake (*Gastropylis smaragdina*). [Gu]. **3** greenish color

sɔɔ [sɔ́ɔ] sɔ̃ɔ **1** *n* frontgantali **1** **2** *n* precedent • ñ sɔ́ɔ tɔ́mà jáá bàliè wā. I have two siblings older than me. **3** reln front • wáá tʃòà à fàlá sɔ̃ɔ nɪ. It lies at the front of the calabash. *pl.* sɔɔsa.

¹sɔ̃ɔsɔ̃ɔ

²sɔ̃ɔ [sɔ́ɔ] *v* to be quiet, to order for quietness, as used when a child is crying or when apaising a quarrel •

tíí būōlī, sɔ̃ɔ ñ nɔ́á, nárá káá tʃáá dūō rō. Do not sing, be quiet, people are sleeping.

sɔwa [sɔ́wà] *v.* **1** to die • à nàñkpááñ pɔ́á à lúli ré àwíé ɔ̃ wá sɔ́wā. The hunter drank the medicine that is why he did not die. **2** to be ragged • à gár sɔ́wáɔ. The cloth is ragged.

sɔwakandikuro [sɔ́wákándíkùró] *lit.* die-and-I-become-chief *n* type of parasitic plant *pl.* sɔwakandikuroso.

sɔwɪ [sɔ́wí] *n.* **1** corpse, not yet buried **2** dying *pl.* sɔwɪe.

ʃiã [ʃiã]ʃiã *interj* insult when uttered after someone's remark, shows disrespect by ridiculing someone's proposition

ʃiãʃiã

¹ta [tá] *v.* **1** to let free, let loose, leave, or abandon • kpá ññ néñ tà. Leave my hand (let me go) à bɔ́ɔñ tá ùù biè rē. The goat abandoned its kids. **2** to exist • bààñ tà. What is it? àñ tà. Who is it? **3** to initiate for burial specialization • bàà tá à báálà pél nì. They initiate the men for them to become burial specialists.

²ta [tá] *v* to give proverb • à nñhié tá sièñiē. The elderly person gave proverbs.

taa [tàá]taal *n* language *pl.* taata.

¹taaltaa

²taal [táál] *n* cloud *pl.* taala.

taali [tàáli] *v* to drench and overflow, to have too much liquid as what is

required • *nfi táálf ò mǔró ní, jàà nfi bórò à káá máásè.* There is too much water in your rice, take some out and it will be fine.

taantuni [tàántúni] *n* stem borer caterpillar *pl.* **taantuni**.

¹**taari** [tààrì] *v.* gbɔrriiri **1** to rush at or towards • *ò táárfjé kààlì ó ká mā-ŋɔ̃ rā bā kpágóó.* He rushed to beat him but they held him. **2** to spin into a thread • *ò kàà tààrì à gúnó ró.* She will spin the cotton.

²**taari** [tààrì] *v* creep • *kàwáá bààŋ tààrì kèŋ.* A pumpkin just crept like that. *à fàlā táárfi tɛ̀lè à dāā rā.* The calabash creeps to the tree.

taavii [táávi] *n* pipe *pl.* **taavise**.

taga [tàɣà] *v* to dip or touch with a finger in order to taste • *tàgà à disá dí nā, à jìisá nǔwǎǎ?* Dip a finger in the soup to see, is the salt alright?

tagla [tàɣlā] *n* ground, soil, sand

taja [táájà] *n* catapult < *tire* (ultim. English) *pl.* **taajasa**.

takatjuuni [tàɣàtʃúúni] *n* measles (Waali)

takta [táyɔ̀tā] *n* shirt *pl.* **taktasa**.

tala [tālā] *v* to stretch, to hand up to • *tālā ò nɛ́ŋ.* Stretch your hand.

talala [c] *ideo* flat • *à téébùl júú dǔ kèŋ tálàlā.* The table top is flat.

talimɪ [tálìmi] *v* to move with difficulty because pain or malformation • *m mǎŋá hàglíikìŋ dāā ò tʃàà dì tá-lími.* I hit a snake with a stick, it was lying and moving with difficulty.

tama [támá] *n* small, few • *támá finû ò kàá kààlòó.* He will be leaving in a moment.

tamāā [támāā] *n* hope

tambo [tàmbò]tʃaŋtʃul *n* cloth used as diaper (Waali) *pl.* **tambosa**.

tamputie [tàmputié] *n* malt that has been boiled, when strained results in

taantaanɪ [tántàànɪ]tmtaanɪ *n* earth worm *pl.* **taantaanɪ**.

tantama [tántàmā] *adv* small-small

taŋkama [tànɰkámá] *n* show-off, a person who makes a vain display of himself (Hausa)

tapulsa [tápùlɔ̀sá] *n* ash *pl.* **tapulsa**.

tara [tārā] *v.* **1** to support oneself in order to do something • *lié ò kà tārā, káá jāā nɛ́ŋ?* Where are you getting your support to be bosting like this? **2** stand firmly on feet < *tare* (Waali)

tarage [tārǎgè]tati *pl.* *v* to pull continuously, to stretch • *ò tārágé ò nɛ́bíí ré.* You pulled my finger. *à bǔóŋ wáá làà, ò tārágóó wàà díá.* As the goat did not want to cooperate, I dragged it home.

tasa [tásà] *n* iron bowl, water basin < *taça* 'cup' (Portuguese, ultim. Arabic) *pl.* **tasasa**.

tasazeŋ [tásàzèŋ] *lit.* bowl-big *n* headpan, metal bowl or basin, used to carry construction material (e.g. sand, stones, etc) or water *pl.* **tasazene**.

tateĩteteĩ

tati [tàtì]tarage *v* to pull, to stretch
 • *n̄n píná d̄s ɲmɛ̃ɲ b̄s̄s̄ɲ báɡɛ́ná ní*
n̄ t̄àtì w̄àà díá. My father put a rope
 around a goat's neck, I pulled it to
 the house.

taɔgara [táɔɡárá]sejambi *n* chicken-
 pox (*Varicella*). (Waali)

tawa [t̄àwà]t̄s̄t̄owá1 *v* to inject, to
 prick or pierce slightly • *n̄ w̄àà t̄āw̄ā*
à h̄ɛmb̄íí, n̄ ɔ́m̄s̄s̄. I will not take the
 injection, it scares me.

te [té] *v* to be early, to get up early
 • *i t̄éj̄òò.* You are early. *t̄f̄òs̄á p̄s̄i*
òò báàl t̄iɲ t̄é l̄ālā à h̄áàɲ dí ɔ́ s̄i d̄úó
n̄í. Early the next morning the hus-
 band woke up the wife from sleep.

tebin [tébín] *n* night, approx. 18:00
 onward up to dawn • *b̄áàɲ já k̄àá*
d̄i t̄éb̄i n̄í? What will we eat this
 evening?batfogosankara

tebinsigmaa[IPA?] sigmawiilii *n* Sig-
 maa night performance, usually as-
 sociated with the bullroarer only

tebintima[IPA?] *n* hyenakpatakpale
teebul [téébùl] [tábòl] *n* table<*table*
 (ultim. English) *pl.* **teebulso**.

¹**tele** [tèlè] *v* to reach, to arrive at des-
 tination • *já k̄áálì s̄àɲà t̄élèò.* Let's
 leave, it's time.

²**tele** [télé] *v* to stand or lean against •
à s̄ànz̄iɲ t̄élè z̄íé n̄í. The ladder leans
 against the wall. *d̄áá t̄élè k̄òz̄àà n̄í.* A
 stick leans on a basket.

telegi [téléɡí] *pl.v* to stand or lean
 against

tempilie [témpílié]tuolie *n* type of
 cooking pot [Gu].

tentuolii [téntùòlìi]tuntuolii
n African grey hornbill, type of bird
 (*Tockus nasutus*). *pl.* **tintuoluso**.

teje [tèjè] *v*.loga **1** to cut off • *t̄f̄én-*
s̄i ré t̄éj̄é òò n̄āā. The zinc cut her
 foot. *n̄ t̄éj̄é gb̄ésà r̄ā.* I am cutting a
 chewing stick. **2** to take a picture **3** to
 hinder, to stop

tejesi [tèjèsì] *pl.v* to cut off many
 or into pieces; to form local bricks
 for construction • *ì t̄éj̄ésì à n̄àmià*
r̄āā. Did you cut the meat?

tejtenj [tèjtén] *n* single, alone, only
 • *k̄p̄āāɲ d̄ígímáná t̄éjtén n̄ k̄p̄àgà.* I
 have one yam only.

teo [tèò]tou

tesi [tésì] *v.* **1** to crush • *t̄f̄úónó n̄ d̄i*
t̄ésì. I am crushing shea nuts. **2** to
 hatch • *à z̄ál t̄ésìò.* The fowl has
 hatched. *s̄úú w̄āà k̄iɲ t̄ésì òò h̄álá.* A
 guinea fowl cannot hatch its eggs.

tetenje [tètɛ̃sɛ] *n* night blindness

teu [tèù] *n* warthog (*Phacochoerus*
africanus). *pl.* **teuno**.

teukanj [téùkán] *n* warthog ivory *pl.*
teukaɲa.

teesi [téésì] *n* test, examination<*test*
 (English)

tehẽẽtehiẽ

tehiẽ [tèhié]tehẽẽ *n* oribi (*Ourebia*
ourebi). *pl.* **tehiẽsa**.

tekpagar [tékpáyár]tekpagar

temĩĩ [témĩĩ]t̄f̄emĩĩ *n* type of ant *pl.*
temĩẽ.

tesrama [tèsìámá] *n* red-flanked duiker (*Cephalophus rufilatus*). *pl.* **tesiansa**.

teteĩ [tètèĩ] *n* flintlock leather pad *pl.* **tateĩna**.

tibii [tíbíí] *n* Akee tree seed *pl.* **tibie**.

tie [tíē] *v.* **1** to chew, to chop • *vii pátfīgīī nī mǎǎwíé tīñ dí à tiè nǎ-mǎǎ*. Inside the pot, the stepmother ate and chop meat. **2** to cheat someone • *nñ hílá tién nē à mòlibíí bábòntī nì*. My in-law cheated when money was shared.

tigiti [tígítí] *n* ticket, in public transport or to register oneself as seller in a market as a sort of taxation < *ticket* (ultim. English)

tigsi [tíyísí] *v* to gather • *dùsé-léé tǫ kǎá tigisì dǫǫá rǎ à kǫǫrè lù-sǫnǎsǎ*. Tomorrow, the people from Ducie will gather and prepare the last funeral rites.

¹**tii** [tíí] *n* type of ant *pl.* **tie**.

²**tii** [tíí] *n* Akee tree (*Blighia sapida*). *pl.* **tise**.

³**tii** [tíí] *v.* **1** to make a visible trace, such as a line or spot, to indicate a location • *kǎ tīí bá tīñ jǎ kǎá sǎǎ à díá*. Go mark where we will build the house. **2** to make a mark with medicine on body part or wall for protection • *làà lúlí tii ò ém-bélíwíilíí*. Take some medicine and mark you affected shoulder.

⁴**tii**[IPA?] *n* hot drink, e.g. tea, coffee < *tea* (ultim. English)

tiila [tíílà] *n* sewing machine < *tailor* (ultim. English)

tiime [tíímè] *v* to treat, to cure • *ò tíímé ññ gǎràǫá rá*. He cured my disease.

tiimuj [tíímúŋ] *n* east < *tiēnie* *mun* 'land arse' (Tampulma)

tiipuu [tíipúú] *n* west < *tiēnie* *puu* 'land head' (Tampulma)

tiiri [tíirí] *v* to rub vigorously by pressing hard with one or more fingers and drag • *wǎ tíirí ññ nǎǎtfǫǫg tíéñ, ɔ kpénjǫ*. Come and rub my ankle, it is dislocated.

tiisali [tíísálí] *n.* **1** person from Tiisa **2** lect of Tiisa *pl.* **tiisalee**.

tiise [tíisè] *v* to help, to support • *tíi-sèn nī jǎ párá kúó*. Help me to cultivate a farm. *hámà kǎ zì péjèè áwǎá zí jǎ tíisè háñ*. These (two fingers) are then added, and they come to support this one (finger)

tiisi [tíísí] *v* to grind, finer than • *kǎ tíísí sǎǎ wǎá jǎ sǎá kǫǫ*. Go grind some flour and come back so we can prepare *tz*.

tile [tílé] *n* forehead *pl.* **tilese**.

timpaanii [tímpááníí] *n* boiled bean cake dish made from bambara bean flour < *túbá:ní*: (Hausa)

timpannii [tímpànníí] *n* female talking drum, with the highest pitch of the two *pl.* **timpannita**.

timpantii [tímpántíí] *n* talking drum *pl.* **timpantie**.

timpanwal [tɪmpànwál]timpannɪ
n male talking drum, with the lowest pitch of the two *pl.* **timpanwala**.

tindaana [tɪndāānā]tɔʊtɪna *n* land-lord (Waali)

tɪŋ [tɪŋ] *n* spear *pl.* **time**.

tisie [tɪsié]kɔʒaa *n* woven basket with guinea corn stocks [Ka].

tisii [tɪsií] *n* shallowlunjo

titfat[itʃa

tiwii [tiwíi]munii *n* road *pl.* **tiwie**.

tiwiilengiregie [tiwíilɛŋgírɛgíɛ]
n type of lizard

tɪ [tɪ] *neg* not • *tí káálíi*. Do not leave!

tiasi [tíási] [tíési]ɔgɪɪ *v* to vomit • *nàntfòmá* *i* *tiè* *à* *tíási*. It is bad meat you ate and vomitted.

tiásiɛ [tíásiɛ] *n* vomit

¹**tiɛ** [tíɛ] *v.* 1 give • *ɲ wá bí ɲmá wífmùŋ* *tiè* *ɲɲ jíná*. I won't say anything to my father again. *kpá* *òò pár tièò*. Give him his hoe. 2 let • *tiè* *à níí nómá*. Let the water be hot.

²**tiɛ** [tíɛ] *n.*luolɔla 1 foetus 2 pregnancy • *wáá dɔɔ* *à* *tiè*. He impregnated her. *pl.* **tɛsa**.

tiɛkpagar [tíɛkpáyár]tɛkpagar
n pregnant woman *pl.* **tiɛkpagara**.

tiga [tígà] *v* to rub hard by pressing on one place, to massage an area to relieve pain and encourage blood flow • *tigà* *nɲ tilé dɔ*, *bà fɔrán bíí rá*. Rub my forehead, I have been stoned. *òò mǎǎ tígá* *à* *biè tilé*, *àwíé*

òò wà bí òrà. The mother massaged the child's forehead so that it does not swallow.

tigimɪ [tɪyìmi] *v* to stamp on with legs • *kòsānǎǎ kpágá nàŋkpāŋ* *à tígímí dɔ* *hàglíí nɪ*. The buffalo caught the hunter and stamped on him.

tigla [tígəlá] *n* type of yam

tɪna [tìiná] *n* owner *pl.* **tɔma**.

tɪtaɔ [títàà] *n* African Yellow Warbler, type of bird (*Chloropeta palustris*). *pl.* **tɪtaasa**.

tɪl [tíl] *n* gum *pl.* **tɪla**.

tɪlaa [tíláá] *adv* minute, extremely small • *ɲ súmmé páànòò*, *à háǎŋ bāǎŋ lógóó tɪláá kɛŋ tīɛŋ*. I begged for bread, the woman just gave me a little.

tɪmpitie [tɪmpítíɛ]tonjsi *n* guinea corn resulting from

tɪna [tɪnà] *v* to form threatening cloud • *sii*, *já zɔɔ diá dūóŋ kàà tɪnà*. Raise up, we should go to the house because the clouds are forming rain.

tɪntaanɪ [tɪntàànɪ]^{tantaanɪ}→

tɪntaaraa [tɪntààràà] *n* woven smock used for battles or hunting, fortified with protective medicine, believed to be bullet-proof *pl.* **tɪntaaraa**.

tɪntɪn [tɪntɪn] *reflex* self

tɪŋ [tɪŋ] *art* the • *à báál tɪŋ té lálá* *òò háǎŋ dí ɔɔ sɪí dūō nɪ*. The husband woke up the wife early.

¹**tɪŋa** [tɪŋà] *v.* **1** to follow • *dì káálì lágálágá háŋ, dí à lèi ì kàá tɪŋà mū-ŋ.* Go right away, if not you will follow us. **2** to obey • *Ziàŋ kàà tɪŋà Dààbàŋtòlúgú ní, ñ sít ní rē.* Ziang is obeying the shrine Daabangtolugu, I witnessed it.

²**tɪŋa** [tɪŋà] *v* to have a certain responsibility • *hín tɪŋá à kùòpárfí.* Your responsibility is the weeding of the farm.

tɪsɪ [tɪsɪ] *v* to be shallow • *à bə̀à wá tɪsɪjē, ù lúnjó.* The hole is not shallow, it is deep.lunjo

tɪtɪ [tɪtɪ] *v* to rub or massage, with or without applying a liquid or oil • *wà tɪtɪ nèn fě̀ǒ, ɔ̀ɔ̀ wíwí.* Come and massage my lower back, it is paining.

tobii [tóbíí]tūūbii *n* bee *pl.* **tobie.**

tofura [tófúrá] *n* second month (Waali)

togo [tógò] *n* smock with longer sleeves than

toguni [tógúńí]tonjini *v* to squat • *à dièbié tógúni kàlèŋ nī.* The cat squats on the mat.

tokoro [tókóró]dianǝābɔwie *n* window<tǎgǎ (Hausa?)

tolibii [tòlibíí] *n* Baobab seed *pl.* **to-libie.**

tolii [tòlii] *n* Baobab, type of tree (*Adansonia digitata*). *pl.* **toluso.**

tolipaafjak [tòlipààtǎk]sǎŋkumsɔna *n* leaf of Baobab *pl.* **tolipaafjaga.**

tolɔg [tòlɔg] *n* quiver, portable case for holding arrows *pl.* **tolɔgsa.**

tomo [tòmó]tʃuomonaatɔwa *n* type of tree *pl.* **tomoso.**

tonjini [tónjíní]toguni

tonjo [tònǒ] *v* to take off, as a load on head or a pot off the fire • *kpàgà nèn níf já tónǒ.* Hold the water container with me so we can put i down.

tonsi [tòŋsɪ] *v.*tɪmpitié **1** to drip • *à dúóŋ kàà tónsɪ hàglíf nī.* The rain is dripping on the ground. **2** to sieve by letting drip, like when placing the • *à tɪmpítíé káá tōŋsù.*

tooroo[IPA?] *numatoro*

totii [tótíí] *n* share • *ì mòlibíí tótíí níŋ nī.* Here is your share of money. *bíisì ì tótíí.* Narrate your version of the story. *pl.* **totie.**

tou [tòu]teo *interj* o.k., so, well. Can express agreement or a transition in a discourse<tô (Hausa)

tɔ [tɔ] *v.*ɲɔmmɪtʃige **1** to cover • *kpá kíŋ tɔ kónkōŋ háŋ.* Take this thing and cover that metal box.lala1 **2** **2** to wear, to close on a cloth on body • *kpá gár tɔ.* Take a cloth and cover yourself. **3** to close • *tɔ ì síé.* Close your eyes. *tʃɔpósí tɪŋ ñ kàà tɔ ññ síé.* The day of my death (lit the day I will close my eyes) *ò tɔ à diànǎá rā.* She closed the door.lala1 **1** **4** to hoe to form yam mounds • *à báál tɔ ùù píé tɪŋ mùŋ nō.* The man has completed making his yam mounds. **5** to protect, as in God covering the whole world • *kùsò tɔ dórǎá mū-ŋ.* God protects the whole world.

¹tɔŋ [tòŋ] *n* ammunition pouch *pl.* tɔ-gna.

²tɔŋ [tɔŋ] *n* clay pot generally containing local beers *pl.* tɔga.

tɔga [tòŋà] *di v* to burn, to make charcoal • *má tí tɔgà kàsà díŋ.* Do not burn the grass. *námùŋ wàà tɔgà hólá dùsèè nī.* No one makes charcoal in Ducie.

tɔgɔfa [tòŋɔfà] *n* six pence in BWA currency (Akan)

tɔgɔli [tòŋɔli] *v* to be loose • *tiè à ñméŋ tɔgɔli.* Let the rope be loose.

tɔgɔsi [tòŋɔsi] *v* to burn, as hot food or drink burning the mouth • *à kùbíí nómáá à kàá tɔgɔsi ìì nòá.* The porridge is hot, it will burn your mouth.

tɔgɔma [tòŋɔmà] *dɔŋtɪna n* name given to someone with the same name, known as namesake *pl.* tɔ-gɔmasa.

¹tɔhiɛ [tòhiɛ] *n* midnight

²tɔhiɛ [tòhiɛ] *n* old community

tɔi [tɔí] *n* closing

tɔlatɔla [tòlátólá] *ideo* lukewarm

tɔma [tòmə] *nprop* name of someone who obey a

tɔmɪ [tòmfí] *n* acquired reptile idol *pl.* tɔmɪɛ.

tɔmɔsɔ [tòməsò] *n* day before yesterday, or day after tomorrow

tɔmɔsɔ gantal [tòməsò gántál] *n.* *phr* day after the day after tomorrow

tɔna [tòná] *n* profit *pl.* tɔnasa.

tɔŋ [tòŋ] *n.* kadaasepiipa **1** animal skin **2** book **3** paper *pl.* tɔna.

¹tɔŋa [tòŋà] sagatʃɔasuguli *v* to cook food in water, to boil • *à nàntòŋfi kánáá.* The boiled meat is abundant. - *tòŋà kpááŋ já dí.* Cook yam so we can eat.

²tɔŋa [tòŋà] *n* sickness related to a teenager who has been sexually active too early, the person is weak and does not grow well • *tòŋà kpágáú rā.* She has the sickness.

tɔŋɪ [tòŋí] *n* boiled

tɔŋɪ [tòŋí] *tɔɪ pl.* *v* to pluck, to pick fruits or beans • *bà káálí kàsá kà tɔŋɪ sɪŋkpílí.* They went to the bush to pluck fruits.

tɔsi [tòsi] *tawa pl.* *v* to pierce many times • *òò kàà zóú à sòrisá, à tósi òò tàgàtà mùŋ lūrīgúú.* When he entered the thorns, they pierced all over his garment.

tɔta [tòtá] *n* fiber

¹tɔti [tòtí] tɔŋɪ *v* to pluck, to pick a fruit • *tóti lièŋ tīŋ.* Pick the fruit for me.

²tɔti [tòtí] *v* to sprout, to come out (as leaves), to bud

tɔtɔsa [tòtòsá] *n* debate, misunderstanding, argumentation

tɔtʃaŋ [tòtʃáán] *n* season spanning from September to November

tɔtʃaŋbummo [tòtʃáámbúmmò] *n* season or transition period from September to mid-October, immediately following the rainy season

when the fully matured, thick grass in the bush begins to diminish in density and drying up because of the gradual reduction of rain at this period.

tɔtʃaɲsɪama [tɔtʃááɲsɪámá] *n* season or transition period spanning from mid-October to November, identified by the end of the rain and the grass turning yellow. The quantity of rain usually reduces drastically, so the grasses begin to dry up leading to bush burnings for hunting and other activities

tɔs [tɔs] *n* settlement *pl.* **tɔsa**.

tɔɔkpurgii [tɔɔkpúrɔgíí] *n* tobacco container

tɔɔpaatʃaga [tɔɔpààtʃáyá] *n* tobacco leaf

tɔɔpatʃigu [tɔɔpàtʃígíí] *n* inside the village

tɔɔpɔal [tɔɔpɔál] *n* prominent community member *pl.* **tɔɔpɔalsa**.

tɔɔsaɔ [tɔɔsàɔ] *n* ground tobacco

tɔɔsii [tɔɔsíí] *n* village's center, the busiest place of the village

tɔɔtɪna [tɔɔtɪnà] *n* land owner, landlord *pl.* **tɔɔtɪnsa**.

tɔɔvgzimbie [tɔɔvgzimbíé] *n* Hoopoe, type of bird (*Upupa epops*). *pl.* **tɔɔvgzimbi**.

¹**tɔwatawa**

²**tɔwa** [tɔwà] *n* tobacco *pl.* **tɔsa**.

tɔwie [tɔwíé] *n* small village *pl.* **tɔwise**.

tɔzeɲ [tɔzéɲ] *n* town

tradza [tɔ́rádzà] *n* trousers (ult. English)

tufutufu [tùfùtùfù] *ideo* type of texture, starchy • *à kàpàlà dɔ tùfùtùfù*. The fufu is not starchy.

tugo [tùgò] *v.* **maɲatʃasi** **1** to beat a person or an animal • *bà tógó dɔɲā*. They fought each other. **2** to pound with sharp movements • *òò tógò kàpàlà rā*. She pounds the fufu.

tugosi [tugosi] *pl.* *v* to beat • *ɲ tógósi à biè ré*. I beat the child (more than once, over a short period of time)

tulaadi [túlààdì] *n* perfume < *tùràrē* (Hausa)

tulemi [tùlèmi] *v* to do by mistake, to make a mistake • *Kàlá tùlémí kpá òò tʃèná tàgàtà*. kala took by mistake his friend's shirt.

tulor [tùlór:] *sun* *guruɲbinɪhāɲ* *n* beautiful young girl who can get married and has never given birth *pl.* **tuloro**.

tulorwie [tùlòrwié] *binɪhāɲɲɪhāwie* *n* young girl

tundaa [tùndáá] *tutokuotuto* *n* pistol, pounding stick *pl.* **tundaasa**.

tundaaboree [tùndáábóréé] *n* piece of pistol *pl.* **tundaaboruso**.

tuntuoliitentuolii

tuntuolisrama [tùntùòlísìámá] *tutukɔɔkɔɔ* *n* Red-Billed Hornbill, type of bird (*Tockus sp.*).

tuntʃunsa [tùntʃùnsá] *n* work badly done

¹**tuo** [tùò] *n* bow *pl.* **toso**.

²**tuo** [tùò] *v* not exist, not there • *ò wàà tùò*. He is not there.

tuolie [tùóliè] *tempilie n* type of cooking pot

tuosi [tùòsì] *v.* **1** to add an amount or items after a deal is closed • *à jàwà-dírè wā jàà túòsì kínmuñ*. The sellers never add any amount or items. **2** to pick or take fast • *tʃɔ̀ kà tùòsì mòlè-bié wàà*. Run and go pick the money and come back.

tuosii [tùòsíi] *tuoso n* added amount of goods by a seller after a closed transaction

tuoso [tùòsó] *tuosii n* added amount, a "dash"

tupu [túpù] *n* tube (ultim. English)

turo [túrò] *v.* **1** to move or rub back and forth by pressing on a hard surface • *kpá ìì nàtáás túrò à sèlémén-tè, dójó líì*. Rub your shoe against the cement to remove the dirt. **2** to go in and out a place over a certain period of time • *m̀m m̀áábíé bááñ sìì, òò já bààñ à túrò kùò rō tʃɔ̀pìsì bíímūñ*. Every day, immediately my brother gets up, he always go to farm.

turungkaa [túrúŋkàà] *lit.* small-car *n* car (ultim. English (partly))

tusu [túsù] *num* thousand (Oti-Volta) *pl.* **tususo**.

tuti [tùti] *zaga v* to push upwards or forwards, to shove • *tùti à lóólì ó sùì*. Push the car for it to start.

tuto [tútò] *tundaakuotuto n* mortar *pl.* **tutoso**.

tutosii [tùtūsíi] *n* center of a mortar, around the smallest concentric ring

tutukɔ̀kɔ̀ [tútúkɔ̀kɔ̀] *tuntuolisiamama*

tuu [tùù] *zina v* to go down, to descend, to come low • *ñ túú dià rā*. I went down to the house. *kpá tùù*. Put it down.

tũũ [tũũ] *n* honey *pl.* **tũũta**.

tuubi [túbí] *v.* **1** to repent, to change from evil doing to a better lifestyle • *Kàlá túúbijō, ówà bírà à ñm̃f̃f̃*. Kala has repented, he does not steal anymore. **2** to convert to one of the modern religions • *à vógtííná wàà kìn túúbí tʃéétf̃i nī*. The priest cannot convert to Christianity. (Hausa)

tũũbii [tũũbíi] *tobii*

tuur [túúr] *haglikm*

tuuri [tùùrì] *v* to drag • *hàglíkíná jàà túùrì à kìnkpàgàsíè*. Snakes usually drag their prey.

tɔ̀a [tòà] *v.* **1** to deny • *ò tós ìì wíñmáhá tìn nā*. He denied your words. *òò píná píésóò dí ò wà káálí kùò, ò tòà n̄áá*. His father asked him whether he went to farm, he denied having been there. *ò ñm̃ájàò k̄ā tòà*. She is talking and denying. **2** to argue • *hàmónà àní níh̄h̄sá wàà kìn tòò dóhà*. Children and elders cannot argue.

tõã [tõã] *tõõ n* knife cover *pl.* **tõãna**.

tɔasi [tòàsɪ] *v* to pick out, to pick up • *tòàsɪ bíé átòrò tīēŋ*. Pick three stones for me.

tɔgusi [tógúʃɪ] *v* to become weak, to become powerless • *Dzèbùnì wà dí sìimáà dì pínà à tógúʃɪ*. Jebuni is always underfed, that is why he became weak.

tɔl [tól] *dɪntɔl n* flame

tɔla [tòlà] *pɔlapɔmma v* to be white • *à dià pátʃigɪ wáá tòlà*. The inside of the room is not white.

¹**tɔma** [tòmà] *v. 1* work • *ɲ wáá tòmə tòmá zááŋ*. I will not work today. *2* to send someone • *tómán ɲ káálì diùsèé*. Send me to Ducie.

²**tɔma** [tómá] *n* work (Oti-Volta) *pl. tɔmasa*.

³**tɔma** [tòmà] *pl.n* people

tɔɔ [tòʃ] $\xrightarrow{tɔã}$

tɔɔɪ [tòʃɪ] *n* denying

tɔɔni [tòʃní] *v* to stretch • *gòmátííná wáá kìn tóʃní*. A hunchback person cannot stretch.

tɔɔnĩã [tòʃnĩã] *n* type of genet (*Genetta spp.*) *pl. tɔɔnsa*.

tɔɔniɪ [tòʃníɪ] *n* stretching

tɔɔra [tòʃrà] *n* trouble

tɔɔsaa [tòʃsáá] *nprop* Tuosa village

tɔɔsalɪ *n*

tɔɔsalɪ [tòʃsálɪ] *n.tɔɔsal 1* person from Tuosa *2* lect of Tuosa *pl. tɔɔsalé*.

tɔɔrigi [tòʃrigi] *v* to itch • *zò-ŋgòrèé dómɪŋ, m̀m̀ bárá dì*

tórigi. Mosquitoes bit me, my body is itching.

tɔsi [tòʃɪ] *v* to move over • *tóʃɪ wà kààlì néndúl*. Move over to the right.

¹**tɔɔ** [tòʃ] *v.pɔ 1* to be inserted or to insert, to wear shoes or clothes from down the waist • *à hèmbíí tóʃ à dáánóŋ ní*. The nail pierced the fruit and is now in it. *kpá ìì pítʃó tóʃ*. Wear your underpants. *2* to thread beads or needle • *làà nĩsá tóʃ tīēŋ*. Take this needle and insert it for me.

²**tɔɔ** [tòʃ] *n* type of animal

tɔɔni [tòʃní] *v* to protrude, to bulge out • *tí tóʃní ìì nòá dɔ̀ n nĩ kéŋ*. Do not protrude your mouth on me like this.

tɔɔri [tòʃrɪ] *v* to tighten, to draw close • *tòʃrɪ à ɲméré dɔ̀ à píésí bā-gēnā nĩ, ò tógólíjád*. Tighten the rope on the sheep's neck, it is loose.

tʃa [tʃá] *tʃɛ v* to remain, to be left over, to be stranded, to dwell • *ò fìi wíò à tʃá tà má ká ó sówà, nín wā ò kpé-géó*. He was very ill and almost died, but now he is well.

tʃãã [tʃáá] *n* broomkimpɪŋ *pl. -tʃããna*.

tʃaandiri [tʃáándiri] *n* candle (ult. English)

tʃããni [tʃããní] *v. 1* to be bright, to shine • *à dià pátʃigɪ tʃááníó*. The room is bright. *donji 2* to be clean, to be pure • *à nʒíl tʃááníó*. The cow milk is pure. *donjo*

tʃaantʃɪŋ [tʃáántʃɪŋ] tʃɪnmɪsɪtʃantʃɪɛŋ
n insect which makes a loud noise in the hottest part of the dry season. It marks the end of harmattan (*Homoptera cicadidae*). *pl.* **tʃaantʃɪŋsa**.

tʃaaraa [tʃààràà] *n* diarrhoea (biliary, in general)

tʃaaraa dɔgɔsa [tʃāārā dógɔsá] *n* diarrhoea (acute)

tʃaari [tʃààrɪ] *v.* 1 to pour over, to pour down in a stream • à dūón káá tʃààrɔ̃. 2 to have diarrhoea • ññ bì-wié tɪŋ káá tʃààrɪ. My youngest child will have diarrhoea.

tʃaasa [tʃáásá] *n* comb *pl.* **tʃaasasa**.

tʃaasadaa [tʃáásádàà] *n* wooden comb *pl.* **tʃaasadaasa**.

tʃaasapɪŋ [tʃáásápɪŋ] *n* tooth of a comb *pl.* **tʃaasapɪŋa**.

tʃaasi [tʃáásɪ] *v* to cry with loud voice, to shout strongly and suddenly, to exclaim • ò tʃáásɪ dí lóólí tʃíŋá. He shouted at the car for it to stop. ò tʃáásūú dí òò díá káá dí dī-ŋ. She is shouting that her house is burning.

tʃaasɪ [tʃààsɪ] *v.* 1 to comb • ñ wà kpágá núpóná ká à tʃààsɪ. I do not have hair to comb. 2 to sweep, to clear out rubbish • tí tʃāāsɪ bār dí ò jɪná káá dì kɪndííliè. Do not sweep the place when your father is eating. 3 to imitate, to mimic • tí tʃāāsɪ à báál dì vālɪf tʃèrá, gāràgá káá jāāw kéré. Do not imitate the man's walk, sickness made him so.

1tʃaga [tʃàýà] *v* to face, go towards • kpá ò síé tʃàgà wɪtʃéíí. Face west.

2tʃaga [tʃàýà] *v* to produce a liquid through straining with sieve or filter, e.g. in making soap or in brewing local beer • tʃàgà sɪŋtʃáárá já jɔ̃á. Strain the malt to make beer so we can drink.

tʃagali [tʃàýǎli] *v* to teach, to show, to indicate, to tell • ò tʃágálí òò tɪntɪn ná kɪŋkáŋ. He show off himself too much. bà fɪ tʃágálíjā wā bántʃáóhíwí kùò nī. They taught us how to trap at the farm.

tʃagasii [tʃáyásii] *n* menses • tʃágá-síí jáá ñhǎáná wíí rá. Menses is a women phenomenon.

tʃagasɪ [tʃáyǎsɪ] 1 *pl.v* to wash, e.g. clothes, floor, house • ñ ŋmá ññ nù-hó wá pāā ññ kɪndónó ká tʃágàsɪ. I told my grandchild to come and take my dirty clothes and wash them. 2 *v* to menstruate

tʃagtʃagasa [tʃáyɪtʃáyásá] *n* individual who washes *pl.* **tʃagtʃagasasa**.

tʃagbariga [tʃàgbàrəgà] *n* palm leaf whip *pl.* **tʃagbarigasa**.

tʃakali [tʃàkálí] *nprop* Chakali language

tʃakali [tʃàkálí] *n.* 1 ethnically Chakali person 2 Chakali language *pl.* **tʃakalɛɛ**.

tʃaktʃak [tʃáyəɪtʃák] *n* tattoo *pl.* **tʃaktʃaksa**.

tʃal [tʃál] tʃɛl *n* blood *pl.* **tʃalla**.

tʃalasɪ [tʃàlǎsɪ] *v.tʃɛlɪsɪ* 1 pay attention to, to keep track of, be careful

• *tʃálásí nǝǝ à wé wíwíré.* Pay attention and listen to the matter carefully. 2 to wait • *bà tʃálásǝǝ bá náì.* They are waiting to see you.

tʃalehõ [tʃáléhõ] *n* type of grasshopper

tʃama [tʃámá] *v* to smash with hands
• *ǝ tʃámá sǝl.* She smashed the dawadawa powder.

tʃaminrã [tʃáməniã] [tʃàminĩẽ] *n* boils, small abcess usually found on buttocks

tʃaŋtʃeŋtʃaŋtʃiŋ

tʃaŋtʃinsa [tʃaŋtʃinsá] [tʃántʃinsã] *n.* 1 acute, inflammatory, contagious disease 2 pinworm

tʃaŋtʃul [tʃaŋtʃúl] tambo *n* cloth used as diaper *pl.* **tʃaŋtʃulo.**

tʃaparapĩ [tʃàpàràpĩ] *n* Four-Banded Sandgrouse (*Pterocles quadricinctus*). *pl.* **tʃaparapĩna.**

tʃara [tʃàrà] *v* to straddle; to sit with a leg on each side of something • *báál tʃàrà sàhá dáánáá ní.* A man straddles on a tree branch.

tʃaratʃara [tʃàràtʃàrà] tʃatʃara *ideo* visual pattern of a heterogeneous design, like in the description of fabric or animal skin • *bòsá jáá tʃàràtʃàrà.* The snake has a certain skin pattern. *pl.* **tʃaratʃarasa.**

tʃareε [tʃàréε] Western Wattled Cuckoo-Shrike (*Lobotos lobatus*). *pl.* **tʃareεsa.**

tʃari [tʃàri] *n* diarrhoea

tʃasɪ [tʃási] *v.* manatugokasɪ 1 to knock, to slap • *tʃási ǝǝ gantál ú síí dūō nì.* Slap his back to wake him up. 2 to pound in order to spread fibres and make soft, e.g. meat, tuber • *tʃási kpòŋkpòŋ tá bɪɪ nɪ.* Pound the cassava and leave it on a rock to dry. 3 to cough • *ǝǝ fǝfǝtá tʃógáǝ, ǝ dɪ tʃási.* His lungs have deteriorated, he is catching.

tʃasɪε [tʃásiε] *n* cough

tʃasɪɪɪ [tʃásiɪɪ] *n.* 1 person from Chasia 2 lect of Chasia *pl.* **tʃasɪɪε.**

tʃasɪzɛŋ [tʃásízɛŋ] *lit.* big-cough *n* tuberculosis, deadly infectious disease caused by mycobacteria

tʃatɪ [tʃáti] *n* type of guinea corn *pl.* **tʃatɪ.**

tʃatʃaratʃaratʃara

tʃatʃawɪɪε [tʃàtʃàwɪlɛɛ] *n* type of weaver bird (*Ploceus gen.*). *pl.* **tʃatʃawɪɪsa.**

¹**tʃaǝ** [tʃáǝ] *n* termites that attack yams under the ground by feeding on the sprouting vines of the yam setts (*Macrotermes*). *pl.* **tʃaǝna.**

²**tʃaǝ** [tʃáǝ] *n* tongs, grasping device *pl.* **tʃawa.**

tʃawatʃewa

tʃel [tʃèl] *n* tree gum *pl.* **tʃel.**

tʃele [tʃèlè] *v.* sibire 1 to fall • *dɪ tʃà-lási ì kàá tʃèlè.* Be careful unless you will fall. 2 be deflated • *à hááŋ sá-kirì tʃélé pǝntʃà.* The woman's bicycle wheel is deflated.

tjele nri [tʃɛ̀lɛ̀ níí] *lit.* fall wa-
tertʃɛlesi nri *v* to swim • *ò tʃɛ̀lé níí*
à gí góh. He swam across the river. *ò*
jáà tʃɛ̀lésì níí rá. She can swim.

tjelesi nri [tʃɛ̀lésì níí] tjele nri

tjelii [tʃɛ̀líí] kalie *n* tomato *pl.* tjelee.

tjelle [tʃɛ̀llé] *n.* 1 a person who
break or disregard a law or a promise
2 guilt *pl.* tjellese.

tjeme [tʃɛ̀mè] *v* to meet • *jáà tʃɛ̀mè*
dónà Kàlá dìà nī. We are going to
meet each other at Kala's house.

tjemii [tʃɛ̀míí] *n* head support, rag
twisted and put on the head to sup-
port a load *pl.* tfemie.

tfensi [tʃɛ̀nsì] *n* roofing zinc plate *pl.*
tfensise.

tferim [tʃɛ̀rím] surum *adv* quietly • *à*
hááń sánà tʃɛ̀rím. The woman sat qui-
etly.

tfesi [tʃɛ̀sí] kesi *v* to sieve, to sift • *tʃé-*
sí sàó. Sift the flour.

tfetiketi

tfetfe [tʃɛ̀tʃé] *n* wheel (Hausa?)

tfetja

tfɛɛtʃi [tʃɛ̀ɛ́tʃí] *n* church (ultim. En-
glish)

tfɛɛtʃibie [tʃɛ̀ɛ́tʃíbié] *n* Christian

tfɛ́i [tʃɛ̀ɛ́í] *n* visual attractiveness

tfɛltʃal

tfɛla [tʃɛ̀là] *v* to reward for a perfor-
mance • *lìì gòà ò h́ááń tʃɛ̀líí.* Go and
dance, your wife will reward you.

tfɛlmtʃɛ [tʃɛ̀lmtʃɛ̀] *n* type of
grasshopper

tfɛlɪstʃalasi

tfɛma [tʃɛ̀ma] *v* to stir flour and wa-
ter to make a paste

tfɛmĩĩtɛmĩĩ

tfɛna [tʃɛ̀ná] *n* friend *pl.* tfɛnsa.

¹**tfɛra** [tʃɛ̀rá] *n* waist *pl.* tʃɛrasa.

²**tfɛra** [tʃɛ̀rà] *v* to exchange, to trade
for goods or services without the ex-
change of money • *àń kàà tʃɛ̀rà n̄́*
ní kpòhkpòh? Who wants to trade oil
against cassava? *ń kpá ńń kísíé tʃɛ̀rà*
kàràntiè. I exchanged my knife for a
cutlass.

tfɛrakɪŋ [tʃɛ̀rákɪŋ] *n* waist beads *pl.*
tfɛrakɪna.

tfɛrbɔa [tʃɛ̀rɔbɔá] *n* hip *pl.* tʃɛrbɔsa.

tfɛrɪɪ [tʃɛ̀rɪɪ] *v* to look different in
appearance

tfɛtʃɛra [tʃɛ̀tʃɛ̀rà] tʃitʃara *n* bathroom
[Ka].

tfɛwa [tʃɛ̀wà] *v.* tʃawa 1 grab with
fingers, tongs or teeth, to hold in
place • *à v́áá tʃɛ̀wá à áá lúró, bà*
kpóó. The dog held the bushbuck's
testicles, they killed it. *gàrzágátíí*
tʃɛ̀wà ɔ̀ɔ̀ núpóná. A hairband holds
her hair. 2 to operate upon swelling
pores • *bà tʃɛ̀wá Kàlá n̄́á?íá.* They
operated upon the guinea worm on
Kala's leg.

tfɛwɪ [tʃɛ̀wíí] *n* dowry

tfi [tʃí] *v* to spit through the upper in-
cisors • *tʃí mùh̄tòòsá n̄́ ná.* Spit saliva
for me to see.

tfiesiikiesii

tfig [tʃíg] *n* fishing trap *pl.* tfige.

tʃige [tʃigè] *v.to 1* to cover, to trap under, to put on face down, to turn upside down, to be upside down • *ń tʃigè nèn pín tʃigè*. I am going to put on my hat. *à vù tʃigé à dààkpútíí ní*. The pot is face down on the tree stump. *2* to inhabit • *já b́rà à wà tʃigè dùù-séé*. Let's return to inhabit Ducie.

tʃigesí [tʃigèsi] *pl.v* to turn, to cover many things • *m̀m páá à hèn sá tʃigè-sūū*. I turned upside down the bowls.

tʃiikii

tʃiime [tʃimé] *n* head gear, scarf, or cloth used to cover the head of a woman • *ò vòwà tʃimé*. She wears a head gear. *pl. tʃiinse*.

tʃiiniikiini

tʃiingbansii [tʃíngbánsíi] *n* noise made by ankle bells worn by dancers

tʃiir [tʃiír] *kiikiir n* taboo, conservatism *pl. tʃiite*.

tʃiirikalengbugvɪ [tʃiirikàlèng-bògòtɪ] *kalengbugvɪ*

tʃimmãã [tʃimmãã] *kilimiekimmãã n* pepper *pl. tʃimmãã*.

tʃimmeɬɪɪ [tʃimmèhòlɪi] *n* dried pepper *pl. tʃimmeɬɪɪ*.

tʃimmesaʊ [tʃimmèsàʊ] *n* ground dried pepper

tʃimmesɔŋ [tʃimmèsɔŋ] *n* fresh pepper *pl. tʃimmesɔna*.

¹**tʃinie** [tʃíníè] *n* type of climber (*Ipomoea gen.*). *pl. tʃinise*.

²**tʃinie** [tʃíníè] *n* rash *pl. tʃinse*.

tʃintfeli [tʃintfélí] *n* piece of broken pot *pl. tʃintfele*.

tʃingon [tʃíngón] *n* chewing gum (ult. English)

tʃinjisi [tʃínjisi] *v* to jump down • *gb̃à tʃínjisi tʃùòmó ní*. A monkey jumped down on a dog hare.

tʃinsunɔ [tʃínsùnɔ] *nprop* tenth month (Waali)

tʃitʃa [tʃítʃà] *karimatitʃa n* teacher (ult. English) *pl. tʃitʃasa*.

tʃitʃara [tʃítʃàrá] *tʃetʃera n* bathroom *pl. tʃitʃarasa*.

tʃitʃarabɔa [tʃítʃarabɔa] *n* bathroom gutter

tʃitʃasɔɪɪ [tʃítʃàsɔ́rɪi] *n* roof gutter *pl. tʃitʃasɔɪɪ*.

tʃitʃi [tʃítʃi] *ono* cockroach sound

tʃɪ [tʃɪ] *pv* tomorrow • *ń tʃɪ kàá màsì kpó à k̀r̀nsá rá*. I will be beating and killing the tsetse flies tomorrow.

tʃĩā [tʃĩá] *n.tʃĩē 1* type of fly usually found in houses *2* gun sight *pl. tʃĩāsa*.

tʃĩābii [tʃĩābíi] *n* type of calabash seed *pl. tʃĩābie*.

tʃĩābummo [tʃĩābúmmò] *n* big black fly which feeds on carcasses

tʃĩāma [tʃĩāmá] *n* noise • *má tá tʃĩāmá*. Stop the noise. *surum*

tʃĩāmɪ [tʃĩāmì] *v* to make a noise • *tʃìàmì báàn nɪ ká m̀ púsíi*. If you make noise, I will deal with you. *ì kà ɲmá kèŋ ǹ wà n̄sà dí bà tʃĩāmì*. I could not hear what you said, they were making noise.

tʃĩāpetɪɪ [tʃĩāpétíi] *n* dawadawa seed shell *pl. tʃĩāpetɪɪ*.

tɕiare [tɕiàɾɛ̃] *v* to winnow, to blow the chaff away from the grain • *má ká tɕiàɾɛ̃ mǐá, mínzógá dùà ā nì*. Winnow the guinea corn, there is chaff in them.

tɕiasɪ [tɕiàsɪ] *kiasɪ*

tɕiāsɪama [tɕiàsɪámá] *n* small red fly usually found with domestic animals

tɕiẽ [tɕia] *tɕiã*

tɕiemɪ [tɕièmɪ] *kɪemɪ*

tɕienɪ [tɕiɛ́nɪ] *kɪenɪ v* to crack, to break pot or cup into pieces • *à bǝ́sǝná tɕiɛ́nɪ à vii bárá báliè*. The goats have broken the cooking pots in two parts.

tɕieri [tɕiɛ́rɪ] *kɪeri v* to take leaves from branches for preparing food • *tɕiɛ́rɪ kpòṅkpòṅpààtǎgá à tǝṅà disá*. Take some cassava leaves and prepare a soup.

tɕĩ [tɕí] *sɔmmãã n* dawadawa seeds *sɔlbii pl. tɕĩã*.

tɕĩṅ [tɕíṅ] *bɪntɪratɕĩṅ n* pair of ankle-rattles, percussion instrument *pl. tɕĩma*.

tɕiiri [tɕiiri] *v* to make tight, to be too tight • *sígmàànúú tɕiirǎjǎs, púró tà-má*. The mask is too tight, loosen it a little.

tɕiiri [tɕiiri] *kiri n* type of wasp [Gu]. *pl. tɕiirɛɛ*.

tɕima [tɕimà] *kɪma v* to borrow, to lend • *tɕímín mǝlèbíí ṅ ká jáwà disá*. Lend me some money to buy soup. *ṅ kàà kɪn tɕimà mǝlèbíí ré ì pé nĩ?* Can I borrow money from you?

tɕimɪ [tɕimɪ] *n* type of insect, produce loud sound in the afternoon [Gu].

tɕiminisa [tɕimínísá] *tɕaantɕimɪ*

tɕintɕeri [tɕintɕérí] *n* edge • *zǝṛò ṅṅ diá, ṅṅ kàrántià tɕósá à diá tɕintɕérí ní*. Go in the house, my cutlass is at the edge of my room, somewhere along a wall. *pl. tɕintɕerɛ*.

tɕin keɲ [tɕín kɛ́ɲ] *lit. stand like.this v* to ask someone to stop from moving, to stay in a position • *tɕín kɛ́ɲ, púúpú káá wàà*. Stop, a motorbike is coming.

tɕinja [tɕínjá] *v* stand • *à báál tɕínà à diá púú nĩ*. The man stands on the roof of the house. *dáá fɛ tɕínà à diá háṅ sǝṛ nĩ*. A tree used to stand in front of that house.

tɕinɔsi [tɕínǎsí] *v* to put down, set down, especially of non-flat things • *kpá à bié tɕínǎsí háglíí nĩ*. Put the child on the ground.

tɕiribɔ [tɕirɛ́bɔ] *n* gun firing pin (Akan)

¹**tɕogo** [tɕògò] *v* to ignite, to light a torch or light • *tɕògò díṅ*. Ignite the fire. *tɕògò díṅ*. Open your torch light.

²**tɕogo** [tɕògò] *tɕogosi v* to peck, to strike with beak • *à zímbiè tɕógó mímíbú díṅ díṅtǎ à di dí*. The chick is pecking guinea corn grain one by one.

tɕogosi [tɕògòsɪ] *tɕogo pl.v* to peck • *à zál tɕógósí mímíbú à di dí*. The fowl pecks guinea corn grains and eats.

tɕokoli [tɕókòlí] *n* spoon (Waali)

tfokpore [tʃòkpòrè] *n* type of bird *pl.* **tfokporoso**.

tfonsi [tʃónsɪ] *v.* 1 to join • *làà à òméné tfónsɪ ò kín nì.* Take the rope and join it to yours. 2 to put in a row, or be in a straight line • *tìè à dààsá tfónsɪ dóná nì.* Let the sticks be in a row.

tfongolii [tʃóngólí] *n* type of tree (*Gardenia erubescens*). *pl.* **tfongolee**.

tfoori [tʃòòrɪ] *v* to sieve water to get impurity out • *tfòòrɪ gónníf à pòá, íá wàà bì òrì nì.* Sieve the river water then drink it, so guinea worms do not swell you up again.

tfɔ [tʃɔ] *v.* 1 to run • *tí tíé ò váà gílà à bɔ́óná tfɔ.* Do not let your dog make the goats run. 2 to flee • *nè háán tfɔ jà dià nì.* My wife fled our house.

tfɔbɛl [tʃɔbɛ́l] *n* nomadic termite *pl.* **tfɔbɛlla**.

tfɔbɔl [tʃɔbɔl] *n* termites that build giant mounds

tfɔga [tʃɔgà] *v* to spoil, to be spoiled, to destroy • *mè màábíé tfɔgá mè pàr rá.* My brother spoiled my hoe.

tfɔgdɔ [tʃɔgɔ́dɔ] *n* rotten meat *pl.* **tfɔgdɔsa**.

tfɔgɪ [tʃɔgí] *n* type of weevil (*Curculionidea*). *pl.* **tfɔgɪ**.

tfɔgta [tʃɔgtá] *n* appeasing gift

tfɔɪ [tʃɔí] *n* pole used to press gunpowder in the barrel *pl.* **tfɔɪna**.

tfɔkdaa [tʃɔgɔ́dàá] *n* dibber; farm instrument with long shaft and spoon shape extremity but no concavity *pl.* **tfɔkdaasa**.

tfɔkmɪ [tʃɔgɔ́mí] *n* unreliable (person) *pl.* **tfɔkmɪna**

tfɔkɔŋa [tʃɔkɔ́ŋá] *n* termite hill *pl.* **tfɔkɔŋasa**.

tfɔpuzɛntɔbɔl

tfɔpɪstɔbɔsim pɪsa

tfɔrɪgɪ [tʃɔrígɪ] *v* to smash undried tubers, intentionally or by accident • *ùù bié tfɔŋá à kpáámá à lì kùò dɪ wāā à tʃèlè, ámuŋ tfɔrɪgɪ.* His child carried the yams from farm and fell on his way back, they were all smashed.

tfɔzɔɔr [tʃɔzɔ́ɔr] *n* infection

tfugo [tʃùgò] *v.* 1 to shove, to push forward or along, or push rudely or roughly • *à nɔ́níf tfúgò ùù bié tá.* The cow pushed her calf away. 2 to be deep and long • *à nàmbùgò bɔ́s tɪŋ tfúgò túú.* The hole of the aardvark is deep down.

tfugosi [tʃùgòsɪ] *pl.* *v* to shove repeatedly • *tíí tfùgòsɪ mè bàmíí kɛŋ.* Do not shove at my chest like this.

tfũitfũ [tʃũítʃṹ] *sɪma* *ints* pure, complete, or very (red) • *sìámá tfũítʃṹ.* very or pure red.

tfumo [tʃùmò] *furusi* *v* to take large sips, large quantity at once • *Hákúrí tfúmó à kùbíí múŋ.* Hakuri drank all the porridge in large sips.

tfuomo [tʃùòmó] *n* togo hare (*Lepus capensis zechi*). *pl.* **tfuonso**.

tʃuomonaatɔwa [tʃùòmónààtɔwá] *lit.* rabbit-shoestomo *n* thorny and dried flower of the tree named *pl.* **tʃuomonaatɔsa.**

tʃuonɔ [tʃúónɔ] *suonɔ n* shea nut seed *pl.* **tʃuono.**

tʃuori [tʃùòrì] *n* to strain liquid through sieve in making porridge

tʃurugi [tʃúrúgì] *pl.v* to pull out many with force • *péú tʃúrúgì nèn tʃénsì hèmbié.* The wind pulled the roofing nails out.

tʃuti [tʃúti] *v* to pull out, e.g. teeth, nail or horn, to pry out, to loosen, to uproot, to unearth • *tʃúti hèm-bíi tɛɛ.* Pull out the nail and give it to me. *nèn ɲíɲ dígfmáná tʃútijē.* One tooth of mine has been pulled.

tʃutʃuk [tʃútʃúk] *n* type of drum *pl.* **tʃutʃukno.**

tʃuuri [tʃùùrì] *v.* 1 to pour liquid, as in from a water basin held on the head to a container on the ground, or from cup to cup with warm drinks to mix their content or cool them • *tʃùùrì à tii já nǎǎ.* Pour the tea from one cup to the other continuously for us to drink. 2 to drop grains or nuts from the roof of a house to the central ground • *má tʃùùrì à zágá ní.* Drop them on the ground of the house.

tʃuuse [tʃùùsè] *v* to suck in the liquid of a fruit • *à bié tʃúúsé à lòmbúró ró.* The child sucked the juice from the orange.

tʃɔa [tʃòà] *sagasugulitɔɲa v* to lie down • *ɲ tʃóáwáɔ.* I'm lying down.

tʃɔa duo [tʃùò dúò] *lit.* lie sleep *v* to sleep • *dià tóṁā kàà tʃóá dūō rò.* People in the house are sleeping.

tʃɔar [tʃòàɾ] *n* line, may describe a pattern on an animal skin or a mark on someone's face *pl.* **tʃɔara.**

tʃɔl [tʃól] *n* clay *pl.* **tʃɔl.**

tʃɔma [tʃòṁà] *v.* 1 bad • *kpààntʃòṁá i kpá tɛɛ.* You gave me a bad yam.were 2 ugly • *à báál tʃòṁāǎ.* The man is ugly. 3 lower than expectation, in terms of customs • *à báál tʃòṁāǎ.* The man's behavior are not correct. *pl.* **tʃɔnsa.**

tʃɔɲa [tʃóɲá] *v* to carry load on the head • *gòṁátííná wàá kìn tʃóɲá bǎnnā.* A hunchback cannot carry loads on his head.

tʃɔɲii [tʃóɲíí] *n* carrying

tʃɔɲɔ [tʃòṁɔ] *n* type of fish *pl.* **tʃɔɲna.**

tʃɔsa [tʃòṁsá] *n* morning *pl.* **tʃɔsa.**

tʃɔsim pisa [tʃòṁsìṁ pìsì] *tʃɔpìsì n.* *phr* day break, early morning

tʃɔsɪrɪ [tʃóórí] *v* to torn into pieces, beyond possibilities of reparation • *nèn gátǎǎlì mún tʃóórijē.* My cloth is torned all over.

tʃɔsɪsɪ [tʃóósí] *v* to make a ingressive derogatory sound with the mouth, to • *bà wà tʃóósí Lòbì báál.* They do not make derogatory sound to Lobis.

uɔ

¹ugo [ʔùgò] *v.* 1 to proliferate, to multiply • *ɲn nǎǎná úgòó.* My cows mul-

tiplied fast.wasɪ 2 to swell, to expand
• *jàà nī dɔ̀ à gààrí ní à úgò.* Pour water in the

²**ugo** [ʔùgò] *v* to bring up food purposely, push up food from the stomach to the mouth • *à vaa úgó nàmíá tiè uù bisé.* The dog brought up meat from his stomach for its puppies to eat.

uguli [ʔúgúli] *v* to push up earth, as when seedlings germinate • *kpáá-ɲsíé káá úgúlúú.* The yam shoots are coming out.

ul [ʔúl] *n* navel *pl. ulo.*

ulo [ʔùlò] *v* to carry in arms • *sii lààrì kìná túú kààlì ká làà ìì jíná úló kpáámá à wā.* Stand up, get dressed, go down to your father and bring yams.

ulzsa [ʔùlzòá] *zsa n* umbilical cord *pl. ulzsa.*

uori [ʔùòrì] *v* to shout to alert others, especially done at the farm • *ù úórì kinkáŋ, bà tʃɔ̀ wàà làgá.* He shouted very loud, they ran quickly to him.

uuɔ

ũũ [ʔũũ] *v* to bury • *òò náàl Zibilím úú mólèbié à ká sòwà.* His grandfather Zibilim buried money and died.

ɔ [ɔ] **uuɔɔu** *pro* third person singular pronoun

ɔɔlɔɔlɔ

ɔti [ʔòti] *v* to knead • *òti à kàpàlà já dí.* Knead the fufu so we can eat.

ɔɔɔ

vaa [vâà] *n* dognɔ̀ātɪnanɔ̀āzɪmɪtɪna *pl. vasa.*

vãã [vãã] *adv* after, beyond

vaagan [váágán] *lit.* dog-crazyness *n* sort of abnormal set of behavior for a dog

vaan [vâán] *hĩ n* animal front leg *pl. vaan̄sa.*

vaan̄per [vâampêr] *n* shoulder blade *pl. vaan̄peta.*

vaari [vâàrì] *v* to do abruptly • *ò kpá à tón nà vâàrì téébùl jùú nī.* He put the book down on the table abruptly.

vaasi [vâàsɪ] *v* to rinse • *nàmíá tʃélé hàglí nī ñ zòrò vâàsɪ níf.* The meat fell on the ground I picked it up and rinsed it.

vala [vâlà] *v* to walk, to travel • *nihááná válá kààlì Sòglá lú-hò.* Women walked to the funeral in Sawla.

vara [várà] *v* to castrate • *ñ kàá várá ññ vávál lá.* I will castrate my male dog. (Waali)

vatĩō ^{batĩō}→

vesi [vésí] *v. 1* to pull with a quick or strong movement, to pull away with force • *vésí à bié wà lìì dìà nī, díŋ kàá dìù.* Pull the child out of the room unless the fire will burn him. *2* to grow a little in height • *ññ kà wāā nā à bié dì òò bí vésí.* When I came to see the child he had grown a bit.

vetii [vétii] *n* mud *pl. vetii.*

vige [vigè] *v* to move out of position, or push away obstacles • *vigè níídó-*

ŋó tá, ká dòò. Push the suspended particles away and fetch water. *Bá-kúrí vígè à bisé tã.* Bakuri pushed the children away in order to pass.

vii [víi] *n* cooking pot (type of) *pl.* - **viine**.

viibagena [viibáyəná] *n* neck of a container

viigi [viìgì] *v.* 1 to swing around • *nìbáálā kàà viìgì tébínsigmáà.* Men will swing the bullroarer. 2 to shake head from side to side • *à tóótĩnā víéwó ká viìgì ùù jùù.* The landlord refused and shook his head.

viisama [víisámá] *n* type of water container made out of reddish clay *pl.* **viisiansa**.

viisugulii [viisùgùlìi] *n* type of cooking pot which forms a stack when put together *pl.* **viisugulee**.

vil [vil]kɔlɔŋ *n* well

vilimi [vìlímí] *v* to spin round and round • *jìnè nèn sákìrnáá nà, èè mǎ-rà à vilímũ?* Look at my bicycle tire, is it turning well?

via [vià]viɛ

viɛ [viè] *v.*via 1 to refuse, to reject, to neglect • *bà víé dí bá wá tòmə jà tòmā.* They refused to come to do our work. 2 to abandon • *à hááŋ víé ùù bisé tã.* The woman abandoned her children.

viɛhiɛga [vìhéhiégá]viɛhiɛgiɛ *interj* title for the

viɛhiɛgiɛ [vìhéhiégíé]viɛhiɛga *nprop* clan found in Gurumbele

viɛra [vìérá] *n* dirt, garbage *pl.* **viɛra**.

viɛri [vìérí] *v* to have miscarriage • *nèn hááŋ ná sfgmáàsá wá è wà dí lú-líi, à víérí tã.* My wife saw the masks and she did not take the medicine, she had a miscarriage.

viɛziŋtʃia [vièziŋtʃíá] *lit.* refuse-know-tomorrow *n* ungrateful

vinninni [víninní] *ideo* long and thin • *à tántàànĩĩ dǒ kēn vinnĩn-nĩ.* The earthworm is long and thin.

vira [vǐrà] *v* to hit with fast and hard motion, to hit with a stone in order to kill through a catapult, to kick with the foot in order to wound • *Bákúrí lísí èè náá virà ùù bié mú-ŋ.* Bakuri hit the child's buttock with his foot. *làà táájà virà zimbíè tĩŋ.* Take the catapult and shoot the bird for me.

visiŋ [vísíŋ] *n* type of climber (*Psychotria conuta*). *pl.* **visima**.

viti [vìtì] *pl.*v to prance, to spring forward on the hind legs, to kick the legs • *bà wówá à píésí ré è dì vǐtì náàsá.* They tied the sheep and it was prancing.

vongolii [vóngólíi] *n* hollow percussion wood instrument made resonant through one or more slits in it *pl.* **vongolie**.

votii [vótìi] *n* election <vote 'vote' (ultim. English)

vɔg [vòg] *n* south

vɔgla [vóyɔlá] *n* Vagla person *pl.* **vɔglasa**.

vɔgtimunjpeu [vɔ̀ɣ̃tíímúnjɛ̀ù] *lit.* south-east-wind *n* Southeast wind

vɔ̀lɔ̀njvɔ̀lɔ̀nj [vɔ̀lɔ̀njvɔ̀lɔ̀nj] *ideo* smooth, even and slick

vɔ̀ti [vɔ̀ti] *pl.v.* 1 to tie • *kpá zǎá-liè vɔ̀ti à dǎá ní.* Tie the fowls to the tree. 2 to braid • *nihǎǎnǎ vɔ̀ti bà júú nō.* The women braid their heads.

vɔ̀wǎ [vɔ̀wǎ] *v.linjelaari* 1 to tie, to attach, to wind around • *ò vɔ̀wǎ à bǔ́ǔn nǎ.* She tied up the goat. *bǔ́ǔnǎ tǐnj kǎ wǎ vɔ̀wǎ, má kpágásǎā wǎà.* The goats are not tied, you catch them and bring them.puro 2 to braid hair with thin plastic rope • *bǎà vɔ̀wǎ júú rò à dǎámúnj ní.* They are braiding hair under the tree. 3 to wear, as a cloth attached around the waist • *kpá gǎr vɔ̀wǎ ì tǫ́ǎ.* Wear a cloth around your waist.

vuugi [vúúgi] *v* to stir • *jǎà sǎó vúú-gí nǐ nǐ já jǔǎ.* Fetch some flour and stir it in the water for us to drink.

vɔ̀g [vɔ̀g] *n.* 1 small god 2 shrine *pl.* vɔ̀ga.

vɔ̀ga [vɔ̀gǎ] *piasí v* to soothsay, to divine • *làà mòlèbíú kǎ vɔ̀gǎ tǐēnj, nǔǔmǎ dí dǔmǎnj.* Take some money and soothsay for me, a scorpion bit me yesterday.

vɔ̀gnihǐē [vɔ̀gnihǐē] *n* the most elderly person at a shrine event, member of the lodge, who can take responsibility in case the leader is absent

vɔ̀gtina [vɔ̀yɛ́tínǎ] *n* a single person who owns a shrine, which is passed

on by patrilineal inheritance *pl.* - **vɔ̀gtoma.**

vɔ̀lɔ̀njvɔ̀bie [vɔ̀lɔ̀njvɔ̀bié] *n* aphid; small plant-eating insect *pl.* **vɔ̀lɔ̀njvɔ̀bise.**

vɔ̀lɔ̀njvɔ̀s [vɔ̀lɔ̀njvɔ̀s] *n* type of wasp (*Hymenoptera apocrita*). *pl.* - **vɔ̀lɔ̀njvɔ̀ssa.**

vɔ̀vɔ̀ri [vɔ̀vɔ̀ri] *v* to arrange, to decide, to make plan or agreement • *jǎà vɔ̀vɔ̀rɔ̀vǎ já vǎlá tǫ́ǎ.* We are arranging to travel tomorrow.

vɔ̀vɔ̀sta [vɔ̀vɔ̀tǎ] *n* soothsayer *pl.* **vɔ̀vɔ̀stasa.**

¹**warawara**

²**wa** [wa] *waa1 neg* not • *ò wǎ dí gbǎ̀siámǎ, ò kír ré.* He does not eat monkey, he taboos it.

³**wa** [wa] *pv* will, become, come to do

⁴**wa** [wa] *kawaa5 pv* ingressive particle, convey the process from the starting point of an event

⁵**wawaa**

¹**waawa**

²**waa** [wǎá] *nprop* Wa town

³**waa** [wǎà] *bawa5 v* come • *nǐ wǎáǎ.* I am coming. *làgǎlàgǎ hǎn nǐ ò wǎà.* He came just now. *n wǎáwǎó.* I arrived.

⁴**waa** [wǎá] *pro* third person singular strong pronoun • *wǎá hǐéj.* He is older than me.

⁵**waa** $\xrightarrow{\text{wa}}$

waal [wǎàl] *n* person from the Wa area *pl.* **waala.**

waaliŋzaŋ [wálinzáŋ] *n* type of tree
pl. **waaliŋzaŋsa**.

waali [wààli] *n* language of Wa town and surroundings

waali [wáálí] *n* person from Wa *pl.* **waala**.

¹**waasi** [wáási] *v* state of liquid reaching the boiling point • *wáási nɛ́ n kóórè tũ*. Boil some water I am going to make tea.

²**waasi** [wààsi] *v* to pour libation, to communicate with an ancestor • *jàà níí wààsi òò vóg*. Fetch water and pour libation on your fetish.

wapele [wààpélè] *nprop* former settlement between Ducie and Katua

war [wàf] *n* cold weather

wara [wàrà] *wa1 dem* specific, certain, particular, very • *à tón háŋ wàrà, ò wà zímá òò wíé*. This particular book, I do not know about it.

wasí [wàsi] *v* to proliferate, to multiply by producing new offspring • *nn bóóŋ tín wásíjóó*. My goat has proliferated. *ugo1 1*

watfehe [wátfèhé] *n* Gambian mongoose (*Mungos gambianus*). *pl.* **watfesa**.

wegimi [wègìmi] *v* to be wild, to be untamed • *tí gílá à súúnó wégímí*. Do not let the guinea fowls be wild.

weŋ [wèŋ] *interrog* which • *kpaàŋ wèŋ ká nŋ?* Which type of yam is this? *pl.* **weme**.

were [wèrè] *v* to be good, to be handsome, to be beautiful • *ì gàrà háŋ wé-*

réú. Your cloth is beautiful. *à báál wéré kinkán nā*. The man is handsome. *tʃɔma 1*

weti [wèti] *v.* **1** to be independent, as someone being able to live and judge on its own • *tiè ò bié wèti*. Let your child do things and reason on its own. **2** to be active and competent • *à bié wétijó àní sáákir zénì né*. The child is competent in bicycle riding.

wega [wègà] *v* to open up in a discrete way • *wègà ò lógà nòá ñ ná òò pàtʃíggí*. Open your pocket for me to look inside.

wie [wíé] *n* small, young *hĩe pl.* **wise**.

wieme [wièmé] *n* type of animal, lookalike *pl.* **wiemse**.

¹**wii** [wii] *v* to weep, to cry • *dí ñ má-ŋí, ò kàá wiiũ*. If I hit you, you will cry.

²**wii** [wii] *n* cannabis < weed (ult. English) *pl.* **wii**.

wiile [wíilé] *wilie*

wiisi [wiiisi] *v.* **1** to put fresh meat near hot coals *pewa 2* to heat one's body by placing a towel over the head so that it drapes over the bowl, trapping the steam • *sùgùlì sònné lú-lí tīēŋ ñ wíisi*. Boil some malaria medicine for me to trap the steam.

wile [IPA?] *v* opposite position or direction than expected • *à góní kàà pàlà wílé ré zàháŋ*. The river is flowing in the opposite direction today.

wilie [wíliè] *wiile n* sound that alerts people of a danger, made with the

mouth • *dʒɛ̀tɪ̀r káá dɔ́gɔ́nɪ̀ŋ, tʃɔ́ mǎ̀nà wíliē tiē nārā nɪ.* A lion is coming after me: run and alert the people. *ùù wíliē káá tʃā̀mòò.* His crying is disturbing.

wiliŋ [wìliŋ] *n* perspiration, sweat • *wiliŋ káá jálá ñ nɪ.* Perspiration is coming out of me. *pl. wiliŋse.*

wiliŋsaŋa [wìliŋsǎŋà] *lit.* perspiration-time *n* hottest period of the dry season

wire [wìrè] *v.* 1 to undress • *jà wí-ré já kíná rá àkà vǎ̀là gó dù̀sèé mú-ŋ nǎ̀vǎ̀l bítòrò.* We undressed then walked around Ducie three times. 2 to remove the skin of an animal, to shave a head • *wirè à píésí tɔ́ŋ wǎ̀.* Remove the skin of the sheep and come. 3 to moult, as when a snake cast off its skin • *biná múŋ hà-glííkiŋ já wirèò.* Every year snakes moult.

wisi [wísí] to shake up and down as in winnoying

wiwilii [wìwílii] *n* type of bird, large in size with shiny black feathers *pl. wiwilee.*

wi- [wí]wɔ́wɔ́- classifier particle for abstract entity

widɪŋ [wídɪŋ]dɪŋnɪdɪŋkɪdɪŋbidiŋ *n* truth *pl. widɪma.*

widɪŋtɪna [wídíntíɲà] *n* loyal person

¹**wii** [wii] *v* to be ill, to be sick • *ò wǎ̀ wí.* She is not sick.laanfɪal

²**wii** [wíi] *n* matters, issues of abstract nature *pl. wiɛ.*

wila [wíflá] *n* sickness • *bààŋ wíflá ká kpāgɪ?* What sickness do you have? *pl. wila.*

wilɪ [wìli] *n* quality of being injured or ill • *ì nēbíwìliɛ ká jàà áwè-ŋ?* Which fingers are those injured? *pl. wiliɛ.*

wijaalntiimɪŋ

wikpagn [wíkpágíi] *n* behavior, deeds *pl. wikpageɛ.*

wikpegelegii [wókpègèlégíi] *n* difficulties *pl. wikpegelegee.*

wil [wíl] *n* mark on body made by incision or paint *pl. wila.*

wilaan [wìlǎ̀n] *n* non-serious, light, trivial matter *pl. wilaama.*

wilɪ [wíli] *n* star *pl. wiliɛ.*

wilɔ́ [wílió]wɪɔ́ *n* kob (*Kobus kob*). *pl. wilisa.*

wilɔ́ ^{wiliɔ́}→

wimɪŋ [wímùŋ] *n* anything

wiŋmahã [wòŋmáhǎ] *n* word, speech *pl. wiŋmahãsa.*

witfelii [wítfélii]tiipuu

wizaamajarɛ

wizimɪnanɪzɪnna

wizɔ́ɔ́r [wízóóɾ] *n* interruptive person *pl. wizɔ́ɔ́ra.*

¹**wora**

²**wo** [wó] *v.* 1 to produce and harvest the second yam, after the first had been cut off the plant • *dí ì wǎ hí-ré ì kpáámá à wǎ̀ wō.* If you do not dig your yams, they will not produce seedlings. 2 to excel at one's occupation • *à néèsì wójòò àní hēmíí tṣwíí*

ní. The nurse excels at giving injections.

wohãã [wòhãã] *n* afternoon

wojo [wòjò] *nprop* Wojo, person's name

wondzomo [wòndzómò] *n* person who performs male circumcision (Hausa)

wonj [wòŋ] *digimbirinsedigimbirinsetma* *n* deaf person or mute person, or both *pl.* **wonno**.

wonli [wòŋli] *v* to act boastfully • *Kà-lá fí já wòŋlì dós já nī rā sùkúù nī.* Kala used to boast at school.

woo [wòó] *v* to be empty, to be vacant • *à kàràŋbiè dígíí wá wāwā òò bàsáŋfí tḡà wòó.* One student did not come, his place is vacant.

woori [wòòrì] *v* to hoot at someone, especially of derision or contempt • *dí ì wá ŋmîè bà kàá wōōrī.* If you steal they will hoot at you.

wosi [wòsì] *v* to bark • *à vāá kàá wós-sō.* The dog is barking.

wou [wòù] *n* second yam harvest *pl.* **woto**.

wɔwi-

wɔgati [wòyàtì] *n* time

wolanse [wólánsè] *n* radio < wireless (ultim. English) *pl.* **walasisa**.

wolɛ [wóléé] [wólíé] *n* group of people considered colleagues or age mates

wolɪ [wólíí] *n* ego's inferior, employee or children *pl.* **wolɛɛ**.

wɔɔli [wòòlì] *v* to skim off, to shake, to bring refuse to top • *wòòlì à háásá múŋ à mǐá ní.* Skim off the chaff from the guinea corn.

wɔra [wòrà] *v* to strip, to come off, to shell (maize) • *tḡá já tḡi kàá wòrà à jàmmíí múŋ.* Tomorrow we will shell all the maize.

wɔsa [wòsà] *n* clan *pl.* **wɔsa**.

wɔsakuolo [wòsikúóló] *iko nprop* clan found in Sogola, Motigu, Tiisa, Tuosa, and Gurumbele

wɔsaleela [wòsiléélá] *ile nprop* clan found in Motigu

wɔsasiile [wòsísílé] *isi nprop* clan found in Sogola, Motigu and Gurumbele

wɔsatfaala [wòsitfáálá] *itfa nprop* clan found in Ducie and Gurumbele

wɔsatfii [wòsitfíi] **wɔsikii** *n* taboo inherited by clan affiliation *pl.* **wɔsatfiiite**.

wɔsawɪ [wòsàwíí] *n* issue concerning a clan *pl.* **wɔsawɪɛ**.

wɔsawɪla [wòsìwíílá] *ɪwɛ nprop* clan found in Sogola and Tuosa

¹**wɔsi** [wòsì] *v* to roast in ashes, sand or over fire without oil • *ì bié wósí kpááŋ pētūū.* Your child finished roasting the yam.

²**wɔsi** [wòsì] *v* to summon, to bring a case to a chief • *ñ wà kpágá mólèbíé kàá kààlì kùòrdiá kà wòsì Bákúrí.* I do not have money to go to the chief's house and summon Bakuri.

wɔsikii [wòsikíi] **wɔsatfii**

wɔsɪna [wɔsɪnà] *n* type of yam *pl.* **wɔsɪnasa**.

wɔsɪwɛ [IPA?] *n* funeral preparation • *wɔsɪwɛ bà jáà*. They are doing the funeral preparation.

wɔsɪwɪjalɪ [wɔsɪwɪjəlɪ] *n* clan funeral performance, includes duties like marks on a corpse, ways to handle a corpse, etc *pl.* **wɔsɪwɪjalɛ**.

wɔtɪmaɪ [wɔtɪmǎɪ] *n* security guard < watchman (ultim. English) *pl.* **wɔtɪmaɪsa**.

wɔzaandɪa [wɔzààndɪá] *n*isiri *n* mosque

wusi [wúsí] *v* to throb, to ache • *à biè ñmá dí ùù júú kàà wūsí ùù nɪ*. The child said that he felt a throbbing in his head.

wuuli [wúúlí] *v* to cook partially • *wúúlí à nàmǎǎ bilè, já tɸí tɔɸà*. Cook the meat partially, tomorrow we will boil it.

wɔ-wɪ-

wɔrɪgɪ [wɔrɪgɪ] *v.* **1** to collapse • *à zám párágɪí wɔrɪgɪjɔ*. The resting area collapsed. **2** dismantle • *à lɔ́lɪkɔ́sɔ́rá wɔrɪgɪ à lɔ́lɪ índzì rē*. The mechanic dismantled the car's engine.

wɔsa [wɔsá] *n.*kuoso **1** god **2** sun

wɔzaníhǎ [wɔzàníhǎ] *n* type of priest

wɔzɔɔrɪ [wɔzɔ́ɔrɪ] *n* day • *wɔzɔ́ɔ wèḡ lɔ́lɪ káá wā?* On which day comes the car?

zaa [zàà] *v* to fly • *záára háma záá dɪ gó já tɔ́ɔ*. These birds are flying over our village.

zaalɪ [zààlɪ] *v* to float • *à jɪḡsɔ́wɪ zàálɪ nɪ júú nɪ*. The dead fish floats on the water.

zaamɪ [zààmɪ] *v.* **1** to greet • *ḡ záá-mɸí rā*. I am greeting you. **2** pray • *ḡ záámɪ kúòsò rō dɪ ɔ́ wáá zààḡ*. I pray to God that he comes today.

zaaḡ [zààḡ] *zalaḡ adv* today • *ì kàá tɔ́má tiè à kùòrù rō zààḡ kāā tɸà?* Will you work for the chief today or tomorrow?

zaar [záár] *zimbie n* bird *pl.* **zaara**.

zaasɪ [zààsɪ] *pl.v* to jump • *sómpòrèsá zààsɪ à wāā*. The frogs are jumping towards us.

zaawɪ [zààwɪ] *v* to work or decorate with leather • *Ziàḡ zááwí ùù kɪsìè rē*. Ziang decorated his knife with leather.

zabaga [zàbáyà] *n* Gonja person *pl.* **zabagasa**.

¹zaga [zàýá] *n* courtyard, compound *pl.* **zagasa**.

²zaga [zàýà] *v* to be furious • *Dzèbùni páá m̃m biè zómó, m̃m bárá zàgà*. Jebuni insulted my son, I was furious.

³zaga [zàýà] *v.*tuti **1** to push, to shove • *má ká zàgà à lɔ́lɪ ú sɪ*. You go and push the car for it to start. **2** to blow, e.g. breeze or wind • *pèlèḡ káá zàgà*. We are experiencing a good breeze.

zagafɪ [záýǎfɪ] *n* yellow fever *pl.* **zagfɪ**.

¹zagalı [zàɣàlì] *v* to be worn out • *tómá bié kɪnlàríè zágálijéó*. The clothes of Toma's child are worn out.

²zagalı [záɣálí] *v* to shake in order to empty, or to dust • *zágálf à tàgàtà, à búmbór liì*. Shake the shirt to remove the dust.

zagan [záɣán] *n* leper *pl.* zagan.

zagansa [záɣànsá] *n* leprosy disease *pl.* zagansa.

zagası [zàɣàsì] *v.* 1 to press down and support oneself when standing up • *à níhîè zágásí à kór siì*. The elder supported himself on the chair to stand up. 2 to shake for fruits to fall • *kà zágásí sūōŋ*. Go and shake the shea tree for the fruits to fall.

zagatı [zàgàtì] *v* to be holey, to be wretched • *hín gílá à kàdáási zàgàtì kéŋ*. It is you who made the paper to be so wretched.

zahal [záhál] *n* hen egg *pl.* zahala.

zahalbapɔmma [záhálbápòmmá] *n* egg white

zahalbasıama [záhálbásiàmá] *n* egg yolk

zahulii [záhúlíí] *n* type of tree (*Afzelia africana*). *pl.* zahulee.

zakɔɔl [zákʷóól] *lit.* fowl-t.z.kɔɔ *n* yam tuber beetle grub (*Heteroligus*). *pl.* zakɔɔla.

zal [zál]zimĩ *n* hen, fowl *pl.* zalie.

zalanzaan

zamba [zàmbá] *n* action against the benefit or prosperity of someone *pl.* zamba.

zamparagı [zámpáragfı]gbelmuŋ *n* resting place *pl.* zamparagie.

zanzig [zànzíg] *n* type of plant *pl.* zanziga.

zan [zán] *n.* 1 rest area; erected wooden platform 2 nest *pl.* zanja.

zanasa [zàɳàsá]kontiigbege *n* clearing away of grass in the dry season [Du].

zanɣuonmuŋsulisu [zàɳgùòm-muŋsùlísù] *n* type of grasshopper

zanɣsa [zàɳsá] *n* early farm preparation, just after bush burning, involving clearing the land and cutting trees

zanɣsi [zàɳsì] *v* to clear land, in preparation for new farm • *ŋŋ búúré pá-pátásá ká zāɳsī kuó tīēŋ bíná háŋ*. I need farmers to clear the land for a new farm this year.

zazehrã [zàzèhíã] *n* roofing pillar *pl.* zazehřsa.

zene [zènè] *v* to be big, to be large • *Wòsá zéné káálí bá*. Wusa is the biggest among them.

zenii [zénîi] *n* bigboro 1 *pl.* zenie.

zeŋ [zèŋ] *n* bigboro 2 *pl.* zenee.

zeŋsi [zèŋsì]duŋusi *v* to limp • *òò náá tīŋ gílá ò dī zēŋsiū*. His leg makes him limp.

zepegor [zèpègòr:] *n* type of hyena *pl.* zepegoro.

zigilii [zígílí] *v* to shake, to shiver • *wàr tíé ò dī zígílí*. The cold weather makes him shiver.

ziige [zíigé] *v* to make shake • *pèú káá zīgē dààsá*. The wind makes the trees shake.

zimbál [zimbál]kogoluun̄ko
n rooster *pl.* zimbala.

zimbie [zimbíè] *n*.zaar **1** any small birds **2** chick of the fowl *pl.* zimbise.

zimbimunzvalon̄zva [zimbim̄un̄zval̄on̄zva]
n Whydah bird, long tailed species of the (*Vidua* genus).

ziɲ [zìɲ] *n* tail of mammals *pl.* zise.

zi [zì] **1** *pv* future **2** *adv* after, then
zĩázĩē

zĩē [zĩē]zĩā *n* wall *pl.* zĩēsa.

ziɛɲ [zìɛɲ] *n.* **1** powerful spiritual action against someone, for instance poisoning • *ò sɔ zĩēɲ nā*. She washed her spiritual action away, so she is now clean. **2** snake venom *pl.* ziɛɲ.

ziɛziɛ [zìɛzìɛ]kũnsũɲ *n* light weight and weak person *pl.* ziɛziɛsa.

ziga [zìgà] *v* to be protruded, to bulge out or projects from its surroundings, to have skin made tough and thick through use • *n̄n̄ nèpíélá zígáó*. My palms are hard through working. *à járébáál tilé zígáó*. Muslim men have a circle of callused skin on their forehead.

zigiti [zìgìtì] *v* to learn, to study • *bà pé n̄ jà zigiti nàsàrtáá*. We learned English from them.

ziimi [zìimì] *v* to be wrinkled • *à hǎǎɲ lùmbúròsò zífimjǎǎ*. The woman's oranges are wrinkled. -

hǎhíésā siē já zĩm̄òò. The face of old women are generally wrinkled.

zilimbil [zìlìmbìl] *n* describe how an item or a person is covered or smeared with matters • *à fègá m̄ntí kóó zìlìmbìl lā*. The stirring stick is covered with tz.

zĩɲɲtɔn̄òǎ [zìl̄ɲt̄óón̄òǎ]zolon̄tɔn̄òǎ
zima [zìmà]ziɲ **1** *v* to know, to understand, to be aware • *ò zímá púm̄i rē*. She knows how to hide.

zima sii [zìmà síi] *lit.* know eye *cpx.v* to confirm • *ɲɲ bíèrì há wà zímá òò wíé síi*. My senior brother has not yet confirm his issues.

zimĩ [zímĩ]zal *n* fowl [Gu]. *pl.* - zimĩē.

zin̄zina

zina [zíná] *v*.tuuzin **1** to drive or ride, or sit on e.g. bicycle, motorcycle, horse • *n̄ wà búúrè hámónà d̄i zíná m̄m̄ púúpù háɲ*. I do not want children to ride on my motorbike. **2** to climb, to go up • *ɲ zínà sàl lá ɲ páá t̄f̄ũōn̄ò*. I go up on the roof to collect my shea nuts. *ɲmá á d̄i zínà*. Speak loud.

zin̄zapuree [zàn̄zàpúrèè]zin̄zinpulie
n house bat *pl.* zin̄zapuruso.

zin̄zinpulie [zìn̄zìnpúlìè]zin̄zapuree

¹ziɲzima

²ziɲ [zìɲ] *n* large-eared slit-faced bat (*Nycteris macrotis*). *pl.* zin̄na.

³ziɲziɲɪ

ziɲbanɪ [zìɲbàn̄i] *lit.* tall-section
nprop section of Ducie

ziji [zíníí]zij3 *n* length, height • à dǒǒ ziji jáá mítàsá ànáàsè rā. The length of the python is four meters. *pl.* **zije**.

zisa [zísá] *n* slender-tailed squirrel, squirrel which lives on trees (*Protoxerus aubinnii*). *pl.* **zisasa**.

zolonɔnɔã [zólónɔnɔã]zilonɔnɔã *n* Black Wood-Hoopoe, type of bird (*Rhinopomastus aterrimus*). *pl.* **zolonɔnɔãsa**.

zoŋ [zón] *n* insult *pl.* **zomo**.

zoŋbii [zòŋbíí] *n* insult *pl.* **zoŋbie**.

zoŋgoree [zónɔgòrèè] *n* mosquito *pl.* **zoŋgoruso**.

zoo [zòó] *n* cooperative

zoro [zòrò] *v* to pick someone or something up, as in providing transportation, to raise, to lift or pick something • à biè zórò òò jíná sàgà mótò nī. The child picked his father on his motorbike. zòrò à sìimáà lì dèndìl. Pick the food and send it outside.

zoŋ [zòŋ] *n* weakling; person who is weak from birth *pl.* **zonna**.

¹**zugo** [zùgò]duu

²**zugo** [zùgò] *v.* **1** to be thick, stiff but flexible • à kàpàlà zúgúú. The fufu is well pounded. **2** to be slow • Gbóló zúgó kínkàn nà. Gbolo is very slow.

zugumi [zùgùmì] *v.* **1** to not receive good care and suffering the consequences • lálìwísé káá zúgú-mì. Orphans are not receiving good care. **2** to be stunted, to stop, slow

down, or hinder the growth or development of • ñ kàà tiè í zúgú-mì. I will hinder your development.

zul [zúl]kòlɪ *n* millet, used in making porridge and t.z. *pl.* **zulo**.

zunguŋ [zúngún] *n* type of drum *pl.* **zunguŋ**.

zunguɔ [zùŋgòò] *n* type of dance for women and men, not specific to particular event, known as *pl.* **zunguɔ**.

¹**zuu** [zùù] *n* dull weather, no sun and no rain *pl.* **zuu**.

²**zuu** [zùù] *n* the biggest part of a share • ɪ totii jaa zuu. Your share is the biggest share.

zvaulzva

zǎ [zǎá]zǎ *n* waterbuck (*Kobus ellipsiprymnus*). *pl.* **zǎta**.

zvsii [zòysíí] *n* type of tree *pl.* - **zvsie**.

zvsii [zògòsì] *v* to shrink, to become small by sickness, imply unattractive thinness, as with undernourishment • à zál kàà wífí òò wà ná òò kà zògòsìjǎǎ? The fowl is sick, haven't you seen it has shrunk?

zvl [zól] *n* tuber *pl.* **zvla**.

zǎ [zǎá]zǎ

zvmi [zòòmì] *v* to have or mark with spots, especially on a plant • à múró pààtǎgá zóómǎǎ. The rice plant has spots.

zuu [zùù] *v.* **1** to enter, to go inside • dɪ zuu. Come in! à kúòrū zós dià múŋ nō à làà kpáámá fí fí. From each house the chief took 10 yams. **2** to

live somewhere and not necessarily an indigene of the place • *Kùmáási ɔ̀ dì zóò*. He lives in Kumasi.

zũũ [zũũ] *n* laziness or dullness originating from depression, unhappiness or illness *pl.* **zũũ**.

zũũ mara [zũũ màrá] *cpx.v* to suicide
• *Kípó zóó màrá sòwà*. Kipo killed himself.

zũũdɔŋa [zũũdɔŋà] *n.* **1** neighbors or people one stays with **2** work relation or process, when each works for one another in turn

zũũni [zũũni] *v* to pout, to protrude the lips in an expression of displeasure • *à sùkúù bìsé wàá kìn zũũni nɔ́á dɔ́ tʃítà ní*. The students cannot pout at a teacher.

Part III

Inverted Dictionary

I i

aardvark nanbugo *n*

abandon vie *v.*

able kin *v*; kpege *v.*

abound gaali *v.*

absence hĩera *n*

abstract entity

abused person ɲuudoŋo *n*

ache wusi *v*

Achilles tendon nãäpol *n*

acre eeka *n*

act proudly dzɪgɪsɪ *v*

active nɔma *v.*; weti *v.*

add pɛ *v*

added amount tuosii *n*; tuoso *n*

adhere (be) maraɣɪ *pl.v*

adhere to a religion dɔa *v.*

adjuster kalɛɲbɪlɛɲɛɛ *n*

adopt laa dɔ *cp.v*

adopted child bilaadɔlɪ *n*; sanlare *n*

adultery (to commit) sama *v*

afraid (be) ɔma *v*

after vãã *adv*

afternoon wohãã *n*

Afzelia bella seed holbii *n*

Afzelia bella seed shell hol-
nɔɲpetɪ *n*

again bi *itr*

age hĩɛ *v*; sɔa *n*

age mate sɔawaalɪ *n*

agree

AIDS eesi *n*

air potato fɛrɪ *n*

airplane oluplen *n*

Akee tree tii *n*

Akee tree seed tibii *n*

albinos gbambala *n*

alcoholic drink pataasɪ *n*; sɪɲ *n*

alight (become) būũ *v*

alive sɔɲ *n.*

all muɲ *quant*

all (hum+) bamuɲ *quant*

all (hum-) amuɲ *quant*

alleviate fɔgɔsɪ *v.*

alms sereka *n*

alone tenɛɲ *n*

already baarɲ *pv*

also gba *quant*

amaranths (vegetable) alɛɛfɔ *n*

ammunition pouch tɔg *n*

amount ɲmɛna *interrog*; zuu *n*

amphibian (type of) dokeg *n*

ancestors faala *pl.n*

ancient faa *n*

and a *conn*; aka *conn*

anger baarɲ *n*; ɲaɣɪ *n*

animal sel *n*

animal (type of) bɔwalɛ *n*; tɔɔ *n*;
wieme *n*

animal chest hair lɔɔɲ *n*

ankle nãätʃɔg *n*

ankle bump nãäsii *n*

ankle-rattles (pair) tʃĩŋ *n*
 announce hēsi *v*
 announcement dēwuro *n*
 announcer hēhēse *n*
 annoyed (be) hāāsii *v*
 ant (type of) gogo *n*; gogosɪama *n*;
 guurii *n*; haglibie *n*; haglibisiansa *n*;
 mĩĩā *n*; solbie *n*; tēmĩĩ *n*; tii *n*
 antelope (type of) tēsɪama *n*
 anus mũŋputii *n*
 anxious siri *n*
 anyone namuŋ *quant*
 anything wĩmuŋ *n*
 aphid vɔlɔŋvɔbie *n*
 appear gaŋɪ *v*
 appearance sii *n*
 appendicitis momuŋ *n*
 apply titi *v*
 argue tɔa *v*
 arm neŋ *n*
 arm joint nekpun *n*
 arm ring kana *n*
 arm vein nepol *n*
 armpit lugbɔa *n*
 armpit hair lugbɔapuŋ *n*
 arrange vɔvɔɪ *v*
 arrow hēŋ *n*
 as kii *conn*
 as well ko *adv*
 ascaris ɲɲaŋ *n*
 ascite patʃigĩsunno *n*
 ash fuful *n*; fɔā *n*; tapulsa *n*

Ashanti person kɔmbɔŋa *n*
 ask (for forgiveness) dibi *v*
 asking (farm help) parĩsumii *n*
 asleep duo *n*
 asphalt kotaalɪ *n*
 assassin bug hamɔnanaɔ *n*
 asthma hĩēsipugo *n*
 attractiveness tʃēĩ *n*
 avoid spilling mɔra *v*
 Awie abie *nprop*; awie *nprop*
 axe sãã *n*
 baboon fɔɔ *n*
 baby bifɔla *n*
 bachelor buzɔŋ *n*
 bachelorette hanzɔŋ *n*
 back (part of) kaŋa *n*
 back area lumɔ *n*
 back, behind gantal *n*
 backtalk gantal lɔha *n*
 backtalking lɔgantal *n*
 backwards bira *v*
 bad bɔŋ *n*; hĩĩ *interj*
 bad child bibɔŋ *n*
 bad person nɪbubɔŋ *n*
 bad thing kɪmbaŋ *n*; kɪmbɔŋ *n*; kɪn-
 tʃɔma *n*
 bag pur *n*
 bag (type of) lɔga *n*
 Bakuri bakuri *nprop*
 bald headed ɲukpaltɪma *n*
 baldness kpaligē *n*; ɲukpal *n*
 ball bɔɔl *n*
 ball of the thumb nebikaŋkawalnān-
 punii *n*

balloon baluu *n*
 bambara bean sibii *n*
 bambara bean (fried) sibihalɪ *n*
 bamboo sima *n*
 banana kuodu *n*
 Baobab tolii *n*
 Baobab seed tolibii *n*
 bark daapɛɪ *n*; wosi *v*
 barrel aɲkɔɔ *n*
 barren hambara *n*
 barren (be) fire *v*
 barter tʃɛra *v*
 base muɲ *n*; sontogo *n*
 basin katasazɛɲ *n*; tasazɛɲ *n*
 basket kɔzaa *n*; tisie *n*
 bat (type of) filɲfintɪ *n*; zinza-
 puree *n*; zɪɲ *n*
 bath sɔ *v*
 bathing area belege *n*
 bathroom tʃɛtʃɛra *n*; tʃɪtʃara *n*
 bathroom gutter tʃɪtʃarabɔa *n*
 battery baterɪbɪ *n*
 be dɔ *v*
 be about ɲaɲɲɪ *v*
 be across kaga *v*
 beardless (be) sɪɲkpɪl *n*
 beam (wood) daaluhii *n*
 bean (type of) sɪgagɔŋgo *n*
 bean cake kansii *n*
 bean leaf sɪgapaatʃak *n*
 bear (foetus) lɔla *v*
 bear fruit nɔna *v*

beard dandapɔsa *n*
 bearing tray dʒaɲãã *n*; filii *n*
 beat masɪ *pl.v*; tugosi *pl.v*
 beauty spot saɲkpaɲzɪɪ *n*
 bee tobii *n*
 beetle (type of) bɪmbilɪɲsi *n*;
 mɪãbrwaɔ *n*; ɲɪɲuugbaɲgbulii *n*
 beetle grub zakɔɔl *n*
 before mɔã *adv*
 beg summe *v*
 beggar susuma *n*
 behavior dɔnna *n*; wɪkpagaɪ *n*
 behavior (type of) ɲɛgɛkɛ *n*; vaa-
 gaɲ *n*
 believe laa di *cp.v*
 bell (finger) prɛga *n*
 bell (type of) gbelineɲ *n*
 belt bɛlɛntɪ *n*
 bench kor *n*
 bend bagurii *n*
 bend back hele *v*
 bend down bɔɲa *v*; fɛla *v*
 bend of the arm negbaɲa *n*
 bend outward gɔɪɪɪɪ *v*
 betray mɪɪɪɪ *v*
 better (be) bɔ *v*
 between (be) faari *v*
 Bible baabɔl *n*
 biceps nekpɛɪɪ *n*
 bicycle saakɪ *n*
 big kana *v*; zene *v*; zenii *n*; zɛɲ *n*
 big calabash gbɛntaga *n*
 big hoe pazɛɲ *n*
 big river mɔg *n*

big stone bizen *n*big thing kınzen *n*big toe nãābikankawal *n*big trap banʃɔʋzen *n*big water pot bon *n*; bugulie *n*bile kpɔɾɪɪ *n*biological relation lɔl *n*bird zaar *n*bird (type of) bendiir *n*; bɪzimii *n*;bɔzaal *n*; daakɔã *n*; daakɔãjalɛ *n*;daakɔãwon *n*; daanmenkonkon *n*;dɪnʃɛna *n*; dɪɣɛ *n*; dulugu *n*; duu *n*;dɔgbɛlgɔɔ *n*; galɪŋgaa *n*; gbiekie *n*;gbĩɛsɔɔnã *n*; gbĩɛtuolie *n*; kajagi *n*;kantaɔ *n*; katʃig *n*; katʃigkuol *n*;katʃigkuolsɪaŋ *n*; kiesii *n*; kɪlɛ *n*;kɪlɛsɪaŋ *n*; konsɪaŋ *n*; konbugul *n*;konkogulepɔmma *n*; konkpulɔŋ *n*;konwelemĩ *n*; konzaazuk *n*; kɔsag-bɛgbɛ *n*; kuu *n*; kuudɪɣmsa *n*; ku-usɪaŋ *n*; kuuwolɛ *n*; kpankpagɪɪ *n*;kpankpanlɛɪɛ *n*; kpɔlɔŋkpoo *n*;kpɔŋkpɔŋbɔazimbɛ *n*; lalɛɛkpak-parɛɛ *n*; luho *n*; luhosɪaŋ *n*;mãābɔɔŋ *n*; mɔɣzimbɛ *n*; nãk-pazugo *n*; ŋmalɪŋŋmĩɔɔ *n*;orʋorsɪaŋ *n*; pitieteo *n*; pɔlzimbal *n*;samkpanʃtulɔŋu *n*; sanɣbon *n*; sanɣ-bonɣugulee *n*; sanɣkpanɣɣugulee *n*;sɪɣmazimbɛ *n*; tentuolii *n*; tɪɾtaa *n*;tɔvɔɣzimbɛ *n*; tuntuolɪsɪama *n*; tʃa-parapĩ *n*; tʃatʃawɪlɛɛ *n*; tʃokpore *n*;wiwili *n*; zimbimunzɔalɔnzɔa *n*;zolonʃɔnɔã *n*biscuit bisiketi *n*bite dumii *n*; dɔma *v*; dɔnsɪ *pl.v*bitter water nɪhã *n*black bummo *adj*black (be) bire *v*.black bean sɪgabummo *n*Black berry aŋbulɔŋ *n*black person nɪbubummo *n*Black thorn sɔbummo *n*blacksmith lɔkɔta *n*blade bileedi *n*blame paanɪ *v*; sɔŋbɔŋ *n*blanch foro *v*blanket kuntɔŋ *n*bless kisi *v*blind pɔlɔŋ *n*blister maali *v*blood tʃal *n*bloom jele *v*.blooming jelee *n*blow fuuri *v*; hɔɔ *v*; pewo *v*; zaga *v*.blow nose mĩ *v*; mĩsɪ *v*blue abluu *n*blunt gbul *n*blunt (be) gbulo *v*boat kokolɔŋ *n*body bara *n*body joint kpun *n*boil waasi *v*boiled tɔŋɪ *n*boils tʃammĩã *n*bone hog *n*borehole pɔmpɪvɪgii *n*borrow suleme *v*.

bost foro *v*
 bostfully (act) wonli *v*
 bother dama *v*
 bottle kəlbəa *n*; pɪrɪntʊa *n*
 boundary bʊɔ *n*.
 bow tuo *n*
 bowed (be) ɡɔrɪɡɪ *v*
 bowl katasa *n*; tasazeŋ *n*
 bowl (grinding) dantɪɡ *n*
 bowl (plastic) rɔbakatasa *n*
 bowl (type of) hɛmbie *n*; hɛmbola *n*;
 hena *n*
 box daga *n*
 bracelet ɡbɪŋ *n*
 braid vɔtɪ *pl.v*.
 brain kuŋkuŋ *n*
 branch fork daatʃaraga *n*
 branch of a river ɡɔŋnãã *n*
 branch of a tree daanãã *n*
 brave bambitɪna *n*; dʒɪga *v*
 bravery baalɪ *n*; bambii *n*.; nɪɪ-
 bata *n*
 bread paanʊʊ *n*
 break jala *v*.; kerigi *pl.v*; keti *v*;
 tʃɪɛŋɪ *v*
 break off kpesi *v*; kperɪɡɪ *pl.v*
 breast ɪl *n*
 breathe hĩɛsi *v*.
 breathe with difficulty kiiri *v*
 breeze pelɛŋ *n*
 bridge kodorogo *n*
 bright batʃaŋ *n*

bring kpa wa *cp.x.v*
 bring up food ugo *v*
 broken (be) fʊɔmɪ *v*; kɔɡɔlɪ *v*.
 broken part baketii *n*
 broken piece of calabash fakɛɪa *n*
 broken pot (piece) tʃɪntʃɛli *n*
 broom kɪmpɪŋɪ *n*; tʃãã *n*
 bruised (be) fʊrɪɡɪ *v*
 bucket bakti *n*
 bud fɪɪ *v*
 buffalo kɔsanaɔ̃ *n*
 build sãã *v*.
 bulb bʊɔna *n*
 bulge out tʊʊnɪ *v*
 bulges kpuogii *n*
 bullet maafabɪɪ *n*
 bullroarer dendilehĩɛsɪ *n*; sɪgmawɪ-
 ilii *n*
 burial specialist pel *n*
 burn fũũ *v*; tɔga *v*; tɔɡɔsɪ *v*
 burning fũũ *n*
 burnt slightly (be) baarɪ *v*
 burp ɡarɪsɪ *v*
 bury ũũ *v*
 bush animal kɔsasɛl *n*
 bush guinea fowl kɔsasũũ *n*
 bush thing kɔsakɪŋ *n*
 bushbuck ãã *n*
 business person jawadir *n*
 butcher nanjogul *n*
 butterfly pɛŋpɛɡlɪmpɛ *n*
 buttock munʒaŋ *n*

buy jɔʊsi *pl.v*; jɔwa *v*

by pe *n*

calabash fala *n*; loŋ *n*

calabash (type of) bɔl *n.*; bɔl *n.*;

fabummo *n*; faɸumma *n*; fawie *n*;

faziŋ *n*; loŋbɔl *n*; loŋkpɔrgɪ *n*;

pɔrgɪ *n*

calabash node falaʔul *n*

calabash seed (type of) fobii *pl.n*;

pɔntɔɔtʃiã *n*; tʃiãbii *n*

calabash stem falaneŋ *n*

calamity beleo *n*

calculator kɪŋkurokɔɔɪ *n*

calf nããtʃɪɪ *n*; nɔwii *n*

call jɪra *v*; jɪrɪɪ *pl.v*; sɪra *v*.

calling jɪɪ *n*

camel jɔgɔma *n*

camphor kafuura *n*

can kɪ *v*; kɔŋkɔŋ *n*

candle tʃaandɪɪ *n*

cannabis wii *n*

car ɔɔɪ *n*; turuŋkaa *n*

car driver ɔɔɪmɪlɪma *n*; ɔɔɪsããr *n*

car key ɔɔɪgɪberɪ *n*

carefully bɔ̃ɛ̃ɪbɔ̃ɛ̃ *ideo*

careless (be) faasi *v*

carelessness faasi *n*

caretaker pinene *n*

carpenter kapenta *n*

carry baasi *v*; kolo *v*; nɔŋa *v*;

tʃɔŋa *v*; ulo *v*

carrying tʃɔŋɪ *n*

carver daasããr *n*; sãsaar *n*

cashew kasiu *n*

cassava kpɔŋkpɔŋ *n*

cassava (dried) kpɔŋkpɔŋhɔɪ *n*;

kponkponte *n*

cassava flour lumps kponkponteŋa *n*

cassava leaf kpɔŋkpɔŋpaatʃak *n*

cassava peel kpɔŋkpɔŋpetɪ *n*

cassava plant kpɔŋkpɔŋdaa *n*

cassava tuber kpɔŋkpɔŋzɔɪ *n*

castrate vara *v*

cat diebie *n*; dʒɛbalaŋ *n*

catapult taja *n*

catarrh kabirime *n*

catch kpagasi *pl.v*

catch breath sigisi *v*

caterpillar (type of) sansan-

dugulii *n*; sansanduguliibummo *n*;

sansanduguliihɔhɔla *n*; sansan-

duguliinɛr *n*

cattle ring nɔgar *n*

cause a blister maali *v*

cause someone's laughter lugusi *v*

cave bɪbɔɔ *n*

cavity lor *n*

cedi siidi *n*

ceiling sapete *n*

celebration (type of) bɔnɔɔŋsɪma *n*

cement selemente *n*

center of a mortar tutosii *n*

cerebro spinal meningitis kaŋg-beli *n*

certain wara *dem*

chaff hããsa *n*

chaff (guinea corn) minzɔga *n*

chaff (rice) murpetɪ *n*chair kor *n*Chakali language tʃakalɪ *nprop*;
tʃakalɪ *n*.chameleon sɪŋɪbaɪlɪŋ *n*chance bar *n*.change bɪrɪ *v*.change appearance (plant) maɪa *v*.charcoal dɛndɛfulɪ *n*charcoal (piece) hɔl *n*charcoal fire dɪŋhala *n*chase dʊʒɔnɪ *v*Chasia (lect of) tʃasɪlɪ *n*.chasing women hããbuura *n*cheat fɔsɪ *v*; fulumi *v*; tie *v*.cheater funfuluŋ *n*cheek ɡrɪ *n*; lɛhɛɛ *n*chest hair bambiipɔŋ *n*chest pains bambiiwɪla *n*chest problem baɪsɪaŋ *n*chew ɪmʊʊɪ *v*chewing gum tʃɪŋɡɔŋ *n*chewing stick ɡbɛsa *n*chick zimbɪ *n*.chickenpox seɪambi *n*; taʊgara *n*chief kuoru *n*chieftanship koro *n*child bie *n*; bisɔɔna *n*; hamɔŋ *n*child (youngest) biwie *n*children of a paternal line ɲɪn-
abise *n*chimney sɪmbol *n*chin daatɔma *n*chisel ɪmɛna *n*chock lesɪ *v*choke fɔra *v*; kaga *v*; laɪse *v*choose lɪsɪ *v*.Christmas bɔrɪŋa *n*Christian tʃɛɛtʃɪbie *n*christian father faara *n*church tʃɛɛtʃɪ *n*cigarette sigaari *n*circle goro *v*.circuit naval *n*circular ɡulɔŋɡulɔŋ *ideo*circumciser wɔndʒomo *n*clan wɔsa *n*clan funeral performance wɔsɪwɪ-
jalɪ *n*clan matter wɔsawɪ *n*clan name itolo *nprop*; ɪjɛla *nprop*;
ɲaɲuwɔlɛɛ *nprop*; viɛhiɛɡɪɛ *nprop*;
wɔsakuolo *nprop*; wɔsaleɛla *nprop*;
wɔsasiile *nprop*; wɔsatʃaala *nprop*;
wɔsawɪla *nprop*clan title danta *n*; iko *interj*; isi *in-
terj*; ito *interj*; ɪjɛ *interj*; ɪlɛ *interj*;
ɪtʃa *interj*; ɪwɛ *interj*; ɲaɲu *interj*;
viɛhiɛɡa *interj*claw loga *v*clay tʃɔl *n*clean tʃããɪ *v*.clean (not be) ɔɔlɪ *v*clear pentɛŋ *adv*clear land zaɲsɪ *v*

clearly sol *adv*

climb zina *v*.

climber (type of) gɔmpɛra *n*; kogu-lunpaa *n*; lagɪŋgasɪ *n*; nɔʔɔɔɔɔ *n*; sigɛra *n*; tʃɪniɛ *n*; visɪŋ *n*

clitoris mɔŋzɪg *n*

close eyes ɲɔmmɪ *v*

close hand on kummi *v*

closing tɔɪ *n*

cloth gar *n*

cloth (cover) gatɔɔlɪ *n*

cloth (piece) pɪɛŋ *n*

cloth (type of) fɔɔfɔɔ *n*;
gapɔmma *n*; kpaŋkpamba *n*;
sɔɔla *n*; tambo *n*; tʃaŋtʃul *n*

clothing (piece) kɪlɪrɪ *n*

cloud taal *n*

cloud (to form) tɪna *v*

cloud state gãānɪgãānɪ *ideo*;
kpatʃakpatʃa *ideo*

clove mūsoro *n*

clumsy person gbɛtɛ *n*

coal pot kɔlpɔɪ *n*

cockroach hogul *n*

cockroach (type of) hogulbummo *n*;
hogulpɔmma *n*

cockroach sound tʃɪtʃɪ *ono*

coco yam mankani *n*

cocoa kuokuo *n*

coconut kube *n*

cognition hakɪla *n*

coil guti *v*; kaasɪ *v*.

cold fufu kapalasɔŋ *n*

cold t.z. kɔɔsɔŋ *n*

colic patʃɪŋ gbaŋsa *n*

collapse buro *v*; sibire *n*

collect contribution kɪɛ *v*

color (type of) abusabusa *ideo*; adʒu-modʒumo *ideo*; ahɔlahɔla *ideo*;
akɔlakɔla *ideo*; aŋmunaŋmuna *ideo*;
atʃɛnɪtʃɛnɪ *ideo*; aʔileʔile *ideo*;
dʒɪnɛdʒɪne *ideo*; gbɛnɪ *n*;
sɔɔsanɪ *n*.

comb tʃaasa *n*

come ba *v*; wa *pv*; waa *v*

come low tuu *v*

community (old) tɔhɪɛ *n*

community member (prominent)
tɔɔpɔal *n*

compete kaŋŋɪ *v*

competent weti *v*.

computer kɪŋkurokɔɔrɪ *n*

comrade dɔŋ *n*; dɔŋtɪna *n*;
tɔgɔma *n*

conceal sogoli *v*

concrete entity particle

confirm zɪma sii *cpx.v*

confused (be) buti *v*

conjunctivitis siwiila *n*

container (type of) viisɪama *n*

convert tuubi *v*.

cook tɔŋa *v*

cook partially wuuli *v*

cooking place dala *n*

cooking pot (type of) dansanɛ *n*;
tempɪlie *n*; tuolie *n*; vii *n*; viisug-
ulii *n*

cool down pulisi *v*
 cooperative zoo *n*
 corner bagorii *n*
 corpse lali *n*
 corpse uniform kasima *n*
 cotton guno *n*
 cotton thread gunmen *n*
 cough tʃasi *v.*; tʃasiɛ *n*
 count kuro *v*
 counting kurii *n*
 court kɔɔti *n*; sɔga *v*
 courtyard zaga *n*
 cover muuri *v*; pile *v*; tʃigesi *pl.v*
 cow nɔ̃ɔ̃ *n*
 cow pea sig *n*
 cow pea aphid pupuree *n*
 cow that has given birth nɔ̃nni *n*
 cow that has not given birth (heifer) nɔ̃lor *n*
 coward ɔŋgbiar *n*
 cowherd nɔ̃gbar *n*
 cowrie molebipɔmma *n*
 crack tʃiɛŋi *v*
 crack and remove kpe *v*
 cracked skin naajeɛɛ *n*
 crackle parasi *v*
 crawl-grow sangbena *n*
 crawl gbaani *v*
 creep taari *v*
 cricket pon *n*
 cricket (type of) leliepon *n*
 cripple gberu *n*

crippled (be) gbera *v*
 crocodile ɲɔg *n*
 crooked (be) fɔɔmi *v*; golemi *v*
 cross gi *v*; mma *v*
 crowd ɲɔ̃ɔ̃ *v*
 crowded gbɛŋgbɛŋ *ideo*
 crush sɔɔgi *v*
 cry tʃaasi *v*
 cup bonso *n*; kɔpɔ *n*
 cure kpege *v.*; tiime *v*
 curse kaabi *v*; suo *v*
 curtain patiisa *n*
 cut bafɔrigi *n*; giri *v.*; kpɔ *v.*; lɔga *v.*; tenjesi *pl.v*
 cut off head (plant) kɔma *v*
 cut throat kɔrigi *v*
 cutlass karantie *n*
 cystitis finitforo *n*
 Dagaare (language) dagataa *n*
 Dagaare (person) dagav *n*
 damage container pɔti *v*
 dance gva *v*; gva *n*
 dance (type of) baawa *n*; bɔwaa *n*; dɔgɔ *n*; dzanse *n*; firigɔɔ *n*; gan-gan *n*; kpaa *n*; kpaanãã *n*; sii *n*; zungɔɔ *n*
 dance floor kil *n*
 dancer gɔagɔar *n*
 darkness birge *n*
 date deti *n*
 dawadawa sul *n*
 dawadawa ball sɔmmaã *n*
 dawadawa fruit sulnɔŋ *n*
 dawadawa seed sulbii *n*; tʃi *n*

dawadawa seed shell tʃiãpetɪ *n*

day wɔzɔɔɪ *n*

day after the day after tomorrow

tɔmɔsɔ gantal *n. phr*

day after tomorrow tɔmɔsɔ *n*

day before yesterday tɔmɔsɔ *n*

day break tʃɔsɪm pɪsa *n. phr*

deaf dɪɡɪmbɪrɪnsetɪma *n*

deaf person wɔŋ *n*

deafness dɪɡɪmbɪrɪnse *n*

death sɛɔ *n*

debate tɔtɔɔsa *n*

debt kantʃɪma *n*

deceive dara *v*; mɔga *v*

decide vɔɔɪ *v*

deeds wɪkpagnɪ *n*

deep luŋo *v*

deep and long tʃugo *v*.

deepest part of a river nɪsɪi *n*

defeat kɔla *v*.

deflated (be) tʃele *v*.

delay birgi *v*

demolish kputi *v*

demonstrate bigisi *v*

dense gbɔŋa *v*

dent fɔɔmɪ *v*

dental abscess ɲɪŋʔɔɪ *n*

denying tɔɔɪ *n*

depend on jalasɪ *v*.; ɲɪne *v*.

dependent parage *v*

depressed patʃɪgtʃɔgsa *n*

deprive haari *v*

derogatory sound (make) pɔrɔsɪ *v*

descend tuu *v*

desert date gɔŋgɔbɪrɪdaa *n*

desiderative mood ŋma *v*

desperation nɔnnɔŋ *n*.

destroy tʃɔga *v*

destroy with fire mara *v*

detached folo *v*

develop kɔɔɪ *v*.

device to carry fire dɪŋkɪŋmɔnnɪ *n*

dew mɛŋ *n*

diarrhoea tʃaaraa *n*; tʃaaraa

dɔgɔsa *n*; tʃaari *v*; tʃari *n*

dibber tʃɔkdaa *n*

difference kɔrkɪ *n*

different kɔra *v*

difficult (be) bɔma *v*.

difficulties wɪkpegelegii *n*

dig daari *v*; hire *v*

digging hirii *n*

dilute pulisi *v*

dirge (type of) naaloŋo *n*

dirty doŋii *n*

dirty (be) doŋo *v*

disappear nigimi *v*; pɪsɪ *v*

disappearance (spiritual) legemii *n*

disappearance medicine leg-emilulii *n*

disappeared (person) nɪligimii *n*

discouraged bajɔɔra *n*

discourse manner kpāŋkpāŋ *ideo*

disease gerega *n*

dismantle wɔrigɪ *v*.

dissolved (be) muure *v*

disturb dama *v*
 disturbances dimii *n*
 dive miiri *v*
 divide bonti *v*; po *v*
 division between the buttocks
 muṇṭii *n*
 dizzy (be) sii bire *v*
 do di *comp.*; ja *v*
 do abruptly vaari *v*
 do intentionally paga *v*
 do more than gara *v*.
 do with joy naṇasi *v*
 doctor dākta *n*
 dog vaa *n*
 dog name jasaṇabūēi *nprop*; ku-
 osozima *nprop*; ṇṇōāwajahoo *nprop*
 donkey kaakumo *n*; kogumĩē *n*
 door drianōā *n*
 door hinge leōra *n*
 door mat dzaana *n*
 doubt maṇsi *v*.
 dowager's hump bagentfugul *n*
 dowry tfewii *n*
 drag tuuri *v*
 dragonfly annulie *n*
 draw close tōori *v*
 dream diese *n*
 drench taali *v*
 dress lije *v*
 drinking habit siṇṇōhā *n*
 drive mīlmi *v*.
 driver draaba *n*

drop kpa ta *cpv.v.*; tṣuuri *v*.
 drop inadvertently foti *v*.
 drought hīl *n*
 drum (type of) bmtira *n*; bmtira-
 wīe *n*; bintirazeṇ *n*; daworo *n*;
 gangaṇa *n*; loṇo *n*; timpanni *n*; tim-
 pantii *n*; timpanwal *n*; tṣutṣuk *n*;
 zunguṇ *n*
 drum rattles bmtiratṣiṇṇ *n*
 drummer kiṇmaṇana *n*
 drumming stick loṇodaa *n*
 drunk bugo *v*; dīesi *v*
 dry bera *v*; hōla *v*; hōli *n*
 dry season (period within) wil-
 iṇsaṇa *n*
 dry up hīsi *v*
 Ducie (lect of) duselii *n*.
 Ducie village dusie *n*
 duck biā *n*; gbagba *n*
 dull gbul *n*
 dullness zōō *n*
 dust belege *v*; bōr *n*
 dusty (be) bōra *v*
 dusty weather korumbōra *n*
 dying sōwii *n*.
 dysentery dōksa *n*
 each other dōṇa *recp*
 ear dīgma *n*
 earache dīgmiwiila *n*
 early te *v*
 early stage of pregnancy (be in)
 lomo *v*.
 earth worm tantaan *n*

east tiimurj *n*
 eat fuosi *v*
 eat (without soup) naŋa *v*
 Ebony tree anī *n*
 edge tʃintʃerɪ *n*
 eel (type of) digilii *n*
 effort baharaga *n*
 egg hal *n*
 egg (guinea fowl) sūūhal *n*
 egg (hen) zahal *n*
 egg white zahalbapɔmma *n*
 egg yolk zahalbasɪama *n*
 ego's father's sister hɪɛna *n*
 ego's female maternal relative
 māābinhāāŋ *n*
 ego's grand-father naal *n*
 ego's grand-mother nahā *n*
 ego's great-grandfather naalbɪɛ *n*
 ego's great-grandmother nahāl-
 bɪɛ *n*
 ego's inferior wɔli *n*
 ego's junior brother's wife hāwie *n*
 ego's male maternal relative
 māābinɪbaal *n*
 ego's maternal sibling māābie *n*
 ego's mother's brother naatɪna *n*;
 nɪɛra *n*
 ego's sister pɪɛma *n*
 eight ŋmɛntɛl *n*
 eighteen fidɪŋmɛntɛl *num*
 eighth month andʒelindʒe *nprop*
 elbow neguma *n*

elder nɪhĩɛ *n*
 election votii *n*
 elephant bɔla *n*
 elephant trunk bɔlakaŋ *n*
 elephantiasis of the leg nāātuto *n*
 elevated support logo *n*
 eleven fididɪŋ *num*
 eleventh month duŋɔmaŋkuna *nprop*
 empty woo *v*
 enclose go *v*
 end pe *n*
 enemy dɔŋ *n*
 engine indʒi *n*
 enjoyment lɛŋ *n*
 entertain danŋɪ sii *cpx.v*
 entertainment siidanŋa *n*
 enthusiasm baharega *n*
 entrance nɔā *n*
 entrance of a spiritual location
 dugurɔnɔā *n*
 enumeration kɪŋkurugie *n*
 epidemic baleu *n*
 epileptic fits kpɪŋkpulɪŋso *n*
 equal jaa *v*; maasɪ *v*.
 erase dɔsɪ *v*.
 escape fuosi *v*
 even maasɪ *v*.
 evening dadɔŋ *n*; dɔana *n*
 everyone namurj *quant*
 evil sitaanɪ *n*
 exaggeration bɔli *n*
 examination tɛɛsɪ *n*

exceed

exceed gala *v.*; gara *v.*; kaalı *v.*
 excel wo *v.*
 exchange tʃera *v*
 excited basʊna *n*
 exclamation mufui *ideo*
 excrement bina *pl.n*
 excuse gaafra *interj*
 exercise densi hogo *v*
 exist (not) tuo *v*
 expand ugo *v.*
 expectation gbanasa *n*
 expensive jogulibɔŋ *n*
 experienced person nibenĩ *n*
 expose jaabi *v*
 eye ball siibii *n*
 eyebrow siikoŋo *n*
 eyelash siipɔŋ *n*
 face sie *n*; tʃaga *v*
 fail to arrest gbarmı *v*
 fail to attend bĩ *v.*
 faint buro *v*; sibire *n*
 fair patʃigipɔmma *n*
 fairy kɔntɔŋ *n*
 faithful bidiin *n*; degini *v.*
 fall off luore *v*
 fall on saga *v.*
 family diatoma *n*
 family relation hɛna *n*
 fan limpeu *n*
 far bolo *v*
 far place babuolii *n*
 farm kuo *n*; para *v*; peŋi *v*

find

farm (manager) kuonihĩē *n*
 farm (state) dzɛfɛ *n*; dzɛfɛbummo *n*;
 dzɛfɛpɔmma *n*; kɔkɔ *n*; kɔli *n.*
 farm owner kuotima *n*
 farm preparation zaŋsa *n*
 farmer papata *n*
 farming period peŋpeŋa *n*
 fast laga *adv*; nɔŋ *v.*
 fast fast nɔmanɔma *ideo*
 fat nɔɔ *n*; pɔli *n*
 fat (be) pɔla *v*
 father jina *n*
 fear ɔma *v*
 fearfulness ɔŋgbia *n*
 feather pɔŋ *n.*
 fed up (be) pĩ *v*
 feed a guest
 feel na *v.*
 female pubic hair mɔŋpɔŋ *n*
 ferment pagamı *v*
 fermenting substance bɔra *n*
 fetch dɔɔ *v*
 fever banɔma *n*
 few tama *n*
 fiber bɔg *n.*; tɔta *n*
 fibrous meat pɛmpiamı *n*
 fifteen fidapɔ *num*
 fifth day of a second funeral
 sɛpɔɔĩ *n*
 fifth month dumbafulanaan *nprop*
 fight juo *n*
 fill holes fɔti *v*
 filled dɔra *v*
 find mɔna *v*

finger *nebii n*
 finger print *nebiifetɪ n*
 fingernail *nebipetɪ n*
 finish *peti v*
 fire *diŋ n*
 fire (make) *mɔsɪ v*
 first *buŋbuŋ n*
 first day of second funeral *kɔmĩāk-pan n*
 first month *dʒimbentɔ nprop*
 fish *pinee n*
 fish (type of) *fɪ n; sol n; tʃɔɔŋ n*
 fish bone *niŋhog n*
 fish egg *niŋhal n*
 fishing hook *kokolentebii n*
 fishing trap *tʃig n*
 fist *kummi n*
 five *aɲɔ num*
 fixed on (be) *maragɪ pl.v*
 flame *dɪŋtɔl n; tɔl n*
 flap wing *peti v*
 flat *talala ideo*
 flat roof *sal n*
 flee *tʃɔ v*
 flesh *namĩā n; nanpunii n*
 flintlock frizzen *maafadɪgɪna n*
 flintlock hammer *ledaa n*
 flintlock leather pad *tetẽ n*
 flintlock locking screw *ɲɔtɪ n*
 flintlock pan *maafadɪgɪnbɔa n*
 float *zaalɪ v*
 flour *saɔ n*

flow *pala v*
 flower (type of) *lololo n; tʃuomon-aatɔwa n*
 flower of dawadawa *sɔŋkpulii n*
 flute *loŋwie n*
 flute (type of) *busunu n*
 fly *zaa v*
 fly (type of) *tʃĩābummo n; tʃĩāsiama n*
 foam *fɔŋfɔgɔl n*
 focus particle *ra foc*
 foetus *luo n*
 fold *guti v*
 food *sɪmaa n*
 food (scooped ball) *bɔtɪ n*
 food (type of) *fɔɔra n; gaarii n; garii n; timpaanii n*
 food for many *hɛŋgbaa n*
 food left-overs *kɔɔtʃɔa n*
 food storage room *sɪmaadia n*
 fool *fugusi v; gɛnɪ n*
 fool (be) *gena v*
 foolishness *genna n*
 foot *nāāpiɛl n*
 footstep *naanasiɪ n*
 forbid *kii v*
 force *fɪra v; fɪrɪ n*
 forehead tile *n*
 forest *kɔr n*
 forget *sɔgɔlɪ v*
 forgive *gɪla tɪɛ cpx.v*
 four *anaase num*
 fourteen *fidanaase num*

fourth day of a second funeral
sɪŋwasɪ *n*

fourth month dumbakoko-
riko *nprop*

fourth toe nã̃bibaambaŋwie *n*

fowl zal *n*; zimĩ *n*

fowl house dembelee *n*

fragile kɪntʃagii *n*

freeze kpaŋa *v*

Friday arɪdzɪma *n*

friend tʃɛna *n*

frog (type of) sɔmpɔrɛɛ *n*; sɔrɪ *n*

front sɔɔ *n*

fruit daanɔŋ *n*; nɔŋ *n*

fruit (type of) gonɔnɔŋ *n*; lieŋ *n*.

fry hala *v*; pɪga *v*

frying halɪ *n*; pɪgɪ *n*

fufu kapala *n*

full birɪŋ *n*; pɪŋa *v*; pɪŋɪsɪ *pl.v*

full (be) su *v*

funeral luho *n*

funeral (first) lunɔŋ *n*

funeral (last) lusɪnna *n*

funeral event (tyoe of) selekpɔɪ *n*

funeral event (type of) kɔzaak-
paɪ *n*; kɔzaalimmii *n*

funeral first day bɔɔtɔɪ *n*

funeral ground ludendil *n*

funeral mask sigmaa *n*

funeral preparation wɔsɪwɪɛ *n*

furious (be) zaga *v*

future zɪ *pv*

game (type of) dara *n*

garbage vɪɛra *n*

garden dabaga *n*; gaadin *n*

garden egg ɲadɔa *n*

gather tɪgsɪ *v*

gather close go *v*

gather together gama *v*; guro *v*

gay balalla *n*

Gbolo gbolo *nprop*

gear (of farmer or hunter) hɔŋ *n*

generation saŋa *n*

generous patʃɪgɪpɔmma *n*;
sɔŋtɪma *n*

generous person nɪbuwerii *n*

genet (type of) tɔɔnɪã *n*

germinate ɲɔ *v*

gesture bigɪse *n*

ghost lɔsɪ *n*; nɪdɔma *n*

gift tʃɔgta *n*

ginger kakaduro *n*

gingivitis paŋʔɔrɪ *n*

girl (mature) tulor *n*

give birth lɔla *v*

give proverb ta *v*

give way biage *v*

giving birth lɔlɪ *n*

glance at limmi *v*

glide lɛrɪ *v*

go ka *pv*

go down tuu *v*

go down (swell) fɔɔrɛ *v*

go in and out turo *v*.

go towards *tʃaga v*go up *zina v*goal *gool n*goat *bõõŋ n*God (supreme) *kuoso n*goiter *bageŋapɔɔŋ n*gold *salŋ n*Gonja person *zabaga n*gonorrhea *baabaasɔɔ n*good *lɛma v*good (be) were *v*good singer *langbɛ n*good taste *lɛrɛtɛ n*government *gɔmɔnanɪ n*governor *gɔmɪna n*grain (guinea corn) *mimbii n*grain weevil *ɲakpatɛ n*gramophone *garamɔfɔɔ n*grandchild *nuhō n*grass *kɔsa n*grass (type of) *fiel n; fɔgɔl n;**golii n; kɔpul n; pemballɔɔŋ n;**sambalkuso n; sambalɲaŋa n; sɪŋg-**bɛglɪŋnebie n*grass bundles *kuntunbɔa n*grass clearing *gbɛge n; kontii n; za-
ŋasa n*grasscutter *arɪ n*grasshopper (type of) *hɔɔ n;**kɔkɔlikɔ n; kpekpe n; tʃalehō n;**tʃɛlɪntʃɛ n; zaŋguoŋmuŋsulisu n*gratefulness *patʃɪgtɔɔra n*grave (closed) *bil n*gravel *ɲaŋa n*grease *nɔɔ n*greedy *sii n*greenish thing *kiŋpaatʃak n*greet (evening) *dɔanɪ v*grief *patʃɪgtʃɔgsa n*grill *pɛwa v*grilling meat *pɛwɪ n*grind *kɔtɪ v; nama v; ɲaari v;
saasi v; tiisi v*grinding area *nɔŋ n*

grinding stone (type of)

*kɔŋkɔlabɪ n; nambiliŋ n; nɔŋbu-**luŋ n; sasɪbɪ n*groin *nãanawɔsɪ n*ground *hagɪ n; tagla n*groundnut *maŋsɪ n*groundnut ball *kɔulikɔpulii n*groundnut flower *maŋasijɛlii n*group of people *wɔlɛ n*group of stars *bolɔŋbɔɔtɪa nprop*grow *sii v; vɛsɪ v*grow old *hiɛ v*grumble *ŋmɔɔɪ v*guilt *tʃɛlle n*guinea corn *mɪɪ n*guinea corn (cooked) *tɪmpitɛ n*guinea corn (type of) *mɪsɪama n;**pogo n; tʃatɪ n*guinea fowl: fowl (type of) *sũũ n*guinea worm *ĩã n*gum *tɪl n*gun *maafa n*gun barrel *maafadaa n*

gun baton

gun baton maafamundaapĩã *n*
 gun firing pin tʃɪrɪbɔ *n*
 gun front sight mĩĩ *n*
 gun pole tʃɔĩ *n*
 gun sight tʃĩã *n*
 gun trigger maafapɛŋ *n*
 gunpowder container dʒebu-
 gokpɔrgɪ *n*; maafaluro *n*
 Gurumbele (lect of) bɛlɪlɪ *n*
 hail doobii *n*
 hair dressing (type of) ɲupɛɪɪ *n*
 half kamboro *n*
 half asleep daari *v*
 half of a bird kie *n*
 half of a nut banpɛg *n*
 half side loguɲbembɛl *n*
 half-full logo *v*
 hall lumbu *n*
 ham nããkɔrbɔa *n*
 hammer hamba *n*
 hamok dʒɔɔŋ *n*
 hand nepɪɛl *n*
 hand (back of) nepɪɛlgantal *n*
 hand (palm of) nepɪɛlpatɪŋɪ *n*
 hand up tala *v*
 handkerchief aɲkɪɪ *n*
 handle neɲbakpaɲɪ *n*
 hang laga *v*
 hang limp loori *v*
 happiness balalla *n*
 happy basɔɔna *n*; patɪŋɪtɔɔra *n*
 harassment fɪnĩ *n*

helper

hard kpegii *n*
 hard ground haglikpeg *n*
 harmattan gbaɲgbaɲ *n*
 harsh (be) ɲaga *v*
 hartebeest lɔɔ *n*
 harvest aari *v*; hire *v*; kɔma *v*;
 ŋmɛna *v*
 hasten poleme *v*
 hat ɲɪntʃɪge *n*
 hatch tesi *v*
 hatching pumii *n*
 hate hã *v*
 he ɔ *pro*; waa *pro*
 head (back of) luɲkporo *n*
 head gear tʃiime *n*
 head hair ɲupɔŋ *n*
 head of animal ɲukpulii *n*
 head support tʃemii *n*
 headache ɲuwɪla *n*
 headpan tasazɛŋ *n*
 healer lulibummojar *n*; paatʃak-
 jara *n*
 health (good) laanfɪa *n*
 healthy (not be) kɔlɔlɔ *n*
 heart begii *n*
 heart attack bambiwɪla *n*
 heat a wound ɲagasɪ *v*
 heaven arɪdzana *n*
 heavy jugii *n*
 hedgehog ɲagenpentii *n*
 heel nããlumo *n*
 height zɪɲɪ *n*
 help tiise *v*
 helper susumma *n*

helpless child *panʊgɪ n*

hen *zal n*

hen (bush) *bʊzaal n*

henna *dʒabelan n*

herd *gbaa v*

herder *gbar n*

hernia *pʊga n*

hide *sogoli v*

high (be) *gati v*

hind leg *hĩ n*

hinder *teje v*

hip *tʃerbʊa n*

hire *ha v*

hit *gogo v; jagasi pl.v; vira v*

hit down repeatedly *pila v*

hoe *par n*

hoe (type of) *sāadiilii n; sāāgbulie n*

hoe blade *pabii n*

hold *kogo v; kpage v*

hold on *kpage kaali cpx.v*

hole *bilge n*

hole in grave *bʊabie n*

holey *zagati v*

hollow (be) *pena v*

hollow behind the collarbone
bagenbʊa n

home of the ancestors *lɛl n*

honest *deginii v*

honey *tũũ n*

hoot at *woori v*

hope *tamāã n*

horn *nɪɲdaa n*

horn flute *kabil n*

horse *kɪnzɪnɪ n*

hospital *asibiti n*

hot *nʊmɪ n*

hot drink *tii n*

hour *gbeliɲ n*

house *dɪa n*

how *ɲɪɲĩĩ interrog*

human being *nɪbuluɲ n*

human entity particle

hump *gʊma n*

hunchback *gʊmatɪna n*

hundred *kʊwa num*

hunger *lʊsa n*

hunt *sewa v*

hunter *naɲkpāāɲ n*

hunter's rank *digboɲ n; kurung-
boɲ n; ɲbuoɲɔ n*

hunting *naɲkpāāliɲ n*

husband *baal n*

husk *hāāsa n*

hut (farm) *laʊ n*

hyena *kpatakpaɛ n*

hyena (type of) *badaare n; siɲsi-
girii n; zɛpɛgor n*

hypocrite *ɲuudʊr n*

I *mɪɲ pro; n pro*

idol (type of) *tʊmɪ n*

if so *amĩĩ adv*

ignite *ɲmena v; tʃogo v*

ill *wɪɪ v*

imam *limaɪn n*

imitate *tʃaasi v*

imitating *sɪa n*

immediatly baan *pv*
 imperfective di *pv*
 impotent hambara *n*
 improper kələmbəl *n*
 in line jəɾəɬ *ideo*
 in spite of anɪ a mun *adv*
 in vain бага *adv*
 in-law hıla *n*
 in-law (brother) datʃɪbaal *n*
 in-law (brother, sister) datʃɪe *n*
 in-law (father) hɪɪbaal *n*
 in-law (sister) datʃɪhāā *n*
 inability gbətɪ *v*
 inactive (be) kəɬe *v*
 incline bəma *v*; keŋe *v*
 increase pɛ *v*
 increase in weight dusi *v*
 index finger fakiine *n*
 index toe nāābizɪŋ *n*
 indicate tʃagalɪ *v*
 inexpensive haraha *n*
 infection tʃəzəɬ *n*
 infertile land lalasa *n*
 infest dugo *v*
 inflate fəɬɪ *v*
 inhabit tʃɪge *v*
 inhabit (spiritually) diesi *v*
 inhabitant dɪɪ *n*
 initiate ta *v*
 initiate to lightning sɔ duon *v*
 inject tawa *v*
 injured wɪɪɪ *n*

insect (type of) banəāluro *n*;
 batīə *n*; daadugo *n*; dunlatuo *n*;
 kuukuu *n*; naʊpɪŋa *n*; nɔpɪŋa *n*;
 peomāā *n*; tʃaanʃɪŋ *n*; tʃɪnɪɪ *n*;
 tʃəŋɪ *n*
 inside patʃɪŋ *n*
 inside the village təʊpatʃɪŋ *n*
 insincerity dənkaɬuuri *n*
 insufficient (be) bowo *v*
 insult lɔ *v*; ʃɪā *interj*; tʃəɬɪ *v*;
 zon *n*; zonbii *n*
 interruptive wɪzəɬ *n*
 intestine looto *n*
 invalidity gbətɪ *v*
 investigate prasi *v*
 iron kəŋɪ *n*
 iron bowl tasa *n*
 Islam jarɪ *n*
 issue wɪɪ *n*
 it awa *pro*; ʊ *pro*; waa *pro*
 itch tɔrɪŋɪ *v*
 ivory bɔɪɪŋ *n*
 jathropha nakun *n*
 jaw ɛgla *n*
 jealousy handəŋmɪsa *n*
 Jebuni dʒebuni *nprop*
 jewelry (type of) kpaga *n*
 joke sāāɪ *v*
 jump pati *v*; zaasi *pl.v*
 jump down tʃɪŋɪsi *v*
 just baan *pv*
 Kandia village kandia *n*
 Kapok kon *n*
 Kapok flower kpalimaalige *n*

Katua (lect of) katɔɔlɪ *n*.
 Katua village katɔɔ *nprop*
 keep kpaga kaalɪ *cpx.v; pɔ v*.
 keep (tell to) pusi *v*.
 keep from falling kogo *v*
 keep long birgi *v*
 kenkey daakɔnɔ *n*
 kettle buuta *n*
 key safibii *n*
 kidney suonɔbii *n*
 kidney stones suonɔbigariga *n*
 kitchen dindra *n*; diɔnbamɔsɪ *n*
 knead ɔtɪ *v*
 knee nããhũũ *n*
 kneecap nããhũfowie *n*
 kneel gbinti *v*
 knife kisie *n*
 knife (type of) danɔgorugo *n*
 knife cover tɔã *n*
 knock bark off pomo *v*
 know zima *v*
 knowledge nanɔzima *n*
 kob wɪlɔ *n*
 kola nut guori *n*; kapɔsɪ *n*
 Kpong (village) kponɔ *nprop*
 labour (extensive) paanɔã *n*
 lack
 ladder sanzɪɔ *n*
 lament mɔsɪ *v*.
 lamp diɔɪtɔãɔ *n*
 lamp (type of) najɛlɔɔgbielie *n*
 lamp holder diɔɪtɔãɔdaa *n*

landlord diatɪna *n*; tindaana *n*;
 tɔɔtɪna *n*
 language taa *n*
 lantern diɔɪtɔãɔ *n*
 large badaazenie *n*; zene *v*
 large (make) peuli *v*
 last birgi *v*
 lateral goiter bagenapɔɔɔɔɔ *n*
 laughing mɔmɪ *n*
 laughter mɔma *n*
 law beɔ *n*
 lawyer loja *n*
 lay head on sɪla *v*
 laziness zɔɔ *n*
 lazy bajɔɔɔ *n*
 lazy (be) jaarɪ *v*
 lead gara *v*; kpãna *n*
 leader suutere *n*
 leaf paatɔak *n*
 leaf (type of) biɛl *n*
 leaf of Baobab tolipaatɔak *n*
 leaf of baobab (fresh) sãɔɔkumsɔna *n*
 leak lulo *v*; sɔra *v*
 lean (be) kɔɔɔ *v*
 lean against tele *v*; telegi *pl.v*
 lean on pela *v*
 learn zɪɔɪɪ *v*
 leave gɪla *v*.
 lect of Bulinga buleɔɔɔ *n*.
 lect of Motigu motigii *n*.
 leg (front) vaarɔ *n*
 leg amputated nããkputi *n*
 lend tɔɪma *v*

length

length *zɪŋɪ n*
 leopard *bɔɔmanɪ n*
 leper *zagan n*
 leprosy *zagansa n*
 let *tɛ v.*
 lethargic (be) *kɔɔɛ v*
 level *buti v*
 liar *patfɪgɪbummo n*
 lick *lenti v*
 lie *dara v; hɛŋsɪ v; mɔga v; tʃɔa v*
 lie across *kagale v*
 lie on *pumo v.*
 lie on stomach *pu v.*
 lift arm *hãã v.*
 light *fɔga v*
 lightning initiation *duoŋsɔɪ n*
 like *kii conn*
 like that *keŋ adv*
 limb *badaa n*
 limp *duŋusi v; zeŋsi v*
 line *tʃɔar n*
 lines (make) *pɪŋɪ pl.v*
 linguist *kpambɪa n*
 liniment tree *pontii n*
 lion *dʒetɪ n; naabietɪna n*
 lip *nɔtunii n*
 liquid *dɔnnɪ n*
 little *finii adj; jegeke n*
 little finger *nebisunu n; nebiwie n*
 little toe *nããbiwie n*
 live *zɔɔ v.*
 liver *pɔal n*

lung

lizard (type of) *bãã n; badʒɔɔ n; dʒɛdʒɛra n; ger n; gɛgeta n; gbaga n; gbol n; tiwiilɛŋgɪregie n*
 load *bɔŋ n*
 load gun *pama v*
 Lobi lobi *n*
 location *baaŋ adv; sɪmlɔk n*
 location (type of) *dendil n*
 location for initiation *daamuŋ n.*
 locked (be) *hara v*
 log *dolo n*
 lonely person *nɪdɪgɪmaŋa n*
 long and thin *vɪnnɪnnɪ ideo*
 long river *gɔŋzeŋii n*
 long thing *kɪnzɪŋɪ n*
 look at *fɪlɪ v.*
 look different *tʃɛɪɪɪ v*
 look to *buure v.*
 loose (be) *tɔɔlɪ v*
 loose (make) *folo v*
 loose stomach *dɔgɔsa n*
 lose sight of *ɲɔŋsɪ v*
 loss *bɔna n*
 lost (get) *ɲɔŋsɪ v*
 louse *kpibii n*
 lover *sɔnna n*
 low land *falɪŋ n*
 lower back *fɔɔ n*
 lower than expectation *tʃɔma v.*
 loyal person *wɪdɪŋtɪna n*
 lukewarm *tɔlatɔla ideo*
 lumps *luguso pl.n*
 lumpy (be) *lugusi v*
 lung *fɔfɔta n*

lung pains ƒɔtɔrwɪla *n*
 machine mǎānsɪŋ *n*
 mad person galaŋzɔr *n*
 madness galaŋa *n*
 magic stone bɪdɔɔ *nprop*
 Mahama mahama *nprop*
 Mahogany prɪŋ *n*
 maize mǎŋmena *n*; mɪŋmena *n*;
 ɲammɪ *n*
 maize cob daa *n*.
 maize seed ɲammɪbii *n*
 make a insulting sound tʃɔɔsɪ *v*
 malaria sɔŋĩ *n*.
 male pubic hair pɛŋpɔŋ *n*
 malnourished child ɲɛsa *n*
 malt tamputie *n*
 malt (guinea corn) kɔmĩã *n*
 man nɪbaal *n*
 man (old) bahĩ *n*
 man (white) nasarbaal *n*
 mango mɔŋgo *n*
 Mangu ŋmǎāŋɔ *nprop*
 manoeuvre lɔɔɪ *v*
 many kɪŋkaŋ *quant*
 mark dǎāna *n*; pĩ *v*; pɪŋɪ *v*; sige *v*;
 tii *v*; wɪl *n*
 mark (animal) dǎānɪ *v*
 market ɔwa *n*
 marry ɔɔ *v*; kpa *v*; paa *pl.v*.
 mash purusi *v*
 mason meesin *n*
 master dʒɪga *v*

mat kalɛŋ *n*; kɪntʃɔalɪ *n*
 mat (grass) pɪsa *n*
 matches maŋkɪsɪ *n*
 maternal lineage mǎābise *n*
 matter wɪ *n*
 matter (trivial) wɪlaaŋ *n*
 mature dʒɪga *v*
 mature young girl sɪŋguruŋ *n*
 maybe a bɔŋĩ *nɪ adv.phr*
 meal kɪndiilii *n*
 measles takatʃuuni *n*
 measurement (farm) gala *n*; ka-
 gal *n*; kogulii *n*; naakpaaga *n*
 meat namĩã *n*; naŋguruŋ *n*
 meat (boiled) nantɔŋɪ *n*
 meat (poor quality) sɛ *n*
 meat (raw) nānhuor *n*
 meat for sale nambɛra *n*
 medicine lulii *n*
 medicine (local) lulibummo *n*
 medicine (non-local) nasarlulii *n*
 medicine (type of) gbaraga *nprop*.
 meet tʃeme *v*
 melt ŋmɪɛɪ *v*
 members of a paternal relation ɲɪ-
 nawɔlɛ *pl.n*
 membrane pɛtɪdɪndagal *n*
 menses tʃagasii *n*
 menstruate tʃagasɪ *pl.v*
 message hɛsee *n*
 metal (type of) dapɛ *n*
 metamorphose bɪrɪ *v*.
 meter mita *n*
 middle bambaaŋ *n*; galɪŋa *reln*

middle finger

middle finger bambaŋnebi *n*;
nebiziŋii *n*

middle toe nãbibaambaŋ *n*

midnight tohiẽ *n*

mile meeli *n*

mill nikanika *n*

millet zul *n*

millet ergot (fungi) disease
naŋgɔɔŋ *n*

millipede (type of) halinguomii *n*;
noɔmanɛr *n*

mimic tʃaasi *v*

minute minti *n*

miscarry viɛri *v*

misery sigii *n*

miss liɛri *v*

miss out gara *v*

mist mɛŋ *n*

mistake (make) tulemi *v*

mistake (to do by) tulemi *v*

mix bũũ *v*; kuosi *v*

mixture of sodium carbonate dɔɔ *n*;
kãõ *n*

mocking relation nasata *n*

moderate price jogulileŋ *n*

Mohamed mohamedu *nprop*

molar paŋ *n*

mollusc (type of) kpãnna *n*

Monday ataniẽ *n*

money molebii *n*

mongoose (type of) maŋãõ *n*;
maŋãõtuogu *n*; watʃehɛɛ *n*

monkey gbĩã *n*

murderer

monkey (type of) foori *n*;
gbĩãsiama *n*; kanĩẽ *n*; polpiesii *n*

monkey's scream angum *ono*

moon bɔɔga *n*; pena *n*

morning tʃɔɔsa *n*; tʃɔɔsim pisa *n*.
phr

morsel bɔti *n*

mortar tuto *n*

mortar (farm) kuotuto *n*

mosque wɔzaandia *n*

mosquito zoŋgoree *n*

mother mãã *n*

mother (new) hasɔɔŋ *n*

mother in-law hɪhĩhããŋ *n*

Motigu (lect of) motigii *n*

motion (manner) felfɛl *ideo*

motorbike pupu *n*

mould mɔ *v*

moult wire *v*

mourn mɔsi *v*

mouse ol *n*

mouse (type of) dagboŋo *n*;
naŋkɔla *n*; ombul *n*; onsiarŋ *n*; on-
tolee *n*; onzasii *n*

mouth marks nĩãtʃɔar *n*

move kiige *v*; vige *v*

move neck leŋsi *v*

move over tɔsi *v*

move with difficulty talimɪ *v*

much kɪŋkaŋ *quant*

mud vetii *n*

multiple floor building dɪsugulii *n*

multiply wasi *v*

murderer nɪbukpɔr *n*

Musa mʊsaa *nprop*
 muscle pain nampuniiwɪla *n*
 muslim jarɛ *n*
 mute person woŋ *n*
 nail hembii *n*
 naked bakpal *n*
 name soŋ *n*
 name (person) tɔma *nprop*
 narrate biɪsɪ *v*
 narrow fɔrɪ *n*
 narrow (be) fɔɔra *v*
 nasal congestion mɪfɔtɪ *n*
 nauseous ɔgɪɪ *v*
 navel ul *n*
 near dɔgɔɪɪ *v*
 necessary (be) daga *v*
 necessity kparaama *n*
 neck bagɛna *n*
 neck of a container viibagɛna *n*
 needle fɪɪ *n*; nɛsa *n*
 negative action zamba *n*
 negligent (be) faasɪ *v*
 nematode nɪgsɪɛ *n*
 nest saal *n*; zaŋ *n*.
 new fɔɪɪ *n*
 nice lɛma *v*.
 nick name gɪɛgɪɪ *n*
 night tebin *n*
 night blindness tɛtɛŋse *n*
 nine dɪŋtuo *num*
 nineteen fididɪŋtuo *num*
 ninth month sɔnkare *nprop*

nipple ɪɪnɔã *n*
 no aɪ *interj*
 nod gusi *v*
 noise tʃɪãma *n*
 noise (make) kɪɛmɪ *v*; tʃɪãmɪ *v*
 noise (type of) tʃiɪŋgbaŋsɪɪ *n*
 non-hygienic sɔkɔsɪɪ *n*
 nose mɪɪsa *n*
 nostril mɪɪbɔa *n*.
 not lɛɪ *neg*; tɪ *neg*; wa *neg*
 nothing бага *adv*
 now laga *adv*
 numb dadã *ideo*
 number namba *n*
 nurse nɛɛsɪ *n*
 nurse seeds pugo *v*
 nut (palm) abɛ *n*
 o.k. tou *interj*
 obedient bɪdɪɪŋ *n*
 obey tɪja *v*.
 obligatorily baan *p*
 obstruct laŋse *v*
 offspring kinduho *n*
 oil nɔɔ *n*
 okro ŋmɛŋ *n*
 okro (dried) ŋmɛŋhɔɪɪ *n*
 oldhands nɪbenɪ *n*
 omit gara *v*
 on nɪ *postp*
 on (be) suguli *v*.
 one twin dʒɛndɔŋ *n*
 onion albasa *n*
 onion leaf gaabu *n*

only

only maŋa *n*; teŋteŋ *n*
 open mɔma *v*.
 open up wɛga *v*
 open wide paani *v*
 operate tʃɛwa *v*.
 opposite wile *v*
 or ka *conn*.
 orange lumburo *n*
 orchitis luroʔɔɾɪ *n*
 oribi tɛɪɪ *n*
 orphan lalɪwie *n*; nɪpaɔ̃ *n*; su-
 lumbie *n*
 otitis dɪŋɪwɪɪɛ *n*
 outside gantal *n*
 overabundant (be) gbugo *v*
 overcome kpege *v*.
 overgrown (be) kɔsɪ *v*
 owner tɪna *n*
 pair muno *n*
 palm netisiŋ *n*
 palm tree (type of) benie *n*; kpɔr *n*
 palm wine sɪnpɔmma *n*
 pamper jɪsɪ *v*
 pangolin (type of) maŋgbɪŋ *n*
 pant pugo *v*
 pants pata *n*
 paper kadaase *n*; piipa *n*; tɔŋ *n*.
 parasitic plant (type of) sɔwakandikuro *n*
 parentless nɪpaɔ̃ *n*
 parents bilɔlla *n*
 park pakɪ *n*
 part lie *interrog*

person (weak)

partially out of sight (be) jiise *v*
 particular wara *dem*
 partner lagamɪ *v*.
 party paati *n*
 pass gaasi *v*; paasi *v*
 past fi *pv*
 pastor pasita *n*
 patience kaɲɪɪ *n*
 pawpaw kɔglaabɔl *n*
 pay bɔ *v*
 peaceful basɔna *n*
 peck tʃogo *v*; tʃogosi *pl.v*
 peel fɔnɪ *v*
 peep at limmi *v*
 pelvis nããnawɔsɪ *n*
 pen kelembi *n*; pɛn *n*
 pendant kɪliemii *n*
 penis peŋ *n*
 people tɔma *pl.n*
 pepper kilimie *n*; tʃimmãã *n*
 pepper (dried) tʃimmehɔlɪ *n*
 pepper (fresh) tʃimmesɔŋ *n*
 pepper (ground dried) tʃimmesasɔ *n*
 perceive nãɔ̃ *v*.
 percussion instrument (type of)
 naalomo *n*; pɛga *n*; tʃɪŋ *n*
 perfume tulaadi *n*
 person nar *n*
 person (educated) karatʃi *n*
 person (fair-skinned) nɪbupɔmma *n*
 person (lean) kɔɔlɪ *n*
 person (poor) ɲãɔ̃ *n*
 person (weak) zɪɛzɪɛ *n*

person (white) nansaaraa *n*;
nasara *n*

person (wild) siinomatina *n*

person from Wa waal *n*

person who is weak from birth
zɔŋ *n*

person who refuses digin-
vienɔɔra *n*

person with a deformity
nɪbukperii *n*.

person with knowledge siilalla *n*

perspiration wiliŋ *n*

petrol paturuu *n*

phlegm kaasibii *n*

pick zoro *v*

pick (fruit) kpɔra *v*

pick fast tuosi *v*.

pick out tɔasi *v*

pick up pinti *v*

pickaxe piŋgaasi *n*

picture foto *n*

pierce tawa *v*; tɔsi *pl.v*

pierced (be) nɔra *v*

pig parakun *n*

pillar zazeɪiã *n*

pillow kaputi *n*

pin gurpe *n*; pini *n*

pinch finii *n*

pineapple laanfia *n*

pinworm tʃaŋtʃinsa *n*.

pipe taavii *n*

pistel (piece) tundaaboree *n*

pistle tundaa *n*

pito (fermented) siŋbiilii *n*;
siŋsiama *n*

pito (unfermented) siŋbɔl *n*;
siŋhũor *n*; siŋtʃaara *n*

pito pot siŋtɔk *n*

place down tʃiŋasi *v*

place name gunnãasiŋtʃaɔ-
muŋ *nprop*; katʃalkpuŋiimuŋ *nprop*;
kuŋkuksiɛŋ *nprop*; wapeɛ *nprop*

plaintain bɔɔɔa *n*

plaiting (hair) ɲuɔwɪ *n*

plant dũũ *v*

plant (type of) dʒɔra *n*; gɔŋ *n*; gbɛn-
tagasi *n*; kiesimunluo *n*; ɲaŋɪ *n*;
piel *n*; zanzig *n*

plant product gurba *n*

planting pɔɪ *n*

plate perɛɛ *n*

play dɔɔga *n*; dɔɔgi *v*; sããɪ *v*

playmate by kin nasããŋ *n*

playmate relation nasata *n*

plenty kana *v*.

plough buti *v*

pluck kpɛɪ *v*; tɔɪgi *pl.v*; tɔɪ *v*

plug fɔɪ *pl.v*

pocket dʒɪfa *n*

pointed pɔlapɔla *ideo*

pointless bagabaga *ideo*

poison bɛraa *n*

pole lɛŋ *n*; suŋgoro *n*

police poruso *n*

polish beɛge *v*

pommade nōōtiti *n*
 Pompora pompora *nprop*
 pond gbetara *n*; nūtaan *n*; pol *n*
 poor (be) nāā *v*
 porcupine (type of) sān *n*
 porridge kubii *n*
 porter bōntōna *n*; kajajo *n*
 possessed (be) jōōsi *v*
 pot (drinking) nūpōarvii *n*
 pot (type of) kōvii *n*; leu *n*; sieli *n*;
 siŋvii *n*; tōg *n*
 pouched rat sapuhīē *n*
 pound sōagi *v*; tugo *v*.
 pound (currency) pōŋ *n*
 pound lightly purusi *v*
 pour all biti *v*
 pour libation waasi *v*
 pour off liile *v*
 pour some jolo *v*
 pout zōōni *v*
 poverty nāā *n*
 powder pōōda *n*
 power dabaara *n*
 powerless (become) tōgōōsi *v*
 praise ii *v*
 prance viti *pl.v*
 pray zaami *v*.
 praying mantis (type of) salen-
 goŋo *n*
 predisposed summe tuu *v*
 pregnancy tiē *n*.
 pregnant woman tiēkpagar *n*

prepare (new wife) saŋasi *v*
 presently haŋ *dem*
 press ensi *v*; fēriŋi *pl.v*
 press out fāā *adv*
 press together fōma *v*
 prey kinkpagasi *n*
 price jogulo *n*
 prick tawa *v*; tjugosi *pl.v*
 priest (type of) vōgnihīē *n*;
 wōzanihīā *n*
 prison hara *n*
 problem wii *n*
 process lugo *n.*; nāā *n*.
 produce liquid tŋaga *v*
 profit tōna *n*
 prolapse of rectum mōmōŋ *n*
 proliferate wasi *v*
 proper dūŋ *n*
 properly (do) mara *v*
 prostitute sansanna *n*
 prostitution sansama *n*
 protect kisi *v*; pō *v.*; tō *v*.
 protection kogii *n*
 protrude tōōni *v*
 protruded (be) ziga *v*
 proud basōōna *n*; foro *v*
 prove gila zima *cp.x.v*
 proverb siēnēē *n*
 pubis mōŋ *n*
 puerperal fever nūōōta *n*
 pull tarage *pl.v*; tati *v*
 pull out tŋurugi *pl.v*; tŋuti *v*

pump pɔmpɪ *n*
 pumpkin plant kawaa *n*
 pumpkin seed sar *n*; sarabii *n*
 punch tʃugosi *pl.v*
 puncture lurigi *v*; luti *v*; pɔntʃa *n*
 punish dɔgsɪ *v*
 pure tʃããɪ *v*.
 push ɪ *v*; tuti *v*; vige *v*
 push down fela *v*
 push up earth uguli *v*
 put (in a row) tʃonsi *v*.
 put arm around konti *v*
 put down bile *v*; bilesi *pl.v*; tʃɪŋasɪ *v*
 put down brusquely jaga *v*.
 put on fɛtɪ *v*.
 put spell on hɪwa *v*.
 quarrel juo *n*
 quarter kɔta *n*
 quickly lagalaga *adv*
 quiet (be) sɔɔ *v*
 quietly tʃerim *adv*
 quietness surum *n*
 quills (porcupine) sãŋpɔŋ *n*
 quiver tolog *n*
 race batʃɔalɪ *n*
 radio wɔlanse *n*
 rag garzagatɪ *n*
 ragged sɔwa *v*.
 rain donɪ *n*; duɔŋ *n*
 rain gently mɔsɪ *v*
 rainbow dokagal *n*
 raise lɛŋsɪ *v*

raise body deŋsi *v*.
 raised bed jolo *n*; sampentɛ *n*
 rape gurugi *v*.
 rash tʃɪnie *n*
 rat (type of) mɔtɔl *n*; saabii *n*
 ravage dugo *v*
 raw huor *n*
 reach tele *v*
 read karimɪ *v*
 reading karimii *n*
 ready siri *n*
 real dɪŋ *n*
 really bantʃɪ *pv*
 rebuke hɔsɪ *v*.
 red bean sɪgasɪama *n*
 red cassava kpɔŋkpɔŋsɪama *n*
 red person nɪbusɪama *n*
 Red thorn sɔsɪama *n*
 reduce puuri *v*
 reduce by sharpening sellɪ *v*
 reduce price alɪbaraka *n*
 rejected person nɪvɛtaalɪ *n*
 relative hɪɛŋ *n*
 reluctant daraga *n*
 rely on dɛla *v*; jalasɪ *v*.
 remain tʃa *v*
 remaining sɪŋsagal *n*.
 remove lugusi *pl.v*; lugusi *v*
 remove part of a whole fiɛɪ *v*.
 repair ligili *v*
 repair leakage fɔtɪ *pl.v*
 reply to greetings awo *interj*
 resent ɲɪma *v*

resistant

resistant kũṁsũṁ *n*
 respect girime *n*; hĩisa *n*; kpa jug *v*;
 kpa su *v*
 respect (with) bɔɲɛ *n*
 respond sĩa *v*
 responsibility karifa *n*
 responsibility (have) tɪja *v*
 resting place zamparagɪ *n*
 restore ligili *v*
 retaliation kanjaaga *n*
 return bira *v*
 reward tʃɛla *v*
 rewind guti *v*
 rheumatism batfasɪɛ *n*
 rib kugdaabii *n*
 rib cage kugso *n*
 rice muro *n*
 rice (grain) murobii *n*
 rich bundaana *n*
 right dul *n*
 rince lugusi *v*
 ring nengbiɲ *n*; nepitɪ *n*
 ring finger bambaanɛbiwie *n*
 ringworm kawaadadag *n*
 rinse vaasi *v*
 ripe (almost) ganagana *ideo*
 riped sɪama *n*.
 riped (be) bɪ *v*.; hĩɛsɪ *v*.; siari *v*.
 rise jala *v*.
 river pol *n*
 river (large) gɔɲzen *n*
 river (type of) pul *n*

rusty

river bank gɔɲnɔã *n*
 river path gɔɲbɔɔ *n*
 road munii *n*; tiwii *n*
 roam guugi *v*
 roan antelope kuo *n*
 roast wɔsi *v*
 roll bilinsi *v*
 roll up guti *v*
 roof juo *v*.
 roof gutter tʃitʃasɔɪɪ *n*
 roof top center sabaan *n*
 roofing beam dolo *n*; pel *n*;
 sɛɲɛbii *n*
 roofing stick pete *n*
 rooster zimbal *n*
 root luto *n*
 rope kala *v*; ɲmɛɲ *n*
 rotation nɪhĩɛɪɲ *n*
 rotten pɔã *v*
 rotten (almost) kɔɔɪɪ *v*
 rotten meat tʃɔgdɔ *n*
 rough kɔɔɔɔɔ *ideo*; ɲmiire *v*
 round go *v*
 row dɔasi *pl.v*
 rub biligi *v*; fɔɔɔɪɪ *v*; nama *v*.; tiiri *v*;
 tɪga *v*; tɪtɪ *v*
 rub along faari *v*.
 rub to grind nɔga *v*
 rude child bipɔã *n*
 rush poleme *v*
 rush at gbɔɔɪɪ *v*
 rush at with anger (to) iiri *v*
 rust ɲã *v*.
 rusty ɲãĩ *n*

sacrifice pɔ v
 sadness patʃɪgtʃɔgsa n
 saliva mʊntʊsa n
 salt jɪsa n
 salt (grain) jɪbii n
 salty lake lebʊa n
 same dɪɣɪmaŋa num
 sand haɣlɪ n; tagla n
 sand block haɣlɪbii n
 sandal nããtʊv n
 sandals (type of) nããtʊvsɪŋɪrɪɣɪsa n
 sap nɪpʊmma n.
 satisfied (be) pɪŋɪsɪ pl.v
 satisfy pɪŋa v
 Saturday asɪbɪtɪ n
 say (unable) mara v.
 scald foro v
 scare ɔnsɪ v
 scaring ɔnsii n
 scatter jaarɪ v; laŋse pl.v; pɪsɪ v
 scattered gatɪgatɪ ideo
 scent sɔã n; sʊɔra n
 school sukuu n
 scissors pamekasa n
 scoop lɔgsɪ pl.v
 scorpion nɔ̃ɔma n
 scrape up faarɪ v.
 scratch fɔrɪɣɪ v; lala v; lɔga v
 scrotum luro n
 sculpt mɔ v
 sea mʊg n
 search buure v.

season pɛpɛna n; tɔtʃaɪ n;
 tɔtʃaɪnbummo n; tɔtʃaɪnsɪama n
 season (dry) lɪmmaŋa n
 season (rainy) jɔv n
 seat kor n
 second day of second funeral
 kɔmʃãnarɪ n
 second month tofura n
 secretive patʃɪɣɪbummo n
 section banɪ n
 section of Ducie gbɔŋwale nprop;
 kuorubanɪ nprop; lobanɪ nprop;
 paŋbanɪ nprop; zɪŋbanɪ nprop
 security guard wɔtʃɪmaɪ n
 seed bii n; daanɔŋ n
 seedling duho n
 seek buure v.
 seep out bulo v
 self tɪntɪn reflex
 sell jogoli v
 selling jogulii n
 send tɔma v.
 send message hele v
 senior brother bɪɛrɪ n
 senior sibling kpɪɛma n
 sense nahĩẽ n; nɔ̃ɔ v.
 separate laasi v
 seriousness sɪsɪama n
 set up roofing structure dɛwa v
 settle saŋa v.
 settlement bɪa n; tɔv n
 settlement (deserted) dabuo n
 seven alɔpɛ num
 seventeen fɪdalɔpɛ num

seventh month kpinitfu *nprop*

sew ɔra *v*.

sewing machine tiila *n*

shade mounds pasɪ *v*

shake jege *v*; jegisi *pl.v*; zagalı *v*;
zagası *v*.; zigilii *v*

shake (make) ziige *v*

shake head viigi *v*.

shake up jerisi *v*

shallow tisii *n*

shallow (be) tısi *v*

share parage *v*; totii *n*; zuu *n*

sharp di *v*.

shave fɔna *v*

shaving knife fɔŋ *n*

she ʊ *pro*; waa *pro*

shea butter nɔ̃ɔ̃ *n*

shea butter ball nɔ̃ɔ̃lɔ̃gɔ̃sɪ *n*

shea nut seed tʃuonɟ *n*

shed luore *v*

sheep piesii *n*

shell wɔra *v*

shell of palm nut kokobeg *n*

shift sideways bega *v*.

shilling sulee *n*

shine lɪ *v*.; palsɪ *v*

shirt takta *n*

shiver zigilii *v*

shoe nããtɔ̃ *n*

shoe maker nããtɔ̃kɔ̃ɔ̃r *n*

shoes (pair) nããtɔ̃wa *n*

short boro *n*

shoulder blade vaanper *n*

shoulder joint ɛmbɛltʃugul *n*

shout gbieli *v*; hũũsi *v*; tʃaasi *v*;
uori *v*

shovel sɔbɔl *n*

show tʃagalı *v*

show-off tan̄kama *n*

shrine vɔg *n*.

shrine (Buge) kala *nprop*.

shrine (Bulinga) safokala *nprop*

shrine (Gurumbele) daabãŋ-
tolugu *nprop*

shrine (Holumuni) doga *nprop*

shrine (Sogola) kɔɔlɪ *nprop*

shrine owner vɔgtɪna *n*

shrink zɔgɔsi *v*

shrub (type of) gagatɪ *n*; miimi *n*;
mun̄tuolie *n*

shy hĩsa *n*

sick wɪ *v*; wɪlɪ *n*

sick (be) gerege *v*

sick or weak person dzɛrgɪ *n*

sick person geregɪ *n*

sickness gerega *n*; wɪla *n*

sickness (type of) pumpulɪntʃɪlsi *n*;
tɔŋa *n*

side loguŋ *n*; pe *n*

sieve dzɪɛra *n*; tɔŋsi *v*.; tʃesi *v*;
tʃoori *v*

sift tʃesi *v*

Sigmaa (day) dendɪlsɪgmaa *n*

Sigmaa (night) tebinsɪgmaa *n*

sign to come kamsɪ *v*.

signing bigise *n*

Sigu language *sigu nprop*
 silence *surum n*
 silo *buu n*
 similar (be) *nāāni v*
 sing *buoli v*
 singe off *kpəsi v*
 singer *buolbuolo n*
 single *ten̄ten̄ n*
 sip *tfumo v*
 Sisaala person *hōli n*
 sit *dela v*
 six *aloro num*
 six pence *tōgōfa n*
 sixteen *fidaloro num*
 sixth day of a second funeral
hōrakaali n
 sixth month *kpinitfumaankuna nprop*
 skim off *wōli v*
 skin *batōj n*
 skip *gara v*
 sky *kuosoruu n*
 slap *pəsi v*
 slave *joj n*
 sleep *tfōa duo v*
 sleeping place *batfōali n*
 sleeping room *ditfōali n*
 slender-tailed squirrel *zisa n*
 slimy *ōla v*
 slip *foosi v; saari v*
 slip of tongue (do) *foti v*
 slippery place *sosolii n*
 slit drum *von̄golii n*

slow (be) *zugo v*
 slowly *bōēibōēi ideo*
 smack *pəsi v*
 small *tama n; tīlaa adv; wie n*
 small child *hamōwie n*
 small dried fish *ammani n*
 small hoe *pagbeti n; patīla n;*
pawie n
 small pieces of charcoal
dandafōli n
 small stone *biwie n*
 small trap *ban̄tfōwie n*
 small village *tōwie n*
 small yam mound *piipelee n*
 small-small *tantama adv*
 smash *tfama v*
 smash (tuber) *tfōrigi v*
 smeared *zīimbīl n*
 smock (type of) *dansatfi n; dansatfi-*
wie n; tmtaaraa n; togo n
 smoke *nōā v; nōāsa n*
 smooth *logo v; solisi v; solon-*
solon ideo; vōlonvōlon ideo
 snake *haglikij n*
 snake (type of) *apāā n; bōsa n;*
brige n; bōda v n; dūūwie n; dō-
gal n; dōkpeni n; dōjmebummo n;
dōjmeij n; dōjmesīama n; dōō n;
kōj n; nigsīe n; nagimbii n.; sōm-
pōrlilese n; suon̄daawie n
 snake venom *ziēj n*
 snatch *mōna v*
 sneak *lōori v*

sneeze

sneeze kpisi *v*
 sniff in furusi *pl.v*
 snore kɔ̃ɔri *v*
 so kaa *conn*
 so be it ame *interj*
 soak pĩ *v*; sma *v*
 soak sand gbera *v*
 soap kɔwɪa *n*
 soft jɔ̃ɔsi *v*
 soft ground hagljɔ̃gsɪ *n*
 soft spot jupuusa *n*
 soften buti *v*
 Sogla (lect of) sɔ̃gɪli *n*.
 soil hagli *n*; tagla *n*
 soil (type of) haglibummo *n*;
 haglinɔ̃gɔl *n*; haglitfã *n*
 soldier sodza *n*
 sole of the foot nããpiɛl patfɪɪ *n*
 some banĩẽ *quant*
 someone dzagala *n*
 song buol *n*
 song tracks buolnãã *n*
 soothsay piasɪ *v*; vɔ̃ga *v*
 soothsayer vɔ̃vɔta *n*
 sore kinwɪli *n*; jɪɪ *n*
 soul dɔma *n*
 sound (alert) wilie *n*
 sound of the rooster kogolu-
 uŋko *ono*
 soup disa *n*
 soup (type of) footuo *n*;
 kpããŋnɪdisa *n*

spoiled cassava leaf

soup ingredient dzumburo *n*; fɔl *n*;
 kɔ̃tɔŋ *n*
 sour pagɛɛ *n*
 south vɔ̃g *n*
 Southeast wind vɔ̃gtimɔ̃peu *n*
 sow dũũ *v*
 soy bean bɛɪkpale *n*
 soya bean dish kpoguloo *n*
 space (little) dɪra *v*
 space between the eyebrows mi-
 idaa *n*
 spark dɪnpapareɛ *n*
 spasm (throat) sinsige *n*
 spear tiŋ *n*
 species balɔ *n*.
 specific wara *dem*
 speckled lagasɪ *pl.v*
 speech wɪŋmahã *n*
 spherical object kpulii *n*
 spider (type of) mɔ̃ŋtuosii *n*
 spill bɪɪ *v*
 spin taari *v*; vilimi *v*
 spine gantalbaanhok *n*
 spirit (type of) ŋmaara *n*
 spiritual location of a section
 dugun *n*
 spiritual weapon lalaga *n*.
 spit mɔti *v*; pɔ *v*; tʃi *v*
 spleen pɔ̃tɔliɛ *n*
 split up pɛgsɪ *v*
 spoil tʃɔ̃ga *v*
 spoiled cassava leaf kpõŋkpõŋ-
 paatfaktʃɔ̃gɪ *n*

spoiled yam

stretching

spoiled yam kpããntfɔɔɔɔ *n*
 sponge gbera *n*
 spoon daazɔɔna *n*; tɔkoli *n*
 spots (have) zɔɔmi *v*
 spotted lagasi *pl.v*
 spotted grass-mouse gɔɔrɛɛ *n*
 sprain kpeɲɲɛ *v*
 spread loɲɲi *v*; peligi *v*; pɪsɪ *v*
 spring bulugo *n*
 sprinkle mɪsɪ *v*
 sprout tɔtɪ *v*
 spy pigsɪ *v*
 square logumoanaase *n*
 squashed (be) pɔntɪ *v*
 squat toguni *v*
 squeeze ɛnsɪ *v*
 squirrel (type of) hele *n*
 stable gar *n*
 stagger geɲɛɲɛ *v*
 stained kponjo *v*
 stammer bɔmsɪ *v*
 stamp tɪgmɪ *v*
 stand tara *v*; tɪɲa *v*
 stand against tele *v*; telegi *pl.v*
 staple food kɔɔ *n*
 staple food (t.z.) kɔl *n*
 star wɪlɪ *n*
 starchy tufutufu *ideo*
 stare fɪlɪ *v*
 start piili *v*
 stay long birgi *v*
 steal ɲmĩɛ *v*

stealing ɲmĩɛ *n*
 steering sɛtɪa *n*
 stem borer caterpillar taantuni *n*
 step on nasɪ *v*
 step-father ɲmhiɛ *n*; ɲmwie *n*
 step-mother mǎǎhĩɛ *n*; mǎǎwie *n*
 sternum bambileo *n*
 stifle a laughter murisi *v*
 stingy nekpeg *n*; siitɪma *n*
 stink sɔɔɪ *v*
 stinky pɔɪpɔɪ *ideo*
 stir fɛga *v*; kuosi *v*; tɛma *v*; vuugi *v*
 stirring stick fɛga *n*
 stomach pumpunɪna *n*
 stomach ache patɪgwiɪa *n*
 stone bɪɪ *n*; bɔɪ *n*
 stone (stove) delemɪɪ *n*
 stop gɪla *v*; peti *v*; teɲɛ *v*; tɪɲ
 keɲ *v*
 store sitɔɔ *n*
 story mɔr *n*
 stove (three-stone) dalɪbɔa *n*
 stove (type of) kɔlpɔtɪ *n*
 straddle tɪara *v*
 straight deɲɪɪ *n*
 straight (movement) lerete *ideo*
 strain tɪfuɔɪ *n*
 stranger hɔɔr *n*
 straw hat kagba *n*
 stream gɔɲwie *n*
 strength fɔɲa *n*
 stretch densɪ *v*; lɛɲsɪ *v*; tala *v*;
 tarage *pl.v*; tatɪ *v*; tɔɔɪ *v*
 stretching tɔɔɪɪ *n*

strike fiɛbrɪ v.
 strip fuori v; wɔra v
 strip off sɪlɪ v
 strong fɔŋatɪna n
 stubborn child bɪvɪɛɪ n
 stubbornness ɲukpeg n
 stuck fɔra v
 student karaŋbie n
 study zɪɡɪɪ v
 stunt zugumi v.
 stupid (be) bugomi v; ɡena v
 stupidity bugunso n
 stutter bɔmsɪ v
 submerged (be) lime v
 substance (type of thick) ise n.
 suck mɔɡʊsɪ v; ɔsɪ v
 suck in tʃuuse v
 suddenly baanɔ pɜ
 suffering ǎǎnuuba n; nuui n; sigii n
 sugar sikiri n
 sugar cane kakaɔɔ n
 suicide daasiiga n.; zɔɔ mara cɜx.v
 summon wɔsɪ v
 sun wɔsa n.
 Sunday alɪhaadi n
 support tiise v
 surpass kaalɪ v.
 surprise kaabaako interj; kɔɔ v.;
 mamaatʃɪ interj; oi interj
 surprise (take by) piregi v
 survive piti v
 suspect ǎǎnɪ v

suspend laga v; liemi v
 swagger gaanɪ v
 swallow lile v; lilesi pl.v
 swear ɲmĩɛsɪ v
 sweet lemɪ n.; lɛɛɛɛ n; loroto ideo
 sweet potato tube kalemazɔl n
 swell ɔɪ pl.v; ugo v.
 swelling baʔɔrɪ n; kɪnsɔŋ n.;
 kpogo n
 swim tʃele nɪ v
 syphilis fɪɪnɪʃogo n
 t.z. kɔɔ n
 table teebul n
 taboo kii n; tʃiir n; wɔsatʃii n
 tail munʒanɔ n; zɪŋ n
 take gbɪasɪ pl.v; kpaga v.
 take (food) kiini v.
 take (grains) jaa v.
 take (leaves) tʃɪɛɪ v
 take care dɔ tɔɔ cɜx.v; ɪla v
 take care (child) dɪɛsɪ v.
 take excessively kũũ v
 take meat nɪɛɪ v
 take mud po v
 take off toŋo v
 take off (meat) fɔrɔ v
 take off the top daari v
 take pity simisi v
 talisman sewa n
 taste lagale v; lema na v; lemsɪ pl.v;
 taga v
 tasteless bɔla v
 tattoo tʃaktʃak n
 tax lomɔo n

teach tʃagalɪ v
 teacher karɪma n; tʃitʃa n
 tear pɪɪɪ v; siɪnɪ n
 tear apart kɪasɪ v
 teasing sɪa n
 telephone foon n
 telephone line foonŋmɛŋ n
 tell puoti v; tʃagalɪ v
 temper baan̩ v
 ten fi num
 tenth month tʃiŋsun̩u nprop
 termite (type of) tʃaʊ n; tʃɔbiɛl n;
 tʃɔbɔl n
 termite hill tʃɔkɔŋa n
 test tɛɛsɪ n
 testicle luro n; lurobii n
 texture (type of) nɔŋɔl n; tu-
 futufu ideo
 thanks ansa interj.
 that awa pro
 that day awɔzɔɔɔɔɔɔɔɔ adv
 the a art; tɪŋ art
 theft ŋmĩɛ n
 then aka conn
 there de adv
 therefore a ɲuu ni conn; awɪɛ conn
 they (hum+) ba pro; bawa pro
 they (hum-) a pro; awaa pro
 thick gbɔŋa v
 thick (be) kɔsɪ v
 thief ŋmĩɛr n
 thigh nããpɛŋɪ n

thin badaawise n; kɔŋa v;
 lɛwalewa ideo; puoli v
 thing kɪn n
 think liisi v.
 third day of second funeral sim-
 bɔtɪ n
 third month dumba nprop
 thirst nɪŋɔksa n
 thirteen fidatoro num
 this nɪŋ adv
 thorny spear grass kumpii n
 thought liise n
 thousand tusu num
 thread tɔɔ v.
 thread holder ɠunɠdaabii n; ŋmɛ-
 daa n
 three atoro num
 three pence sɔmpɔsa n
 throat lile n
 throat (opening) lilebɔsa n
 throb lugusi v; wusi v
 thrush nɔhɔk n
 thumb nebikaŋkawal n
 thunder nasɪ n
 Thursday alamɔsa n
 tibia nããgbɔŋahok n
 tick kpagal n
 ticket tigiti n
 tie in packages fɔtɪ v.
 tigernuts muhĩɛ n
 tight tʃɪɪɪ v
 tight (be) faamɪ v.
 tighten tɔɔɔɔɔɔɔɔ v
 Tiisa (lect of) tiisali n.

tilt kulo *v*
 time gbeliŋ *n*; saŋa *n*; wəgati *n*
 tin kəŋkəŋ *n*
 tipped (be) keŋe *v*
 tire kəba *n*
 tired kōi *n*
 tired (be) bieli *v*
 tiredness kōōsa *n*
 tobacco tōwa *n*
 tobacco (ground) tōsaw *n*
 tobacco container tōkpurgii *n*
 tobacco leaf tōpaatfaga *n*
 today zaŋ *adv*
 toe nāābii *n*
 togo hare tʃuomo *n*
 tomato kalie *n*; tʃelii *n*
 tomorrow tʃi *pv*
 tongs tʃaw *n*
 tongue nōzəlōŋ *n*
 too gba *quant*; ko *adv*
 tool (type of) sampil *n*
 tooth ɲiŋ *n*
 tooth (back) ɲiŋtieli *n*
 tooth (front) ɲiŋvaa *n*
 tooth of a comb tʃaasaɲiŋ *n*
 toothache kaka *n*
 top of ɲuu *n*
 top of the foot nāāpriel gantal *n*
 topic baŋmalɪ *n*
 torn tʃuɔɪ *v*
 tortoise kpakpuro *n*
 totally not fio *interj*

touch biligi *v*; gbaŋsɪ *v*; laari *v*
 tough kūŋsūŋ *n*
 town tōzeŋ *n*
 trade di jawa *v*
 trade for tʃera *v*
 tradition ləsiriije *n*
 trail kpāāni *v*
 transform birgi *v*
 trap baŋtʃɔɔ *n*
 trap steam wiisi *v*
 treat tiime *v*
 tree (type of) aŋbuluŋ *n*;
 badʒəgəbagena *n*; bel *n*.; beŋ *n*;
 bɪbɔg *n*; bombosɔɔɪ *n*; bulo *n*;
 daasɪama *n*; daasɔta *n*; fɔfɔgɛɛ *n*;
 fɔfɔl *n*; goŋo *n*; goŋtoga *n*;
 gbɛl *n*; gbɪākɔl *n*; gbɪātii *n*;
 gboŋ *n*; hambak *n*; hol *n*;
 kaakiɛ *n*; katʃal *n*; kuolie *n*;
 kɔrɔgbāŋɔ *n*; kpoluŋkpoo *n*; loŋ-
 poglii *n*; naasaargbesa *n*; nakeliŋ *n*;
 nakodol *n*; nakpagti *n*; napara-
 pɪɪ *n*; nasol *n*; nokun *n*; paamāā *n*;
 pitiɪnaŋa *n*; pitiisolo *n*; poŋpoglii *n*;
 poŋpogo *n*; priŋ *n*; saŋkpantɔ-
 luŋ *n*; siŋkpɪli *n*; siŋtʃaw *n*;
 sisɪa *n*; sokie *n*; sɔbummo *n*;
 sɔkoro *n*; sɔsɪama *n*; sɔta *n*.; suŋ *n*;
 suŋbeŋa *n*; sɔg *n*; tii *n*; tolii *n*;
 tomo *n*; tʃoŋgoli *n*; waaliŋzaŋ *n*;
 zahulii *n*; zɔgsɪ *n*
 tree gum tʃel *n*
 tree hole daalor *n*
 tree root daaluto *n*
 tree scar daakpuogii *n*

tree stump daakputii *n*.
 trickster daaware *n*
 trip garisɪ *v*
 trouble dama *v*; tɔɔra *n*
 trousers kuruso *n*; pata *n*; tradza *n*
 true dɪŋ *n*
 truth wɪdɪŋ *n*
 truthful bidiɪŋ *n*
 truthful person nɪdɪŋ *n*
 try harɪɪ *v*
 try to solve bɪla *v*
 tsetse fly kɪrɪma *n*; nagaʊ *n*
 tube tupu *n*
 tuber zɔl *n*
 tuberculosis tʃasɪzɛŋ *n*
 Tuesday atalata *n*
 tumble bilɪnsɪ *v*
 Tuosa (lect of) tɔɔsalɪ *n*.
 Tuosa village tɔɔsaa *nprop*
 turkey kolokolo *n*
 turn back bɪra *v*
 turn into bɪrɪ *v*.
 turn upside down tʃɪgesɪ *pl.v*
 turning mɪlɪmɪ *n*
 turtle buter *n*
 twelfth month dɪŋɪ *nprop*
 twelve fɪdalia *num*
 twenty matʃeo *num*
 twins dʒɪɛnsa *n*
 twist ɛnsɪ *v*
 two alɛ *num*
 two Ghana Pesewas bɔɔtɪa *n*

type irii *n*
 ulcer nawal *n*
 ulcers naawal *n*
 umbilical cord ulzɔa *n*
 unable (be) gbɛtɪ *v*; kusi *v*
 unable to sleep sii bara *n*
 unbeliever kaafra *n*
 under muŋ *n*
 undergarment bɔɔbrɪ *n*
 underpants pɪtɔɔ *n*
 undigested (be) gere *v*
 uneven (be) kegeme *v*
 uneven skin saŋkpaŋzɪɪl *n*
 unexpectedly dʒaa *adv*
 unexperienced with men su hããŋ *v*
 ungrateful vɪɛzɪŋtʃɪa *n*
 unhygienic sakɔsɪ *n*
 unhygienic person doŋotɪma *n*
 unless foo *conn*
 unreliable tʃɔkmɪ *n*
 unreserved nɔãpɔmma *adj*
 unripened gal *n*
 unsure sɪge *n*
 untamed wegɪmɪ *v*
 untie puro *v*
 untrusty person nɪbukamboro *n*
 upon this denɪ *adv*
 uproot tʃutɪ *v*
 urinate fɪɪ *v*
 urine fɪɪnɪ *n*
 used to mɔna *v*.
 usually jaa *pv*
 vacant woo *v*

vagina mɔŋ *n*

Vagla person vɔgla *n*

valley falɲbɔa *n*

valuable (be) jugo *v.*

valuable thing kɲdɲɲ *n*

vanish sogoli *v*

vehicle lɔɔɪ *n*

veil lambaraga *n*

vein pol *n*

very jerete *ints*; jiriti *ints*; ju-
lullu *ints*; kpaŋkpaŋ *ints*; peu-
peu *ints*; tʃüütʃüü *ints*; wara *dem*

village tɔɔ *n*

village's center tɔɔsii *n*

visual pattern tʃaratʃara *ideo*

vomit tiasɪ *v*; tiasɪ *n*; ugo *v*

vomit (bile) sɔnlɔk *n*

Wa (language) waali *n*

Wa (person from) waali *n*

Wa town waa *nprop*

waist tʃɛra *n*

waist beads tʃɛrakɲ *n*

wait tʃalasɪ *v.*

wake up lala *v.*

walk vala *v*

walk (way of) mɛŋɲɪ *v.*

walking stick danɲpala *n*

wall zĩɛ *n*

war lal *n*

warm up moderately ɲɛɛsɪ *v*

warn kpaasɪ *v.*

warthog teu *n*

warthog ivory teukan *n*

wash beɛɛ *v*; sama *v*; sisi *v.*

washer tʃagɲagasa *n*

wasp (type of) kalɲgbɔgɔɪ *n*;
kɪɪɪ *n*; tʃɪɪɪ *n*; vɔɔɲvɔɔ *n*

wasp nest kɪɪsaal *n*

water ɲɪ *n*

water (fermented) ɲɲɲagan *n*

water (potable) ɲɲɲālɪ *n*

water seller ɲɲjogulo *n*

water yam kpāāɲɲɪ *n*; sieribile *n*

waterbuck zōā *n*

way lugo *n.*

we ja *pro*; jawa *pro*

weak jɔɔɪ *v*; kɔɲɪ *v*

weak (be) bɪɛɪ *v*; kɔɔɛ *v*

weak (become) tɔgɔsɪ *v*

weak person ɲɔɔɲ *n*

weakling zɔɲ *n*

wear vɔwa *v.*

weather (cold) war *n*

weather (type of) zuu *n*

weave pɛra *v*; sōā *v*

weaver garsɔɔɪ *n*; sōāsɔɔɪ *n*

weaver's worksop kɔɔɛɛ *n*

Wednesday alarba *n*

weed gana *v*; paasɪ *v*; para *v*

weep wii *v*

weevil tʃɔɲɪ *n*

well kɔɔɲ *n*; vil *n*

well (do) mara *v*

west tiɲuu *n*

wet sɔɔnɪ *v.*

what baan̩ *interrog*; ɲɪnĩẽ *interrog*

wheel tʃetʃe *n*

when dɪ *conn.*; saɲa weŋ *interrog*

where about kaa *interrog*

which weŋ *interrog*

while dɪ *conn*

whip fɛɛɪ *v.*; kpaasa *n*

whip (type of) tʃagbariga *n*

whirlwind kalɛŋvilime *n*

whisper misi *v*

whistle fuoli *v*; fuolo *n*

white pɔmma *n*

white (be) pɔla *v*; tɔla *v*

white bean sɪgapɔmma *n*

white bean leaf sɔɔsa *n*

white cassava kpɔŋkpɔŋpɔmma *n*

white paint fɔã *n*

White thorn sɔpɔmma *n*

white-tailed mongoose bilii *n*

who aŋ *interrog*

whole bɪrɪŋ *n*; kɪnbɪrɪŋ *n*

wicked act ɲɪɲãŋã *n*

wickedness ɲɪɲaŋa *n*; patʃɪgɪhãã *n*

wide penɪ *n*

wide (make) peuli *v*; priani *v*

widow hanzon̩ *n*; luhããŋ *n*

widower buzon̩ *n*; lubaal *n*

wild wegimi *v*

wild cat (type of) amɔnɔ *n*

Wild dog bele *n*

wild yam (type of) bukpããŋ *n*

will kaa *pv*; wa *pv*

wind gaari *v*; peu *n*

window dɪanɔãbɔwie *n*; tokoro *n*

wing embɛɪ *n.*; sɛɛɪ *n*

winnow peusi *v*; tʃiare *v*

wipe fiisi *v.*

wise person naŋzɪnna *n*

witch hɪɪ *n*

witchcraft hɪta *n*

witchweed kɪrɪmamampusa *n*

with anɪ *conn.*; pe *n*

withdraw lugo *v.*

wither loori *v*

witness sierie *n*

Wojo wojo *nprop*

woman hããŋ *n.*; nɪhããŋ *n*

woman (old) hãhĩẽ *n*

woman (white) nasarhããŋ *n*

woman rival handon̩ *n*

wonderful kperii *n*; ɲãsii *n*

wonderful (be) kpere *v*

wonderful person nɪbupãsii *n*

wooden board daapelɪmpe *n*

wooden comb tʃaasadaa *n*

wooden spoon leheɛ *n*

word wɪŋmahã *n*

work tɔma *n*

work (badly done) tuntʃunsa *n*

work leather zaawɪ *v*

work relation (type of) zɔɔɔɔŋa *n.*

workers (farm) parasa *pl.n*

world dɔnĩã *n*

worm (type of)

worm (type of) dɔnsɪ *n*; nandala *n*;
nɛpaan̩ *n*

worn out zagalı *v*

worries dimii *n*

worse (be) naŋŋɪ *v*

would fɪ *pv*

wound daŋɪ *n*

woven mat mɛrɛkɛtɛ *n*

wrap fɔwa *v*

wrestle lɔga *v*

wrinkle ŋmiire *v*

wrinkled (be) zɪmɪ *v*

wrist nɛtʃug *n*

write sɛwa *v*

wrong doing pɔtɪ *n*

yam kpããŋ *n*; pii *n*

yam (cooked) kpaambılı *n*

yam (new) kpããŋfɔlɪ *n*

yam (type of) beso *n*; gutugu *n*; kpa-
mamuro *n*; kpasadzɔ *n*; kponno *n*;
laabakɔ *n*; mankir *n*; singeta *n*;
tɪgla *n*; wɔsɪna *n*

yam coat peel kpããŋpɛtɪ *n*

yam field (state) pikiete *n*

yam flesh kpããnugul *n*

yam harvest wou *n*

yam hut kpããŋlaɔ *n*

yam mound pii *n*

yam mound (part) piimɪsa *n*

yam mound row pitʃɔŋ *n*

yam seedlings kpaan̩duho *n*

yam stem kpããnsii *n*

zinc plate

yawn hããsi *v*

yaws san̩gberɛma *n*

year bɪma *n*

yeast bɔra *n*

yellow sɔlsɔɔ *n*

yellow fever zagaffɪ *n*

yes ɛɛ *interj*

yesterday dɪ *pv*; dɪarɛ *n*

yet ha *pv*; haalı *conn*

yield laa *v*

you hɪŋ *pro*; ɪ *pro*

you (pl.) ma *pro*; mawa *pro*

young wie *n*

young boy binɪbaal *n*

young girl binɪhããŋ *n*; nɪhãwie *n*;
tulorwie *n*

young goat bɔɔŋbie *n*

young man bipɔlɪ *n*

zeal baharɛga *n*

zinc plate tʃɛnsi *n*

